

2009

**INFORME
ANUAL**

CAF

2009

INFORME ANUAL



FINANCIANDO EL DESARROLLO • AMERICA LATINA



1970

Bolivia (1970)
Colombia (1970)
Ecuador (1970)
Perú (1970)
Venezuela (1970)

1990-1997

Bolivia
Colombia
Ecuador
Perú
Venezuela
México (1990)
Brasil (1992)
Chile (1992)
Trinidad & Tobago (1994)
Panamá (1997)
Paraguay (1997)
Jamaica (1999)



2001-2009

Bolivia
Colombia
Ecuador
Perú
Venezuela
México
Brasil
Chile
Trinidad & Tobago
Panamá
Paraguay
Jamaica
Argentina (2001)
Uruguay (2001)
Costa Rica (2002)
España (2002)
República Dominicana (2004)
Portugal (2009)

CAF es una institución financiera multilateral, cuya misión es apoyar el desarrollo sostenible de sus países accionistas y la integración de América Latina. Sus accionistas son: Argentina, Bolivia, Brasil, Chile, Colombia, Costa Rica, Ecuador, España, Jamaica, México, Panamá, Paraguay, Perú, Portugal, República Dominicana, Trinidad y Tobago, Uruguay, Venezuela y 14 bancos privados de la región.

Atiende a los sectores público y privado, suministrando productos y servicios múltiples a una amplia cartera de clientes constituida por los Estados accionistas, empresas privadas e instituciones financieras. En sus políticas de gestión integra las variables sociales y ambientales, e incluye en todas sus operaciones criterios de ecoeficiencia y sostenibilidad. Como intermediario financiero, moviliza recursos desde los mercados internacionales hacia América Latina promoviendo inversiones y oportunidades de negocio.

Carta del Presidente Ejecutivo 7

1 Aspectos financieros resaltantes 9

2 Aspectos destacables 11

3 Contexto económico e integración regional 13

4 Operaciones 27

Aprobaciones 29

Desembolsos 35

Cartera 36

Fondos de cooperación 38

Países accionistas 43

5 Agenda CAF para el Desarrollo Integral 123

Agenda de infraestructura 127

Agenda de desarrollo social 135

Agenda de sostenibilidad social 139

Agenda de desarrollo ambiental 141

Agenda de competitividad, inserción internacional y políticas públicas 145

- 6 **Promoción regional y difusión del conocimiento** 155
- Gestión organizacional interna** 169
- 7 **Tema especial: Disparidades regionales y desarrollo económico local: hacia un nuevo protagonismo de las ciudades y regiones** 171
- 8 **Comentario de la administración sobre la evolución financiera** 189
- 9 **Estados financieros auditados** 199
- Informe de la Gerencia acerca de la Efectividad del Control Interno sobre la Información Financiera 201
- Informe de los Contadores Públicos Independientes sobre la Declaración de la Gerencia acerca de la Efectividad del Control Interno sobre la Información Financiera 202
- Informe de los Contadores Públicos Independientes 203
- Órganos directivos** 227
- Composición del Directorio** 228
- Personal directivo** 229
- Productos y servicios** 230
- Oficinas** 232



L. Enrique García
Presidente Ejecutivo

Me complace presentar el Informe Anual y los resultados financieros auditados correspondientes al ejercicio económico 2009.

Durante 2009, CAF jugó un importante rol anti-cíclico, fundamentalmente como respuesta a la crisis financiera internacional. Ello se manifestó en un nuevo récord en el nivel de aprobaciones, así como en el apoyo significativo a los países accionistas a través de operaciones de rápido desembolso y líneas de crédito contingente. Adicionalmente, la Corporación reforzó su respaldo a los sistemas financieros público y privado de la región, al tiempo que apoyó los programas de inversión de los gobiernos enmarcados dentro de las estrategias anti-crisis de cada país.

Con miras a fortalecer este importante rol anti-cíclico y sustentar su creciente proyección latinoamericana, el Directorio de la Corporación y la Asamblea de Accionistas aprobaron, de manera unánime y en tiempo récord, un aumento de capital de USD 2.500 millones que duplicará el capital pagado de la Institución. Esto se suma al proceso de capitalización en curso de las acciones suscritas por Argentina, Brasil, Panamá, Paraguay y Uruguay para convertirse en accionistas de la Serie A (USD 1.500 millones), lo que se traduce en alrededor de USD 4.000 millones de aportes de capital que recibirá la Corporación en los próximos años. Por otra parte, Portugal se convirtió en el segundo accionista de CAF de la Unión Europea.

Cabe destacar también que, en un contexto internacional sumamente complejo, CAF logró resultados financieros altamente satisfactorios, a la vez que las calificaciones de riesgo asignadas a la Corporación fueron ratificadas por las principales agencias de *ratings*. Ello permitió que, pese a la crisis financiera mundial, CAF realizara varias emisiones de bonos, entre las que destaca la mayor colocación individual en su historia.

Este excelente desempeño demuestra el dinamismo que ha desarrollado la Corporación en años recientes y la posiciona para hacer frente a los nuevos retos que le presenta su evolución y cambiante entorno. Es por ello que, con motivo de su cuadragésimo aniversario, sea propicio adelantar una reflexión sobre el futuro de la región y el rol de apoyo que CAF está llamada a jugar para que América Latina conquiste el lugar que le corresponde en el escenario mundial.

Los resultados alcanzados no hubieran sido posibles sin el respaldo de los gobiernos de nuestros países accionistas, del Directorio, y de la dedicación y mística del personal de la Institución. A todos ellos quiero extender mi más sincero agradecimiento.



L. Enrique García
Presidente Ejecutivo

(en millones de USD)

	Activos totales	Activos líquidos	Cartera de préstamos e inversiones
2009	15.887	3.685	11.772
2008	14.212	3.221	10.259

1

ASPECTOS FINANCIEROS RESALTANTES

(en millones de USD)

	Capital pagado	Patrimonio neto	Utilidad neta
2009	2.486	5.287	235
2008	2.176	4.554	311

-
- **Significativo aumento de capital por USD 2.500 millones, monto que duplicará el capital pagado de la Institución.**
-
- **Monto récord de aprobaciones por USD 9.171 millones, que representa un aumento de 15,4% con respecto al año anterior y operaciones por USD 37 millones con recursos no reembolsables.**
-
- **Decisivo rol anti-cíclico mediante aprobaciones de rápido desembolso y líneas de crédito contingente a los países accionistas y apoyo a los sistemas financieros públicos y privados (55% de las aprobaciones totales del ejercicio).**
-
- **Activos totales: USD 15.887 millones; liquidez: USD 3.685 millones; patrimonio: USD 5.287 millones; y utilidad neta: USD 235 millones.**

2

ASPECTOS DESTACABLES

- **Indicadores de calidad de cartera, liquidez, rentabilidad y eficiencia administrativa altamente satisfactorios.**
- **Ratificación de las calificaciones de riesgo de CAF, en un entorno internacional muy adverso, en reconocimiento a la calidad crediticia de la Corporación y a la relevancia que ha adquirido como uno de los principales bancos de desarrollo de América Latina.**
- **Colocación de la mayor emisión de bonos en la historia de CAF por USD 1.000 millones en el mercado estadounidense e importante expansión de las emisiones en los mercados regionales.**
- **Ingreso de Portugal como el segundo accionista de la Unión Europea.**

3

CONTEXTO ECONÓMICO E INTEGRACIÓN REGIONAL

Entorno internacional: evolución reciente y perspectivas

Mercados financieros,
de bienes básicos
y cambiarios

Mercados emergentes

América Latina: evolución reciente y perspectivas

Sector real

Sector externo

Cuentas fiscales

Sector monetario y cambiario

Competitividad y entorno empresarial

Integración regional

ENTORNO INTERNACIONAL: EVOLUCIÓN RECIENTE Y PERSPECTIVAS

A partir del segundo trimestre de 2009 comienzan a aparecer indicios de que la economía global se encuentra en una fase de lenta recuperación después de haber tocado fondo. Sin duda, las políticas de estímulo fiscal implementadas en los principales países desarrollados, junto a la política monetaria expansiva, están contribuyendo a este resultado. De hecho, ya se observa un desempeño positivo de los principales mercados bursátiles de las economías industrializadas y se constata una reducción en la volatilidad de los títulos negociados en esos mercados. De igual forma, se percibe una disminución en el riesgo en los mercados de crédito. Además, la expansión de la demanda mundial, impulsada principalmente por el crecimiento de China, ya se refleja en el aumento de los precios de las materias primas, especialmente los minerales.

Adicionalmente, el desplome del comercio internacional se detuvo, el mercado inmobiliario de Estados Unidos muestra signos de mejoramiento y la producción industrial de las economías desarrolladas comienza a crecer después de haber estado en terreno negativo por cerca de año y medio. Estas señales se ven reforzadas por un leve incremento de la confianza de los consumidores europeos y estadounidenses, aunque los niveles de desempleo se mantienen elevados, lo cual pone trabas a la expansión de la demanda agregada.

Las economías emergentes lideran la recuperación de la economía mundial gracias a su rápido crecimiento y destaca especialmente el dinamismo de China. No cabe duda de que el paquete de medidas de estímulo fiscal implementado por el gobierno chino ha tenido un impacto importante en la aceleración del crecimiento del PIB, la recuperación de las importaciones y el impacto positivo sobre la demanda agregada. De hecho, un indicador comúnmente utilizado para tomar el pulso de la economía china, la venta de vehículos, muestra un crecimiento acelerado a partir de comienzos de 2009.

No obstante, se prevé que la recuperación de la economía mundial será lenta y probablemente no volverá a los niveles de dinamismo observados antes de la crisis. En este sentido, se espera que el crecimiento global retorne progresivamente al terreno positivo, aunque aún existen algunos riesgos, principalmente los relacionados con problemas remanentes en el sistema bancario internacional, la recuperación del crédito, y los posibles efectos de las políticas macroeconómicas implementadas por las economías industrializadas para enfrentar la crisis.

Una de las preocupaciones más importantes en términos de la sostenibilidad de la recuperación económica se refiere a los posibles efectos futuros de la expansión monetaria y a los paquetes de estímulo fiscal llevados a cabo por las principales economías del mundo. Desde el comienzo de la crisis, los bancos centrales de las economías industrializadas actuaron agresivamente reduciendo las tasas de interés y

proveyendo liquidez a los bancos en dificultades. Esto trajo como consecuencia un incremento sustancial de los activos en poder de las autoridades monetarias de las economías industrializadas. Adicionalmente, varios organismos multilaterales incrementaron sus flujos de recursos hacia las principales economías del mundo, donde destaca la emisión de Derechos Especiales de Giro (DEG) por parte del Fondo Monetario Internacional (FMI) por el equivalente a cerca de USD 280 mil millones, de los cuales alrededor de USD 100 mil millones correspondieron a economías emergentes. Esta masiva expansión de la liquidez ha generado preocupación sobre los efectos inflacionarios que podría acarrear a futuro. Sin embargo, los bancos centrales del mundo poseen una serie de instrumentos que les permitirían absorber el exceso de liquidez, lo que mitigaría las presiones sobre los precios, y de cualquier manera, mientras exista exceso de capacidad productiva, no deberían existir presiones inflacionarias.

En el ámbito fiscal, los efectos de largo plazo lucen más complicados de resolver. A raíz de la masiva inyección de recursos públicos en las principales economías industrializadas para paliar los efectos de la crisis, la situación fiscal y de endeudamiento se deterioró marcadamente en esas economías. Aunado a esto, las economías desarrolladas muestran bajas tasas de ahorro y un cambio demográfico caracterizado por un paulatino envejecimiento de la población, lo que reduce la capacidad de generar los recursos necesarios a futuro para repagar la deuda y mejorar las cuentas fiscales. Esto implicaría un posible ajuste fiscal de magnitud considerable en el futuro.

Otro de los riesgos a tomar en cuenta y que podría afectar la recuperación de la economía mundial es el efecto que podrían tener las nuevas regulaciones bancarias y las secuelas de la crisis financiera mundial. Por una parte, es importante que los cambios regulatorios dirigidos a hacer más seguras a las instituciones financieras no frenen la recuperación del crédito. Por otra parte, a consecuencia de la crisis, los bancos han endurecido sus estándares de crédito, lo que hace más difícil el acceso y podría entorpecer el crecimiento de la demanda agregada. Adicionalmente, es fundamental resolver los problemas de sobre-apalancamiento de hogares y empresas –especialmente en Estados Unidos– y finalizar el saneamiento de los sistemas bancarios globales.

Mercados financieros, de bienes básicos y cambiarios

La calma volvió progresivamente a los mercados financieros a partir de marzo de 2009, sobre la base de la continuidad de las políticas monetarias acomodaticias, que han garantizado la reducción de las tasas reales de interés, y de un retorno del apetito por el riesgo. A medida que se fueron descongelando los mercados crediticios, se fue reduciendo la demanda de las facilidades extraordinarias de liquidez provistas por los bancos centrales.

En línea con una menor percepción de riesgo en los mercados crediticios, los *spreads* se estrecharon progresivamente a todo nivel (corporativos, soberanos, el TED *spread*, y el *spread* entre la tasa LIBOR y las tasas de política). En muchos casos, los *spreads* incluso convergieron hacia los niveles que prevalecían antes del episodio de la quiebra de *Lehman Brothers*.

Gráfico 1. **Mercados bursátiles**

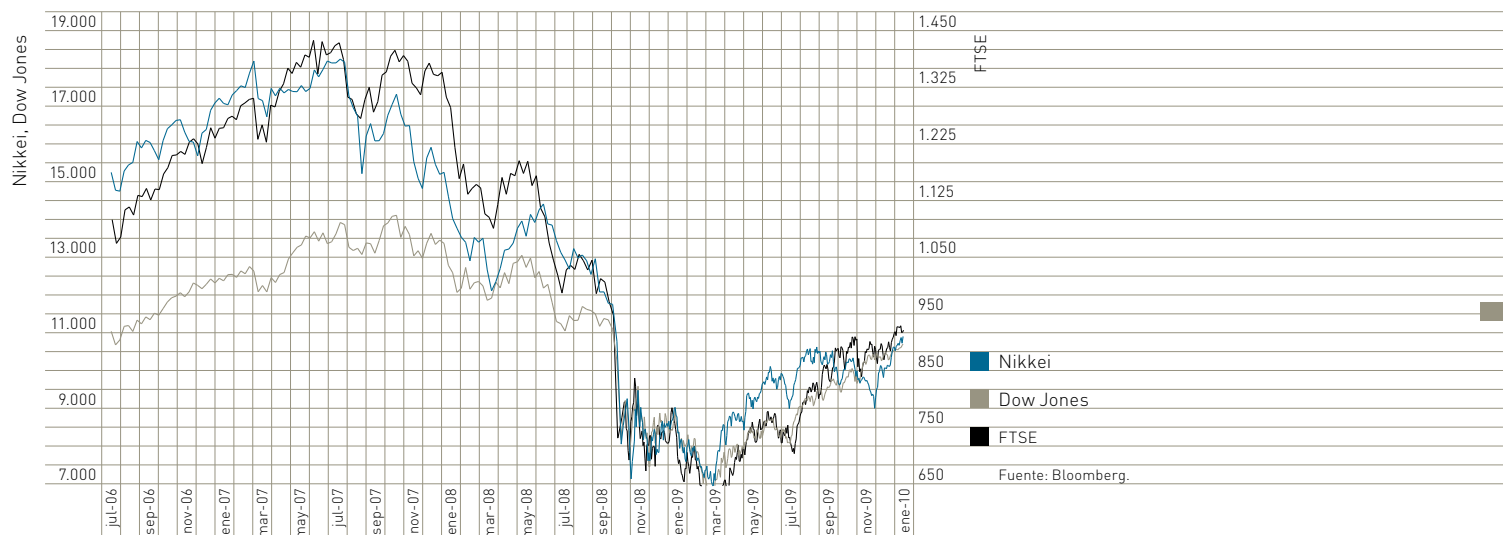
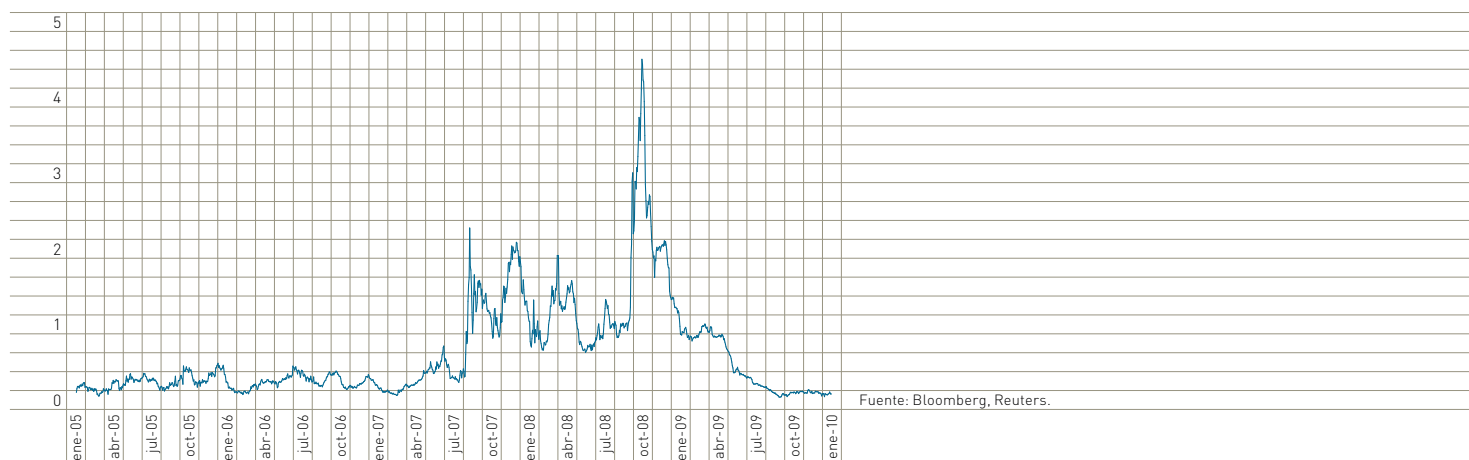


Gráfico 2. **TED spread** (diferencial entre la tasa LIBOR y los Bonos del Tesoro Estadounidense)



Las cotizaciones de los bienes básicos avanzaron de manera importante, producto de algunas mejoras en los fundamentos de oferta y demanda, del reacomodo de los flujos en los mercados financieros y de las fluctuaciones del dólar estadounidense. Los metales industriales (plomo, cobre y aluminio) se beneficiaron del aumento de la demanda en China de materiales para la construcción, mientras que los bienes agrícolas continuaron enfrentando una demanda estable.

Los bienes energéticos, no obstante, llevaron la delantera en la recuperación. Luego de haber rondado USD 40/b en febrero de 2009, los marcadores del crudo Brent y WTI cerraron por encima de los USD 70/b en diciembre de ese mismo año. Vale destacar que un nuevo repunte de los precios de la energía podría minar la recuperación del crecimiento global, en la medida en que reduce el ingreso disponible de los consumidores y aumenta los costos de producción de algunos sectores.

Los índices de las principales bolsas a nivel global comenzaron a ganar terreno a partir de marzo de 2009, en lo que ha sido la expansión más prolongada desde el inicio de la crisis. Los mercados se beneficiaron de una renovación del apetito por el riesgo, que se sustentó en la progresiva aparición de indicios de recuperación en la

actividad económica global y en la mejora de las condiciones en los mercados de crédito. Además, se evidenció una reducción de la volatilidad.

Tras el pánico financiero desatado en octubre de 2008, la dinámica del dólar ha estado signada, en buena medida, por su función como refugio de reserva. En este sentido, los movimientos y la volatilidad en el dólar han respondido más a la evolución del apetito por el riesgo que a los fundamentos económicos propios de Estados Unidos, lo cual ha afectado el comportamiento de otras monedas. No obstante, el debilitamiento de las finanzas públicas en Estados Unidos tiene el potencial de debilitar la posición del dólar a mediano plazo. Frente a esta perspectiva y a la volatilidad que ha registrado, algunos países emergentes han propuesto el uso más activo de otras monedas como activo de reserva y en el comercio. La viabilidad de estas iniciativas se ve limitada, sin embargo, por la escasez relativa de medios de pago alternativos en los montos necesarios en la actualidad.

Mercados emergentes

Luego del pronunciado retroceso asociado con el colapso del comercio internacional y las restricciones crediticias a partir del último trimestre de 2008, los paquetes de estímulos monetarios y fiscales apuntalaron el rebote de la actividad en Asia emergente a partir del segundo trimestre de 2009. China estuvo a la cabeza de la recuperación, seguida por India. El repunte de sus importaciones contribuyó, además, con la mejora del comercio intra-regional.

Los indicadores de producción industrial, exportaciones y ventas sugieren que China se acercó al objetivo de 8% para el crecimiento al cierre de 2009, mediante un ambicioso programa de estímulo fiscal de cerca de USD 586 mil millones y agresivas rebajas de la tasa de interés para estimular la demanda interna.

Aunque en proporciones más modestas, el resto de los países asiáticos adelantaron planes de estímulo en las mismas líneas, con resultados positivos en el nivel de actividad. No obstante, las economías más dependientes de las exportaciones (Corea, Hong Kong, Malasia, Singapur y Tailandia) no pudieron compensar la caída de la demanda externa y cerraron el año con cifras negativas de crecimiento.

En China, se estima que la mayor parte del crecimiento se deriva de la expansión de la inversión pública. A pesar de la aceleración del crédito y de la implementación de subsidios a la compra de ciertos bienes, la contribución del consumo privado a la expansión fue limitada.

En el caso de Europa emergente, el crecimiento arrojó también señales de recuperación en el segundo trimestre de 2009. Tras la estabilización de los sistemas financieros, los niveles de producción comenzaron a elevarse. Sin embargo, el severo declive en las economías más afectadas por el racionamiento de liquidez el año pasado (Hungría, República Checa y Ucrania) ocasionó que registraran contracciones al cierre del año.

AMÉRICA LATINA: EVOLUCIÓN RECIENTE Y PERSPECTIVAS

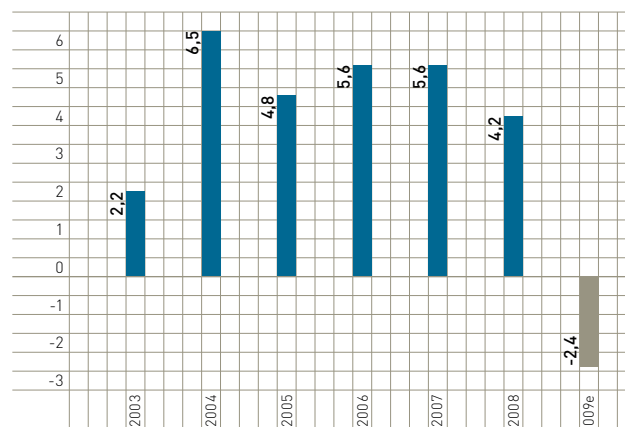
A pesar de que la región estaba mejor preparada que en el pasado para lidiar con una crisis de esta naturaleza, e inclusive en algún momento se pensó que podría ser inmune a la misma, la realidad es que el efecto fue mucho mayor de lo anticipado. De hecho, la reducción de las exportaciones, la caída en las remesas, la disminución de los flujos de capital (especialmente la inversión extranjera directa) y las dificultades para acceder al crédito tuvieron un impacto importante sobre el crecimiento. No obstante, la posibilidad que tuvieron varios países de la región de implementar políticas fiscales contra-cíclicas y relajar la política monetaria, aunado a la rápida recuperación de China que ha traído a su vez un incremento de los precios de las materias primas, hacen que las perspectivas de la región sean moderadamente positivas.

Sector real

La fuerte caída del comercio internacional y la reducción del precio de las materias primas durante los primeros meses de 2009 implicaron una importante disminución de las exportaciones de América Latina. Esto conllevó al debilitamiento de la producción industrial y del empleo, lo que afectó negativamente la demanda interna. Sin embargo, tanto la reciente recuperación del comercio global, como de los términos de intercambio están cambiando positivamente la tendencia del producto y del empleo. De hecho, los niveles de producción industrial y de ventas comenzaron a expandirse nuevamente en algunos países.

Cabe destacar que el cambio en la tendencia está liderado por Brasil, país que ha sorprendido a los mercados por la rapidez de su recuperación. En este caso, el papel de la demanda de China ha sido fundamental y este país se ha convertido en uno de los principales socios comerciales de Brasil. Si se toma en cuenta la magnitud de la caída previa y la lenta recuperación que se espera que experimenten las economías industrializadas, se prevé que la región retomará el crecimiento a tasas promedio inferiores a las de los últimos cinco años.

Gráfico 3. Crecimiento del PIB en América Latina



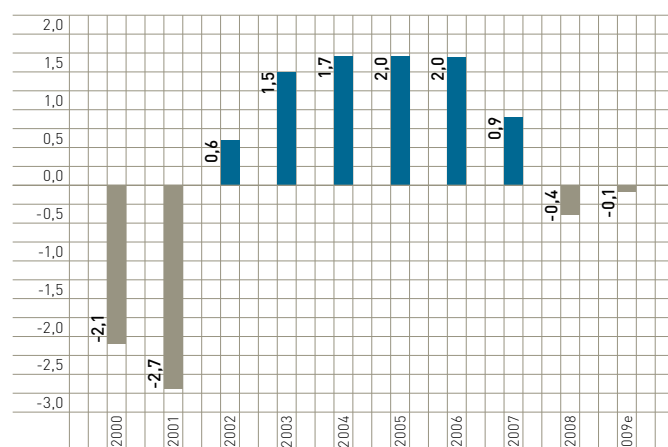
Fuente: CAF.

Sector externo

Debido al alto grado de apertura de las economías latinoamericanas, uno de los principales impactos de la crisis internacional fue el fuerte choque externo que ocasionó la reducción de la demanda mundial, y que a su vez afectó negativamente los volúmenes de exportación de la región. Adicionalmente, los términos de intercambio se deterioraron, por lo que el valor de las ventas externas experimentó una fuerte caída. En la mayoría de los países, la fuerte recesión también ocasionó una reducción de las importaciones, por lo que el impacto de la reducción de las exportaciones en la cuenta corriente fue parcialmente mitigado.

Por otra parte, las remesas, que en algunas naciones se han convertido en una fuente importante de financiamiento externo, se redujeron por la contracción de la economía mundial, y algo similar ocurrió con los flujos de inversión extranjera directa, que en algunos países han sido instrumentales para financiar el déficit en cuenta corriente. El comienzo de la recuperación de la economía mundial y el repunte reciente de los precios de las materias primas hacen prever un mejoramiento de las exportaciones, y se estima que los flujos de remesas y de inversión extranjera directa comiencen a aumentar lentamente, lo que mejoraría la posición externa de la región.

Gráfico 4. América Latina: cuenta corriente/PIB



Fuente: CEPAL, CAF.

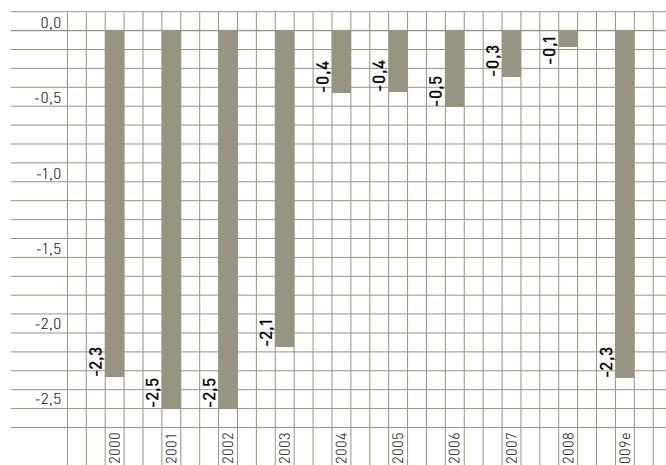
Cuentas fiscales

En respuesta a la crisis, la mayoría de los países de la región adelantaron medidas fiscales contra-cíclicas. Su alcance dependió de la solidez de la consolidación fiscal previa a la crisis y de los ahorros generados por la bonanza externa de los últimos años. Aquellos países cuyas mejoras fiscales estuvieron principalmente asociadas a factores cíclicos o tuvieron bajos niveles de ahorro, tuvieron un menor espacio de acción.

Como era de esperarse, las políticas de estímulo fiscal están conduciendo a un rápido deterioro de los balances fiscales en la región. Las implicaciones de estos estímulos sobre la sostenibilidad de la deuda a mediano plazo dependerán de la solidez del balance estructural, así como del nivel de desarrollo de los mercados locales de crédito. Lo último obedece a que la mayor parte de los países recurrieron al endeudamiento interno para suplir sus necesidades de financiamiento, puesto que el ambiente económico internacional se caracterizó por la reducción del crédito y altos niveles de endeudamiento externo por parte de las economías industrializadas.

Uno de los principales retos de las autoridades fiscales será implementar una estrategia sostenible de endeudamiento a mediano y largo plazo, que les permita enfrentar las crecientes necesidades de financiamiento que conlleva el deterioro fiscal. En tal sentido, el papel del financiamiento oficial, especialmente el proveniente de organismos multilaterales, será clave para sustituir parcialmente los flujos de financiamiento privados que seguirán restringidos debido a la difícil situación por la que aún atraviesan los sistemas financieros de las economías avanzadas.

Gráfico 5. **América Latina: resultado fiscal** (% del PIB)

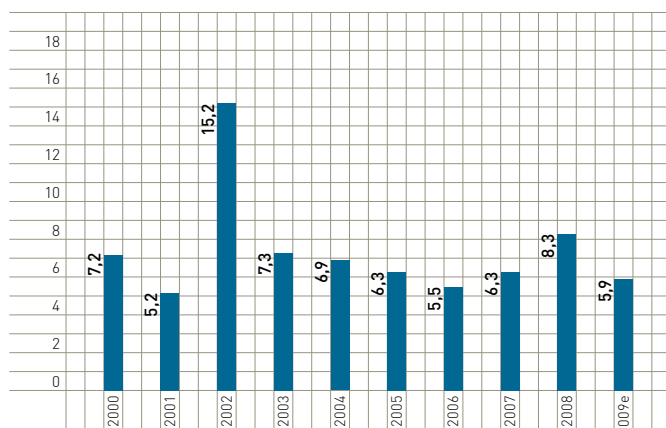


Fuente: CEPAL, CAF.

Sector monetario y cambiario

Las presiones inflacionarias que se evidenciaron antes de la crisis han cedido rápidamente en las economías de la región. Inicialmente, el debilitamiento de la demanda y la caída en el precio de los alimentos y bienes básicos compensaron el efecto de las fuertes depreciaciones de los tipos de cambio. La reciente pérdida de valor del dólar respecto a otras monedas ha contribuido a contener los precios, aunado a niveles de actividad que aún se mantienen por debajo del potencial.

Gráfico 6. **Inflación América Latina**



Fuente: FMI, WEO, CAF.

Cabe destacar que durante el período de crisis la mayor parte de los bancos centrales de la región ha contado con alta credibilidad en el manejo de la política monetaria, lo que ha permitido mayor estabilidad de precios comparado con episodios de crisis pasados. Adicionalmente, la flexibilización de los regímenes cambiarios de los países

de América Latina ha contribuido a mitigar los efectos nocivos de los choques externos y el manejo acertado de la política cambiaria ha facilitado la adopción de políticas monetarias anti-cíclicas.

Competitividad y entorno empresarial

Según el último reporte de competitividad del Foro Económico Mundial (FEM), América Latina ocupa el puesto promedio 82 de una muestra de 134 países. En 2009, la región ascendió un puesto en el *ranking* que calcula el FEM donde se comparan diversos aspectos que determinan la competitividad de los países. Los aspectos que se comparan notablemente a la región de los países más competitivos son el déficit en infraestructura, la preparación tecnológica, la capacidad de innovación y la calidad de sus instituciones.

Cuadro 1. **AMÉRICA LATINA EN EL FORO ECONÓMICO MUNDIAL**

Pilares	2008-2009	2009-2010	Cambio
	Posición de 134 países	Posición de 131 países	
Índice global de competitividad	83	82	△ -1
Instituciones	92	94	▽ 2
Infraestructura	81	80	△ -1
Macroeconomía	81	77	△ -4
Salud y educación primaria	72	75	▽ 3
Educación superior y formación	79	78	△ -1
Eficiencia de mercado	84	84	- 0
Preparación tecnológica	79	75	△ -4
Sofisticación en los negocios	75	75	- 0
Innovación	90	89	△ -1

Fuente: FEM.

Los países con mejor desempeño son Chile (30), Puerto Rico (42), Costa Rica (55), Brasil (56), Panamá (59), México (60) y Uruguay (65), los cuales se ubican por encima del promedio mundial. Entre los elementos que diferencian el desempeño de los mencionados países se citan los importantes avances para disminuir la exposición externa de sus economías, especialmente los mejores fundamentos macroeconómicos y el fortalecimiento de la posición externa neta, así como la profundización de los mercados financieros locales. Otros factores que explican el éxito en materia de competitividad de los países mencionados son el proceso de inserción internacional inteligente que han llevado a cabo y algunos avances en materia de innovación.

Adicionalmente, según el Banco Mundial, América Latina es una de las regiones en desarrollo donde las empresas enfrentan mayores dificultades para hacer negocios. Otros indicadores, tales como la productividad laboral y el grado de diversificación de las exportaciones muestran que uno de los grandes retos de la región para aumentar el crecimiento y su potencial de desarrollo es resolver los cuellos de botella que impiden potenciar la producción local.

En resumen, comienzan a aparecer indicios de que la economía global se encuentra en una fase de lenta recuperación después de haber tocado fondo. Las economías emergentes lideran la recuperación de la economía mundial gracias a su rápido cre-

cimiento y destaca especialmente el dinamismo de China. No obstante, se prevé que la recuperación de la economía mundial será lenta y probablemente no volverá a los niveles de dinamismo observados antes de la crisis. El efecto de la crisis financiera internacional sobre América Latina fue mucho mayor de lo anticipado. Sin embargo, la posibilidad que tuvieron varios países de la región de implementar políticas fiscales contra-cíclicas y relajar la política monetaria, aunado a la rápida recuperación de China, presagian perspectivas moderadamente positivas para la región.

INTEGRACIÓN REGIONAL

América Latina sigue comprometida en su objetivo de profundizar la integración regional e incrementar su presencia en el comercio internacional. Si bien los procesos de integración en la región no han sido inmunes a la crisis económica que ha afectado la economía global –lo cual ha incidido en los niveles de intercambio comercial– los países continuaron avanzando en los procesos de liberalización comercial y en la definición de nuevos ámbitos institucionales para abordar una agenda complementaria de integración en sectores como energía, infraestructura y conectividad, desarrollo social y sostenible, integración productiva y reducción de asimetrías.

Desde una perspectiva más integral los países de América Latina y el Caribe lograron promover nuevos ámbitos institucionales para complementar y hacer más convergente la agenda regional. La consolidación de la Cumbre de América Latina y el Caribe (CALC), como iniciativa que agrupa a los países de la región y promueve la cooperación entre los distintos esquemas subregionales existentes, trascendió hacia la definición de una agenda encaminada a promover proyectos complementarios en materia de integración energética y financiera e infraestructura física. Igualmente, dio prioridad a la puesta en marcha de programas sociales, de seguridad alimentaria y nutricional así como de desarrollo sostenible.

De igual manera, la Unión Suramericana de Naciones (UNASUR) avanzó en su proceso de consolidación como espacio multilateral de cooperación política, con la conformación de varios Consejos Suramericanos de Ministros en ámbitos sectoriales como energía, infraestructura, defensa, políticas sociales, educación y salud, los cuales ya cuentan con planes de acción adoptados por consenso. En este mismo foro han sido significativos los avances en la definición de nuevos mecanismos de integración financiera regional y coordinación macroeconómica, los cuales han sido complementarios a la agenda de consolidación de la Alternativa Bolivariana para las Américas (ALBA), que en 2009 logró un acuerdo para la creación de una moneda virtual para administrar las deudas entre los países miembros, a saber, el Sistema Único de Compensación Regional (SUCRE).

Otras iniciativas en marcha como el Foro Caminos a la Prosperidad en las Américas, convocó al compromiso de los países participantes en la puesta en marcha de mecanismos específicos destinados a promover la inclusión y las facilidades financieras de las pequeñas y medianas empresas en el comercio regional, así como para impulsar la capacidad emprendedora de grupos sociales altamente vulnerables. Por otra parte, a través de la Iniciativa de la Cuenca del Pacífico Latinoamericano (Foro ARCO) se lograron avances concretos de cooperación intrarregional para aprovechar las oportunidades comerciales, de inversión, innovación y desarrollo tecnológi-

co entre países de la región y Asia-Pacífico. Cabe destacar que en materia de infraestructura y logística esta iniciativa ha permitido avanzar significativamente hacia la complementariedad entre los proyectos estratégicos adoptados por los países en el marco de la Iniciativa para la Integración de la Infraestructura Regional Suramericana (IIRSA) y el Proyecto Mesoamérica.

El proceso de inserción de América Latina en el comercio mundial no fue inmune a la crisis económica global. De hecho, la caída del comercio internacional estuvo acompañada por tendencias proteccionistas tanto en países desarrollados como en países en desarrollo. En la arena multilateral, las negociaciones de la Ronda de Doha de la Organización Mundial del Comercio (OMC) quedaron estancadas, aunque se espera lograr un acuerdo en 2010. No obstante, América Latina continúa comprometida en su objetivo de incrementar su presencia en el comercio internacional.

Varios países de la región continúan dedicando esfuerzos importantes para firmar Tratados de Libre Comercio (TLC). En 2009, entró en vigor el TLC entre Estados Unidos y Perú, al tiempo que Colombia y Panamá continúan a la espera de la ratificación de sus respectivos acuerdos por parte del Congreso estadounidense. La Ley de Promoción Comercial Andina y Erradicación de la Droga (ATPDEA, por sus siglas en inglés), sigue siendo muy importante para algunos países andinos. Este régimen de excepción comercial permite a Colombia, Ecuador y Perú exportar varios productos sin aranceles a Estados Unidos, a cambio de un compromiso en la lucha contra el narcotráfico. En diciembre de 2009, estas preferencias fueron renovadas por un lapso de un año.

También se han observado avances en el objetivo de los países de América Latina de lograr acuerdos comerciales con la Unión Europea (UE). Las negociaciones entre la UE y los países de Centroamérica para un Acuerdo de Asociación empezaron en 2007 y se estima concluir las próximamente. Las negociaciones entre la UE y los países de la CAN se han reorientado hacia acuerdos bilaterales con Colombia y Perú, que se espera finalicen en 2010. Asimismo, los asuntos pendientes para el Acuerdo de Asociación incluyen el acceso de automóviles europeos a los mercados andinos, la protección de denominaciones de origen europeas, y los contingentes para la exportación de azúcar hacia Europa. Uno de los logros destacables para el comercio entre los países andinos y Europa fue el acuerdo sobre los sistemas de preferencia y los gravámenes europeos a la importación del banano. Este acuerdo, logrado bajo los auspicios de la OMC, permite superar un importante obstáculo a las negociaciones del Acuerdo de Asociación, al quedar resuelta una disputa comercial de más de 15 años.

Los países de la región continúan sus esfuerzos para diversificar sus mercados de exportación con los países asiáticos y otros socios comerciales no tradicionales. Costa Rica inició negociaciones para un TLC con China y otro con Singapur, mientras que Colombia y Perú iniciaron negociaciones con Corea. El TLC entre Chile y Australia entró en vigor este año. Adicionalmente, Chile firmó un TLC con Turquía, y continúa en negociaciones con India, Malasia y Vietnam. Perú inició conversaciones con Japón para un posible TLC, y afirmó además sus intenciones de buscar un TLC con India, Marruecos, Rusia y Suráfrica. Brasil, India y Suráfrica han manifestado su intención de buscar un acuerdo de libre comercio dentro de la iniciativa IBSA de cooperación para el desarrollo que vincula a estos tres países desde 2003.

En el ámbito de los procesos de integración subregional, al tiempo que los países han buscado fortalecer la agenda social y de cooperación política, han promovido mayores espacios de comercio intrarregional. Venezuela continuó su proceso de ingreso al MERCOSUR tras la ratificación del Acuerdo por parte del Congreso de Brasil. Colombia y Perú avanzan en su interés por firmar acuerdos bilaterales con sus socios comerciales en América Latina. Adicionalmente, Colombia vio la entrada en vigor de su TLC con Chile en 2009, así como también del TLC con Guatemala. Asimismo, el TLC entre Perú y Chile entró en vigor. Durante el año, entró también en vigencia el TLC entre Guatemala y Panamá, mientras que Chile –que ya cuenta con acuerdos bilaterales con varios países de la región– avanza en sus negociaciones para lograr un TLC con Panamá. México –país que también mantiene acuerdos bilaterales con socios regionales– anunció, a finales de 2009, junto a Brasil, su intención de lograr un acuerdo comercial entre las dos mayores economías de la región.

En 2009 comienzan a aparecer indicios de que la economía global se encuentra en una fase de lenta recuperación. Las economías emergentes lideran la recuperación de la economía mundial gracias a su rápido crecimiento y destaca especialmente el dinamismo de China. A pesar de que América Latina estaba mejor preparada que en el pasado, el efecto de la crisis financiera internacional fue mucho mayor de lo anticipado.

La posibilidad que tuvieron varios países de la región de implementar políticas fiscales contra-cíclicas y relajar la política monetaria, aunado a la rápida recuperación de China, presagian perspectivas moderadamente positivas para la región. Para ello, uno de los retos de las autoridades fiscales será implementar una estrategia sostenible de endeudamiento a mediano y largo plazo. En tal sentido, el papel del financiamiento oficial multilateral será clave para sustituir parcialmente los flujos de financiamiento privados, que seguirán restringidos durante la etapa posterior a la crisis.

Uno de los aspectos más destacables de 2009 fue el importante rol anticíclico que jugó CAF en el contexto de la crisis internacional. La Corporación alcanzó aprobaciones récord por USD 9.171 millones, lo que representó un aumento del 15,4% con respecto al año anterior.

4

OPERACIONES

Aprobaciones

Desembolsos

Cartera

Fondos de cooperación

Países accionistas

Durante 2009, Argentina, Brasil, Panamá, Paraguay y Uruguay continuaron el proceso de capitalización en curso de las acciones suscritas en 2007 y 2008 para convertirse en accionistas de la *Serie A*. Adicionalmente, el Directorio fortaleció su apoyo a CAF al aprobar un aumento de capital de USD 2.500 millones. Ambas acciones reflejan la decisión de sus accionistas de convertir a la Corporación en un banco de desarrollo latinoamericano.

Uno de los aspectos más destacables del año fue el importante rol anticíclico que jugó CAF en el contexto de la crisis internacional. En este sentido, alcanzó aprobaciones récord por USD 9.171 millones y colocó a disposición de sus países accionistas aprobaciones de rápido desembolso y líneas de crédito contingentes para estimular el crecimiento económico de la región y responder oportunamente a la crisis financiera. Adicionalmente, reforzó su compromiso con los sistemas financieros de la región al aumentar, en forma expedita, el volumen de recursos a favor de los sectores público y privado, los cuales representaron casi un 55% de las aprobaciones del año. Asimismo, continuó respaldando los programas de inversión que se enmarcan dentro de la estrategia anti-crisis de cada gobierno.

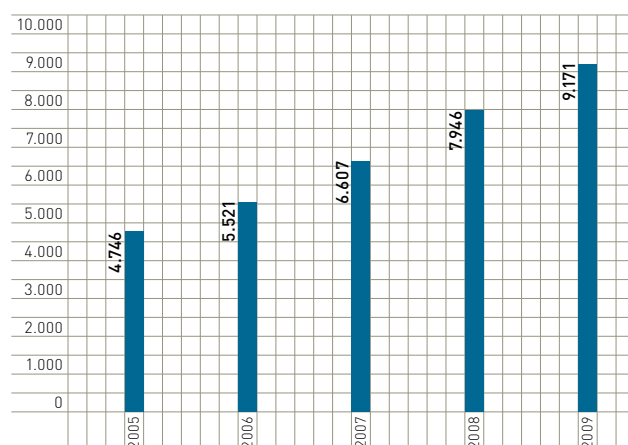
Desde la perspectiva sectorial, la Corporación continuó apoyando áreas de interés estratégico, al otorgar financiamiento principalmente para la ejecución de proyectos de infraestructura y desarrollo social. Las asignaciones a estos sectores representaron más del 40% de las aprobaciones del año.

Por su parte, los fondos de cooperación administrados por la Corporación, en su mayoría no reembolsables, estuvieron dirigidos a consolidar redes de colaboración y atender iniciativas clave en actividades relacionadas con estudios de pre-inversión, el desarrollo de las microfinanzas, el impulso a la competitividad, la promoción de la gobernabilidad democrática, el desarrollo comunitario, la promoción del deporte, la música y el rescate cultural y patrimonial, y el desarrollo sostenible en sentido amplio.

APROBACIONES

Durante 2009, CAF aprobó operaciones por USD 9.171 millones, cifra récord que representa un incremento superior al 15,4% con respecto al año anterior. Con ello, consolida la tendencia de crecimiento del apoyo financiero a sus países accionistas así como su rol anti-cíclico en un año económicamente complejo.

Gráfico 1. **Aprobaciones 2005-2009** (en millones de usd)



Aprobaciones por país

La creciente presencia de CAF en América Latina se traduce en un aumento de las operaciones en la mayoría de los países. Específicamente, destacan las aprobaciones a Argentina, Brasil, Panamá, Paraguay y Uruguay, que han suscrito acciones para pasar a conformar la *Serie A*. Al sumar las aprobaciones de estos países a las de los fundadores, el monto asciende a USD 8.833 millones y representa un 96,3% del total.

En particular, destacan las aprobaciones a favor de Argentina, las cuales verificaron un incremento de 58% en relación al monto aprobado en 2008, y de Paraguay cuyas aprobaciones ascendieron a USD 107 millones desde los USD 6 millones aprobados el año anterior.

Cuadro 1. **APROBACIONES POR PAÍS** (en millones de USD)

País	2005	2006	2007	2008	2009	2005-09
Argentina	257	580	204	411	649	2.100
Bolivia	523	397	275	560	511	2.266
Brasil	695	579	1.518	1.798	907	5.497
Colombia	1.237	1.001	1.213	1.483	2.050	6.984
Costa Rica	2	25	128	120	10	285
Ecuador	815	1.024	1.089	604	873	4.405
México	5	10	-	10	65	91
Panamá	80	53	-	635	232	1.000
Paraguay	11	3	-	6	107	127
Perú	417	941	1.180	1.458	2.287	6.283
República Dominicana	-	-	-	75	129	204
Uruguay	70	20	115	601	590	1.396
Venezuela	627	842	816	72	627	2.984
Otros países	7	46	69	114	133	369
Total	4.746	5.521	6.607	7.946	9.171	33.991

Por su parte, las aprobaciones a favor de otros países accionistas ascendieron a USD 338 millones, lo que representa un crecimiento de 9% con respecto al monto registrado en 2008. CAF continuó apoyando iniciativas a favor de República Dominicana, país que registró un aumento del 72% en su nivel de aprobaciones con relación a 2008.

Aprobaciones por área estratégica

Desde la perspectiva sectorial, la Corporación aprobó USD 2.916 millones para el área de infraestructura, en línea con las prioridades establecidas en las agendas de desarrollo de los países, particularmente en el ámbito energético y vial. Estas aprobaciones representaron el 32% del total, de las cuales un 25,3% estuvo dirigido a respaldar actividades de infraestructura económica y el restante 6,5% fue destinado al financiamiento de proyectos de infraestructura de integración entre los países.

Cabe mencionar la aprobación de proyectos como el Plan Federal de Transporte de Energía en Argentina, la Doble Vía La Paz-Oruro y la Carretera Zudáñez-Padilla y Monteagudo-Ipati en Bolivia, el Túnel II Centenario-La Línea en Colombia, el Programa de Apoyo a la Inversión Pública en el Sector Eléctrico en Ecuador, el Proyecto Tren Eléctrico Urbano de Lima en Perú, el Programa de Inversión Pública en Infraestructura Vial en Uruguay y el Proyecto Termoeléctrico Termozulia III en Venezuela. El objetivo de estas iniciativas es crear una plataforma que permita el crecimiento económico necesario para incrementar la calidad de vida de la población al promover condiciones favorables de competitividad y sostenibilidad en la región.

En esta misma línea de acción, la Corporación participó en la creación de un fondo de infraestructura en Colombia para atender el importante déficit de proyectos en esta área, una propuesta innovadora que cuenta con el respaldo del Gobierno de ese país, el BID y CAF.

Fondo de Infraestructura para Colombia

Durante 2009, CAF y el BID respaldaron y participaron en la estructuración de un fondo de inversión por hasta USD 500 millones, el cual contará con aportes del Gobierno de Colombia y los dos organismos multilaterales. El fondo será manejado exclusivamente con criterios de rentabilidad y valor económico, aplicando las mejores prácticas internacionales de este negocio, y participará en el financiamiento de infraestructura público-privada mediante el aporte de capital a los proyectos. Se espera que esta iniciativa tenga un efecto catalítico en propuestas similares que estimulan la participación de capitales privados y que contribuya a disminuir el déficit de infraestructura que tiene el país. Su promoción permitirá canalizar de manera eficiente la gran cantidad de ahorro interno que manejan hoy en día los fondos de pensiones colombianos y otros inversionistas institucionales. El aporte de CAF asciende a USD 40 millones.

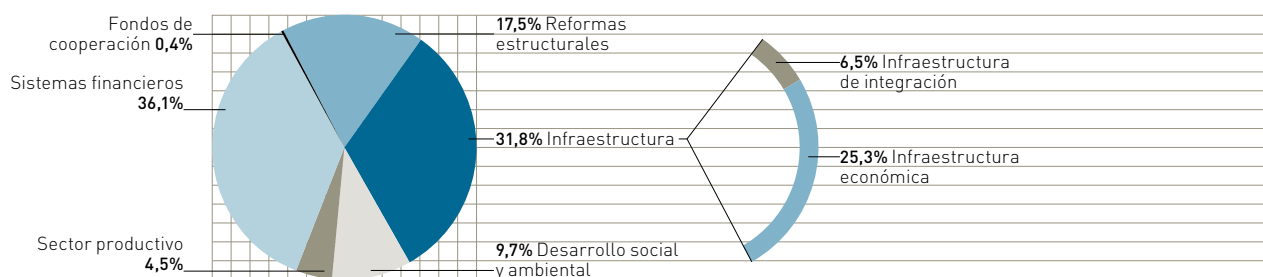
Asimismo, CAF favoreció el financiamiento de operaciones orientadas al desarrollo social y ambiental, al otorgar recursos para la ejecución de proyectos en el área de servicios básicos, la construcción de capital humano y social y la preservación del medio ambiente. Las aprobaciones a esta área de interés estratégico alcanzaron USD 887 millones, cifra que representa 9,7% del total aprobado durante el año.

Los recursos fueron destinados a operaciones tales como el Programa de Apoyo a la Inversión Pública en el Sector de Agua Potable y Saneamiento, y el Programa de Infraestructura Universitaria en Argentina, el Proyecto Mercado de Mayoristas de Santa Cruz, la Línea de Crédito Contingente para Emergencias Naturales en Bolivia, la Facilidad Contingente ante Desastres Naturales en Perú, el Programa de Apoyo a Inversiones Sociales y de Infraestructura (PAISI) en Paraguay, el Programa de Desarrollo Urbano y Hábitat en República Dominicana, y el Programa de Recolección, Tratamiento y Disposición Final de Efluentes del Sistema Maldonado-Punta del Este en Uruguay.

Adicionalmente, la Corporación destinó USD 3.314 millones hacia el sector productivo a través de los sistemas financieros de los países de la región, equivalentes a más del 36% del total aprobado durante el año. Dichos recursos fueron canalizados a través de líneas de crédito de corto y mediano plazo, así como a financiamientos, con y sin garantía soberana, a la banca de desarrollo en la región. Por su parte, las aprobaciones asignadas directamente al sector productivo alcanzaron USD 417 millones y representaron 4,5% del total. Los recursos otorgados están orientados a promover la competitividad y el fortalecimiento de empresas públicas y privadas en la región, y respaldar a la PyME y a las entidades microfinancieras que benefician a sectores empresariales con limitaciones de acceso a servicios financieros.

En el área de reformas estructurales, CAF aprobó una línea de crédito contingente para apoyar la estrategia de gestión de deuda pública de Perú, así como una operación vinculada a una matriz de política, para contribuir con el Proceso de Descentralización en Colombia. Adicionalmente, renovó las facilidades de crédito contingente a favor de Colombia y Uruguay aprobadas en 2008. Las aprobaciones a este sector totalizaron USD 1.600 millones al cierre de 2009.

Gráfico 2. **Aprobaciones por área estratégica 2009**



Aprobaciones por plazo

Los préstamos a largo plazo, aquellos con plazos mayores o iguales a cinco años, concentraron el 59% de las aprobaciones del año. De esta manera, CAF apoyó segmentos de financiamiento no atendidos por otras fuentes y participó en proyectos de alto impacto en el desarrollo sostenible de los países, mediante iniciativas tanto públicas como privadas.

Por su parte, las operaciones a corto y mediano plazo concentraron el 41% de las aprobaciones. Los recursos de esta línea operativa fueron destinados a financiar operaciones de comercio internacional y capital de trabajo que se instrumentan a través de los sistemas financieros para el desarrollo del sector productivo.

Cuadro 2. **APROBACIONES POR PLAZO** (en millones de USD)

	2005	2006	2007	2008	2009	2005-2009
Largo plazo	3.049	4.360	3.618	3.186	5.394	19.608
Mediano plazo	876	952	46	38	269	2.181
Corto plazo	822	209	2.943	4.722	3.507	12.202
Total	4.746	5.521	6.607	7.946	9.171	33.991

Aprobaciones por tipo de riesgo

Durante 2009, las aprobaciones de CAF al sector soberano ascendieron a USD 5.590 millones, lo que representó un 61% de las aprobaciones totales y un incremento del 67,2% con respecto al monto registrado el año anterior. Una de las iniciativas de la Corporación más destacables del período, fue el apoyo a sus países accionistas al poner a su disposición líneas de crédito contingente para proveer financiamiento en caso de dificultades para acceder a los mercados financieros internacionales. Adicionalmente, otorgó préstamos para llevar a cabo programas anti-crisis enmarcados dentro de la estrategia de los gobiernos, así como líneas de crédito a la banca de desarrollo.

Operaciones innovadoras para el desarrollo del sector productivo

Como ejemplo del impulso al desarrollo de los sectores productivos de la región, CAF estructuró, junto al Banco de Crédito del Perú (BCP), un arrendamiento financiero a largo plazo por USD 162 millones a favor de Cemento Andino, S.A. para incrementar la capacidad de producción de su fábrica cementera en el departamento de Junín. La Corporación participó mediante la emisión de una garantía parcial de crédito por hasta USD 50 millones a favor del BCP. Este financiamiento constituyó la operación de arrendamiento financiero más grande que se estructura en Perú, y la primera en la que se empleó el esquema de arrendamiento participativo en el país. La transacción representó un importante impulso en el desarrollo de proyectos privados a través del cofinanciamiento entre entidades locales y multilaterales.

Asimismo, CAF estructuró una facilidad para la emisión de fianzas junto a *American Home Assurance Company* (AHAC) y Odebrecht, S.A. por USD 100 millones. Con ello, la Corporación garantiza parcialmente hasta el 50% de las fianzas emitidas por AHAC en nombre de Odebrecht para asegurar el cumplimiento de las obligaciones contractuales de esta última. Actualmente, en el ámbito mundial, la capacidad de las empresas que operan en la línea de las fianzas es menor que la demanda actual de las inversiones en infraestructura. Esta situación constituye un desafío cuando se busca dar viabilidad a proyectos importantes para empresas tradicionales de gran magnitud, como Odebrecht. La facilidad favorece a la empresa al aumentar su capacidad para obtener fianzas para el cumplimiento de sus obligaciones contractuales y amplía su potencial de negocios en Brasil y en el exterior.

Por su parte, las aprobaciones al sector no soberano representaron el 32% del total (USD 3.580) millones y fueron principalmente canalizadas a través de los sectores financieros y productivos públicos y privados que demandaron recursos de corto plazo así como financiamiento directo para capital de trabajo, operaciones de comercio exterior e inversiones, fundamentalmente para ampliar la capacidad de producción de empresas públicas y privadas. Destaca el monto otorgado a favor de la empresa pública ISAGEN, sin garantía soberana, por USD 140 millones, destinado al cofinanciamiento de un importante proyecto de generación de energía eléctrica en Colombia.

Cuadro 3. **APROBACIONES POR TIPO DE RIESGO** (en millones de USD)

	2005	2006	2007	2008	2009	2005-09
Soberano	2.473	3.791	2.984	3.343	5.590	18.182
No soberano	2.273	1.730	3.622	4.603	3.580	15.808
Total	4.746	5.521	6.607	7.946	9.171	33.991

Apoyo de CAF a los sistemas financieros de la región

En 2009, los sistemas financieros de los países accionistas demostraron una gran resistencia a los efectos de la crisis financiera internacional. Entre los factores que explicaron esta resistencia vale la pena destacar la menor dependencia de los sistemas a fuentes externas de financiamiento y la abundante liquidez disponible en los mercados locales. Aun cuando la capacidad de crecimiento del crédito en los países se vio afectada negativamente, los bancos fueron capaces de mantener un flujo adecuado a las necesidades tanto del sector empresarial como del sector consumo.

El rol de los bancos centrales de la región fue fundamental para lograr el aislamiento de los sistemas financieros locales de los efectos de la crisis. Las medidas dirigidas a asegurar la liquidez interna de los mercados financieros, aunada a la credibilidad institucional alcanzada por los bancos centrales de los países en los últimos años, lograron mantener la solidez de los sistemas financieros y en gran medida alejarlos del contagio sufrido por otras regiones del mundo.

Durante el año, CAF demostró su compromiso con la estabilidad y solidez de los sistemas financieros de sus países accionistas. En este sentido, puso a disposición de los sectores público y privado importantes recursos para asegurar el flujo de comercio exterior y apoyar la mitigación de los efectos negativos de una esperada escasez de financiamiento internacional, así como para aumentar el flujo de financiamiento en condiciones favorables para el continuo apoyo al sector productivo de los países. Esto se llevó a cabo a través de operaciones de comercio exterior, créditos a mediano y largo plazo para el financiamiento de proyectos del sector productivo, préstamos subordinados para respaldar el crecimiento de la actividad bancaria e inversiones de capital accionario en fondos especializados en instituciones financieras.

DESEMBOLSOS

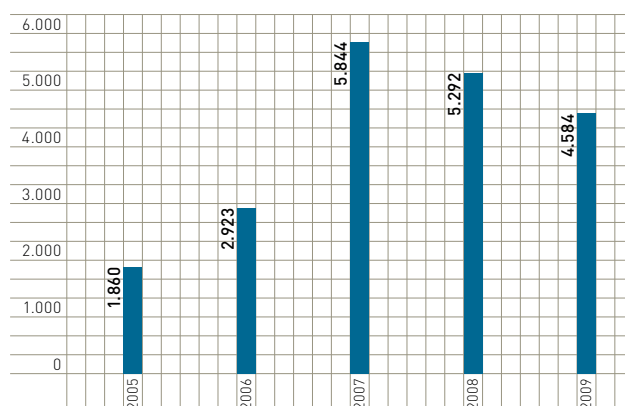
Al cierre de 2009, el monto desembolsado por CAF ascendió a USD 4.584 millones. Una parte de los desembolsos del año fue destinado a proyectos de integración y de desarrollo social, así como a la ejecución de proyectos de inversión para mejorar la competitividad de los sectores productivos y respaldar a los segmentos menos favorecidos de la población, particularmente a través de la dotación de servicios básicos.

Además, parte importante del monto desembolsado tuvo como destino operaciones de rápido desembolso, principalmente de apoyo presupuestario, tales como préstamos sectoriales de enfoque amplio y líneas contingentes. Con este tipo de operaciones, la Corporación busca ejercer un rol contra-cíclico y mitigar los efectos de la crisis financiera en la región.

Cuadro 4. **DESEMBOLSOS 2005-2009** (en millones de USD)

	2005	2006	2007	2008	2009	2005-09
Argentina	34	64	333	294	492	1.217
Bolivia	198	175	197	444	216	1.230
Brasil	105	132	879	951	1.022	3.089
Colombia	688	653	968	892	927	4.129
Costa Rica	12	19	8	86	24	148
Ecuador	340	504	1.416	443	290	2.993
Panamá	1	23	38	16	6	84
Paraguay	5	1	8	8	4	25
Perú	255	483	1.730	1.531	650	4.650
República Dominicana	-	-	-	55	20	75
Uruguay	4	11	62	170	377	623
Venezuela	208	845	127	260	412	1.852
Otros países	11	12	79	141	145	387
Total	1.860	2.923	5.844	5.292	4.584	20.502

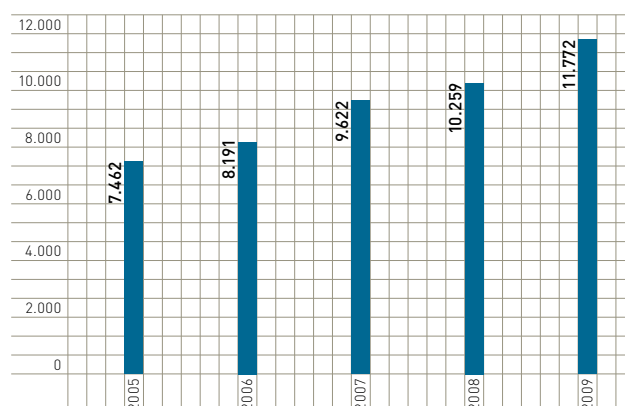
Gráfico 3. **Desembolsos 2005-2009** (en millones de USD)



CARTERA

Al cierre de 2009, la cartera de CAF se ubicó en USD 11.772 millones, lo que se tradujo en un aumento del 15% con respecto al monto registrado en 2008. Por séptimo año consecutivo, el crecimiento de esta cartera marcó un nuevo récord para la Corporación y mantuvo la tendencia positiva de años recientes.

Gráfico 4. **Cartera 2005-2009** (en millones de usd)



Cartera por país

El crecimiento de la cartera en 2009 puso de manifiesto la dinámica económica que experimentaron los países de América Latina, y evidencia la respuesta de CAF ante la creciente demanda de recursos por parte de las economías de la región.

Cuadro 5. **CARTERA POR PAÍS** (en millones de USD)

	2005	2006	2007	2008	2009
Argentina	34	98	421	693	1.157
Bolivia	989	1.031	1.048	1.110	1.166
Brasil	245	323	807	825	1.034
Colombia	1.901	1.620	1.633	1.707	1.695
Costa Rica	11	25	22	107	126
Ecuador	1.231	1.371	2.150	2.018	2.052
Panamá	25	38	63	72	76
Paraguay	48	41	39	37	28
Perú	1.722	1.806	1.809	1.774	1.869
República Dominicana	-	-	-	55	75
Uruguay	24	31	62	232	582
Venezuela	1.135	1.724	1.470	1.535	1.765
Otros países	96	84	98	94	148
Total	7.462	8.191	9.622	10.259	11.772

Cartera por sector económico

La contribución a la construcción de infraestructura y al desarrollo social de los países constituye una de las principales líneas estratégicas de CAF. En este sentido, los préstamos otorgados a los sectores Transporte, Almacenamiento y Comunicaciones; Suministro de Electricidad, Gas y Agua; y Enseñanza, Servicios Sociales y de Salud, ascendieron a USD 8.326 millones y representaron más del 70% de la cartera del año.

Cuadro 6. **CARTERA POR SECTOR ECONÓMICO** (en millones de USD)

	2005	2006	2007	2008	2009
Infraestructura agrícola	217	142	113	88	78
Explotación de minas y canteras	10	60	70	70	43
Industria manufacturera	169	193	279	416	261
Suministro de electricidad, gas y agua	932	985	1.079	2.004	2.968
Transporte, almacenamiento y comunicaciones	2.751	3.190	3.103	3.201	3.660
Banca comercial	493	431	1.512	1.457	1.500
Instituciones de desarrollo	275	312	249	210	225
Enseñanza, servicios sociales y de salud	1.702	1.671	1.945	1.740	1.698
Otras actividades	914	1.206	1.272	1.075	1.339
Total	7.462	8.191	9.622	10.259	11.772

Por su parte, la cartera destinada al sector banca comercial e instituciones de desarrollo ascendió a USD 1.725 millones y representó el 14,7% del total. Este volumen de cartera respondió a la acción anti-cíclica de CAF a favor del sector financiero y al interés de la Corporación de apoyar la expansión del sector productivo, especialmente en el segmento de la PyME, como mecanismo fundamental de desarrollo de la economía de los países de la región.

Por último, y en línea con la importante agenda de desarrollo social orientada a la promoción de bienestar y alivio de la pobreza, al cierre de 2009, el sector enseñanza, servicios sociales y salud concentró más del 14% de la cartera de préstamos (USD 1.698 millones).

Cartera por plazo

Al igual que en años anteriores, CAF destinó la mayor parte de la cartera de préstamos a operaciones de largo plazo, con el fin de contribuir a la creación de infraestructura económica y de desarrollo social. De esta manera, al cierre de 2009, la cartera de préstamos a largo plazo se ubicó en USD 10.101 millones y representó el 86% del total. Si a ello se suma la cartera a mediano plazo y las inversiones de capital, el monto asciende a USD 10.618 millones y representa el 90% del total. Así, la Corporación contribuye a satisfacer las necesidades de financiamiento de la región que de otra manera no serían fácilmente atendidas a través de otras fuentes de financiamiento.

A su vez, la cartera a corto plazo se ubicó en USD 1.154 millones y representó el 10% del total al concluir 2009.

Cuadro 7. **CARTERA POR PLAZO** (en millones de USD)

	2005	2006	2007	2008	2009
Inversiones de capital	115	93	74	75	85
Préstamos	7.347	8.097	9.548	10.184	11.687
<i>Largo plazo</i>	<i>6.953</i>	<i>7.456</i>	<i>7.868</i>	<i>8.472</i>	<i>10.101</i>
<i>Mediano plazo</i>	<i>55</i>	<i>189</i>	<i>377</i>	<i>660</i>	<i>432</i>
<i>Corto plazo</i>	<i>339</i>	<i>452</i>	<i>1.303</i>	<i>1.052</i>	<i>1.154</i>
Total	7.462	8.191	9.622	10.259	11.772

Cartera por tipo de riesgo

Una de las prioridades de CAF es satisfacer los requerimientos de crédito del sector soberano, como apoyo a los países accionistas en el financiamiento de proyectos de inversión pública. En este sentido, la cartera asignada a este sector ascendió a USD 8.782 millones al cierre de 2009, y representó el 75% del total. El monto refleja el esfuerzo acumulado, producto de la relación estrecha de la Corporación con sus accionistas-clientes, que se renueva periódicamente en misiones de programación para identificar las prioridades de las agendas de desarrollo de los países.

Cuadro 8. **CARTERA POR TIPO DE RIESGO** (en millones de USD)

	2005	2006	2007	2008	2009
Soberano	6.601	7.072	7.249	7.543	8.782
No soberano	861	1.118	2.373	2.716	2.990
Total	7.462	8.191	9.622	10.259	11.772

Por su parte, los beneficiarios de préstamos con riesgo no soberano concentraron el 25% de la cartera, lo que reafirma el compromiso de CAF de apoyar el crecimiento del sector productivo tanto público como privado, que se traduzca en la mejora de los niveles de competitividad. Cabe destacar el otorgamiento de préstamos a empresas públicas y gobiernos sub-nacionales, sin garantía soberana, lo que refleja la creciente fortaleza financiera y de gestión de algunos de éstos, producto de los esfuerzos por profundizar la descentralización y mejorar la calidad de la gerencia pública sub-nacional.

FONDOS DE COOPERACIÓN

La asistencia a través de fondos de cooperación forma parte de los servicios financieros que ofrece la Corporación a clientes de los sectores público y privado de sus países accionistas. La asignación de fondos constituye una importante herramienta de apoyo para las naciones y permite: i) facilitar la realización de proyectos de inversión; ii) crear capacidades y fomentar la auto-sostenibilidad de comunidades; iii) favorecer la competitividad de cadenas productivas; iv) contribuir a la conservación del medio ambiente; y v) elevar el capital social y mejorar la capacidad de gestión de la PyME.

Cuadro 9. **APROBACIONES A TRAVÉS DE LOS PRINCIPALES FONDOS DE COOPERACIÓN ADMINISTRADOS POR CAF** (en millones de USD)

	2009
Fondo de Asistencia Técnica (FAT)	12,9
Fondo de Desarrollo Humano (FONDESHU)	8,2
Fondo de Promoción de Proyectos de Infraestructura (PROINFRA)	9,5
Fondos Especiales para Bolivia (FEB)*	1,1
Fondos Especiales para Ecuador (FEE)	2,2
Fondo de Cooperación e Integración Fronteriza (COPIF)	0,7
Otros fondos**	2,6
Total	37,1

* Incluye los fondos asignados al Programa *Highly Indebted Poor Countries* (HIPC).

** Incluye los Fondos Españoles de Cooperación Técnica y el Fondo Andino de Conservación Energética (FACE).

Principales Fondos de Cooperación

Fondo de Asistencia Técnica (FAT)

Centraliza la mayor parte de las fuentes especiales de financiamiento. Su misión es brindar apoyo a los proyectos y programas de los países accionistas.

Aprobaciones 2009: USD 12,9 millones

Fondo de Desarrollo Humano (FONDESHU)

Ofrece apoyo financiero para la ejecución de proyectos comunitarios productivos, innovadores y de alto impacto dirigidos a los sectores sociales más vulnerables.

Aprobaciones 2009: USD 8,2 millones

Fondo de Promoción de Proyectos de Infraestructura Sostenible (PROINFRA)

Destina recursos para financiar estudios de diagnóstico de la problemática sectorial, opciones tecnológicas apropiadas y estudios de preinversión de proyectos de infraestructura de integración, previamente priorizados por los países. Los recursos se asignan a proyectos que promuevan la infraestructura de integración regional incorporando mecanismos de financiamiento innovadores.

Aprobaciones 2009: USD 9,5 millones

Fondo Especial para Bolivia (FEB) y Fondo Especial para Ecuador (FEE)

Financian la asistencia técnica y atienden las prioridades económicas de estos países. Creados en 1998, ambos están contemplados dentro del Convenio Constitutivo de CAF.

Aprobaciones 2009: USD 3,3 millones

Fondo de la Agencia Canadiense (ACDI) y

Fondo Español de Cooperación Técnica (FECT)

Constituyen fuentes financieras para el desarrollo de la región, mediante consultorías con empresas canadienses y españolas. El Ministerio de Economía de España es el ente encargado de hacer seguimiento a las operaciones en lo referente a la contribución española, mientras que la ACDI funciona en las embajadas de Canadá de cada uno de los países solicitantes.

Aprobaciones 2009: USD 1,8 millones

Fondo Andino de Conservación Energética (FACE)

Aporta recursos para asesorías y capacitación dentro del área de la conservación de las fuentes energéticas de los países andinos.

Fondo Alemán o *Kreditanstalt für Wiederaufbau* (KfW)

Destina recursos para asesorías en proyectos de integración en las regiones menos favorecidas de los países miembros de CAF.

Aprobaciones 2009: USD 0,2 millones

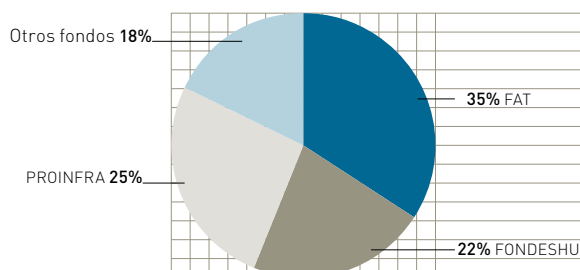
Fondo de Cooperación e Integración Fronteriza (COPIF)

Apoya la oportuna identificación, preparación y ejecución de proyectos de alto impacto que promuevan el desarrollo humano sostenible en las regiones fronterizas de los países miembros. Contribuye al fortalecimiento de la cooperación, el diálogo, la confianza mutua y la integración fronteriza, tanto a nivel bilateral como multilateral.

Aprobaciones 2009: USD 0,7 millones

Durante 2009, las aprobaciones con cargo a los fondos de cooperación alcanzaron USD 37,1 millones. De dicho monto, CAF destinó recursos para promover actividades dirigidas a mejorar la competitividad, fortalecer mejores prácticas de gobierno corporativo, respaldar la agenda de políticas públicas en la región y contribuir a la generación de conocimientos que fomenten el desarrollo. Adicionalmente, apoyó el desarrollo de estudios de preinversión en el área de infraestructura económica y de integración.

Gráfico 5. **Origen de las aprobaciones a través de fondos de cooperación 2009**

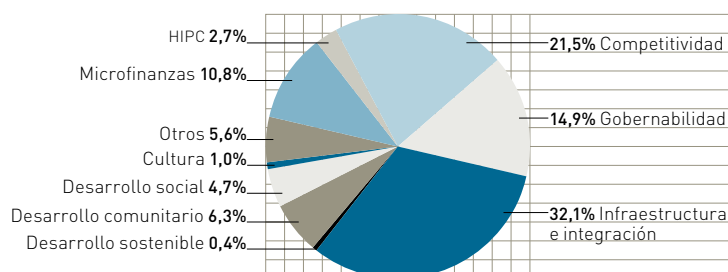


En su rol de apoyo a la institucionalidad en la región, otorgó recursos con el objeto de generar espacios potenciales para fortalecer la gobernabilidad democrática en los países e incrementar la coexistencia ciudadana mediante procesos de diálogo y consenso.

Asimismo, fortaleció su acción en iniciativas de desarrollo comunitario, al respaldar la formación musical, deportiva, en oficios y de rescate patrimonial para los sectores menos favorecidos de la población.

A su vez, asignó recursos de cooperación para apoyar actividades en las áreas de medio ambiente y desarrollo social, destinados a acompañar y catalizar el esfuerzo de los países en proyectos de agua potable y saneamiento, educación y salud.

Gráfico 6. **Utilización de las aprobaciones con fondos de cooperación 2009**



Fondos especiales

CAF apoya proyectos e iniciativas a través de otros fondos de distinta naturaleza a la de los fondos de cooperación. Entre ellos, destacan el Fondo de Inversión y Desarrollo Empresarial (FIDE), el Fondo de Financiamiento Compensatorio (FFC) y el Programa Latinoamericano del Carbono, Energías Limpias y Alternativas (PLAC+e).

El FIDE apoya el proceso de fortalecimiento patrimonial de la PyME a través de operaciones de capital, cuasi-capital y crédito. CAF lleva a cabo estas actividades a través de alianzas con fondos de capital de riesgo, bancos, grandes industrias y fondos de garantía que, a su vez, hacen inversiones patrimoniales en la PyME de la región.

En 2009, CAF destinó USD 3,4 millones a través del FIDE, con el fin de facilitar el acceso al financiamiento, constituir fondos de garantía, refinanciar carteras de crédito, participar en esquemas de cofinanciamiento y constituir instrumentos novedosos de riesgo compartido con instituciones financieras de varios países.

Por su parte, el FFC promueve la ejecución de proyectos orientados a mitigar las asimetrías regionales, favorecer poblaciones marginadas y propiciar la integración de infraestructura regional. A través de este fondo, CAF destina recursos con el fin de reducir a los países el costo financiero de proyectos que cumplan con los criterios de elegibilidad, sin afectar la rentabilidad de la Corporación.

Durante 2009, un 16% del monto total aprobado es elegible al subsidio del FFC. Este es el caso de proyectos como el Mercado de Mayoristas de Santa Cruz; la construcción de los tramos carreteros Tarabuco-Zudáñez-Padilla y Monteagudo-Ipati de la ruta nacional Diagonal Jaime Mendoza, en Bolivia; el Túnel II Centenario-La Línea, en Colombia; el Programa de Enfoque Amplio Desarrollo del Sector Eléctrico Nacional y el Intercambiador Avenida de las Américas y Obras Emergentes en Sectores Populares del Municipio Guayaquil, en Ecuador; el Programa de Apoyo a Inversiones Sociales y de Infraestructura (PAISI), en Paraguay; y el Programa de Desarrollo Urbano y Hábitat, en República Dominicana, entre otras. Al cierre del año, el 22% de la cartera estaba beneficiada por este fondo, que durante 2009 aportó USD 15,5 millones en subsidios al pago de intereses de dicha cartera.

A su vez, el PLAC⁺ es una iniciativa auto-sostenible cuyo objeto es apoyar a las instituciones y fortalecer los mecanismos nacionales para estimular el aprovechamiento de los diferentes mercados de Gases de Efecto Invernadero, mediante la identificación, desarrollo y financiamiento de proyectos de energías limpias y alternativas y de eficiencia energética en América Latina.

Durante 2009, el PLAC⁺ firmó siete nuevos acuerdos de compra-venta de certificados de CO₂, que representan 2,2 millones de toneladas adicionales de carbono, en Argentina, Bolivia, Colombia, Honduras y México. Estos nuevos proyectos se encuentran en los sectores de transporte masivo, residuos sólidos y generación de energía renovable. Adicionalmente, firmó dos mandatos para el desarrollo de proyectos adicionales. Los resultados de 2009 representan aproximadamente USD 34,5 millones en contratos de compra-venta.

Una iniciativa destacable durante 2009, fue la creación del Programa Especial de Financiamiento para Proyectos de Energía Limpia (PROPEL), para asistir en la estructuración y financiamiento de proyectos de energías limpias y eficiencia energética de pequeña y mediana escala, cuyos costos de inversión oscilen entre USD 3 millones y USD 30 millones. El programa busca: i) contribuir a la mitigación de la problemática global del cambio climático y promover el uso de energías limpias y alternativas en América Latina, y ii) fortalecer la posición de liderazgo de CAF y del PLAC⁺ en el mercado latinoamericano.

Durante 2009, CAF reforzó su compromiso con los sistemas financieros de la región al aumentar, en forma expedita, el volumen de recursos a favor de los sectores público y privado, los cuales representaron un 55% de las aprobaciones del año.

**PAÍSES
ACCIONISTAS**





ARGENTINA

El Programa de obras de integración entre Argentina y Paraguay que adelanta la Entidad Binacional Yacyretá, incluye la rehabilitación de la infraestructura vial entre estos dos países a fin de adecuarla a los grandes niveles de tránsito que fluyen hacia el Puente Internacional que los une. Además, las obras contemplan la construcción de espacios destinados a actividades recreativas.

Millones de USD	2009	2005-2009
Aprobaciones	649	2.100
Riesgo soberano	532	1.852
Riesgo no soberano	117	248
Desembolsos	492	1.217
Riesgo soberano	451	1.163
Riesgo no soberano	41	54

Millones de USD	2009
Cartera	1.157
Riesgo soberano	1.107
Riesgo no soberano	49

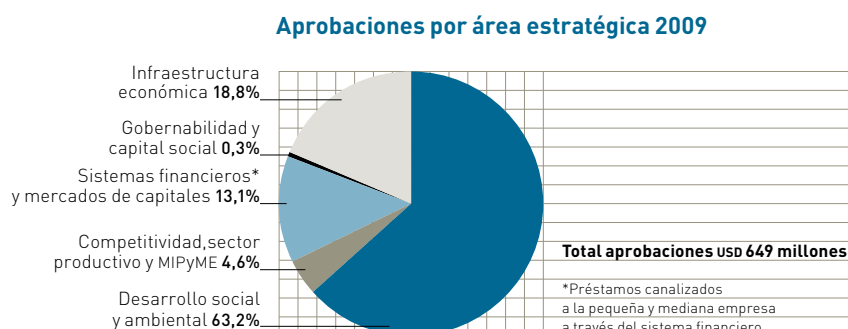
Durante 2009, CAF aprobó operaciones a favor de Argentina por USD 649 millones, de las cuales un 82% (USD 532 millones) correspondió a operaciones de riesgo soberano y un 18% (USD 117 millones) a operaciones de riesgo no soberano.

Destacan especialmente las operaciones por USD 410 millones en el área de *desarrollo social y ambiental*, las cuales representaron un 63,2% del total. En efecto, CAF aprobó operaciones de gran impacto. Este es el caso del Programa de Obras Múltiples en Municipios, destinado a mejorar la calidad de vida y bienestar de varios municipios del país. Además, aprobó el Programa de Apoyo al Sector de Agua Potable y Saneamiento, para financiar parcialmente el Plan de Expansión y Mejoras de los Servicios de Agua Potable y Desagüe Cloacal de la empresa Agua y Saneamientos Argentinos (AYSA), previsto hasta el año 2020. El propósito del plan es mejorar la cobertura del servicio de agua potable y aumentar la cobertura de redes cloacales. El área en la que se desarrollará el programa, comprende la ciudad de Buenos Aires y 17 municipios de la Provincia de Buenos Aires.

Asimismo, una parte importante de los recursos fue destinada a la ejecución de proyectos de *infraestructura económica y de integración*, específicamente en los sectores energía y transporte. En el sector eléctrico, CAF aprobó proyectos de gran impacto, como el Programa de Transmisión de Energía en distintas regiones del país, para financiar la ampliación del sistema de transporte de energía eléctrica. Las obras a ejecutar incluyen la construcción, remodelación y ampliación de estaciones transformadoras y la construcción de líneas de alta tensión de 132 kV.

Por otra parte, CAF continuó apoyando al *sector financiero* a través del otorgamiento de líneas de crédito de corto, mediano y largo plazo a favor del Banco de Inversión y Comercio Exterior (BICE) y del Banco de la Nación Argentina, por USD 35 millones y USD 50 millones, respectivamente. El financiamiento será destinado a ampliaciones de plantas, compras de activos fijos, capital de trabajo y comercio exterior de empresas corporativas y PyME.

En el *sector corporativo privado*, CAF aprobó un préstamo por USD 30 millones a favor de *Pan American Energy*, empresa petrolera y de gas que opera en Argentina, Bolivia y Chile. Los recursos serán destinados a financiar el programa de inversiones de la empresa, que comprende la perforación de pozos de petróleo y gas, la rehabilitación de pozos, y la expansión y construcción de instalaciones.



APROBACIONES A FAVOR DE ARGENTINA 2009 (en millones de USD)

Cliente/Ejecutor	Operación	Objetivo	Monto	Plazo (años)
República Argentina-Secretaría de Energía del Ministerio de Planificación Federal, Inversión Pública y Servicios (MINPLAN)	Programa de estudios en el sector energético	Financiar estudios de preinversión para la estructuración de proyectos en el sector eléctrico que serán ejecutados en los próximos años, de acuerdo a la planificación del servicio eléctrico.	38	15
República Argentina-Secretaría de Energía del Ministerio de Planificación Federal, Inversión Pública y Servicios (MINPLAN), a través del Comité de Administración del Fondo Fiduciario para el Transporte Eléctrico Federal	Programa de abastecimiento eléctrico en las distintas regiones del país	Contribuir de manera efectiva al abastecimiento eléctrico en las distintas regiones del sistema eléctrico argentino, a través de varias obras que permitan mitigar los riesgos que enfrenta la transmisión y el suministro de energía eléctrica.	84	15
República de Argentina-Ministerio de Planificación Federal, Inversión Pública y Servicios (MINPLAN), a través de la Unidad de Coordinación de Programas y Proyectos con Financiamiento Externo (UCPyPFE), organismo descentralizado adscrito a dicho ministerio	Programa obras múltiples en municipios	Mejorar la calidad de vida y bienestar de los habitantes de los municipios a través de financiamiento por parte del Estado de obras de infraestructura con fuerte impacto social, que generen equidad y desarrollo regional. Su ejecución está concentrada en la región del Norte Grande conforme a los indicadores de pobreza, indigencia y carencia de servicios de infraestructura.	100	12
República Argentina-Ministerio de Planificación Federal, Inversión Pública y Servicios (MINPLAN), a través de la Unidad de Coordinación de Programas y Proyectos con Financiamiento Externo (UCPyPFE)	Programa de expansión y mejoramiento de infraestructura universitaria	Apoyar al Gobierno de la República Argentina a financiar proyectos de obras de infraestructura en universidades públicas nacionales en las diferentes provincias del país para mejorar la calidad del Sistema Universitario Nacional.	35	12
República de Argentina-Ministerio de Economía y Finanzas Públicas, a través de la empresa Agua y Saneamientos Argentinos (AySA)	Programa de apoyo a la inversión pública en el sector de agua potable y saneamiento	Financiar parcialmente el Plan de Expansión y Mejoras de los Servicios de Agua Potable y Desagüe Cloacal previsto hasta el año 2020 para mejorar la cobertura del servicio.	275	12
<i>Pan American Energy</i>	Préstamo de inversión	Financiar el plan de inversiones de la empresa en la perforación de pozos de petróleo y gas y en la construcción de las instalaciones.	30	Varios
Banco de la Nación Argentina	Financiamiento para comercio, capital de trabajo y proyectos de inversión	Financiar proyectos de inversión y operaciones de comercio exterior y capital de trabajo.	50	Varios
Banco BICE	Financiamiento para comercio, capital de trabajo y proyectos de inversión	Financiar proyectos de inversión y operaciones de comercio exterior y capital de trabajo.	35	Varios
Varios beneficiarios	Otras operaciones con recursos de cooperación	Varios	2	
Total			649	



Infraestructura

Financiamiento para el Estudio de un Sistema *Bus Rapid Transit* (BRT) para Buenos Aires e Implementación de un Corredor Principal por USD 565.000, para apoyar técnicamente al Gobierno de la Ciudad de Buenos Aires en el desarrollo de estudios de conceptualización de implementación de una red de transporte masivo BRT.

Apoyo para la elaboración del Plan Maestro de Desarrollo del Complejo Portuario de Barranqueras y de su zona costera entre 2010 y 2020, por USD 235.000.

Financiamiento de estudios para evaluar el Proyecto de Repotenciación de la Central Eléctrica El Embalse, y mejorar la provisión de agua potable a la población rural dispersa del este de Tucumán que convive con un abastecimiento de agua con alto contenido de arsénico.

Amado Boudou, ministro de economía y finanzas públicas de Argentina, y Enrique García, presidente ejecutivo de CAF, suscriben el convenio de aumento de capital de Argentina en la Corporación, por USD 190 millones. Este monto se suma a los USD 543 millones suscritos en 2007. Julio De Vido, ministro de planificación, participó como testigo de honor. Buenos Aires, 4 de noviembre.

Competitividad

Realización del Seminario Desarrollo Económico Local y Competitividad: Ciudades y Regiones Globales en la ciudad de Córdoba, en conmemoración del X aniversario del PAC. El evento fue organizado por CAF, junto al Gobierno de la Provincia de Córdoba, el COPEC, la Unidad de Vinculación Tecnológica de Córdoba (UVITEC) y la Bolsa de Valores.

El seminario enfocó su atención en los instrumentos de políticas públicas disponibles por parte de gobernadores y alcaldes para impulsar cambios institucionales y empresariales orientados a mejorar la competitividad de sus regiones y ciudades.

Responsabilidad social

Inicio de un proyecto de fortalecimiento en la escuela de oficios de la Villa 21, en alianza con la Parroquia Nuestra Señora de Caacupé del Arzobispado de Buenos Aires, donde se capacita en artes y oficios a alrededor de 500 jóvenes cada año como herramienta para generar oportunidades de trabajo a los habitantes de esta villa quienes viven en situación de exclusión.

Desarrollo, junto a la Provincia de Tucumán, de un proyecto de conectividad rural en el norte, donde se conectaron a Internet 14 escuelas donde estudian alrededor de 1.500 niños. Con este proyecto de dotación de conexiones a *Internet* y de un programa de capacitación para las maestras, CAF busca disminuir la brecha de oportunidades de los niños que viven en zonas rurales.

OTRAS CONTRIBUCIONES AL DESARROLLO SOSTENIBLE DE ARGENTINA

Gobernabilidad

Ejecución del Programa de Gobernabilidad y Gerencia Política con la *George Washington University*, a través de una alianza con la Universidad de San Andrés y la Universidad Nacional del Rosario. Graduación de 154 participantes de la primera promoción.

PyME y microfinanzas

Estructuración del fondo de capital de riesgo PYMAR cuyo objetivo es realizar inversiones de capital en PyME en los sectores de tecnologías de la información, turismo, biotecnología, producción de dispositivos médicos, *outsourcing*, contenidos de multimedia y nichos en la industria de alimentos.

Aprobación de una inversión a través del fondo *Cap Venture en Bioscience*, empresa dedicada a la producción de dispositivos médicos.

Apoyo y participación en el Foro Anual de la Red Argentina de Microfinanzas.

Medio ambiente

Suscripción de un acuerdo de compra-venta de reducciones de emisiones de carbono (CER) con la empresa Energía del Sur (EdS) en el marco de la estrategia para mitigar el calentamiento global. Con este propósito, la Central Térmica Patagonia, ubicada en Comodoro Rivadavia, incrementó la eficiencia en su operación al utilizar gases residuales como fuente de energía.

Inicio de la evaluación de un negocio medio ambiental que consiste en la conversión de aceite usado de las cocinas comerciales en biodiesel. Para el desarrollo de este emprendimiento, la Corporación cuenta como socio estratégico con el municipio de Bahía Blanca, ubicado al sur de la provincia de Buenos Aires.

Durante 2009, CAF otorgó alrededor de USD 1,9 millones a Argentina en calidad de fondos de cooperación. Dichos recursos se canalizaron directamente a los beneficiarios o a través de los diversos programas especiales que desarrolla la Corporación.



El presidente ejecutivo de CAF, Enrique García, en visita oficial a la presidente de Argentina, Cristina Fernández de Kirchner. Buenos Aires, 8 de julio.





CAF aprobó financiamiento para el programa de inversiones de *Pan American Energy*, la principal tenedora de reservas certificadas de hidrocarburos del país. Los recursos otorgados permitirán a la empresa petrolera y de gas expandir sus operaciones.



BOLIVIA

La construcción de la línea de Transmisión Eléctrica Caranavi-Trinidad y subestaciones asociadas, en su recorrido de 374 kilómetros de longitud conecta a las poblaciones de Yucumo, San Borja, San Ignacio de Moxos y Trinidad al Sistema Interconectado Nacional (SIN). Este proyecto, que enlazará los sistemas aislados del norte boliviano al SIN, permitirá dotar de electricidad a más de 22.840 familias.

Millones de USD	2009	2005-2009
Aprobaciones	511	2.266
Riesgo soberano	455	1.615
Riesgo no soberano	56	650
Desembolsos	216	1.230
Riesgo soberano	180	944
Riesgo no soberano	36	286

Millones de USD	2009
Cartera	1.166
Riesgo soberano	1.020
Riesgo no soberano	146

Durante 2009, CAF aprobó operaciones a favor de Bolivia por USD 511 millones, de las cuales un 89% (USD 455 millones) correspondió a operaciones de riesgo soberano y un 11% (USD 56 millones) a operaciones de riesgo no soberano.

Destacan especialmente las operaciones por USD 368 millones en el área de *infraestructura económica y de integración*, las cuales representaron un 71,9% del total. En efecto, CAF aprobó recursos para la construcción de la Doble Vía La Paz-Oruro por USD 250 millones, la cual constituye la operación de mayor magnitud otorgada a favor de Bolivia para el desarrollo de un proyecto de infraestructura. La iniciativa permitirá mejorar sustancialmente las condiciones económicas y el bienestar de la población al favorecer la mejora del tránsito de personas y de mercancías entre las principales ciudades del país.

También en el área de infraestructura, la Corporación aprobó préstamos por USD 75 millones para el financiamiento de la construcción de los tramos carreteros Tarabuco-Zudáñez-Padilla y Monteagudo-Ipati, pertenecientes a la ruta denominada Diagonal Jaime Mendoza que integra Oruro con Santa Cruz atravesando Chuquisaca y Potosí. Asimismo, aprobó un préstamo por USD 43 millones para el Programa Especial de Insumos para Proyectos Viales, destinado a la culminación de proyectos en todo el país.

Por otra parte, CAF destinó un 17,1% del total de las operaciones aprobadas al área de *desarrollo social y ambiental*. Así, aprobó USD 75 millones a la facilidad de financiamiento contingente para la atención integral de emergencias ocasionadas por fenómenos naturales cuyo objetivo principal es apoyar la mitigación de riesgos asociados a desastres naturales, así como rehabilitar las infraestructuras afectadas.

Además, aprobó recursos para la construcción del nuevo Mercado Mayorista de Santa Cruz con el fin de modernizar el sistema de comercialización de productos agrícolas, que mejoren el acceso a alimentos de primera necesidad y su manejo en condiciones de higiene y salubridad.

Adicionalmente, asignó el 10,2% de las aprobaciones totales (USD 52 millones) a favor del *sector productivo y financiero*, de los cuales USD 20 millones fueron destinados al sector corporativo para apoyar inversiones de capital y comercialización de productos. Asimismo, USD 15 millones estuvieron dirigidos a consolidar y fortalecer a las PyME a través del sistema financiero y USD 17 millones al sector microfinanciero mediante el otorgamiento de líneas de crédito para financiar operaciones de comercio, capital de trabajo y proyectos de inversión.



APROBACIONES A FAVOR DE BOLIVIA 2009 (en millones de USD)

Cliente/Ejecutor	Operación	Objetivo	Monto	Plazo (años)
Estado Plurinacional de Bolivia, a través de la Administradora Boliviana de Carreteras (ABC)	Construcción de los tramos carreteros Tarabuco-Zudáñez-Padilla y Monteagudo-Ipati de la ruta nacional Diagonal Jaime Mendoza	Apoyar el Plan Vial de la Administradora Boliviana de Carreteras y los proyectos contemplados dentro del Plan Nacional de Desarrollo Bolivia Productiva, a través de la pavimentación de dos tramos viales que forman parte de la carretera Diagonal Jaime Mendoza.	75	18
Estado Plurinacional de Bolivia, a través de la Administradora Boliviana de Carreteras (ABC)	Doble Vía La Paz-Oruro	Construir una vía entre las poblaciones de La Paz y Oruro adicional a la existente, la cual incrementará la capacidad de servicio e incidirá en la mejora de la conectividad interna y externa del país.	250	18
Estado Plurinacional de Bolivia, a través de la Administradora Boliviana de Carreteras (ABC) y el Gobierno Municipal de La Paz	Programa especial de insumos para proyectos viales	Continuar con la ejecución de importantes obras viales en el país que contribuyen con el impulso de las actividades productivas.	43	12
Estado Plurinacional de Bolivia, a través del Ministerio de Planificación y Desarrollo	Facilidad de financiamiento contingente para la atención integral de emergencias ocasionadas por fenómenos naturales	Proveer de atención inmediata a las poblaciones afectadas por desastres naturales, así como restituir los servicios críticos en las áreas afectadas por dicha emergencia natural.	75	18
Estado Plurinacional de Bolivia, a través del Ministerio de Planificación del Desarrollo y el Gobierno Municipal de Santa Cruz de la Sierra	Nuevo Mercado Mayorista de Santa Cruz	Modernizar el sistema de comercialización de productos alimenticios agrícolas y mejorar las condiciones de higiene y salubridad.	12	18
ADM, Sao	Financiamiento para comercio, capital de trabajo y proyectos de inversión	Financiar proyectos de inversión y operaciones de comercio exterior y capital de trabajo.	20	Varios
Banco Unión	Financiamiento para comercio y capital de trabajo	Financiar operaciones de comercio exterior, capital de trabajo e inversiones en bienes de capital.	5	Varios
Banco Nacional de Bolivia	Financiamiento para comercio y capital de trabajo	Financiar operaciones de comercio exterior, capital de trabajo e inversiones en bienes de capital.	10	Varios
Banco Solidario (BANCOSOL)	Financiamiento para comercio, capital de trabajo y proyectos de inversión de la pequeña y mediana empresa	Financiar operaciones de capital de trabajo y adquisiciones de bienes de capital para el desarrollo de la microempresa.	7	Varios
FIE FFP	Línea de crédito revolvente no comprometida y garantía parcial de crédito	Financiar a la pequeña y microempresa.	5	Varios
Prodem FFP	Financiamiento para comercio y capital de trabajo	Financiar a la pequeña y microempresa.	3	Varios
FFP Ecofuturo	Financiamiento para comercio y capital de trabajo	Financiar a la pequeña y microempresa.	1	Varios
Crédito con Educación Rural (CRECER)	Financiamiento para comercio y capital de trabajo	Financiar a la pequeña y microempresa.	2	Varios
Varios clientes	Otras operaciones con recursos de cooperación	Varios	4	
Total			511	

Infraestructura

Financiamiento del estudio para el proyecto y diseño final del Puerto Seco de Oruro a ser ejecutado por la Prefectura de dicho departamento. El proyecto tiene por objeto diseñar una estrategia de desarrollo integral de los sectores productivos, comerciales y de servicios para el comercio nacional e internacional, con el establecimiento de un centro de acopio, manipulación y distribución de mercancías de exportación e importación, que cuente con todos los servicios logísticos y de información.

Asistencia humanitaria y manejo de desastres

Aprobación de una donación para atender la epidemia de dengue de principios de año, en apoyo al Gobierno de Bolivia. La asistencia fue suministrada a través de iniciativas de comunicación social y participación comunitaria, vigilancia epidemiológica y entomológica y apoyo en la atención integral de los pacientes.

Desarrollo social

Aprobación del Programa de Competencias Educativas, a ser ejecutado con el apoyo de la Universidad Privada del Valle, con el objeto de mejorar las habilidades de docentes de educación primaria.

Apoyo a la promoción de la cultura, la música y el arte:

- Presentación de la Orquesta Experimental de Instrumentos Nativos en los Festivales Klangspuren, Austria y Transart, Italia.
- Gira de conciertos barrocos en Buenos Aires por parte del Sistema de Coros y Orquestas de Santa Cruz.
- Edición del libro del artista boliviano Arturo Borda.

- VI Bienal Internacional de Arte SIART 2009.
- Primer Encuentro Iberoamericano de Arte Textil Indígena Originario.

Sector productivo y competitividad

Realización de diversas ferias de promoción de exportaciones, entre las que destacan la XVII Feria Internacional Agropecuaria y de Industrias Afines (AGROEXPO 2009), la Feria Expo Bicentenario de La Paz, Expo Bolivia es Turismo, y EXPOINDUSTRIA 2009 de Cochabamba.

Programa de Apoyo a la Competitividad

Desarrollo de clusters

- Segunda fase del proyecto de Implementación de un Sistema Mejoramiento de la Competitividad en 30 Organizaciones Turísticas de las Ciudades de Sucre y Potosí, para consolidar una cultura de excelencia, gestión de la innovación y de trabajo en equipo en las empresas seleccionadas.

Clima de negocios y desarrollo de capacidades locales

- Proyecto de Desarrollo Turístico del Salar de Uyuni y las Lagunas de Colores, con el fin de concretar una estrategia que permita aprovechar adecuadamente las posibilidades del turismo, corregir los desequilibrios y conservar los recursos.
- Programa de Mejoramiento de la Infraestructura de Servicios Básicos del Circuito Turístico Salar de Uyuni, el cual busca potenciar el desarrollo del Salar de Uyuni y las áreas de influencia, a través del diseño del plan de inversiones para proveer servicios básicos a las comunidades y de emprendimientos turísticos de la zona.

Capacidad emprendedora

- Trabajo cercano con la Red Bolivia Emprendedora para fortalecer el posicionamiento del emprendimiento en Bolivia, a través de la realización del Tercer Encuentro Internacional de la Cultura Emprendedora, en el marco de la Semana Mundial del Emprendimiento.

Gobernabilidad

Realización del Intercambio de Experiencias Exitosas en Gobernanza entre Ciudades Capitales Andinas, cuyo objetivo fue apoyar al Gobierno Municipal de La Paz, en el marco de la Unión de Ciudades Capitales Iberoamericanas (UCCI).

Programa de Gobernabilidad y Gerencia Política

Con la suscripción del convenio con la Universidad del Valle, formación de más de 250 personas en temas de descentralización y desarrollo municipal.

Programa de Liderazgo para la Transformación

En la quinta versión de este programa, capacitación de 575 líderes naturales en visión de país y valores cívico-democráticos.

Responsabilidad social

Realización del Plan Integral para el Mejoramiento de las Necesidades Básicas del Hogar Villegas que tuvo por objeto la construcción de un depósito de agua para satisfacer las necesidades básicas de más de 100 niños abandonados.

Continuación del proyecto Sembrando Gas en Bolivia, Oruro, Camiri y Sucre. A través de esta iniciativa, se busca dotar de gas natural a 100 unidades educativas de las ciudades mencionadas.

OTRAS CONTRIBUCIONES AL DESARROLLO SOSTENIBLE DE BOLIVIA

Durante 2009, CAF otorgó USD 3,8 millones

a Bolivia en calidad de fondos de cooperación.

Dichos recursos se canalizaron directamente

a los beneficiarios o

a través de los diversos programas especiales

que desarrolla la Corporación.

En presencia del presidente del Estado Plurinacional de Bolivia, Evo Morales, el presidente ejecutivo de CAF, Enrique García, firmó un contrato de crédito para la ejecución del Programa de Agua, Saneamiento y Drenaje. La Paz, 28 de julio.

Medio ambiente

Proyecto de Recuperación de Suelos y Bofedales e Incremento de la Productividad de Lana de Llama y Alpaca en el Municipio de Curahuara de Carangas, junto a *Strategies for International Development* (SID Bolivia).

Realización del Programa Promoviendo Iniciativas Locales y Regionales de Conservación de la Biodiversidad *in situ*, junto a Protección del Medio Ambiente en Tarija, que busca contribuir a la conservación y gestión de la biodiversidad al establecer un área protegida y gestionar la biodiversidad en un territorio indígena.

Realización del Programa Hormiga en Poblaciones Rurales, con la Fundación para el Reciclaje, orientado a la generación de trabajo digno e ingresos sostenibles para sectores desfavorecidos.

Puesta en marcha del Plan de Forestación y Restauración de Biodiversidad en el Municipio de la Paz, con el Gobierno Municipal de La Paz, que comprende la identificación de especies nativas, la producción de plantines, el mejoramiento de suelos y la gestión de un programa de reforestación.

Contribución al proyecto de Fortalecimiento de Capacidades Técnicas para Inspectores y Fiscales Ambientales, junto al Viceministerio de Medio Ambiente, Biodiversidad y Cambio Climático, orientado a fortalecer la gestión ambiental en el país.

PLAC⁺e

Firma del acuerdo de compra de reducciones de emisiones de carbono entre CAF y la Empresa Eléctrica Guaracachi, fruto de la conversión de turbinas de gas de ciclo abierto a ciclo combinado.





FARMAS
MIA
MIA

ÉS...

AY
MIA

LUZ Y
MIA

MIA

MIA

MIA

MIA



El Gobierno Municipal de La Paz y CAF, en su promoción del deporte como herramienta para la inclusión social, organizaron la carrera pedestre 3.600 La Paz, en la que se dieron cita más de 4.000 participantes. La Paz, noviembre 15.





BRASIL

CAF, en una de sus mayores transacciones a través de un contrato de préstamo A/B, financia parcialmente el plan de inversiones de *Centrais Electricas Brasileiras, S.A.*, empresa de interés estratégico para el desarrollo del sector eléctrico de Brasil.

Millones de USD	2009	2005-2009
Aprobaciones*	907	5.497
Riesgo soberano	0	589
Riesgo no soberano	907	4.908
Desembolsos	1.022	3.089
Riesgo soberano	42	79
Riesgo no soberano	980	3.010

Millones de USD	2009
Cartera	1.034
Riesgo soberano	128
Riesgo no soberano	906

*Incluye aprobaciones catalíticas

Brasil representa a América Latina en dos grandes eventos deportivos Programa de Apoyo de CAF

La creciente relevancia de Brasil en el escenario mundial le ha permitido convertirse en la sede de dos grandes eventos deportivos. En primer lugar, será la sede de la XX versión de la Copa Mundial de Fútbol en el año 2014. En segundo lugar, ha sido elegido como país sede de los XXXI Juegos Olímpicos a celebrarse en el año 2016. Cabe especialmente destacar que será la primera vez que se realiza un evento olímpico en América del Sur y la segunda en un país latinoamericano. En estas nominaciones, Brasil –una de las 10 mayores economías del mundo– representa a los países en desarrollo de la región.

En este contexto, CAF anunció su respaldo al Gobierno de Brasil mediante el *Programa de Apoyo a Gobiernos Municipales y Estaduales Sede de la Copa Mundial de Fútbol (PRAME COPA)*. La iniciativa se lleva a cabo gracias a la gestión de CAF en el Programa de Apoyo a Gobiernos Municipales (PRAM). El monto del programa asciende a USD 1.000 millones y los recursos otorgados serán utilizados para financiar parcialmente proyectos de transporte urbano, infraestructura económica y social, servicios básicos, medio ambiente y turismo sostenible, a través de préstamos individuales a cada ciudad o estado sede.

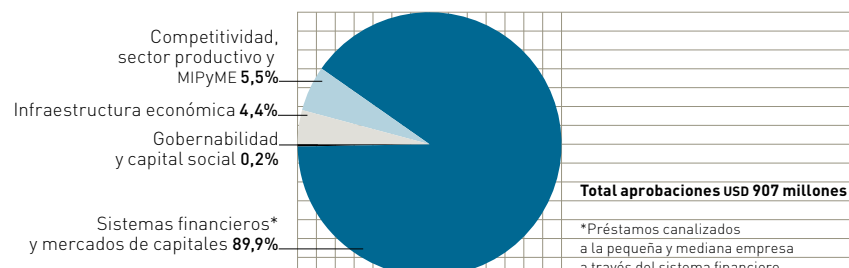


Durante 2009, CAF aprobó USD 907 millones a favor de Brasil, que correspondieron en su totalidad a operaciones de riesgo no soberano.

Destacan las operaciones por USD 815 millones en el área de *sistemas financieros y mercados de capitales*, las cuales representaron un 89,9% del total. En efecto, CAF apoyó significativamente a este sector a objeto de financiar proyectos de inversión, operaciones de comercio exterior y capital de trabajo del sector productivo, para responder oportunamente a la crisis financiera y estimular el crecimiento económico.

Adicionalmente, la Corporación dirigió USD 90 millones al área de *financiamiento corporativo y banca de inversiones*. De este total, la Corporación destinó USD 40 millones a la firma ENERGYMP, S.A., con el objeto de contribuir al desarrollo de parques de generación de energía eólica en Brasil, y canalizó USD 50 millones, a través de una línea de crédito para la emisión de garantías parciales de crédito y financiamiento de operaciones de capital de trabajo de corto plazo, a Odebrecht, S.A. Con esta facilidad, CAF juega un rol fundamental al cubrir la necesidad de nuevos garantes para continuar la ejecución de obras de relevancia en la región, particularmente en el sector de infraestructura.

Aprobaciones por área estratégica 2009



APROBACIONES A FAVOR DE BRASIL 2009 (en millones de USD)

Cliente/Ejecutor	Operación	Objetivo	Monto	Plazo (años)
ENERGIMP, S.A.	Préstamo corporativo a largo plazo	Financiar proyectos de generación eólica.	40	15
Odebrecht, S.A.	Línea de crédito revolvente no comprometida	Financiar operaciones de comercio exterior, capital de trabajo e inversiones en bienes de capital.	50	Varios
Banco Itaú BBA	Línea de crédito revolvente no comprometida	Financiar operaciones de comercio exterior, capital de trabajo e inversiones en bienes de capital.	200	Varios
Bradesco	Línea de crédito revolvente no comprometida	Financiar operaciones de comercio exterior, capital de trabajo e inversiones en bienes de capital.	200	Varios
Banco do Brasil	Línea de crédito revolvente no comprometida	Financiar operaciones de comercio exterior, capital de trabajo e inversiones en bienes de capital.	200	Varios
Banco Santander Banespa, S.A.	Línea de crédito revolvente no comprometida	Financiar operaciones de comercio exterior, capital de trabajo e inversiones en bienes de capital.	125	Varios
HSBC Bank	Línea de crédito revolvente no comprometida	Financiar operaciones de comercio exterior, capital de trabajo e inversiones en bienes de capital.	50	Varios
Banco Industrial y Comercial, S.A. (BIC)	Línea de crédito revolvente no comprometida	Financiar operaciones de comercio exterior, capital de trabajo e inversiones en bienes de capital.	40	Varios
Varios clientes	Otras operaciones con recursos de cooperación	Varios	2	
Total			907	



Viaducto Antônio de Andrade Simões, bajo el Programa de Infraestructura Urbana y Ambiental del municipio de Manaus.

Acuerdos y convenios

Firma de un convenio marco de cooperación institucional con la Fundación Getúlio Vargas (FGV), con el objetivo de coordinar acciones en proyectos de interés mutuo que estén relacionadas con la generación de conocimiento, la difusión de información y el estímulo a los intercambios intelectuales entre los académicos, para la generación de políticas públicas.

Firma de un Acuerdo Marco de Cooperación con la Agencia de Fomento del Estado de São Paulo (*Nossa Caixa Desenvolvimento*) con el propósito de desarrollar iniciativas conjuntas tanto en el sector privado como en el público, en las áreas de saneamiento básico, energía alternativa, residuos sólidos y biocombustibles.

Infraestructura

Con recursos de PROINFRA, apoyo a la *Prefeitura de Feira de Santana* en la elaboración de los estudios técnicos necesarios para obtener financiamiento para la 2ª Etapa del Proyecto de Integración Urbana de *Feira de Santana*.

Apoyo a la *Prefeitura de Porto Alegre*, para concluir los estudios para la implementación del proyecto de sistema de transporte masivo tipo BRT *Portais da Cidade*.

Apoyo y participación en la Convención Mundial de Movilidad Sostenible en la Renovación Urbana, realizada en Río de Janeiro, donde se discutieron posibles soluciones para los sistemas de transporte urbano en las grandes ciudades de la región.

Medio ambiente

Apoyo a la *Prefeitura de Sorocaba* en la elaboración de un Plan Rector Ambiental para el municipio.

Desarrollo social

Otorgamiento de recursos a la Universidad de Campinas (UNICAMP), para apoyar la investigación científica sobre el tema de transferencia de renta en municipios, que incluye una experiencia práctica en el municipio de Santo Antonio de Pinhal.

Responsabilidad social

Otorgamiento de recursos al Instituto Verdescola para la ampliación del programa de inclusión social de la Vila Sahy, en Sao Sebastiao, Sao Paulo, e iniciar un programa piloto de educación ambiental con la comunidad, a través de la distribución de material didáctico.

Integración regional

Otorgamiento de recursos al Centro de Desarrollo Tecnológico para la Integración fronteriza del MERCOSUR y América Latina: Sebrae Paraná-Paraguay para apoyar los esfuerzos de integración productiva fronteriza del MERCOSUR, a través de la promoción del diálogo y la construcción de alianzas para la generación de oportunidades de empleo y renta.

Apoyo a la realización del Foro de Autoridades Locales de la Amazonía, en el cual se discutió el desarrollo local sostenible de la región andina-amazónica a través del fomento a la construcción de políticas públicas compartidas, ambientalmente correctas, culturalmente plurales y económicamente orientadas a atender las demandas reales de la población andina-amazónica.

OTRAS CONTRIBUCIONES AL DESARROLLO SOSTENIBLE DE BRASIL

Durante 2009, CAF otorgó USD 2 millones a Brasil en calidad de fondos de cooperación. Dichos recursos se canalizaron directamente a los beneficiarios o a través de los diversos programas especiales que desarrolla la Corporación.

En presencia del presidente de la República Federativa de Brasil, Luiz Inácio Lula da Silva, el presidente ejecutivo de CAF, Enrique García, firma el convenio de capital de garantía que Brasil aportará a CAF, como accionista de la Serie A. Brasil, 9 de marzo.

PyME y microfinanzas

Otorgamiento de recursos de cooperación para la realización del Foro Latinoamericano y del Caribe de Finanzas Rurales, en el cual se promovió la reflexión y el diálogo sobre la dimensión recomendada de los servicios financieros rurales a favor de la agricultura familiar y las economías campesinas, en un entorno de mercado globalizado, y de crisis financiera y alimentaria.

Apoyo a la realización del I Foro del Banco Central sobre Inclusión Financiera, donde se llevaron a cabo talleres con especialistas sobre aspectos técnicos de microfinanzas, para identificar oportunidades para el desarrollo de un sistema financiero sostenible e inclusivo.

Apoyo a la realización de la Conferencia de la Asociación Brasileira de *Venture Capital* e Inversión Privada (ABVCAP) 2009, Inversiones de Largo Plazo: Nuevos Tiempos, Nuevas Ideas, Grandes Oportunidades, donde se involucró a inversionistas nacionales e internacionales, para compartir y difundir información sobre la empresa de capital privado y *venture capital*.

Apoyo a la realización del XIII Foro Iberoamericano de Garantías, de discusión e intercambio de experiencias iberoamericanas para el fortalecimiento del sistema de garantías de crédito.

Gobierno corporativo

Participación en la IV Conferencia sobre Gobierno Corporativo con el tema Gobierno Corporativo y el papel de las Instituciones Financieras de Desarrollo en la Crisis Financiera.





36

35



La ejecución del Programa de Infraestructura Urbana y Ambiental de Manaus evita la ocupación irregular en los márgenes del río Mindú al proporcionar nuevas viviendas a las familias que ocupaban el área. El programa incluye inversiones en aproximadamente 17 kilómetros del río, en su corredor ecológico, además de obras de micro drenaje y tratamiento de costas en áreas de riesgo. Entre las obras de compensación ambiental se encuentran vías sanitarias, pavimentación de calles, siembra de árboles y pistas para peatones en los tramos que integran el proyecto.





COLOMBIA

El Túnel Segundo

Centenario-La Línea

ubicado en el cruce de la Cordillera Central cuenta con 8,8 kilómetros de longitud, lo que lo convierte en el túnel más largo de Colombia. Su construcción permitirá la integración de la actividad económica entre el oriente y occidente del país y reducirá la distancia y la duración de los viajes entre el interior y el Puerto de Buenaventura. Se estima que este paso moviliza anualmente un 97% de la carga entre estas dos grandes regiones de la zona andina.

Millones de USD	2009	2005-2009
Aprobaciones	2.050	6.984
Riesgo soberano	1.070	3.606
Riesgo no soberano	980	3.378
Desembolsos	927	4.129
Riesgo soberano	108	937
Riesgo no soberano	819	3.192

Millones de USD	2009
Cartera	1.695
Riesgo soberano	988
Riesgo no soberano	707

Durante 2009, CAF aprobó operaciones a favor de Colombia por USD 2.050 millones, de las cuales un 52,2% (USD 1.070 millones) correspondió a operaciones de riesgo soberano y un 47,8% (USD 980 millones) a operaciones de riesgo no soberano.

En el área de *estabilidad macroeconómica y reformas estructurales*, la Corporación aprobó USD 400 millones para el Programa de Apoyo a la Descentralización en Colombia, el cual contribuye con los esfuerzos del Gobierno Nacional en la profundización del proceso de descentralización. Adicionalmente, renovó la línea de crédito contingente no comprometida por USD 400 millones, a objeto de facilitar a la Nación el acceso a recursos en situaciones donde las condiciones de los mercados de capitales internacionales no permitan dar cumplimiento a la estrategia de financiamiento público.

Por otra parte, CAF otorgó USD 508 millones para el área de *infraestructura económica y de integración*, lo que representó un 24,8% del total aprobado durante el año. Una de las operaciones más importantes del año fue el financiamiento del Proyecto Túnel II Centenario-La Línea. La iniciativa consiste en la construcción de un túnel de 8.800 metros de longitud y sus correspondientes vías de acceso en el sitio conocido como Paso de La Línea, punto geográfico más alto del corredor vial Bogotá-Buenaventura, a través del cual se conectan los principales centros productivos del país con el Puerto de Buenaventura en el Océano Pacífico. A través de este corredor se moviliza el 30% de la carga de comercio exterior de Colombia.

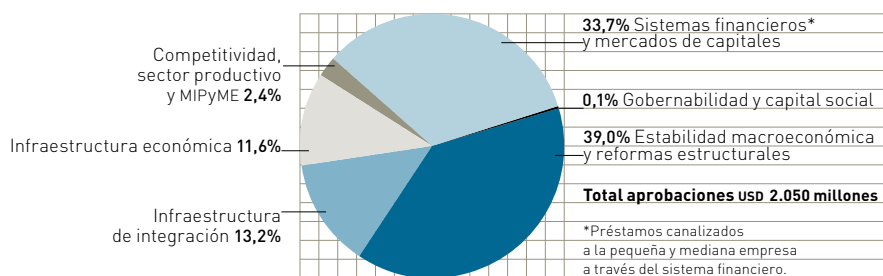
Asimismo, hacia el área de *sistemas financieros y mercados de capitales*, la Corporación destinó USD 690 millones, que representaron un 33,7% de las aprobaciones del año.

Por su parte, en el área de *financiamiento corporativo*, CAF ha contribuido a la estrategia del Gobierno Nacional de fortalecer el sector de minas, energía e hidrocarburos. Ejemplo de ello son las aprobaciones de créditos a largo plazo a Termoflores, Termorubiales e ISAGEN.

Una de las iniciativas más innovadoras del año fue la creación del Fondo de Infraestructura Colombia, el cual cuenta con la participación del Gobierno de Colombia y el apoyo del BID y de CAF por un monto inicial de USD 500 millones. CAF aprobó USD 40 millones a favor de este Fondo que promueve la participación de capitales privados.

Adicionalmente, la Corporación destinó USD 9 millones para el financiamiento de PyME y entidades microfinancieras.

Aprobaciones por área estratégica 2009



APROBACIONES A FAVOR DE COLOMBIA 2009 (en millones de USD)

Ciente/Ejecutor	Operación	Objetivo	Monto	Plazo (años)
República de Colombia- Ministerio de Hacienda y Crédito Público	Programa de apoyo al proceso de descentralización	Contribuir a los esfuerzos del Gobierno Nacional en la profundización del proceso de descentralización en Colombia, a través de una operación de apoyo presupuestario para la ejecución de una serie de acciones e imple- mentación de reformas clave.	400	12
República de Colombia- Ministerio de Hacienda y Crédito Público	Línea de crédito contingente no comprometida	Respaldar los esfuerzos del Gobierno Nacional en la ejecución de la estrategia de gestión de deuda pública a través del asegu- ramiento de recursos contingentes en cir- cunstancias en que las condiciones del mer- cado de capitales no satisfagan los objetivos de dicha estrategia.	400	10
República de Colombia- Instituto Nacional de Vías (INVIAS)	IIRSA: Túnel de La Línea-Principal	Financiar parte del proyecto de construcción de un túnel y sus correspondientes vías de acceso en el Paso de La Línea, punto más alto del corredor vial Bogotá-Buenaventura, el cual tiene como objetivo el cruce de la cordillera central.	270	18
ISAGEN S.A E.S.P.	Cofinanciamiento de proyecto eléctrico	Financiar proyectos de inversión de la empresa.	140	13
Termoflores	Financiamiento para proyectos de inversión	Financiar la conversión de ciclo simple a ciclo combinado de las plantas Flores II y III.	65	11
Termo Rubiales, S.A.	Financiamiento para proyectos de inversión	Financiar la construcción de una planta termoeléctrica.	33	6
Fondo de Infraestructura Ashmore Colombia I (FCP)	Financiamiento para proyectos de inversión	Financiar proyectos de inversión y capital de trabajo.	40	n.a.
Bancoldex, Bancolombia S.A., Banco de Bogotá, Banco de Occidente, Bancolombia Panamá, Banco Davivienda S.A., Findeter, BBVA Colombia, Banco Santander	Líneas de crédito, préstamos subordinados, participaciones accionarias y garantías	Financiar operaciones de comercio exterior, proyectos de inversión, cartas de crédito, ca- pital de trabajo e inversiones en bienes de capital.	690	Varios
FMM Bucaramanga, FMM Popayán, Fundación WWB Cali	Líneas de crédito, préstamos subordinados, inversiones de capital, participaciones accionarias y garantías	Financiar proyectos de inversión y capital de trabajo para el desarrollo de la pequeña y microempresa.	9	Varios
Varios beneficiarios	Otras operaciones con recursos de cooperación	Varios	3	
Total			2.050	



Con la participación del presidente de la República, Álvaro Uribe Vélez, se realizó en Cartagena la clausura de la quinta versión del Programa Liderazgo para la Transformación Colombia, desarrollado por CAF y ejecutado en alianza con la Escuela Superior de Administración Pública (ESAP). Cartagena, noviembre 20.

Infraestructura

Celebración de un convenio con la Secretaría Distrital de Movilidad y el Instituto de Desarrollo Urbano (IDU) para la realización de los estudios técnicos, sociales, económicos, financieros y legales conducentes a determinar la viabilidad de un sistema de autopistas urbanas.

Apoyo para la definición de un programa que permita optimizar las decisiones de inversión de los municipios en la red vial terciaria a través de esquemas sostenibles que incorporen la formulación de criterios de planificación, selección y priorización de obras.

Realización de un taller donde se compartieron lecciones aprendidas en la construcción subterránea de metros, túneles carreteros y obras hidráulicas en varios países del mundo.

Desarrollo social

Apoyo para la elaboración de los estudios técnicos del Macroproyecto de Vivienda de Bucaramanga que consiste en la construcción de 10.000 unidades de vivienda para la población de bajos ingresos. La iniciativa está basada en un modelo integral de hábitat que garantice la provisión de servicios básicos a los habitantes, un adecuado urbanismo y un entorno ambientalmente sostenible.

Apoyo a la ejecución de una evaluación de medio término del Programa de Educación Técnica y Tecnológica, que permita establecer las bases para la evaluación de impacto del programa, la calidad de los contenidos educativos y las alianzas realizadas con el sector privado.

Apoyo para la identificación y ejecución de proyectos de desarrollo social en comunidades indígenas de La Guajira en los sectores de educación, salud, agua potable y energía y el diseño de esquemas de sostenibilidad para su administración, operación y mantenimiento, bajo el programa de apoyo al desarrollo social en fronteras.

Competitividad

Programa de Apoyo a la Competitividad

Suscripción de un convenio con la Fundación Konrad Adenauer para apoyar la ejecución del Premio Emprender Paz.

Suscripción de un convenio con Incubar del Caribe para desarrollar un proyecto de fortalecimiento del Sistema Nacional de Incubación y Emprendimiento, a través de la transferencia tecnológica del modelo chileno que desarrolla la aceleradora OCTANTIS.

Apoyo técnico en la realización de la cuarta edición de la Gran Encuesta PyME en Colombia y apoyo al concurso VENTURES.

Ejecución de proyectos

Programa de Desarrollo de Proveedores de Auto-partes: Modelo de Gestión para la Competitividad, Desarrollo de una Estrategia Competitiva sostenible para la Industria Avícola en Santander.

Métodos de Reinversión Logística de Negocios de Agro-exportación del Proyecto MERLIN y ejecución de la última fase del proyecto a través del cual se estructura el modelo de emprendimiento de ENDEAVOR.

Programa de Gobierno Corporativo

Suscripción de un convenio con la Secretaría de Hacienda de Bogotá para apoyar un proceso de implementación de mejores prác-

ticas de transparencia y buen gobierno que fortalezcan institucionalmente la gestión de la entidad.

Ejecución del proyecto con la Bolsa de Valores de Colombia para apoyar los procesos de implementación de Códigos de Buen Gobierno en 20 empresas colombianas de los sectores público y privado.

Gobernabilidad

Programa de Gobernabilidad y Gerencia Política

Contribución al desarrollo de capacidades gerenciales y de liderazgo tanto de funcionarios públicos como de la sociedad civil para apoyar el desarrollo municipal.

Programa de Liderazgo para la Transformación

Realización de la quinta versión de este programa en Colombia, ejecutado en alianza con la Escuela Superior de Administración Pública (ESAP). Graduación de 970 ciudadanos provenientes de 23 centros formativos.

Programa Regional para la Actualización y Mejora de la Gestión Local

Atención a la Alcaldía de Tabio, en el departamento de Cundinamarca para la implementación de un Sistema de Información Territorial (SIT) y la definición de herramientas de gestión para optimizar la administración del municipio.

Responsabilidad social

Oportunidades locales

Culminación del proyecto Computadores para la Paz en Medellín, con la Fundación Atención para la Niñez (FAN) y la empresa privada Antioqueña, para fortalecer los procesos de desarrollo integral en 800 niños, utilizando el computador y otras herramientas tecnológicas.

OTRAS CONTRIBUCIONES AL DESARROLLO SOSTENIBLE DE COLOMBIA

Durante 2009, CAF otorgó recursos de cooperación técnica por USD 5,4 millones a Colombia en calidad de fondos de cooperación. Dichos recursos se canalizaron directamente a los beneficiarios o a través de los diversos programas especiales que desarrolla la Corporación.

Firma del Fondo de Infraestructura Colombia, iniciativa público-privada en la que participa el Gobierno de Colombia, con el apoyo del BID y de CAF. Medellín, marzo 31.

Formación en oficios

Culminación del trabajo con la Agencia Española de Cooperación Internacional para el Desarrollo (AECID), las Alcaldías y Gobernaciones en las Escuelas Taller de cuatro municipios, para formar 400 jóvenes de escasos recursos en el dominio de oficios y técnicas constructivas tradicionales.

Alternativas de formación técnica a 1.100 jóvenes de escasos recursos de Ciudad Bolívar y Cazucá en Bogotá, para facilitar su inserción laboral y social a través de cursos teórico-prácticos en áreas como mecánica automotriz, panadería, confecciones e informática.

PyME y microfinanzas

Apoyo a la realización de eventos académicos: Primer Congreso Latinoamericano de Acceso a Servicios Financieros, Cumbre Regional de Microcrédito, fortalecimiento gremial de la microfinanza colombiana y IV Foro Latinoamericano de Banca Comunal.

Medio ambiente

Programa de Gestión de Riesgos de Desastres

Apoyo a la gestión ambiental de riesgos de desastres por fenómenos naturales a través del relanzamiento del Programa.

BioCAF

Apoyo para el encuentro de actores sociales, gobiernos locales de frontera y sector productivo para el desarrollo de acciones conjuntas en el ámbito ambiental y el desarrollo sostenible entre Colombia y Ecuador.

PLAC⁺e

Firma de dos nuevos contratos de compra-venta de reducciones de gases de efecto invernadero con los proyectos: i) BRT-Transmetro (Barranquilla) y Biorgánicos del Otún (Pereira), proyecto innovador de aprovechamiento de residuos sólidos. Estos proyectos representan aproximadamente 400 mil toneladas de dióxido de carbono adicionales que no serán emitidas a la atmósfera.







En alianza con la Fundación Juan Bosco Obrero, CAF apoya la formación para el trabajo y el desarrollo humano de jóvenes en Cazucá y Ciudad Bolívar. El proceso de formación busca incorporar a los participantes al sector productivo del país.





ECUADOR

El proyecto de fortalecimiento del *cluster* hortofrutícola busca mejorar la competitividad de los pequeños productores agrícolas de las provincias de Pichincha y Santo Domingo de los Tsáchilas. A través de la capacitación, la asistencia técnica y el desarrollo de un modelo de proveeduría con una empresa líder, la iniciativa promueve la participación de los productores en la cadena de valor de los alimentos procesados y comercializados.

Millones de USD	2009	2005-2009
Aprobaciones	873	4.405
Riesgo soberano	669	3.195
Riesgo no soberano	204	1.210
Desembolsos	290	2.993
Riesgo soberano	137	1.984
Riesgo no soberano	153	1.009

Millones de USD	2009
Cartera	2.052
Riesgo soberano	1.779
Riesgo no soberano	274

Durante 2009, CAF aprobó operaciones a favor de Ecuador por USD 873 millones, de las cuales un 76,6% (USD 669 millones) correspondió a operaciones de riesgo soberano y un 23,4% (USD 204 millones) a operaciones de riesgo no soberano.

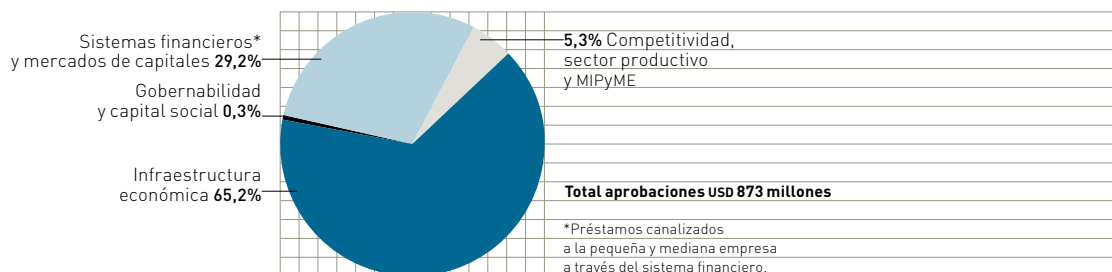
Destacan especialmente las operaciones por USD 569 millones en el área de *infraestructura económica*, las cuales representaron un 65,2% del total. Los recursos serán destinados a financiar el Programa de Obras Complementarias para Proyectos Viales, a ser ejecutado por el Ministerio de Transporte y Obras Públicas, cuyo objetivo es mejorar la circulación vial que facilite el transporte e intercambio de personas y bienes a nivel nacional e internacional mediante la ejecución de obras complementarias en carreteras importantes, lo que contribuye con el desarrollo e impulso económico del país.

Igualmente, CAF otorgó recursos para el Programa de Apoyo a la Inversión Pública en el Sector Eléctrico, con el fin de fortalecer a este sector mediante la culminación de proyectos en el área de generación, transmisión y distribución, ya en ejecución. El programa considera el financiamiento de seis proyectos: tres en el área de generación, uno en el área de transmisión y dos en el área de distribución.

Además, aprobó un financiamiento a favor de la Municipalidad de Guayaquil, para la ejecución del Proyecto Intercambiador Avenida de las Américas y Obras Emergentes en Sectores Populares del Municipio, enmarcado en el Plan de Mejoras de la Infraestructura Vial llevado adelante por la Municipalidad, con el objetivo de implementar una serie de obras para mejorar las condiciones de tráfico de la red vial de la ciudad. Con el intercambiador, se espera que disminuyan los tiempos de viaje, los costos operativos de los vehículos, los índices de congestión, los accidentes de tránsito, el consumo de combustibles, y demás aspectos socioeconómicos y ambientales con impacto en la ciudad. En lo que se refiere a las obras emergentes, el objetivo principal es mejorar las condiciones de vida de la población a través de la pavimentación de calles en sectores populares.

Por otra parte, CAF aprobó USD 255 millones a favor del área de *sistemas financieros y mercados de capitales*, fundamentalmente destinados a estimular el crecimiento económico y responder oportunamente a la crisis financiera. Del total aprobado durante el año, USD 100 millones fueron destinados a operaciones de crédito para pequeños y medianos empresarios a través de la Corporación Financiera Nacional (CFN). Asimismo, USD 8 millones estarán dirigidos a respaldar el desarrollo de la MIPyME del país.

Aprobaciones por área estratégica 2009



APROBACIONES A FAVOR DE ECUADOR 2009 (en millones de USD)

Cliente/Ejecutor	Operación	Objetivo	Monto	Plazo (años)
República de Ecuador, a través del Ministerio de Transporte y Obras Públicas	Programa de obras complementarias para proyectos viales	Mejorar la circulación vial mediante la ejecución de obras complementarias en importantes carreteras del país.	259	18
República de Ecuador, a través del Ministerio de Electricidad y Energía Renovable	Programa de apoyo a la inversión pública en el sector eléctrico	Realizar inversiones en el sector eléctrico para culminar proyectos en el área de generación, transferencia y distribución.	250	12
Municipalidad de Guayaquil, Dirección de Obras Públicas	Intercambiador Av. de las Américas y obras emergentes en sectores populares del municipio Guayaquil	Mejorar las condiciones de tráfico de la red vial de la ciudad de Guayaquil a través de la construcción de un intercambiador vial.	60	12
Procesadora Nacional de Alimentos, C.A., (PRONACA)	Línea de crédito de corto plazo y préstamo subordinado a mediano plazo	Atender requerimientos de capital de trabajo.	10	7
Corporación La Favorita, C.A.	Financiamiento para comercio, capital de trabajo y proyectos de inversión	Financiar proyectos de inversión y operaciones de comercio exterior y capital de trabajo.	15	Varios
Ecoeléctric	Financiamiento para comercio, capital de trabajo y proyectos de inversión	Financiar proyectos de inversión y operaciones de comercio exterior y capital de trabajo.	7	Varios
Nirsa	Financiamiento para comercio, capital de trabajo y proyectos de inversión	Financiar proyectos de inversión y operaciones de comercio exterior y capital de trabajo.	3	Varios
Novopan	Financiamiento para comercio, capital de trabajo y proyectos de inversión	Financiar proyectos de inversión y operaciones de comercio exterior y capital de trabajo.	3	Varios
Corporación Financiera Nacional (CFN)	Línea de crédito con garantía soberana	Financiar operaciones de comercio exterior, capital de trabajo e inversiones en bienes de capital.	100	Varios
Produbanco, Banco del Pichincha, Banco de Guayaquil, Banco Bolivariano y Banco Internacional	Financiamiento para comercio y capital de trabajo	Financiar operaciones de comercio exterior, capital de trabajo e inversiones en bienes de capital.	155	Varios
Banco Procredit	Línea de crédito revolvente no comprometida y garantía parcial de crédito	Financiar a la pequeña y microempresa.	8	Varios
Varios beneficiarios	Otras operaciones con recursos de cooperación	Varios	3	
Total			873	

Infraestructura

Aprobación del Programa de Asistencia Técnica en Pavimento Rígido y Mezclas con Cemento Hidráulico que apoyará el diseño, el seguimiento y el control de las obras viales construidas en pavimento rígido. El programa tiene por objeto fortalecer las capacidades del Ministerio de Transporte y Obras Públicas, como ente rector de la política vial a nivel nacional.

Apoyo a los municipios de Tena, Portoviejo y Loja, y a la Prefectura del Chimborazo, en el fortalecimiento de la administración y gestión municipal, el levantamiento de información catastral y territorial de los cantones, así como en la realización de estudios para la ejecución de caminos vecinales y desarrollo urbano.

Desarrollo social

Ejecución de varios estudios y proyectos de desarrollo social entre los que destacan:

- Estudios del Plan de Ordenamiento y Desarrollo Sostenible del casco urbano de la ciudad de Loja.
- Estudios para el Plan Maestro de Agua Potable y Alcantarillado Sanitario y Pluvial para la ciudad de Riobamba.
- Proyecto para el Sistema Integrado de Telemedicina en las provincias de Chimborazo y Cotopaxi, a través del cual se busca que los sectores indígenas menos favorecidos accedan a la atención especializada de salud.

Competitividad

Programa de Apoyo a la Competitividad

Suscripción de un convenio con la Asociación Ecuatoriana de *Software* (AESOFT), con el propósito de fortalecer las capacidades exportadoras de las empresas del sector de servicios de *software* del país.

Inicio de la segunda fase del proyecto de implementación de un modelo de gestión para la competitividad en el sector automotor ecuatoriano, a través de la firma de un convenio con la Cámara de la Industria Automotriz Ecuatoriana (CINAE).

Apoyo al fortalecimiento del sector productivo de las PyME y núcleos empresariales del país a través de capacitación y la realización de encuentros con compradores internacionales, tras la suscripción y ejecución de un convenio con la Federación Ecuatoriana de Exportadores (FEDEXPOR).

Ejecución del proyecto de promoción de mejores prácticas para el sector cooperativo, el cual se enmarca dentro de una iniciativa regional financiada con recursos de cooperación española.

Programa de Gobierno Corporativo

Inicio de la fase de ejecución del proyecto de creación de la Unidad Académica de Gobierno Corporativo que reúne a un importante grupo de instituciones de educación superior del país, mediante convenio suscrito con la Bolsa de Valores de Quito.

Suscripción de convenios de cooperación técnica con cuatro empresas municipales dentro del marco del Programa de Implementación de Buenas Prácticas de Gobierno Corporativo en Empresas Públicas de la región andina.

Gobernabilidad

Programa de Gobernabilidad y Gerencia Política

Suscripción de convenios con la Pontificia Universidad Católica de Ecuador y la Universidad Católica Santiago de Guayaquil, por séptimo año consecutivo, a fin de capacitar a los líderes de los gobiernos locales y sus equipos de apoyo. Capacitación de 220 participantes en los núcleos de Guayaquil, Quito y El Coca.

Programa de Liderazgo para la Transformación

Ejecución del programa en alianza con la Escuela Superior Politécnica del Litoral (ESPOL). Graduación de la tercera promoción del programa que contó con 541 nuevos líderes naturales, comprometidos con el fortalecimiento de la gobernabilidad democrática. Participación de 57 municipios en las ciudades de Azogues, Galápagos, Guayaquil, Manta y Quito.

Programa Regional para la Actualización y Mejora de la Gestión Local

Ejecución del programa en las alcaldías de Manta y Ambato, con la finalidad de dotarlas de herramientas que les permitan ser organizaciones más eficientes.

Responsabilidad social

Ejecución del Programa de Acción Social por la Música, a través del fortalecimiento en sus vertientes orquestal y coral con la Organización Fe y Alegría.

Formación en oficios y rescate patrimonial en tres escuelas taller en Cuenca, San Andrés y Quito, en alianza con la Agencia Española de Cooperación Internacional y Desarrollo (AECID) y otras instituciones.

OTRAS CONTRIBUCIONES AL DESARROLLO SOSTENIBLE DE ECUADOR

Durante 2009, CAF otorgó alrededor de USD 3,2 millones a Ecuador en calidad de fondos de cooperación. Dichos recursos se canalizaron directamente a los beneficiarios o a través de los diversos programas especiales que desarrolla la Corporación.

Formación en oficios de 380 jóvenes por el Centro del Muchacho Trabajador (CMT) y mejoramiento del perfil e inserción laboral de sus estudiantes.

Medio ambiente

Programa de Ciudades e Industrias Más Limpias

Aprobación del Programa de Fortalecimiento de la Capacidad Institucional del Ministerio del Ambiente para la Gestión de Calidad Ambiental, con énfasis en áreas como minería sustentable, cambio climático y saneamiento ambiental.

Apoyo al Ministerio del Ambiente para el diseño y formulación del proyecto de mejoramiento de la gestión socio ambiental de la pequeña y mediana minería en el cantón Ponce Enríquez, provincia del Azuay.

Estudios para la evaluación ambiental y social estratégica de las zonas de influencia del proyecto Complejo Refinador y Petroquímico del Pacífico, con el Ministerio de Minas y Petróleos y el Ministerio del Ambiente.

Programa de Gestión de Riesgos de Desastres

Apoyo a la Secretaría Técnica de Gestión de Riesgos adscrita a la Presidencia de la República, para su fortalecimiento institucional, específicamente en el diseño y puesta en marcha de mecanismos e instrumentos de política pública.

Programa BioCAF

Apoyo para el desarrollo de una agenda para el medio ambiente y la biodiversidad como punto de encuentro entre actores sociales de Colombia y Ecuador, con Fundación Natura Regional, financiado a través del Fondo de Cooperación para la Integración Fronteriza (COPIF).

Microfinanzas

Apoyo para la organización del III Foro CAF de Microfinanzas, que se llevó a cabo en la ciudad de Quito. El foro generó un espacio de discusión en torno al desarrollo de las microfinanzas en la región.



El presidente ejecutivo de CAF, Enrique García, en visita oficial al Presidente de Ecuador, Rafael Correa. Durante la visita, García reafirmó su compromiso con el desarrollo de Ecuador. Quito, julio 22.





El sistema de Telemedicina disponible en las provincias de Chimborazo y Cotopaxi, consiste en la capacitación de mujeres campesinas como promotoras de salud, mediante el uso de tecnologías de información y comunicaciones.

El sistema amplía el acceso a la salud para el sector indígena de la región, con un impacto en la reducción de la mortalidad.





PANAMÁ

CAF financia el análisis de la construcción de un túnel de agua en el Canal de Panamá para el estudio aerodinámico de las estructuras sometidas a la interacción de diversos fluidos. Con esta operación, promueve la investigación y el desarrollo de nuevas tecnologías, que permitan a los países accionistas posicionarse en el entorno global.

Millones de USD	2009	2005-2009
Aprobaciones	232	1.000
Riesgo soberano	210	577
Riesgo no soberano	22	423
Desembolsos	6	84
Riesgo soberano	6	83
Riesgo no soberano	0	1

Millones de USD	2009
Cartera	76
Riesgo soberano	76
Riesgo no soberano	0

Durante 2009, la acción de CAF en Panamá estuvo principalmente dirigida a fortalecer los sistemas financieros y contribuir a las estrategias de mitigación de riesgos derivados de la crisis internacional.

Del total aprobado, USD 210 millones estuvieron dirigidos al Programa de Estímulo Financiero (PEF), que lleva a cabo el Banco Nacional de Panamá. La aprobación de esta línea de crédito no comprometida tiene por objeto financiar operaciones de comercio exterior del país.

Adicionalmente, la Corporación asignó USD 20 millones a favor del Banco BBVA de Panamá para financiar operaciones de comercio y capital de trabajo.

APROBACIONES A FAVOR DE PANAMÁ 2009 (en millones de USD)

Cliente/Ejecutor	Operación	Objetivo	Monto	Plazo (años)
Banco Nacional de Panamá (BANCONAL)	Línea de crédito comprometida no rotativa con garantía de la República de Panamá	Financiar operaciones de comercio exterior a través de la confirmación de cartas de crédito comerciales para la importación de bienes.	210	7
BBVA Panamá, S.A.	Línea de crédito revolvente no comprometida	Financiar operaciones de comercio y capital de trabajo.	20	
Varios beneficiarios	Otras operaciones con recursos de cooperación	Varios	2	Varios
Total			232	

OTRAS CONTRIBUCIONES AL DESARROLLO SOSTENIBLE DE PANAMÁ

Infraestructura

Apoyo a la fase de planificación y análisis de viabilidad técnica para el establecimiento de un mecanismo de transporte público masivo para la Ciudad de Panamá cuyo organismo ejecutor es la Secretaría del Metro de Panamá.

Apoyo a la Unidad Coordinadora del Programa de Movilidad Urbana de la Autoridad de Transporte y Tránsito Terrestre (ATTT).

Proyecto de Modernización del Sistema Postal, cuyo objetivo es mejorar los servicios postales del país para hacerlo más competitivo desde el punto de vista de servicio, desarrollo tecnológico, eficiencia administrativa, y desarrollo operativo y financiero.

Apoyo a la Autoridad de Aeronáutica Civil para realizar estudios de localización de un aeropuerto internacional en la región central de Panamá, en su primera fase, los cuales permitirán determinar su factibilidad desde el punto de vista económico, financiero y técnico.

Competitividad

Apoyo para la realización del IV Foro de Competitividad que lleva a cabo el Centro Nacional de Competitividad anualmente, un espacio de discusión, análisis y concertación del sector público y privado en Panamá para identificar los obstáculos que limitan la competitividad del país y plantear las acciones y el plan de trabajo para superarlos.

Gobierno Corporativo

En el marco del auspicio a los Talleres de Gobierno Corporativo, ejecución de tres talleres, con el fin de promover, concientizar y transmitir conocimientos sobre buenas prácticas de gobierno corporativo, que permitan a las empresas en Panamá ganar competitividad y ser exitosas en el tiempo.

Gobernabilidad

Inicio del Programa de Gobernabilidad y Gerencia Política mediante la firma de un convenio con la Universidad de Panamá. Este programa se realiza desde el 2001 en alianza con la *George Washington University* y universidades locales de toda la región.

Durante 2009, CAF otorgó USD 2 millones a Panamá en calidad de fondos de cooperación. Dichos recursos se canalizaron directamente a los beneficiarios o a través de los diversos programas especiales que desarrolla la Corporación.





Con la participación del presidente de la República de Panamá, Ricardo Martinelli, el presidente ejecutivo de CAF, Enrique García, y el Ministro de Economía y Finanzas, Alberto Vallarino, formalizan el aumento de capital de Panamá por USD 55 millones. Ciudad de Panamá, octubre 28.





PARAGUAY

Las obras viales y recreativas cercanas al Puente Internacional Encarnación-Posadas permitirán aliviar los problemas de tránsito derivados del alto grado de urbanización, así como permitir espacios recreativos. Las obras forman parte del financiamiento aprobado por CAF a la Entidad Binacional Yacretá.

Millones de USD	2009	2005-2009
Aprobaciones	107	127
Riesgo soberano	85	95
Riesgo no soberano	22	32
Desembolsos	4	25
Riesgo soberano	2	16
Riesgo no soberano	2	9

Millones de USD	2009
Cartera	28
Riesgo soberano	24
Riesgo no soberano	4

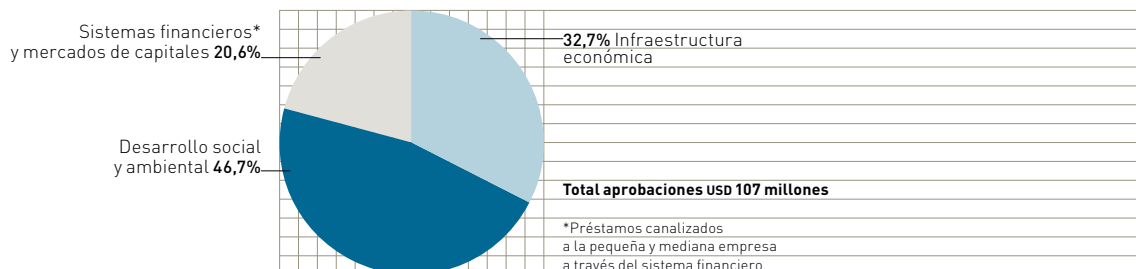
Durante 2009, CAF aprobó operaciones a favor de Paraguay por USD 107 millones, de las cuales un 79,4% (USD 85 millones) correspondió a operaciones de riesgo soberano y un 20,6% (USD 22 millones) a operaciones de riesgo no soberano.

En su rol catalítico, la Corporación otorgó USD 85 millones para el Programa de Apoyo a Inversiones Sociales y de Infraestructura (PAISI), cuyo objetivo es promover la reactivación económica mediante la ejecución de un conjunto de programas de inversión en los sectores agrícola, vivienda, educación e infraestructura de alto impacto económico y social. La operación forma parte del Plan de Gestión del Gobierno Paraguayo, en el marco del Plan Anticrisis de la situación financiera internacional.

Asimismo, CAF continuó brindando apoyo al *sector financiero* del país, al destinar USD 22 millones para el financiamiento de proyectos de inversión y operaciones de comercio exterior y capital de trabajo. Los recursos aprobados tienen por objeto estimular el crecimiento económico y permitir una respuesta oportuna a la crisis financiera.

En el área de *PyME y microfinanzas*, la Corporación aprobó una inversión patrimonial por USD 500.000 en Visión Banco SAECA, institución especializada en microfinanzas que recientemente se transformó en un banco. Adicionalmente, aumentó la línea de crédito a favor de dicha institución hasta USD 2 millones para fortalecer su acción en el sector microempresario del país, y renovó la línea de crédito por USD 5 millones a favor de Banco Regional, institución financiera especializada en la atención a la pequeña empresa.

Aprobaciones por área estratégica 2009



APROBACIONES A FAVOR DE PARAGUAY 2009 (en millones de USD)

Cliente/Ejecutor	Operación	Objetivo	Monto	Plazo (años)
República de Paraguay, a través del Ministerio de Hacienda.	Programa de Apoyo a Inversiones Sociales y de Infraestructura (PAISI)	Contribuir a la gestión del Gobierno, específicamente a través del Plan Anticrisis, en apoyo a la reactivación económica del país con la ejecución de programas de inversión social y de infraestructura con elevado impacto social.	85	12
Banco Regional	Financiamiento para comer- cio, capital de trabajo y pro- yectos de inversión	Financiar proyectos de inversión y operaciones de comercio exterior y capital de trabajo.	5	Varios
BBVA Paraguay	Financiamiento para comer- cio, capital de trabajo y pro- yectos de inversión	Financiar proyectos de inversión y operaciones de comercio exterior y capital de trabajo.	15	
Visión Banco, S.A.	Financiamiento para comercio, capital de trabajo y proyectos de inversión	Financiar parcialmente el plan de inversiones.	2	10
Total			107	





Con la presencia del presidente de la República, Fernando Lugo, el presidente ejecutivo de CAF, Enrique García y el ministro de Hacienda de Paraguay, Dionisio Borda, firman un contrato de préstamo a favor de la República de Paraguay, por USD 85 millones destinados a la ejecución del Programa de Apoyo a Inversiones Sociales y de Infraestructura. La Asunción, julio 23.





PERÚ

El Proyecto de Irrigación e Hidroenergético Olmos contempla el aprovechamiento de los recursos hídricos de los ríos Olmos, Huancabamba, Tabaconas y Manchara, de la vertiente del Atlántico, para la ampliación de la frontera agrícola mediante la irrigación de tierras sin cultivar en la vertiente del Pacífico.

Millones USD	2009	2005-2009
Aprobaciones	2.287	6.283
Riesgo soberano	1.300	2.868
Riesgo no soberano	987	3.415
Desembolsos	650	4.650
Riesgo soberano	280	1.111
Riesgo no soberano	370	3.539

Millones USD	2009
Cartera	1.869
Riesgo soberano	1.327
Riesgo no soberano	542

Durante 2009, CAF aprobó operaciones a favor de Perú por USD 2.287 millones, de las cuales un 56,8% (USD 1.300 millones) correspondió a operaciones de riesgo soberano y un 43,2% (USD 987 millones) a operaciones de riesgo no soberano.

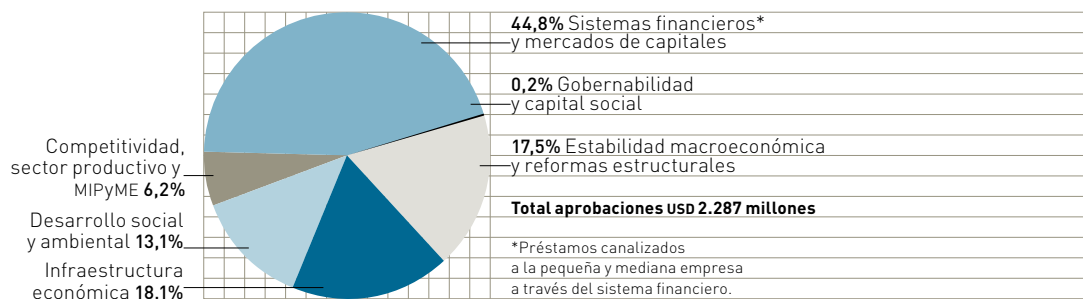
En el área de *infraestructura económica*, la Corporación destinó recursos principalmente hacia el sector transporte. Destaca el financiamiento parcial por un monto de USD 300 millones del proyecto Tren Eléctrico Urbano de Lima, que consiste en construir y poner en operación la Línea 1 desde Villa El Salvador hasta la estación Grau, a través de la rehabilitación de la infraestructura existente localizada entre Villa El Salvador y la estación Atocongo, y la construcción de la nueva infraestructura desde ésta hasta la futura estación Grau. El proyecto forma parte de un Plan Integral a largo plazo, cuyo objetivo es ofrecer un sistema de transporte urbano masivo para las ciudades de Lima y Callao.

Por otra parte, destinó USD 300 millones de las aprobaciones al área de *desarrollo social y ambiental*, a través de la facilidad de financiamiento contingente ante desastres naturales, destinada a canalizar recursos de manera oportuna para la atención integral de emergencias ocasionadas por fenómenos naturales. Ante la declaratoria de emergencia, con los recursos de esta línea podrán llevarse a cabo actividades de atención primaria de damnificados, restitución provisional de servicios críticos como consecuencia de las pérdidas de capital físico, natural y social que se ocasionen por dicha emergencia natural.

Adicionalmente, para el *sector corporativo y financiero*, la Corporación aprobó más de USD 1.200 millones, principalmente a través de líneas de crédito para la banca de desarrollo (COFIDE), la banca comercial e instituciones microfinancieras. Hacia el sector corporativo, destacan operaciones como el cofinanciamiento por USD 50 millones para la concesión del proyecto Red Vial N°4, que unirá los departamentos de Lima, Ancash y La Libertad y abarcará 356 km de autopista, y el financiamiento de largo plazo por USD 65 millones otorgado a Maple Etanol, para el desarrollo de un complejo agroindustrial orientado a la producción de etanol a partir de la caña de azúcar.

En el área de *estabilidad macroeconómica*, tomando en cuenta su rol contracíclico en un año de crisis, aprobó una línea de crédito contingente por USD 400 millones, con el objetivo de respaldar los esfuerzos del Gobierno Nacional en la ejecución de su estrategia de deuda pública mediante un instrumento preventivo de financiamiento que provea recursos financieros al país, en caso de no tener acceso a los mercados de capital en condiciones consistentes con los objetivos de dicha estrategia. Este instrumento se enmarca bajo un plan de contingencia para mitigar riesgos derivados de la crisis financiera en los mercados internacionales.

Aprobaciones por área estratégica 2009



APROBACIONES A FAVOR DE PERÚ 2009 (en millones de USD)

Ciente/Ejecutor	Operación	Objetivo	Monto	Plazo (años)
República de Perú, a través del Ministerio de Economía y Finanzas (MEF)	Línea de crédito contingente	Respaldar los esfuerzos del Gobierno Nacional en la ejecución de su estrategia de deuda pública como parte de un plan de contingencia para mitigar los riesgos derivados de la crisis financiera.	400	10
República de Perú-Ministerio de Transportes y Comunicaciones y Autoridad Autónoma del Sistema Eléctrico de Transporte Masivo de Lima y Callao	Tren eléctrico urbano, tramo Villa El Salvador-Avenida Grau	Ejecutar la primera etapa del Plan de Tránsito para la ciudad de Lima. Esta obra permitirá disminuir los costos de transporte para la población al reducir la duración de los viajes y aumentar la eficiencia del transporte urbano.	300	18
República de Perú, a través del Ministerio de Economía y Finanzas (MEF)	Financiamiento contingente para la atención integral de emergencias ocasionadas por fenómenos naturales	Financiar la atención integral de emergencias ocasionadas por fenómenos naturales.	300	18
Refinería La Pampilla	Financiamiento para capital de trabajo y comercio exterior	Financiar proyectos de inversión y operaciones de comercio exterior y capital de trabajo.	50	Varios
Sociedad Concesionaria Autopista del Norte, S.A.C.	Financiamiento para la concesión de la Red Vial N° 4 (Pativilca-Casma-Chimbote-Trujillo)	Construir, mantener y explotar la Red Vial N°4.	50	10
Maple Etanol	Préstamo no soberano de largo plazo	Desarrollar un complejo agroindustrial para la producción de caña de azúcar, con el objeto de producir etanol, una fuente de energía alternativa.	65	12,5
Cemento Andino	Garantía parcial de crédito	Adquirir e instalar maquinarias y equipos mecánicos para la ampliación de la capacidad de la fábrica.	50	8
Banco de Crédito de Perú, BBVA Banco Continental, COFIDE, COFIDE/MEF-Garantía Soberana, ScotiaBank Perú y Banco Internacional del Perú (Interbank)	Financiamiento para comercio, capital de trabajo y proyectos de inversión	Financiar proyectos de inversión y operaciones de comercio exterior y capital de trabajo.	1.000	Varios
Banco Interamericano de Finanzas (BIF), Microempresa S.A.-Mibanco Caja Municipal de Ahorro y Crédito de Arequipa, Caja Municipal de Ahorro y Crédito de Cusco; Financiera Edificar, Financiera Crear Arequipa, Caja Municipal de Ahorro y Crédito de Tacna y Financiera Confianza	Financiamiento para comercio y capital de trabajo y proyectos de inversión de la pequeña y microempresa	Financiar a la pequeña y microempresa.	68	Varios
Varios beneficiarios	Otras operaciones con recursos de cooperación	Varios	5	
Total			2.287	



El presidente ejecutivo de CAF, Enrique García, y el director regional de la Organización Internacional del Trabajo para América Latina y el Caribe, Jean Maninat, suscriben un acuerdo para mitigar los efectos de la crisis sobre el mercado laboral. Lima, agosto 20.



XXVI Copa CAF de la Amistad, organizada por la Academia Deportiva Cantolao y CAF. Lima y El Callao, enero 26 a febrero 1°.

Infraestructura

Financiamiento parcial de asesorías y estudios necesarios para la ejecución de un proyecto de energía eólica en la ciudad de Piura y en el Puerto de Paita, al Noroeste de Perú.

Apoyo al Ministerio de Transporte y Comunicaciones para la contratación de una empresa consultora para la elaboración del Estudio de Evaluación de Impacto Ambiental para el Proyecto del Sistema Eléctrico de Transporte Masivo de Lima-Callao.

Apoyo al Ministerio de Economía y Finanzas para el seguimiento y evaluación del II Programa de Inversiones Sociales y de Infraestructura contra la Pobreza.

Desarrollo social

Apoyo al Ministerio de Vivienda, Construcción y Saneamiento para ampliar los alcances de los sistemas de información y capacitar al personal humano de la Oficina General de Estadística e Informática en temas especializados de informática.

Ejecución del proyecto Enseñar a Jugar-*Right to Play* en 20 colegios de áreas rurales de Cusco y Lambayeque como apoyo comunitario a las zonas donde CAF financia obras de infraestructura.

Competitividad

Puesta en marcha de un programa de asistencia para la modernización de la gestión fiscal del Estado y la política fiscal en el proceso de descentralización con el Ministerio de Economía y Finanzas.

Optimización de la gestión de servicios y procesos del Estado para el comercio exterior: Ventanilla Única Portuaria con Ministerio de Comercio Exterior y Turismo.

Apoyo al Programa Inclusivo de Desarrollo Empresarial Rural que lleva a cabo COFIDE para la creación de Uniones de Ahorro y Crédito.

Desarrollo del Sector Acuícola en la Costa Sur de Perú que incluye estudios de diagnóstico y desarrollo de cadenas productivas con el Vice Ministerio de Pesquería de PRODUCE.

Contribución al proyecto de Desarrollo de Proveedores de la Cadena Agroalimentaria de la región de Junín.

Desarrollo de Capacidades Productivas y de Gestión de los Productores de Alpaca de Quispichan, Cusco, con Fondo de las Américas.

Programa de Gobierno Corporativo

Puesta en marcha del programa de diagnóstico e implementación de mejores prácticas de gobierno corporativo para Empresas de Propiedad Estatal en Petróleos del Perú, ELECTROPERU, Banco de la Nación y SEDAPAL.

Gobernabilidad

Programa de Gobernabilidad y Gerencia Política

Ejecución del VII Programa de Gobernabilidad y Gerencia Política con la Pontificia Universidad Católica de Perú.

Programa de Liderazgo para la Transformación

Capacitación de representantes de organizaciones sociales, culturales, indígenas, campesinas, sindicales y asociaciones de micro y pequeños empresarios.

Programa Regional para la Actualización y Mejora de la Gestión Local (PRAMEG)

Participación de la Municipalidad de Jesús María en el norte de Lima, luego de los pilotos que se llevaron a cabo el año anterior.

Responsabilidad social

Programa Acción social por la Música

Apoyo al Instituto Nacional de Cultura en el lanzamiento del Sistema Nacional de Orquestas Infantiles y Juveniles de Perú.

Oportunidades locales

Aprobación del proyecto Energía para la Vida, el cual se enmarca en el convenio de cooperación entre CAF y *Ashmore Energy International AEI*/Distribuidora de Gas Natural Calidda.

Vocaciones productivas locales

Capacitación de 3.280 hombres y mujeres en costura, computación, gastronomía, comercio de productos agrícolas, cría y beneficio de ganado; y puesta en marcha de 21 emprendimientos productivos locales, en la zona de influencia del Corredor Vial Interoceánico Sur.

Capacitación de 418 hombres y mujeres en costura, computación, gastronomía, repostería y puesta en marcha de nueve emprendimientos productivos locales.

Capacitación de 988 obreros en operación de maquinaria pesada y oficios especializados de construcción.

OTRAS CONTRIBUCIONES AL DESARROLLO SOSTENIBLE DE PERÚ

Durante 2009, CAF otorgó USD 5 millones a Perú en calidad de fondos de cooperación. Dichos recursos se canalizaron directamente a los beneficiarios o a través de los diversos programas especiales que desarrolla la Corporación.

Medio ambiente

Apoyo al Ministerio de Economía y Finanzas y al Ministerio del Ambiente para la elaboración de la II Etapa del Programa para la Gestión Social y Ambiental de los Impactos Indirectos en el Corredor Vial Interoceánico Sur.

Apoyo para la elaboración del Estudio de Disponibilidad Hídrica Integral para la Gestión del Agua en el Sistema Hídrico del Río Huancabamba, ríos tributarios y trasvases, fuente de agua para el proyecto Olmos.

Fortalecimiento del Programa de Prevención contra el Fenómeno de El Niño del Gobierno de Perú.

PLAC⁺e

Primer programa de compra de carbono de CAF en Perú, que consiste en la reducción de gases de efecto invernadero a partir de un sistema de gestión de residuos animales en las operaciones de alimentación de animales confinados en la granja La Calera, ubicada en Chincha.

Apoyo al proyecto de reducción de emisiones de gas metano en la planta de tratamiento de aguas residuales de Carapongo en Lima.

Firma de un acuerdo de desarrollo del proyecto como Mecanismo de Desarrollo Limpio con la empresa SEDAPAL de Lima. Se estima que el proyecto tiene el potencial de producir 115.000 certificados de carbono, que serán vendidos oportunamente en el mercado internacional.



Durante la reunión con el presidente de Perú, Alan García, el presidente de CAF, Enrique García, ratificó la disposición de la Corporación de continuar su apoyo al financiamiento del desarrollo del país. Lima, junio.





El proyecto Alianza por el Arte Nativo del Cusco involucra a 10 asociaciones de mujeres tejedoras artesanales establecidas en el Corredor Vial Interoceánico Sur. El objetivo es fortalecer la capacidad productiva y de articulación de la población con el mercado.





URUGUAY

El Programa de Inversión Pública en Infraestructura Vial de Uruguay consta de obras de reconstrucción y rehabilitación de carreteras de las redes primarias y secundarias del país, además de obras de mantenimiento por nivel de servicio y tareas de seguridad vial. Una de las obras principales es la ampliación de la segunda calzada del anillo perimetral de Montevideo.

Millones de USD	2009	2005-2009
Aprobaciones	590	1.396
Riesgo soberano	590	1.395
Riesgo no soberano	0	1
Desembolsos	377	623
Riesgo soberano	377	623
Riesgo no soberano	0	0

Millones de USD	2009
Cartera	582
Riesgo soberano	582
Riesgo no soberano	0

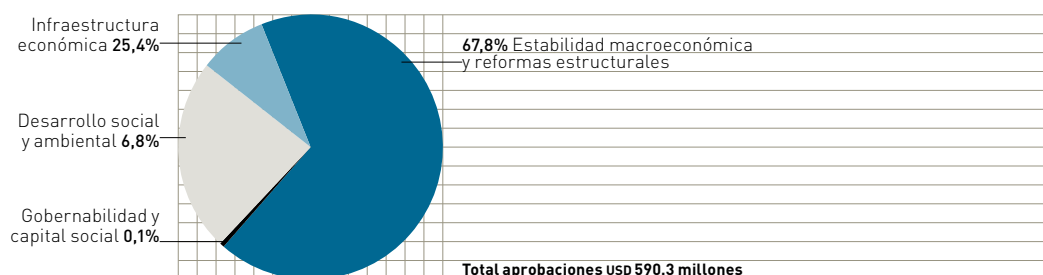
Durante 2009, CAF continuó apoyando el desarrollo de la *infraestructura económica* en el país, al aprobar USD 100 millones para el Programa de Inversión Pública en Infraestructura Vial IV, a favor de la Corporación Nacional para el Desarrollo (CND), con garantía de la República. Esta operación tiene como organismo ejecutor a la Corporación Vial del Uruguay (CVU), y representa la cuarta de una serie de operaciones que la Corporación ha venido financiando en éste ámbito. Además, forma parte del programa de inversión pública en sectores prioritarios enmarcados bajo las políticas anti-cíclicas implementadas por el Gobierno, con el objetivo de mitigar los efectos de la crisis económica internacional. El programa consta de tres componentes: obras de reconstrucción y rehabilitación, obras de mantenimiento a nivel de servicios y seguridad vial, y obras de construcción a nivel nacional.

Adicionalmente, CAF continuó apoyando el Programa de Fortalecimiento del Sistema Eléctrico Nacional, con la renovación de una línea de crédito de hasta USD 50 millones para la Administración Nacional de Usinas y Transmisiones Eléctricas (UTE), con el objeto de incrementar la capacidad de generación de energía eléctrica en el país. El Programa busca minimizar la probabilidad de racionamientos en el mediano y largo plazo, así como reducir el costo de la energía.

Por otra parte, en el área de *desarrollo social*, otorgó un préstamo por USD 40 millones a la Administración de Obras Sanitarias del Estado (OSE), con garantía de la República, para el Proyecto de Tratamiento y Disposición Final de Efluentes del Sistema Maldonado-Punta del Este. El objetivo es promover el desarrollo social, económico y turístico del departamento Maldonado, mediante el mejoramiento de las condiciones sanitarias y ambientales de la ciudad capital y de la zona turística de Punta del Este. El proyecto consiste en la construcción, expansión y optimización de la infraestructura de recolección, tratamiento y disposición final de los efluentes del alcantarillado.

En el área de *estabilidad macroeconómica y reformas estructurales*, la Corporación aprobó la renovación de una línea de crédito contingente no comprometida, cuyo objetivo es respaldar los esfuerzos del Ministerio de Economía y Finanzas en la ejecución de la estrategia de gestión de deuda pública. De esta manera, la Corporación asegura recursos en circunstancias en que las condiciones del mercado de capitales no satisfagan los objetivos de financiamiento de la República.

Aprobaciones por área estratégica 2009



APROBACIONES A FAVOR DE URUGUAY 2009 (en millones de USD)

Cliente/Ejecutor	Operación	Objetivo	Monto	Plazo (años)
República Oriental del Uruguay, a través de la Corporación Nacional para el Desarrollo (CND) y la Corporación Vial del Uruguay (CVU) como ejecutor	Programa de inversión pública en infraestructura vial	Mejorar la calidad del servicio vial nacional y contribuir al desarrollo socio-económico y a la integración, a través de la rehabilitación y ampliación de la malla vial del país.	100	10
República Oriental del Uruguay, a través del Ministerio de Economía y Finanzas y la Administración de Obras Sanitarias del Estado (OSE) como ejecutor	Proyecto de tratamiento y disposición final de efluentes del Sistema Maldonado-Punta del Este	Mejorar la calidad de vida y promover el desarrollo social, económico y turístico del departamento Maldonado, mediante el mejoramiento de las condiciones sanitarias y ambientales de la ciudad capital.	40	9
República Oriental del Uruguay, a través de la Administración Nacional de Usinas y Transmisiones Eléctricas (UTE)	Línea de crédito rotativa no comprometida	Apoyar el Programa de Fortalecimiento del Sistema Eléctrico Nacional, con la renovación de la línea de crédito para capital de trabajo.	50	15
República Oriental del Uruguay, a través del Ministerio de Economía y Finanzas	Línea de crédito contingente	Respaldar los esfuerzos del Gobierno Nacional en la ejecución de su estrategia de gestión de deuda pública, mediante un instrumento preventivo de financiamiento que provea recursos financieros en caso de no tener acceso a los mercados de capitales internacionales.	400	18
Varios beneficiarios	Otras operaciones con recursos de cooperación	Varios	0,3	
Total			590,3	

El presidente de la República Oriental del Uruguay, Tabaré Vázquez, y Enrique García, presidente ejecutivo de CAF.



OTRAS CONTRIBUCIONES AL DESARROLLO SOSTENIBLE DE URUGUAY

Infraestructura y desarrollo social

Incorporación del componente de desarrollo socio-productivo a través del proyecto Sistema de producción sustentable para familias productoras de Montevideo rural, en el marco del Programa de Inversión Pública en Infraestructura Vial, el cual contempla la construcción del anillo vial de Montevideo. La iniciativa permitirá caracterizar los agrosistemas más importantes y sus puntos críticos, para diseñar e implementar acciones de mejora de la sustentabilidad de los recursos y aumentar la producción de algunos rubros hortícolas, forraje y leche de cabra.

Competitividad

Aprobación de una iniciativa de desarrollo productivo a nivel local en el departamento de Canelones, cuyo objetivo es generar un modelo productivo local, para identificar y priorizar acciones para atraer inversión y promover la instalación de emprendimientos industriales, que demanden mano de obra disponible en la zona.

Durante 2009, CAF otorgó USD 300.000 a Uruguay en calidad de fondos de cooperación. Dichos recursos se canalizaron directamente a los beneficiarios o a través de los diversos programas especiales que desarrolla la Corporación.





Con la aprobación de recursos al Programa de Inversión Pública en Infraestructura Vial de Uruguay, CAF apoya los planes de inversión pública a corto plazo definidos por el gobierno de este país para mejorar la calidad del servicio de la infraestructura vial nacional.





VENEZUELA

El Complejo Termoeléctrico Rafael Urdaneta busca generar energía eléctrica a través de tres plantas térmicas, para atender la creciente demanda en la región occidental del estado Zulia. El proyecto aprovechará la tecnología de ciclo combinado que permite generar electricidad adicional sin la utilización de combustibles fósiles.

Millones de USD	2009	2005-2009
Aprobaciones	627	2.984
Riesgo soberano	600	2.346
Riesgo no soberano	27	638
Desembolsos	412	1.852
Riesgo soberano	410	1.815
Riesgo no soberano	2	37

Millones de USD	2009
Cartera	1.765
Riesgo soberano	1.765
Riesgo no soberano	0

Durante 2009, CAF aprobó operaciones a favor de Venezuela por USD 627 millones, de las cuales un 95,7% (USD 600 millones) correspondió a operaciones de riesgo soberano y un 4,3% (USD 27 millones) a operaciones de riesgo no soberano.

Destaca especialmente la aprobación de USD 600 millones para la construcción de la tercera planta de la Central Termoeléctrica Termozulia, considerado un proyecto estratégico que con la generación de 470MW adicionales permitirá suministrar energía a un estimado de 90.000 viviendas del estado Zulia y cubrir el crecimiento de la demanda. A través de la tecnología de ciclo combinado, la planta podrá utilizar el gas natural como combustible lo que permitirá un ahorro de combustible líquido que podría ser exportado. La construcción de la planta generará alrededor de 1.500 empleos.

El proyecto forma parte de las inversiones que realiza el Gobierno Nacional para mejorar la capacidad de generación eléctrica del país, satisfacer la demanda proyectada del sistema interconectado nacional con mejores condiciones de seguridad, particularmente mientras completa la ejecución de nuevos proyectos hidro-energéticos, tales como el de la Central Hidroeléctrica Manuel Piar-Tocoma sobre el río Caroní, también financiado parcialmente por CAF.

Asimismo, la Corporación continuó apoyando proyectos importantes para el país, tanto en el sector *infraestructura* como en el de *desarrollo social*. Este es el caso de la construcción de la Central Hidroeléctrica Manuel Piar, que busca hacer uso eficiente de las vertientes del río Caroní en el Estado Bolívar; el Programa de Inversión en Agua Potable y Saneamiento, cuyo objetivo es asegurar la disponibilidad, calidad, continuidad y sostenibilidad de los servicios de agua potable y saneamiento de diferentes zonas urbanas; el Proyecto Nacional de Gestión y Conservación Ambiental (PRONGECA), para mejorar las condiciones ambientales a través de laboratorios regionales de análisis de calidad ambiental y de la optimización en la gestión ambiental local; y el Programa de Inversiones Operativas del Metro de Caracas, entre otros.

Destaca igualmente el apoyo financiero al Sistema Yacambú-Quíbor: Infraestructura, Conservación de la Cuenca del Río Yacambú y Desarrollo del Valle de Quíbor, en el cual CAF participa desde 1998 con más de USD 200 millones de los aproximadamente USD 600 millones invertidos por el Gobierno venezolano en el proyecto. El objetivo es fomentar el desarrollo agrícola en el estado Lara mediante el aprovechamiento de las aguas del río Yacambú que, luego de la construcción de un embalse para su almacenamiento, serán transferidas a través de un túnel que atraviesa la cordillera andina, hacia el Valle de Quíbor. Adicionalmente, contribuirá al suministro de agua potable para la ciudad de Barquisimeto.

Igualmente, CAF destinó recursos al *sector financiero* venezolano, específicamente a través de una línea de crédito a favor del Banco Mercantil por USD 25 millones, destinada principalmente a financiar capital de trabajo a través de operaciones de corto plazo.

APROBACIONES A FAVOR DE VENEZUELA 2009 (en millones de USD)

Ciente/Ejecutor	Operación	Objetivo	Monto	Plazo (años)
República Bolivariana de Venezuela, a través de la C.A. Energía Eléctrica de Venezuela (ENELVEN), filial de CORPOELEC	Proyecto Termoeléctrico Termozulia III	Aumentar la confiabilidad y autonomía del Sistema Eléctrico de Occidente mediante la generación de 470 MW de potencia en la región occidental del estado Zulia, y aprovechar el uso de la tecnología de ciclo combinado, que permite generar electricidad adicional sin la utilización de combustibles fósiles para el ciclo de turbo vapor.	600	18
Banco Mercantil	Financiamiento para comercio, capital de trabajo y proyectos de inversión	Financiar proyectos de inversión y operaciones de comercio exterior y capital de trabajo.	25	Varios
Varios beneficiarios	Otras operaciones con recursos de cooperación	Otras operaciones con recursos de cooperación	1,6	
Total			626,6	



Promoción de la denominación de origen en el exterior del Ron Premium Venezolano.

Infraestructura

Apoyo al Estudio Ambiental Biológico del Proyecto Termoeléctrico Termozulia III, por un monto de USD 45.000, para determinar el impacto de las aguas de enfriamiento del complejo termoeléctrico sobre su área de influencia en el Lago de Maracaibo, a fin de determinar el sistema de refrigeración más adecuado para el proyecto Termozulia III.

Desarrollo social

Nuevo apoyo técnico al MPPAT para culminar la preparación de los resultados del Censo, en la que se incluye el aprovechamiento de los datos para el diseño de un sistema de estadísticas agrícolas continuas y la elaboración de un informe técnico para su publicación y presentación en un taller de alcance regional.

Apoyo a la Fundación Vivienda Popular en el desarrollo del Programa de Mejoramiento de Viviendas en barrios de Caracas y Miranda para fomentar esquemas de organización comunitaria y autogestión en zonas urbano marginales de la capital venezolana, y facilitar el financiamiento a través de capital semilla para la mejora de viviendas a más de 200 familias.

Realización, junto a la Universidad Central de Venezuela del taller sobre logros, buenas prácticas y lecciones aprendidas en la implementación de la Ley de Servicio Comunitario del Estudiante de Educación Superior.

Responsabilidad social

Programa de Acción Social por la Música

Apoyo a la gira de conciertos por Europa y Estados Unidos de la Orquesta Sinfónica de la Juventud Venezolana Simón Bolívar. Ésta incluyó la realización de 11 conciertos, bajo la dirección del Maestro Gustavo Dudamel, en las ciudades de Houston, Washington, Chicago, Londres, Madrid, Valencia, San Sebastián, Barcelona y Lisboa.

Aprobación de la convocatoria, junto a la Fundación del Estado para el Sistema Nacional de las Orquestas Juveniles e Infantiles de Venezuela (FESNOJIV), de un concurso nacional de arquitectura para el desarrollo del Complejo Internacional de Acción Social por la Música, Simón Bolívar, en Caracas. El concurso busca la mejor propuesta arquitectónica para un futuro eje musical que complementará el Centro de Acción Social por la Música, sede actual de las orquestas juveniles.

Formación en oficios y rescate patrimonial

Continuación del adiestramiento en oficios de jóvenes, en alianza con la Agencia Española de Cooperación Internacional (AECID). Con este proyecto se han capacitado jóvenes en situación de riesgo social en oficios básicos y rescate patrimonial. Específicamente, se ha dado apoyo al adiestramiento de jóvenes en La Escuela Taller La Guaira, a través del acuerdo con la Alcaldía de Vargas, y la Escuela Taller de Coro.

Aporte al Premio de Literatura Iberoamericana Arturo Uslar Pietri con el cual se premiará a la mejor obra literaria de la región en 2010.

Medio ambiente

Apoyo para el Diagnóstico de Soluciones para el Manejo Integral de los Desechos Sólidos en los municipios Guacaipuro, Los Sallias, Carrizal, Sucre, Plaza y Zamora del estado Miranda. El proyecto tiene como objetivo proponer alternativas para disminuir los desechos sólidos, los riesgos a la salud y los impactos ambientales y contribuir a la implementación del Plan Estatal de Manejo Integral y Sustentable de los Residuos y Desechos Sólidos.

Apoyo para la Restauración Forestal de las Cuencas Norte y Oeste del Golfo de Paria, estado Sucre, con el objetivo de instaurar un programa de restauración ecológica en sitios estratégicos de las cuencas Norte y Oeste del Golfo de Paria, que contribuyan al mejoramiento de sus condiciones socio-ambientales.

Competitividad

Programa de Apoyo a la Competitividad

Apoyo para el Taller de Simplificación de Trámites Administrativos y Ventanilla Única: Herramientas de Gestión Municipal para Potenciales PyME, con el objetivo de fortalecer las capacidades técnicas de los gobiernos locales.

Apoyo a la realización del XV Encuentro Anual de la Competitividad en Venezuela orientado a fortalecer las capacidades empresariales en Venezuela y divulgar casos de éxito, además de contribuir a la impresión del libro Éxito Venezolano.



Apoyo para la realización de tres eventos, en el marco de Turismo, PyME e inclusión social en la Península de Paraguaná, relacionados con el fortalecimiento del modelo de gestión de las redes socio-comunitarias de prestadores de servicios turísticos, promovidas por CORPOTULIPA, para contribuir a la sostenibilidad de estas redes a través de la transferencia de conocimiento a los actores relevantes del sector.

Contribución a la Construcción de Capacidades Regionales en la Identificación y Promoción de Proyectos de Inversión a través del fortalecimiento institucional y descentralización de la promoción de inversiones en Venezuela.

Entrega de los resultados de la tercera edición del Programa Regional para la Actualización y Mejora de la Gestión Local (PRAMEG). Caracas, Venezuela, agosto 28.

Gobernabilidad Programa de Gobernabilidad y Gerencia Política

Suscripción de un convenio con la Universidad Católica Andrés Bello (UCAB) por séptimo año consecutivo para capacitar a líderes de los gobiernos locales y a sus equipos de apoyo. Capacitación de 188 participantes.

Programa de Liderazgo para la Transformación

Graduación de más de 500 personas de distintos estados en la tercera promoción del Programa, el cual es ejecutado en alianza con el Instituto Universitario de Gerencia y Tecnología (IUGT).

Programa Regional para la Actualización y Mejora de la Gestión Local

Ejecución del programa con las alcaldías de Girardot, El Hatillo, Lechería, Sucre y Naguanagua, con la finalidad de dotarlas de herramientas que les permitan ser organizaciones más eficientes.

OTRAS CONTRIBUCIONES AL DESARROLLO SOSTENIBLE DE VENEZUELA

Durante 2009, CAF otorgó USD 1,6 millones a Venezuela en calidad de fondos de cooperación. Dichos recursos se canalizaron directamente a los beneficiarios o a través de los diversos programas especiales que desarrolla la Corporación.



Hugo Chávez Frías, presidente de la República Bolivariana de Venezuela, visita uno de los proyectos de generación eléctrica en el país.





CAF impulsa el posicionamiento del Ron Premium Venezolano a nivel global, a través de una mayor promoción de su denominación de origen en el exterior y de una mayor integración de los actores que participan en la cadena de valor. Así, contribuye a la promoción de este producto al generar sinergias a través de una actividad promotora y asociativa de la industria venezolana.

Durante 2009, las aprobaciones de CAF a favor de Costa Rica, México y República Dominicana se ubicaron en USD 338 millones. La cartera ascendió a USD 349 millones, lo que representó un aumento de 36,3% con relación al cierre de 2008.

La Corporación otorgó recursos principalmente para potenciar la productividad y competitividad de estos países, a través de operaciones dirigidas tanto a los sectores productivos como financieros.

Igualmente, otorgó fondos de cooperación no reembolsables por hasta USD 15,5 millones, orientados al financiamiento de estudios, asesorías, capacitación técnica, y apoyo a eventos.

Por su parte, Portugal se convirtió en el segundo accionista de CAF en la Unión Europea.

COSTA RICA

Durante 2009, CAF aprobó USD 11 millones a favor de Costa Rica, para asistir a los sectores financiero y productivo. Específicamente, la Corporación continuó apoyando al sector de la MIPyME, al otorgar USD 10 millones para una línea de crédito a favor del Banco Improsa, USD 1 millón a favor de Financiera DESIFYN, así como una inversión patrimonial en el Fideicomiso CIS que busca promover la actividad emprendedora en el país.

Por otra parte, la Corporación destinó recursos de cooperación hacia el área de competitividad, con el fin de promover el Foro Regional de Emprendimiento e Innovación, el cual abordó temas como estrategias y políticas para la innovación, el fomento de emprendimiento y creación de nuevas empresas en la región.

Adicionalmente, apoyó el Proyecto de Simplificación y Digitalización de la Información de Trámites Clave de Instituciones Gubernamentales, que forma parte del Programa Nacional de Competitividad y Mejora Regulatoria. El objetivo es optimizar los servicios y procesos de las instituciones del Estado relacionadas con el comercio exterior y el desarrollo de los negocios.

ESPAÑA

Durante 2009, CAF profundizó su agenda de actividades en Europa al incluir acciones institucionales, financieras, de interacción con los medios de comunicación y con los gremios de producción nacionales y subnacionales. Estas acciones se han extendido a otros países de la Unión Europea de especial interés por su relación con América Latina.

CAF tuvo una presencia permanente en la participación y organización de eventos, así como en el establecimiento de acuerdos y convenios con instituciones. Destaca su participación con ponencias y comentarios en las reuniones con el Banco Europeo de Inversiones (BEI) en Luxemburgo; las reuniones con la Comisión Europea en Bruselas; la Asamblea de la Organización para la Cooperación y Desarrollo (OCDE) en París; el *Steering Committee* del G-Nexid (*Global Network of Ex-Im Banks and Development Institutions*) en Kiev, Ucrania; la Asamblea Parlamentaria Euro-Latinoamericana (EUROLAT) en Madrid; el foro organizado por el Instituto para la Promoción y el Desarrollo en América Latina (IPDAL) en Lisboa; el *IV Meeting Anual del Global Network of Ex-Im Banks and Development Finance Institutions (G-NEXID)* en Ginebra; el Encuentro de Economistas Latinoamericanos en Santander, España, sobre el análisis de la crisis organizado por CAF y la Secretaría General Iberoamericana (SEGIB); la Asamblea de la FAO sobre Seguridad Alimentaria en Roma; el Foro Anual de Latibex; y la Conferencia Anual del Club de Madrid. Por otra parte, la Corporación firmó importantes convenios con CEDDET, la Fundación Carolina, Metrópolis Global, y gestionó la firma MDU con la Comisión Europea para 2010.

Reunión del presidente ejecutivo de CAF, Enrique García, y la Ministra de Economía de España, Elena Salgado. Madrid, octubre 16.



Adicionalmente, CAF continuó promoviendo y originando negocios y proyectos, especialmente en las áreas de infraestructura y energías alternativas, dirigidos hacia los países accionistas y profundizó en el diseño de nuevos productos y alianzas con instituciones financieras de Europa.

MÉXICO

Durante 2009, CAF aprobó USD 65 millones a favor de México. De dicho monto, USD 50 millones fueron destinados a una garantía parcial de crédito para la titularización de ingresos del Instituto de la Función Registral, que forma parte del Gobierno del Estado de México. El objetivo fue apoyar una emisión de títulos valores garantizada por CAF, para que ésta obtuviera el grado de inversión.

En el área de infraestructura, con recursos de PROINFRA, la Corporación respaldó el Desarrollo de los Sistemas de Transporte Público de las Ciudades de Chihuahua y León, con el objeto de apoyar la creación de un organismo público rector del transporte en Chihuahua y realizar estudios para conceptualizar el sistema de transporte escolar en León.

PORTUGAL

El 30 de noviembre, Portugal se convirtió en accionista de CAF, tras la firma del acuerdo para suscribir EUR 15 millones al capital ordinario de la Corporación y EUR 60 millones al capital de garantía. La firma se realizó en el marco de la *XIX Cumbre Iberoamericana de Jefes de Estado y de Gobierno*, en Estoril.

REPÚBLICA DOMINICANA

Durante 2009, CAF aprobó USD 129 millones a favor de República Dominicana. De dicho monto, un 62% estuvo dirigido al área de desarrollo social para llevar a cabo el Proyecto de Desarrollo Humano y Hábitat, a objeto de reducir el déficit habitacional que afronta el país, mediante una iniciativa integral de mejora de la calidad de vida para 7.800 familias de ingresos bajos que incluye el desarrollo de infraestructura social complementaria.

Adicionalmente, la Corporación asignó USD 48 millones a través del sector privado mediante dos operaciones. La primera operación estuvo dirigida a financiar parcialmente el plan de inversiones del Boulevard Turístico del Atlántico, que consiste en la rehabilitación de 99 km de vías ya existentes y la construcción de 24 km de vías nuevas, comprendidas entre la Ciudad de Nagua y la Península de Samaná, además de la construcción de una nueva estación de peaje. La segunda operación estará dirigida al desarrollo de un *Network Access Point* en el Parque Cibernético de Santo Domingo, a favor de la empresa *Network Access Point* del Caribe, S.A.

Con recursos de cooperación, CAF respaldó iniciativas para aumentar la competitividad, específicamente a través del otorgamiento de USD 88.000 a favor de la Aceleradora de Empresas de San Cristóbal, con el objeto de fortalecer las capacidades de gestión de la primera aceleradora de empresas del país. Además, continuó apoyando a la Fundación ADOPEM para capacitar a jóvenes en riesgo de exclusión social al ofrecerles oportunidades de formación y desarrollo en profesiones técnicas.



Con la presencia de honor de la presidenta de la República de Chile, Michelle Bachelet, Enrique García, presidente ejecutivo de CAF, firmó un importante convenio que facilita el futuro desarrollo de actividades de CAF en Chile. Santiago, julio 15.



Firma del Acuerdo entre CAF y Portugal por parte del presidente ejecutivo, Enrique García y el Ministro de Estado y Finanzas de Portugal, Fernando Teixeira Dos Santos. Estoril, Portugal, noviembre 30.



República Dominicana suscribe un aumento de capital en CAF. En la firma el director representante de la Corporación en Panamá, Rubén Ramírez, y el secretario de Estado de Hacienda, Vicente Bengoa Albizu. Noviembre 26.

APROBACIONES A FAVOR DE OTROS PAÍSES ACCIONISTAS 2009 (en millones de USD)

Cliente/Ejecutor	Operación	Objetivo	Monto	Plazo (años)
Costa Rica			10,3	
Banco Improsa	Financiamiento para comercio y capital de trabajo	Financiar operaciones de comercio exterior, capital de trabajo e inversiones en bienes de capital.	10	Hasta 3 años
Varios beneficiarios	Otras operaciones con recursos de cooperación	Varios	0,3	
México			65,3	
Promotora de Infraestructura Registral, S.A.	Garantía parcial de crédito para la titularización de ingresos del Instituto de la Función Registral del Estado de México	Apoyar la emisión de títulos valores.	50	Hasta 20 años
Banco Compartamos	Financiamiento para comercio y capital de trabajo	Financiar operaciones de comercio exterior, capital de trabajo e inversiones en bienes de capital.	10	Hasta 3 años
Ignia Fund I, LP	Participación accionaria	Proveer financiamiento a la pequeña y mediana empresa.	5	
Varios beneficiarios	Otras operaciones con recursos de cooperación	Varios	0,3	
República Dominicana			129,1	
República Dominicana, a través de la Secretaría de Estado de Hacienda-Instituto Nacional de la Vivienda	Programa de Desarrollo Urbano y Hábitat	Mejorar la calidad del hábitat y reducir la vulnerabilidad ante amenazas naturales de una población de más de 18.500 habitantes de bajos ingresos, mediante la ejecución del programa.	80	15
Boulevard Turístico del Atlántico	Préstamo corporativo de largo plazo	Financiar parcialmente el plan de inversiones de la empresa.	41,5	10
Network Access Point del Caribe, S.A.	NAP del Caribe	Financiar el desarrollo de un <i>Network Access Point</i> en el Parque Cibernético de Santo Domingo.	6	9
Varios beneficiarios	Otras operaciones con recursos de cooperación	Varios	1,6	
Multinacional			133,3	
Banco Latinoamericano de Comercio Exterior, S.A. (BLADEX)	Línea de crédito rotativa comprometida	Financiar operaciones de comercio exterior y capital de trabajo.	100	Varios
Corporación Interamericana para el Financiamiento de Infraestructura, S.A. (CIFI)	Línea de crédito rotativa no comprometida y préstamos a mediano plazo	Financiar proyectos de infraestructura en América Latina y el Caribe.	20	Varios
Varios clientes	Otras operaciones con recursos de cooperación	Varios	13,3	
Total			338	

Agenda de infraestructura

- Programa de Energía Sostenible
- Programa GeoSUR
- Programa de Apoyo a las Tecnologías de Información y Comunicaciones (TICAF)
- Observatorio de Movilidad Urbana (OMU)
- Programa Puertos de Primera
- Programa de Apoyo al Desarrollo y la Integración Fronteriza (PADIF)

Agenda de desarrollo social

- Programa Integrado de Agua
- Programa Integral de Desarrollo Urbano
- Programa de Mejora de la Calidad Educativa
- Programa de Aseguramiento de la Inversión Social
- Programa de Gobernabilidad

Agenda de sostenibilidad social

- Programa de Desarrollo Integral Comunitario
- Programa de Acción Social por la Música
- Programa de Acción Social por el Deporte

5

AGENDA CAF PARA EL DESARROLLO INTEGRAL Y PROGRAMAS ESPECIALES EN APOYO A SU MISIÓN

Agenda de desarrollo ambiental

- Programa de Biodiversidad (BioCAF)
- Programa Latinoamericano del Carbono, Energías Limpias y Alternativas (PLAC+e)
- Programa para la Gestión de Riesgos de Desastres
- Programa de Desarrollo Sostenible en Instituciones Financieras

Agenda de competitividad, inserción internacional y políticas públicas

- Programa de Apoyo a la Competitividad (PAC)
- Acceso al financiamiento para las Micro, Pequeñas y Medianas Empresas (MIPyME)
- Programa de Gobierno Corporativo
- Programa de Apoyo a la Mayor Inserción Internacional
- Programa de Apoyo a la Investigación

AGENDA CAF PARA EL DESARROLLO INTEGRAL

La Agenda para el Desarrollo Integral propuesta por CAF apunta al logro de un crecimiento alto, sostenido, sostenible y de calidad: *alto* para corregir la brecha de desarrollo con respecto a países de altos ingresos y compensar el crecimiento poblacional; *sostenido* para evitar que el crecimiento sea errático y volátil como lo ha sido en las últimas décadas y para asegurar la continuidad del progreso económico y del bienestar social; *sostenible* en sus dimensiones ambientales y sociales, para asegurar la viabilidad inter-generacional del capital natural, respetar la diversidad cultural y sustentar la gobernabilidad democrática en la región; y de *calidad*, lo que implica que el crecimiento debe ser inclusivo, para lo cual debe beneficiar a la mayor proporción de la población de una manera asimétricamente equitativa a favor de los segmentos menos favorecidos, de tal manera que reduzca la inequidad y la pobreza en la región.

Para lograr estos objetivos, el crecimiento debe basarse en la preservación de los avances alcanzados en estabilidad macroeconómica, en la mejora de la eficiencia microeconómica, y en un decidido impulso a iniciativas que promuevan una mayor equidad e inclusión sociales y la reducción de la pobreza. Estas condiciones son indispensables para enfrentar con coherencia y claridad los retos y problemas colectivos de la región.

Por otra parte, para lograr un crecimiento económico sostenido, éste debe ser cada vez menos dependiente de las condiciones cambiantes del entorno económico internacional, y debe sustentarse en una transformación de las economías que mejore su productividad y agregue valor a las ventajas comparativas nacionales. Por su parte, la mejora de la productividad requiere aumentar la inversión en todas las formas de capital: humano, social, natural, físico, productivo, tecnológico y financiero, ya que la única manera de aumentar la productividad es a través de una mayor disponibilidad y calidad de las diversas formas de capital; a su vez, ello también aumenta la competitividad y permite una inserción internacional más efectiva y de mejor calidad.

Esta visión integrada es producto de un importante programa de investigación y difusión del conocimiento en temas de desarrollo y políticas públicas sustentado tanto en el esfuerzo intelectual de la propia Corporación como en los procesos de interlocución con los sectores público, privado y académico de América Latina. Ello se ha traducido en un conjunto de actividades complementarias a la gestión financiera y de negocios de CAF, alineadas con sus objetivos estratégicos y dirigidas a brindar apoyo y fortalecimiento institucional a sus accionistas.

Los programas especiales que se presentan a continuación recogen las diversas iniciativas de la Agenda CAF para el Desarrollo Integral, organizadas con base en cinco componentes de interés estratégico: infraestructura; desarrollo social; sostenibilidad social; medio ambiente; y competitividad, inserción internacional y políticas públicas.

Durante 2009, CAF reiteró su compromiso con el desarrollo sostenible y la integración regional, avanzando en los lineamientos estratégicos en los que se fundamenta la Agenda de Desarrollo Integral propuesta por la Corporación. Uno de los insumos fundamentales para la actualización de estos lineamientos lo constituye la evolución de los procesos integracionistas de la región, la cual ha inspirado la modificación del Convenio Constitutivo de CAF para permitir la incorporación de otros países latino-americanos como accionistas de la Serie A.



Corredor Vial Interoceánico Sur. Perú.

CAF se ha consolidado como un organismo de apoyo técnico especializado para la planificación, preparación, evaluación, supervisión y asesoría técnica en proyectos complejos de inversión en infraestructura.

AGENDA DE INFRAESTRUCTURA

La acción de CAF en infraestructura ha estado dirigida principalmente a mejorar las condiciones de acceso y articulación territorial en los países accionistas, así como a integrar los territorios a escala regional. Una segunda dimensión que emerge cada vez con mayor peso es el desarrollo de la plataforma de infraestructura básica en las ciudades de la región. A través de estas dos dimensiones, la Agenda de Infraestructura de CAF forma parte tanto de la agenda de crecimiento económico e inserción internacional de los países, como de la agenda de desarrollo social y superación de la pobreza.

En este sentido, la Corporación trabaja en la búsqueda de mecanismos novedosos de financiamiento para los proyectos de inversión públicos y privados, apoyando con asesoría especializada y recursos de cooperación técnica el diseño, preparación y estructuración de nuevos proyectos. Esta labor incluye la coordinación con otros organismos financieros para acciones de cofinanciamiento.

Adicionalmente, lleva a cabo un conjunto de acciones a fin de fortalecer institucionalmente a los organismos y entes públicos relacionados con la planificación, ejecución y mantenimiento de su infraestructura. Para ello, se ha consolidado como un organismo de apoyo técnico especializado para la planificación, preparación, evaluación, supervisión y asesoría técnica en proyectos complejos de inversión en infraestructura. Este es el caso, especialmente, en temas de ingeniería vial, procesos de contratación, proyectos de transporte urbano, y generación y transmisión de energía.

En 2009, CAF amplió la cobertura de los programas sectoriales en algunos de sus países accionistas, posicionándose como la principal institución de apoyo a la formulación y preparación de proyectos de inversión en infraestructura en la región. En esta labor, juega un papel especial el Fondo de Promoción de Proyectos de Infraestructura Sostenible (PROINFRA), con USD 50 millones asignados para el financiamiento concesional de estudios de preinversión.

A fin de responder a las carencias detectadas en la disponibilidad de información de calidad, confiable y actualizada en el sector transporte y movilidad en la región, la Corporación puso en marcha un Observatorio de Movilidad Urbana (OMU) para América Latina y el Caribe. Una de las actividades iniciales del programa fue el análisis de 15 áreas metropolitanas de nueve países de la región. La elaboración del Banco de Datos 2007-2008 concluyó en 2009 y los resultados de esta iniciativa ya están siendo difundidos en los foros relevantes.

De la misma manera, desarrolló una nueva línea de trabajo en torno a la aplicación de tecnologías de información y comunicaciones. Así, el programa de apoyo a las Tecnologías de Información y Comunicaciones (TICAF) está orientado a ayudar a los países de la región a afrontar los retos de la sociedad de la información y el desarrollo

Proyectos de integración física financiados por CAF en América Latina (en millones de USD)

		Aporte de CAF	Total inversión
EJE ANDINO			
1	Colombia: Corredor Vial Buenaventura-Bogotá	447,0	1.116,6
2	Ecuador: Enlace Amazónico con Colombia y Perú (Carretera Troncal del Oriente)	93,8	152,7
3	Ecuador: Proyecto Puente Segmental sobre el Río Babahoyo	123,0	133,9
4	Perú: Rehabilitación del Ferrocarril Huancayo-Huancavelica	14,9	18,8
5	Venezuela: Enlace ferroviario de Caracas con la Red Nacional	360,0	1.932,0
6	Venezuela: Apoyo a la navegación comercial en el Eje Fluvial Orinoco-Apure	10,0	14,3
EJE DEL ESCUDO GUAYANÉS			
7	Brasil: Interconexión Vial Venezuela-Brasil	86,0	168,0
8	Brasil: Interconexión Eléctrica Venezuela-Brasil	86,0	210,9
9	Venezuela: Estudios Ferrocarril Ciudad Guayana-Maturín-estado Sucre	2,6	2,6
10	Venezuela: Estudios Carretera Ciudad Guayana (Venezuela)-Georgetown (Guyana)	0,8	0,8
EJE DEL AMAZONAS			
11	Ecuador: Conexión Trasadina Central	33,7	54,5
12	Ecuador: Corredor Trasadino del Sur	70,0	110,2
13	Ecuador: Puerto de transferencia internacional de carga en el Puerto de Manta	35,0	525,0
14	Perú: Corredor Vial Amazonas Norte	110,0	328,0
15	Perú: Preinversión región fronteriza con Ecuador	5,3	8,7
16	Perú: Corredor Amazonas Central (tramo Tingo María-Aguaytía-Pucallpa)	3,5	13,6
EJE PERÚ - BRASIL - BOLIVIA			
17	Bolivia: Carretera Guayamerín-Riberalta	42,0	45,5
18	Brasil: Programa Vial de Integración, estado de Rondônia	56,4	134,2
19	Perú: Corredor Vial Interoceánico Sur (tramos 2, 3 y 4) y garantías para estructuración privada	804,5	1.615,0
EJE INTEROCEÁNICO CENTRAL			
20	Bolivia: Corredor Vial de Integración Bolivia-Chile	138,9	246,0
21	Bolivia: Doble Vía La Paz-Oruro	250,0	265,1
22	Bolivia: Corredor Vial de Integración Santa Cruz-Puerto Suárez (tramos 3, 4 y 5)	280,0	585,5
23	Bolivia: Corredor Vial de Integración Bolivia-Argentina	314,0	642,0
24	Bolivia: Corredor Vial de Integración Bolivia-Paraguay	135,0	285,6
25	Bolivia: Programa vial la "Y" de Integración	70,0	102,4
26	Bolivia: Rehabilitación carretera La Guardia-Comarapa	21,0	34,7
27	Bolivia / Brasil: Gasoducto Bolivia-Brasil	215,0	2.055,0
28	Bolivia: Programa de Apoyo al Sector Transporte PAST IV	22,4	32,3
29	Bolivia: Gasoducto Transredes	88,0	262,8
30	Perú: Corredor Vial de Integración Bolivia-Perú	48,9	176,6
EJE MERCOSUR - CHILE			
31	Argentina / Brasil: Centro Fronterizo Paso de los Libres-Uruguaiana	10,0	10,0
32	Argentina: Corredor Buenos Aires-Santiago (variante vial Laguna La Picasa)	10,0	10,0
33	Argentina: Corredor Buenos Aires-Santiago (variante ferroviaria Laguna La Picasa)	35,0	50,0
34	Argentina: Corredor Buenos Aires-Santiago (accesos al Paso Pehuenche, RN40 y RN 145)	106,7	188,1
35	Argentina: Interconexión Eléctrica Rincón Santa María-Rodríguez	400,0	635,0
36	Argentina: Interconexión Eléctrica Comahue-Cuyo	200,0	414,0
37	Argentina: Programa de Obras Viales de Integración entre Argentina y Paraguay	110,0	182,0
38	Brasil: Programa de Integración Regional-Fase I. Estado de Santa Catarina	32,6	65,5
39	Uruguay: Megaconcesión de las principales vías de conexión con Argentina y Brasil	25,0	136,5
40	Uruguay: Programa de Infraestructura Vial Fase II y III	140,0	615,4
41	Uruguay: Programa de Inversión Pública en Infraestructura Vial	100,0	141,7
42	Uruguay: Programa de Fortalecimiento del Sistema Eléctrico Nacional	150,0	621,0
43	Uruguay: Proyecto Central Térmica Punta del Tigre	28,0	165,4
EJE DE CAPRICORNIO			
44	Argentina: Pavimentación RN81	90,2	126,2
45	Argentina: Acceso al Paso de Jama (Argentina-Chile)	54,0	54,0
46	Argentina: Estudios para rehabilitación Ferrocarril Jujuy-La Quiaca	1,0	1,0
47	Bolivia: Programa Carretera Tarija-Bermejo	74,8	200,0
48	Paraguay: Rehabilitación y pavimentación de los corredores de integración RN10 y RN11 y obras complementarias	19,5	41,9
EJE DE LA HIDROVÍA PARAGUAY - PARANÁ			
49	Estudios para el mejoramiento de la navegabilidad, gestión institucional y esquema financiero de operación de la Hidrovía (Argentina, Bolivia, Brasil, Paraguay y Uruguay)	0,9	1,1
50	Argentina: Programa de obras Ferroviarias de Integración entre Argentina y Paraguay	100,0	166,0
MESOAMÉRICA			
51	Costa Rica: Programa de Inversiones en el Corredor Atlántico	60,0	80,2
52	Panamá: Programa de rehabilitación y mejoras viales de carreteras	80,0	125,6
53	Panamá: Puente Binacional sobre el Río Sixaola	5,5	13,4
54	Panamá: Autoridad del Canal de Panamá, programa de expansión	300,0	5.250,0
	Otros	210,0	812,0
	Total	6.310,9	21.379,3



Este mapa ha sido elaborado por CAF con carácter exclusivamente ilustrativo. Por lo tanto, las fronteras, colores, denominaciones u otra información mostrada no implican ningún juicio sobre la situación jurídica de algún territorio, ni el reconocimiento de fronteras por parte de la Institución.

sostenible en el siglo XXI, a través del uso de nuevas tecnologías de información y comunicación. Las acciones de TICAF se desarrollan en sinergia con las de infraestructuras de transporte y energía, al abordar la noción de *carreteras con fibra*. Ello consiste en introducir ahorros en costos de construcción y operación, al incluir ductos de fibra óptica a lo largo de las carreteras o líneas eléctricas financiadas por CAF. De esta manera, ofrece a los asentamientos más apartados no sólo los recursos de vialidad y luz eléctrica, sino también la conectividad capaz de ofrecer *acceso universal* a la información digital.

A través de TICAF, la Corporación también ha iniciado proyectos piloto en telemedicina y educación a distancia en zonas rurales de Bolivia y Ecuador, con resultados muy alentadores que contribuyen a mejorar la calidad de vida de miles de familias de bajos recursos en la sierra y altiplano andinos.

Programa de Energía Sostenible

Este programa, iniciado en 2009, tiene como objetivo mantener un diálogo en torno a la problemática energética con los países accionistas a fin de identificar barreras y oportunidades para impulsar el desarrollo de sistemas energéticos sostenibles, incluyendo el uso de energías renovables.

Los temas que apoya son:

- Análisis y evaluación comprehensiva de los temas regulatorios, económicos y técnicos, asociados al desarrollo e implementación de proyectos energéticos nacionales o binacionales.
- Desarrollo de estudios de la matriz energética de largo plazo y de talleres con los actores relevantes en el país para la discusión de las propuestas.
- Formulación y elaboración de políticas energéticas de integración.
- Análisis y evaluación de la incorporación de nuevas fuentes de energía.
- Identificación y preparación de proyectos de inversión para el desarrollo del sector.
- Desarrollo de programas de ampliación de la cobertura eléctrica mediante mecanismos que incorporen soluciones pragmáticas para las comunidades aisladas.
- Fortalecimiento institucional para la gestión sectorial.
- Elaboración de documentos de análisis sectorial.
- Estudios y evaluaciones para la incorporación de energías limpias y alternativas en los sistemas energéticos.

En 2009, CAF completó un levantamiento sistemático de información sobre el estado de situación del sector energético en los países accionistas, que permite hacer análisis comparativos sobre oportunidades y desafíos para el desarrollo del sector en cada país.

Programa GeoSUR

La planificación de infraestructura física para la integración y desarrollo de América Latina requiere un acceso adecuado a información espacial integrada, georeferenciada y estandarizada. CAF desarrolló el sistema de información geográfica Cóndor, lanzado en el año 2000, como la primera herramienta informática orientada a identificar y prevenir los principales impactos ambientales y sociales asociados a grandes proyectos de infraestructura en la región andina.

A partir de 2007, en el marco de la Iniciativa IIRSA, CAF ha venido desarrollando el programa GeoSUR, conformando una red descentralizada de instituciones responsables de generar y mantener información geográfica para la toma de decisiones estratégicas en la región. Esta red reúne a los institutos geográficos nacionales, ministerios de infraestructura, planificación y ambiente, y universidades e instituciones regionales de investigación. GeoSUR incluye un Servicio Regional de Mapas de Suramérica, que coloca a disposición del público más de 40 mapas interactivos de la región, que contienen información geográfica sobre todos los proyectos de la Cartera IIRSA. Desarrollado en sociedad con el Instituto Panamericano de Geografía e Historia (IPGH) y con el apoyo técnico del Servicio Geológico de los Estados Unidos (USGS, por sus siglas en inglés), GeoSUR ya brinda servicios básicos de información, en anticipo a su lanzamiento oficial a principios de 2010.

Programa de Apoyo a las Tecnologías de Información y Comunicaciones (TICAF)

El programa TICAF está orientado a acompañar a los países de la región a prepararse para afrontar los retos de la sociedad de la información y el desarrollo sostenible en el siglo XXI, haciendo el mayor uso posible de las nuevas tecnologías de información y las comunicaciones (TIC). Estas tecnologías tienen una capacidad excepcional de transformar la percepción de distancia y tiempo, acercando a comunidades y mercados distantes y facilitando la articulación de actores diversos y la integración regional.

Para tal fin, TICAF lleva a cabo un levantamiento sistemático de información sobre las infraestructuras de TIC disponibles, así como de las aplicaciones e industrias del *software* que se están generando en la región, con el fin de contribuir a su desarrollo e internacionalización.

El programa TICAF permite identificar nuevos espacios de negocios en tecnologías de punta en el sector de telecomunicaciones, desarrolladas por países en vías de desarrollo, tales como la tecnología de diseño y operación satelital y las tecnologías de radares, apoyándolos financiera y técnicamente a enfrentar las barreras de entrada a los mercados regionales.

En sinergia con las infraestructuras de transporte y energía, TICAF introduce el concepto de *carreteras con fibra*, el cual consiste en aprovechar el principio de ahorros en costos de construcción y operación al incluir los ductos de fibra óptica a toda carretera o línea eléctrica, reduciendo así el costo de provisión de servicios TIC (voz, *Internet* y televisión digital) a las poblaciones más aisladas.

Para responder a la meta de brindar acceso universal, TICAF ha comenzado con proyectos piloto de telemedicina y educación a distancia, en zonas rurales de Bolivia y Ecuador, con resultados muy alentadores que han mejorado la calidad de vida de miles de familias del altiplano andino. El programa cumple el reto de apoyar a los países accionistas a enfrentar con éxito el siglo XXI al hacer uso estratégico de las nuevas tecnologías de información y comunicaciones.

Observatorio de Movilidad Urbana (OMU)

A fin de responder a las carencias detectadas en la disponibilidad de información de calidad, confiable y actualizada en el sector del transporte y movilidad en la región,

CAF ha puesto en marcha un Observatorio de Movilidad Urbana (OMU) para América Latina y el Caribe, que se ha iniciado con el análisis de 15 áreas metropolitanas en nueve países de la región.

En 2008, se definieron los indicadores técnicos a ser utilizados en el Observatorio, y se avanzó en la recopilación y depuración de data para las primeras 14 ciudades seleccionadas. En 2009, culminó la elaboración del Banco de Datos 2007-2008 y se trabajó en el desarrollo de mecanismos para su difusión. Adicionalmente, se elaboró el primer informe del OMU y se prepara el libro Movilidad Urbana en América Latina y El Caribe, publicaciones que ofrecerán un amplio panorama de las características y condiciones de movilidad de las áreas metropolitanas analizadas. En 2010, se espera publicar y difundir los resultados y análisis hasta ahora obtenidos, desarrollar estudios sobre temas medulares, evaluar y consolidar las actividades realizadas y analizar y disponer la incorporación de nuevas ciudades e indicadores.

Estos esfuerzos buscan poner al servicio de la región una visión más amplia de los procesos de movilidad urbana en las áreas estudiadas y elevar la calidad del diálogo de políticas sectoriales con los gobiernos, que permita mejorar la toma de decisiones sobre la organización de los servicios de transporte y sobre nuevas inversiones.

Para llevar a cabo este programa, CAF ha establecido alianzas estratégicas con instituciones vinculadas a la investigación en materia de transporte urbano en la región como la Asociación Latinoamericana de Transporte Público (ALATPU), el Centro de Transporte Sustentable de México (CTS) y la Asociación Nacional de Transporte Público de Brasil (ANTP).

El Observatorio de Movilidad Urbana constituye un instrumento analítico que permitirá:

- Mejorar la capacidad de gestión y formulación y seguimiento de políticas de transporte urbano por parte de organismos locales de decisión, inversión, producción y control social.
- Promover intercambios de información y buenas prácticas entre sistemas y ciudades.
- Orientar los debates y permitir la participación activa de los actores relevantes.

Programa Puertos de Primera

El Programa Puertos de Primera está orientado al mejoramiento de la calidad de los servicios portuarios como un elemento estratégico de apoyo a la integración regional y al desarrollo de la competitividad de los sectores productivos exportadores. El programa se construye sobre tres pilares básicos:

- Los trabajos previos de CAF sobre logística, competitividad y transporte.
- Los trabajos de planificación territorial de la Iniciativa IIRSA.
- El modelo de gestión portuaria de la Marca de Garantía que se aplica exitosamente en el puerto de Valencia.

En su primera fase, el programa trabajó con los cinco puertos andinos con el mayor tráfico de contenedores: Cartagena y Buenaventura en Colombia, Guayaquil en Ecuador, El Callao en Perú y Puerto Cabello en Venezuela.

En cada puerto se realizaron estudios de diagnóstico y se constituyeron Consejos de Calidad conformados por representantes de todos los gremios y colectivos de la comunidad portuaria, a fin de dirigir el trabajo de reingeniería de los procesos críticos. Esta fase se completó en 2007 y se dio inicio a la siguiente, sin precedentes en la región, con la creación de la Asociación Latinoamericana de Calidad Portuaria (ALCP), entidad sin fines de lucro que es titular de la Marca de Garantía en toda la región y provee el marco institucional para el funcionamiento sostenido de este esquema de gestión portuaria.

La ALCP ofrece garantías específicas de calidad de servicio a los clientes de cada puerto que obtiene certificación. Estas garantías actúan como incentivos para la mejora continua de los procesos de manejo de mercancías y buques que utilizan los puertos. La ALCP funciona a través de capítulos nacionales en cada país, que sirven de respaldo para la operación en los puertos afiliados.

Los beneficios de este proceso se han hecho evidentes a través de mejoras efectuadas en los procedimientos críticos de cada puerto. A través de la ALCP, el programa se encuentra ahora en fase de expansión para incorporar otros puertos de la región.

Programa de Apoyo al Desarrollo y la Integración Fronteriza (PADIF)

CAF promueve una visión estratégica de la integración fronteriza que permita a sus países accionistas la adecuada planificación y articulación de programas y proyectos para el mejor aprovechamiento del potencial compartido, las oportunidades de cooperación y el fortalecimiento del diálogo bilateral y multilateral en las regiones de frontera común.

A través del PADIF, la Corporación impulsa más de 25 iniciativas para el diseño y puesta en marcha de Planes Binacionales de Desarrollo e Integración Fronteriza y de creación de Zonas de Integración Fronteriza (ZIF), así como políticas subregionales de los países de la UNASUR, la CAN y del MERCOSUR, encaminadas a promover el ordenamiento territorial, la planificación y priorización de proyectos en materia de integración física, económica y productiva, la promoción del desarrollo humano sostenible y el fortalecimiento institucional y del tejido comunitario, lo que fomenta el diálogo y la cooperación en las regiones de frontera.

Estas iniciativas se adelantan con recursos de cooperación técnica no reembolsable del Fondo de Cooperación e Integración Fronteriza (COPIF), constituido recientemente por CAF.



Financiamiento de infraestructura educativa. Colombia.

CAF incorpora las dimensiones social y ambiental como ejes transversales que impulsen la dotación de servicios sociales básicos sustentables, principalmente a los sectores más pobres y marginados de la sociedad.

AGENDA DE DESARROLLO SOCIAL

Buscando promover el desarrollo sostenible regional, CAF ha establecido como una de sus prioridades estratégicas impulsar la sostenibilidad social y ambiental de sus intervenciones. Es por ello que además de contribuir al financiamiento de proyectos, programas y emprendimientos de alto impacto social, sus participaciones hacen énfasis en la necesidad de trabajar en el fortalecimiento institucional de los sectores sociales, en la generación de alianzas y acuerdos entre los diversos actores, y en la profundización del análisis y soluciones de la problemática social y ambiental de la región.

Esta estrategia de desarrollo integral sostenible busca:

- Incorporar las dimensiones social y ambiental como ejes transversales que impulsen la dotación de servicios sociales básicos sustentables, principalmente a los sectores más pobres y marginados de la sociedad.
- Contribuir al desarrollo del capital humano al promover el acceso equitativo a educación y salud de calidad.
- Preservar y promover el desarrollo comunitario y cultural de la región.
- Promover la creación de oportunidades de empleo productivo y de calidad para los grupos más vulnerables de la sociedad.

Las acciones de apoyo a los países se estructuran a través de los siguientes programas de contenido social integral.

Programa Integrado de Agua

CAF respalda los esfuerzos que realizan los países de la región para asegurar a toda la población el acceso a servicios adecuados de agua potable y saneamiento. Para lograr este objetivo es importante consolidar una visión integral del manejo de los recursos hídricos, mejorar la calidad y eficiencia de los planes de inversión, promover el fortalecimiento institucional del sector, y acompañar el liderazgo político de los gobiernos.

Bajo estos principios, la estrategia de CAF para el sector de agua y saneamiento se centra en apoyar a sus países accionistas en la estructuración y financiamiento de programas y proyectos sostenibles de inversión, con alto impacto social y ambiental, orientados al logro de tres objetivos principales: i) propiciar una adecuada gestión del recurso hídrico, desde su generación y conservación, hasta su utilización y devolución a los cuerpos de agua; ii) facilitar la expansión de la cobertura de los servicios de agua potable, alcantarillado sanitario y tratamiento de aguas residuales, con énfasis en las poblaciones más vulnerables; iii) promover el fortalecimiento institucional y regulatorio del sector, y mejorar la gestión, la transparencia y el desempeño de las empresas o entidades operadoras de los servicios.

Como parte del Programa Integrado de Agua, la Corporación impulsa proyectos de riego y desarrollo rural que permitan a pequeños productores y pobladores del campo mejorar sus condiciones de vida, bajo un enfoque de desarrollo territorial integral.

Para lograr un efecto catalítico de los beneficios esperados de estas intervenciones, CAF valora las alianzas estratégicas con otros organismos internacionales que actúan en la región y trabaja con ellos bajo estrecha coordinación, cooperación y complementariedad.

Programa Integral de Desarrollo Urbano

Con el objetivo de mejorar la calidad y las condiciones de habitabilidad de la población ubicada en zonas urbano marginales, CAF apoya a sus países accionistas a través de un programa integral de desarrollo urbano que incluye diseños urbanos consistentes con el plan de ordenamiento territorial de la zona seleccionada y contempla inversiones relacionadas con la construcción de viviendas, instalaciones de saneamiento básico (agua y cloacas), canalización de aguas de lluvias, instalación de servicios de energía y telefonía, pavimentación de vías de acceso, diseño y construcción de zonas públicas como parques o instalaciones polideportivas, puesta en funcionamiento de módulos de salud, y mejora y construcción de centros educativos.

Programa de Mejora de la Calidad Educativa

Bajo la premisa de que la educación de calidad es uno de los instrumentos más eficaces para el desarrollo de capital humano a la vez que incrementa la competitividad de los trabajadores y la equidad social, CAF hace énfasis en programas y proyectos que se centren en alternativas de educación superior, como la educación técnica tecnológica, y en programas de mejoramiento de la infraestructura social.

Así, la Corporación ofrece a los países accionistas un programa que tiene como objetivo fortalecer la educación superior técnica y tecnológica, mediante el mejoramiento de su oferta, calidad y pertinencia para que respondan a las nuevas demandas del sector productivo acordes con los cambios tecnológicos y la globalización. De manera complementaria, CAF promueve la generación y recuperación de infraestructura educativa que responde a los nuevos requerimientos de la enseñanza, y permite el desarrollo pleno de las capacidades de los actores educativos, al financiar estudios técnicos de factibilidad y apoyar diversas modalidades de financiamiento para infraestructura social.

Programa de Aseguramiento de la Inversión Social

La Corporación contribuye al financiamiento de los Planes de Desarrollo de los países accionistas mediante el otorgamiento a sus gobiernos de préstamos de largo plazo destinados a garantizar la ejecución de proyectos de inversión pública en diversas áreas económicas y sociales, contribuyendo a la disminución de la pobreza y a la mejora de la calidad de vida de la población.

GOBERNABILIDAD

CAF promueve la gobernabilidad a través de diversas iniciativas cuyo objeto es generar espacios potenciales para fortalecer la democracia e incrementar la coexistencia ciudadana.

Programa de Gobernabilidad y Gerencia Política

El objetivo de este programa es ofrecer una perspectiva integral de los problemas del desarrollo económico y social, y la capacidad de materializar esa visión en un marco articulado de acción que tenga en cuenta elementos técnicos, de negociación,

viabilidad política, económica y social. La iniciativa se ejecuta en alianza con la *George Washington University* y universidades locales desde 2001. En 2009, el número acumulado de graduados en Argentina, Bolivia, Colombia, Ecuador, México, Perú y Venezuela ascendió a 8.700. Panamá se incorporó al programa en alianza con la Universidad de Panamá.

El programa es considerado único ya que lleva el conocimiento y la experiencia al sitio de trabajo del funcionario y está enfocado a atender las demandas de los municipios y las provincias, combinando la parte teórica y académica con la realidad práctica de los municipios. La capacitación tiene una duración de seis meses y las clases se imparten de modo semi-presencial. El inicio y la clausura del programa se realizan simultáneamente en los ocho países.

Programa de Liderazgo para la Transformación

CAF continuó impulsando la ejecución de este programa pionero por su fórmula e innovador por la entidad que lo financia. Las actividades se iniciaron en 2003 en la búsqueda de un mayor posicionamiento del líder natural como verdadera herramienta para impulsar el desarrollo moderno y sostenido de los pueblos de la región.

La capacitación de los líderes naturales comprende desde un aprendizaje general que apunta a fortalecer la reivindicación de los valores democráticos hasta temas competentes a los campos público y privado, en busca de la movilización efectiva de recursos que permitan enfrentar las exigencias de las situaciones. Al cierre de 2009, un total de 15.900 líderes naturales habían recibido capacitación en Bolivia, Colombia, Ecuador, Perú y Venezuela.

El programa constituye una demostración de inversión social con impacto evidente. La capacitación integral de los líderes, que incluye formación en valores, tiene una duración de seis meses.

Programa Regional para la Actualización y Mejora de la Gestión Local (PRAMEG)

El PRAMEG tiene como objetivo llevar adelante el proceso de modernización del catastro en municipios de los países andinos, con el fin de obtener organizaciones más eficientes, con capacidad de planificar, gestionar, incrementar sus ingresos y coordinar sus actuaciones, para obtener recursos que aseguren una mayor eficacia en la prestación de sus servicios y en la atención de las necesidades de los ciudadanos. Al cierre de 2009, la Corporación había cubierto un total de 30 alcaldías en cinco países andinos.

Al finalizar los estudios de diagnóstico se realiza un taller con los Alcaldes de cada municipio en la Sede de CAF, y en el marco de este encuentro se hace entrega formal a cada uno de los alcaldes de las propuestas de modernización del catastro.

Las alcaldías atendidas hasta 2009 a través de este programa fueron: Tiquipaya, El Torno, Tarija, Warnes, Trinidad, Sucre y Oruro, en Bolivia; Tabio, Cundinamarca, Florida Blanca, Barrancabermeja, Armenia y Manizales, en Colombia; Santa Rosa, Loja, Porto Viejo, Machala, Ambato y Manta, en Ecuador; Tacna, Jesús María, Lince, Breña, Trujillo y Piura, en Perú; y Girardot, El Hatillo, Lechería, Sucre y Naguanagua, en Venezuela.



Programa CAF de Acción Social por la Música.

CAF contribuye a la consolidación e implementación de una agenda de desarrollo integral, a través del fortalecimiento de capacidades socio-productivas, la profundización del tejido social y la preservación y promoción de la cultura como vehículo de inclusión social.

AGENDA DE SOSTENIBILIDAD SOCIAL

Programa de desarrollo integral comunitario

CAF estimula el desarrollo de proyectos que contribuyan a mejorar la calidad de vida de los beneficiarios, creando oportunidades de desarrollo mediante la inserción productiva y el desarrollo integral del individuo, con un enfoque de creación de capital social y promoción de Responsabilidad Social Corporativa. Estos proyectos deben armonizar los componentes de apoyo socio-productivo con otros pilares del desarrollo humano, tales como la cultura, la educación, la salud y el deporte. Los principales beneficiarios de este programa son las comunidades y productores excluidos del modelo socio-económico formal, que se encuentran en la base de la pirámide social. Se hace especial énfasis en poblaciones ubicadas en regiones aledañas a proyectos financiados por CAF.

Componente productivo. Se apoya a las comunidades en la generación de ingresos sostenibles a través de capacitación y asistencia técnica, dotación de recursos productivos (insumos, equipos, entre otros) y el fortalecimiento de las organizaciones productivas.

Componente social. Promueve el desarrollo de iniciativas de salud (prevención de enfermedades y planificación familiar) y el rescate de niños y jóvenes en situación de riesgo a través del deporte, la educación y la formación de oficios. Asimismo, se incorporan elementos de fortalecimiento de la organización comunitaria para apoyarlas en su efectiva autogestión para la planificación estratégica, el manejo de recursos, y el diseño e implementación de proyectos, entre otras iniciativas.

Componente cultural. Se centra en el apoyo al fortalecimiento, rescate y desarrollo del acervo cultural y patrimonial de la región.

Programa de Acción Social por la Música

El Programa de Acción Social por la Música ha sido una de las inversiones en Responsabilidad Social más importantes de CAF en los últimos 10 años. La música, por su capacidad de potenciar las aptitudes intelectuales, físicas, emocionales, espirituales y expresivas del individuo, es universalmente reconocida como una herramienta ideal de educación. Dirigido principalmente a niños y jóvenes con escasos recursos, el programa es una excelente herramienta de rescate social acompañado de una formación humana que exalta los valores más nobles de la persona e incide en el fortalecimiento de vínculos familiares y comunitarios. Las actividades que integran el Programa son: el Conservatorio Andino Itinerante (formación orquestal), las Voces Andinas a Coro (formación coral), el Taller Itinerante Andino de Luthería, y transversalmente a cada uno de ellos, la Formación de Formadores, dirigida a formar a futuros profesores locales que generen un efecto multiplicador y sostenible.

Programa de Acción Social por el Deporte

A través de este programa se pretende canalizar y desarrollar el deporte como herramienta de prevención y rescate de niños y jóvenes en situación de riesgo social. A partir de la formación y capacitación deportiva de niños, jóvenes, entrenadores y árbitros locales se fomentan valores de solidaridad, disciplina, responsabilidad, respeto, ética y trabajo en equipo, lo cual contribuye con la creación de conciencia ciudadana y educación integral.

CAF está comprometida con la disminución de la pobreza y la reducción de inequidades en la región, y muy especialmente, en sus países accionistas. En este sentido, contribuye con la consolidación e implementación de una agenda de desarrollo integral, a través del fortalecimiento de capacidades socio-productivas, la profundización del tejido social y la preservación y promoción de la cultura como vehículo de inclusión social, especialmente en comunidades excluidas, en alianza con socios y operadores, a fin de fortalecer las redes existentes de capital social.



Proyecto de Energía Eólica. Jamaica.

La estrategia ambiental de CAF apoya a los países accionistas en la conservación y el uso sostenible de su biodiversidad, sus recursos naturales y sus ecosistemas.

AGENDA DE DESARROLLO AMBIENTAL

CAF ha venido desarrollando, a lo largo de su trayectoria, una clara estrategia ambiental orientada a dos objetivos fundamentales: i) generar y mejorar de manera permanente los marcos, espacios y procesos que garanticen a la Corporación una gestión ambiental y social responsable; y ii) apoyar a los países accionistas en la conservación y el uso sostenible de su biodiversidad, sus recursos naturales y sus ecosistemas.

En este contexto, la Corporación ha continuado su proceso de fortalecimiento del Sistema de Gestión Ambiental y Social de Operaciones, el cual, a través del desarrollo y el mejoramiento continuo de sus criterios, metodologías e instrumentos, garantiza la sostenibilidad ambiental y la responsabilidad social de las operaciones financiadas.

Dentro de sus compromisos de responsabilidad ambiental y social, CAF finalizó su Plan Institucional de Gestión Ambiental (PIGA) y concretó su primera medición en la huella de carbono, con el fin de compensar las emisiones generadas por su actividad, CAF-CERO.

Por otra parte, ha extendido el apoyo financiero para el fortalecimiento y la promoción del sector ambiental en los países de la región, a través de nuevos productos financieros para la atención de emergencias derivadas de fenómenos naturales; importantes inversiones en control, remediación y compensación ambiental y social en el área de influencia de las operaciones financiadas; y apoyo financiero a un gran número de proyectos de cooperación técnica. Por medio de sus programas estratégicos en medio ambiente, CAF trabaja y apoya a sus países en las áreas de biodiversidad, cambio climático (mitigación y adaptación), gestión de riesgos de desastres y promoción del desarrollo sostenible en instituciones financieras.

Programa de Biodiversidad (BioCAF)

Con el Programa de Biodiversidad (BioCAF) la Corporación promueve la conservación y el uso sostenible de los ecosistemas, los recursos naturales y genéticos, y la biodiversidad. Para ello, se enfoca en tres líneas estratégicas de trabajo:

- Promover iniciativas de conservación de ecosistemas y especies en la región.
- Promover los mecanismos de compensación y pago por servicios ambientales para la conservación de los ecosistemas que generan dichos servicios.
- Impulsar el desarrollo del mercado de la biodiversidad y los recursos genéticos, a través del biocomercio y la biotecnología.

Programa Latinoamericano del Carbono, Energías Limpias y Alternativas (PLAC^{+e})

A través del Programa Latinoamericano del Carbono, Energías Limpias y Alternativas (PLAC^{+e}), del nuevo Programa de Financiamiento de Pequeños Proyectos de Energías Limpias (PROPEL) y de la Línea de Financiamiento CAF-KfW, CAF contribuye

a la mitigación de la problemática global del cambio climático y promueve el uso de energías limpias y alternativas en América Latina, como un aporte al desarrollo sostenible de la región.

CAF ha fijado las siguientes líneas de trabajo en desarrollo de su misión:

- Promover y participar activamente en el desarrollo de mercados de reducción de emisiones y captura de Gases de Efecto Invernadero (GEI).
- Apoyar la identificación, desarrollo y financiamiento de proyectos de GEI, energías limpias, alternativas y de eficiencia energética en América Latina.
- Fortalecer las instituciones y los mecanismos nacionales para estimular y consolidar los diferentes mercados de GEI, energías limpias y alternativas.

Durante 2009, a través del PLAC⁺, CAF firmó siete nuevos acuerdos de compra-venta, los cuales representan 2,2 millones de toneladas adicionales de CO₂ en cinco países de la región (Argentina, Bolivia, Colombia, México y Honduras). Estos nuevos proyectos se encuentran en los sectores de transporte masivo, residuos sólidos y generación de energía renovable. Adicionalmente, la Corporación firmó dos mandatos para el desarrollo de proyectos. En total, los resultados de 2009 representan aproximadamente USD 34,5 millones de ingresos futuros para los proyectos, por su reducción de emisiones de carbono, que se presentan en el cuadro a continuación.

Comprador	Toneladas	USD*
España	2.183.078	28.984.290
Holanda	292.212	3.787.068
Desarrollo de proyectos por parte de CAF	115.000	1.738.800
Total	2.590.290	34.510.158

Fuente. PLAC⁺, enero de 2010. * Estimación en USD realizadas por CAF.

Programa para la Gestión de Riesgos de Desastres

El Programa para la Gestión de Riesgos de Desastres Naturales tiene como objetivo apoyar la prevención, mitigación y atención de los impactos socio-económicos y ambientales asociados a los desastres por fenómenos y cambios en los sistemas naturales.

Este programa ha definido como líneas de acción apoyar los proyectos y actividades relacionadas con:

- La gestión del riesgo y la disminución de vulnerabilidades relacionadas con el Fenómeno El Niño.
- La atención contingente ante desastres.
- La prevención de riesgos desde la perspectiva municipal.

Programa de Desarrollo Sostenible en Instituciones Financieras

A través de esta línea de trabajo CAF busca fomentar la internalización de los principios y prácticas de la gestión ambiental en los sectores financieros de la región. Dentro de sus objetivos de largo plazo, el programa plantea, a partir de una agenda conjunta de trabajo con los actores locales y las instituciones financieras accionistas y clientes de CAF, la incorporación de cambios en el sistema financiero de los países,

que incentiven la adopción de una gestión ambiental en las prácticas financieras y el desarrollo de una estrategia de capacitación y difusión, de forma tal que las entidades logren disminuir riesgos, reducir costos operativos y crear nuevas oportunidades de negocios, a partir de la incorporación del concepto de desarrollo sostenible en su gestión.

En 2009, la Corporación llevó a cabo el Taller de Evaluación y Administración de Riesgos Ambientales y Sociales en los Procesos Crediticios en Panamá, así como la primera versión del Programa de Capacitación Virtual en Ecoeficiencia Empresarial.



Modelo de gestión para la competitividad en el sector automotriz. Ecuador.

CAF contribuye al fortalecimiento de la productividad y la competitividad en la región, con miras a consolidar el desarrollo sostenible de las economías de América Latina.

AGENDA DE COMPETITIVIDAD, INSERCIÓN INTERNACIONAL Y POLÍTICAS PÚBLICAS

CAF desarrolla actividades para promover el desarrollo del capital productivo y humano, fortalecer la competitividad de las naciones, promover el desarrollo de la microempresa y otros sectores con limitaciones de acceso al capital, apoyar el fortalecimiento de la institucionalidad gubernamental, contribuir al logro de consensos en torno a políticas públicas, y apoyar los procesos de integración económica y de inserción económica internacional.

Programa de Apoyo a la Competitividad (PAC)

Durante 2009, a través de su Programa de Apoyo a la Competitividad (PAC), CAF contribuyó a fortalecer la productividad y la competitividad en la región, con miras a consolidar el desarrollo sostenible de las economías de América Latina. Persiguiendo la creación de ventajas competitivas, el PAC busca promover la capacidad emprendedora, colaborar en el mejoramiento del clima de negocios y fortalecer el desarrollo de *clusters* productivos y comerciales. Esto lo hace a través de asistencia técnica y financiera no reembolsable a proyectos específicos en América Latina. El programa incentiva el trabajo conjunto de gobiernos, el sector privado y la comunidad académica, e identifica los factores que sustentan y limitan la competitividad en cada país, escogiendo y brindando apoyo a proyectos de alto impacto en el bienestar y el desarrollo.

Adicionalmente, el PAC continuó ampliando su alcance geográfico en la región, identificando nuevas oportunidades e impulsando la formulación de proyectos de alto impacto en Argentina, Costa Rica, Panamá, República Dominicana y Uruguay.

En relación al desarrollo de *clusters* y fortalecimiento de las capacidades productivas y comerciales, el PAC en Bolivia se enfocó en promover la implementación de un sistema de mejora de calidad continua en 30 empresas turísticas ubicadas en las ciudades de Sucre y Potosí, al desarrollar la segunda fase de un proceso estructurado de cambio en los sistemas de gestión. Asimismo, centró su atención en la definición y puesta en práctica de un Plan de Desarrollo Turístico Sostenible para el conjunto formado por el Salar de Uyuni y las Lagunas de Colores, como hito turístico para el mercado internacional y nacional. Por otro lado, el fortalecimiento de las capacidades competitivas de las cadenas productivas bolivianas fue una prioridad para el programa durante 2009, al llevar a cabo el Programa de Negocios Inclusivos para Micro y Pequeños Productores, incorporando a segmentos poblacionales de menores ingresos como proveedores de grandes empresas en los sectores seleccionados.

Por otra parte, sumó esfuerzos para apoyar la estrategia de transformación productiva en Colombia, al estructurar una metodología de trabajo público-privado para desarrollar sectores de clase mundial con alto potencial para la creación de empleos.

Para contribuir al fortalecimiento de las capacidades competitivas en Ecuador, el PAC firmó la suscripción de un convenio con la Asociación Ecuatoriana de *Software* (AESOFT) para promover el desarrollo del potencial exportador del sector *software*

en ese país, mediante el fortalecimiento de las relaciones comerciales entre empresas desarrolladoras de Ecuador y de Uruguay, que busca facilitar el intercambio de experiencias entre instituciones y agentes de apoyo al sector relacionados con la tecnología y la innovación. Por otro lado, el papel del programa fue fundamental para el fortalecimiento de las ventajas competitivas y la sostenibilidad del sector automotor ecuatoriano, mediante la suscripción del segundo convenio con la Cámara de la Industria Automotriz Ecuatoriana (CINAE) para la implementación de un Modelo de Gestión para la Competitividad; ésta integra las herramientas del *Global Manufacturing System* (GMS) de *General Motors* y permite a los proveedores seleccionados en el país ingresar al panel mundial de proveedores del sector automotriz.

Además, el programa se enfocó en la promoción de una estrategia de inserción internacional del sector de muebles de madera y derivados, mediante el apoyo al sector exportador ecuatoriano de PyME para su inserción en el mercado europeo. Esto se llevó a cabo mediante la implementación de un esquema de negocios inclusivos de los microempresarios carpinteros de Guayaquil con la empresa líder en el mercado latinoamericano de la madera.

Como parte de su contribución para alcanzar la transformación productiva en Perú, el PAC promueve la competitividad regional mediante la identificación, selección y capacitación de 50 PyME de la región de Junín, para impulsar el desarrollo de estándares de calidad como proveedores a escala subnacional y nacional. Asimismo, el programa busca apoyar al sector turístico peruano a través de la promoción del proyecto piloto Magdalena de Cao, como iniciativa para impulsar el turismo sostenible y el desarrollo económico territorial. Así, promueve también el desarrollo del *cluster* textil peruano, mediante la implementación de prácticas de Comercio Justo.

En Venezuela, el PAC promovió el desarrollo del sector turístico nacional, a través de la realización del evento Turismo, PyME e inclusión social en la Península de Paraguaná, relacionado con el fortalecimiento del modelo de gestión de las redes socio-comunitarias de prestadores de servicios turísticos.

Además, promovió el fortalecimiento de centros de innovación tecnológica en Bolivia, Colombia, Ecuador, Perú y Venezuela, como una contribución para mejorar los sistemas de investigación y desarrollo y para fortalecer la relación entre la academia y la industria en América Latina. A su vez, la promoción y difusión del evento Cooperativismo en Bolivia, Ecuador y Venezuela, es un reflejo de los esfuerzos del PAC para desarrollar conocimientos en el sector de cooperativas, al fomentar el desarrollo de nuevos aportes conceptuales y el diagnóstico de la situación de las cooperativas en la región, y promover la adopción de mejores prácticas internacionales.

En relación al mejoramiento del entorno de negocios, el PAC concentró esfuerzos en la promoción e implementación de reformas de simplificación administrativa para lograr mayores niveles de competitividad y promover la inversión en la región. En este sentido, llevó a cabo iniciativas de simplificación de trámites en Ecuador y el seminario *Alcanzando Competitividad: Aprender, Innovar, Asociar*, con el objetivo de consolidar esfuerzos para la difusión de conocimiento y la promoción de mejores prácticas en un entorno de negocios.

Asimismo, promovió iniciativas para el mejoramiento del clima de negocios en Perú mediante la optimización de la gestión de servicios y procesos del Estado para trámites clave relacionados con el comercio exterior.

Por su parte, el PAC en Colombia se concentró en la promoción de la transferencia de conocimiento técnico a través de la realización de un programa de formación especializado e integral para profesionales del derecho en temas relacionados con el arbitraje internacional. En Venezuela, promovió el fortalecimiento institucional y la descentralización de la promoción de inversiones, a la vez que brindó apoyo a la pequeña y mediana industria en el fortalecimiento de las capacidades técnicas de los gobiernos locales. A través del Taller de Simplificación de Trámites Administrativos y Ventanilla Única: Herramientas de Gestión Municipal, promovió la implementación de mejores prácticas nacionales e internacionales sobre la simplificación de trámites administrativos y gestión de proyectos.

Con respecto al fortalecimiento de la capacidad emprendedora, el PAC ha promovido en los últimos años el fortalecimiento de incubadoras y pre-incubadoras, la creación de concursos de ideas innovadoras y planes de negocios, el establecimiento de redes universitarias de atención al emprendedor, así como el diseño de cátedras virtuales y presenciales de emprendimiento. Ejemplo de ello fue la celebración del concurso Planes de negocio *Business in Development Perú*, para la identificación de emprendedores con iniciativas de alto potencial, a través del cual se ofrece asesoría técnica e inserción en las redes de inversionistas ángeles y organizaciones de financiamiento. También llevó a cabo el desarrollo del proyecto piloto para sentar las bases de un ecosistema de incubación en Colombia, mediante la transferencia tecnológica de las mejores prácticas chilenas de aceleración empresarial. También promovió el XV Encuentro Anual de la Competitividad en Venezuela para la divulgación de casos de éxito, a través del cofinanciamiento para la impresión del libro *Éxito Venezolano*.

La publicación PACompetir –boletín bimestral del programa– ha jugado un importante rol de difusión de la labor del PAC, al igual que la creación y actualización periódica del portal en la página *Web*. Adicionalmente, en noviembre se conmemoró en la ciudad de Córdoba, Argentina, el X aniversario del PAC, con la realización del encuentro Desarrollo Económico Regional y Competitividad y la publicación del *e-book* que recoge los esfuerzos y el impacto del programa en América Latina durante los últimos 10 años.

Otros eventos que contaron con la participación del PAC fueron el Tercer Foro de Competitividad de las Américas, las *Latin American Cities Conferences*, eventos de Cooperación Internacional en América Latina y el Caribe, el IV Foro Nacional de Competitividad de Panamá, la XI Reunión Ordinaria del Consejo Consultivo Empresarial Andino, y la Semana Mundial del Emprendimiento: Tercer Encuentro Internacional de la Cultura Emprendedora.

ACCESO AL FINANCIAMIENTO PARA LAS MICRO, PEQUEÑAS Y MEDIANAS EMPRESAS

Las micro, pequeñas y medianas empresas (MIPyME) son una parte importantísima de nuestras economías. La gran mayoría de las empresas privadas latinoamericana-

nas son MIPyME y generan, en promedio, más de la mitad del empleo y cerca de la mitad del producto de la región. Sin embargo, a pesar de su gran relevancia, tienen limitaciones de acceso al financiamiento.

Las acciones de CAF están guiadas por su Agenda Integral de Desarrollo, la cual promueve un desarrollo económico equitativo que preserve un equilibrio entre las dimensiones sociales y ambientales y las económicas y financieras del progreso. El apoyo al crecimiento de la MIPyME es, precisamente, una forma de lograr el crecimiento económico de calidad deseado. De allí que uno de los objetivos estratégicos de CAF sea la promoción del acceso al financiamiento de los sectores con limitaciones de acceso al capital. Este objetivo se logra a través de un amplio rango de operaciones de crédito, inversión, garantía y cooperación técnica, diseñadas a la medida de las necesidades específicas de los clientes y las circunstancias particulares de cada país, orientadas a satisfacer las deficiencias de los mercados.

CAF financia a la MIPyME en forma indirecta, a través de alianzas con entidades de diversa índole, como bancos de desarrollo, instituciones financieras, entidades microfinancieras, sistemas de garantías de crédito, fondos de capital de riesgo y organismos oficiales.

Las operaciones de financiamiento a este sector se agrupan en varias líneas de acción:

- Financiamiento integral a las instituciones microfinancieras.
- Inversión en fondos de capital de riesgo para PyME.
- Reafianzamiento y cofinanciamiento de sistemas de garantías de crédito.
- Mecanismos de cofinanciamiento y riesgos compartidos con instituciones financieras.
- Financiamiento a través de instituciones públicas.
- Desarrollo de mecanismos alternativos de financiamiento, como *factoring* y financiamiento de cadenas productivas.

Programa de Gobierno Corporativo

Durante 2009, el Programa de Gobierno Corporativo de CAF concentró esfuerzos en impulsar la adopción de Buenas Prácticas de Gobierno Corporativo y hacer recomendaciones de política y de medidas, mediante el desarrollo de aportes conceptuales y herramientas. Adicionalmente, se enfocó en la difusión y puesta en práctica de casos piloto de implementación de estos lineamientos en diferentes organizaciones empresariales, sentando precedentes en el trabajo coordinado y la implementación de mejores prácticas en empresas propiedad del Estado (EPE) y PyME en la región.

Por otro lado, gestionó proyectos para la implementación de Buenas Prácticas de Gobierno Corporativo con financiamiento de la cooperación técnica española en Bolivia, Ecuador y Perú.

De igual modo, y en trabajo junto a la CEPAL, elaboró un estudio sobre la relación entre buen gobierno corporativo y desarrollo económico, en el que se analizan los factores que estimulan el financiamiento y la inversión en América Latina.

En el desarrollo puntual de sus proyectos en los países accionistas, el Programa de Gobierno Corporativo ha desarrollado las siguientes actividades: i) En Colombia,

suscribió un convenio con la Secretaría Distrital de Hacienda de Bogotá para promover el fortalecimiento institucional de la gestión pública a través de la implementación de las Mejores Prácticas de Transparencia y Buen Gobierno; ii) en Perú, promovió el desarrollo de proyectos piloto en el sector acuícola de la costa sur y ejecutó programas de diagnóstico e implementación de Mejores Prácticas de Gobierno Corporativo en el sector financiero y en empresas de los sectores básicos; iii) en Panamá, llevó a cabo tres talleres de Gobierno Corporativo para promover, concienciar y transferir conocimientos en relación a Buenas Prácticas de Gobierno Corporativo que promuevan la sostenibilidad del parque empresarial de ese país y mejore el posicionamiento del programa en la región; y iv) en Venezuela, junto a la Asociación Venezolana de Ejecutivos (AVE), llevó a cabo el Programa Nacional en Gobierno Corporativo, a fin de lograr el fortalecimiento metodológico, la capacitación y el desarrollo técnico para generar redes de expertos en gobierno corporativo (consultores especializados y directores independientes). La difusión de los resultados y la estructuración de los lineamientos de Buen Gobierno Corporativo para el segmento de PyME y empresas familiares venezolanas fue un proyecto central del programa durante 2009 y se espera su publicación a principios de 2010.

Es importante resaltar que CAF forma parte del grupo de trabajo de Instituciones Financieras de Desarrollo (DFI, por sus siglas en inglés), cuya meta es continuar con la implementación de la Declaración Conjunta sobre Gobierno Corporativo, firmada en 2007 por 31 DFI. Como parte de estas actividades, la Corporación coordinó la celebración de la IV Conferencia Anual de Instituciones Financieras de Desarrollo sobre Gobierno Corporativo en Río de Janeiro, Brasil, con el objetivo de definir el rol de las instituciones financieras de desarrollo ante la crisis global, a través de la promoción de Buenas Prácticas de Gobierno Corporativo como vehículo para hacer frente a la coyuntura internacional.

Programa de Apoyo a la Investigación

El Programa de Apoyo a la Investigación (PAI) de CAF apoya a investigadores de la región, tanto en la ejecución como en la divulgación de sus iniciativas. La Corporación se beneficia mediante el desarrollo de temas de interés para su agenda, y participa en el debate sobre asuntos relevantes relacionados con el desarrollo económico y social de América Latina. Los documentos resultantes de las investigaciones se discuten en talleres organizados durante el año, y son utilizados como insumos para el Reporte de Economía y Desarrollo (RED) que se prepara anualmente. Además, algunos de ellos se publican en la revista técnica *Perspectivas* editada por CAF.

En tal sentido, el 25 y el 26 mayo de 2009 llevó a cabo un seminario en Lima sobre desarrollo local donde se presentaron una serie de trabajos comisionados para el Reporte de Economía y Desarrollo 2010.

Durante 2009, la Corporación difundió las principales conclusiones y lecciones del Reporte de Economía y Desarrollo 2009: "Camino para el futuro: Gestión de la infraestructura en América Latina", en presentaciones realizadas en La Paz, Bogotá, Quito, Lima y Caracas. El reporte también fue presentado en seminarios especializados en el Banco Interamericano de Desarrollo y en el *Brookings Institute* en Washington, D.C., en el 45° Coloquio Anual del Instituto para el Desarrollo Empresarial de la

Argentina (IDEA) en Mar de Plata, en la VII Convención Internacional de Economía auspiciada por la Universidad Peruana de Ciencias Aplicadas en Lima, y en el Foro Crisis Financiera y Comercio: Hacia una Respuesta Integral Regional de América Latina y el Caribe, auspiciada por SELA y la UNCTAD, en Caracas.

Durante 2009, CAF continuó también el trabajo de difusión del Reporte de Economía y Desarrollo 2007-2008: "Oportunidades en América Latina: Hacia una mejor política social", con presentaciones en la Universidad Católica de Ecuador en Quito y en un seminario organizado por la Conferencia Interamericana de Seguridad Social en San Salvador.

Otro instrumento de apoyo a la investigación es la convocatoria pública que se realiza anualmente para que investigadores de la región presenten propuestas de trabajo relacionadas con temas de interés para CAF. En la octava edición de esta convocatoria, se seleccionaron cuatro propuestas sobre recursos naturales y desarrollo. Los trabajos estuvieron orientados a examinar el rol de los recursos naturales en el desempeño fiscal, en la formación del estado y, en general, en el desarrollo económico de los países. Estos aspectos son importantes para entender el desarrollo económico de países con abundancia de recursos naturales.

Dos de los trabajos de este grupo fueron presentados en una sesión sobre recursos naturales y desarrollo organizada por CAF en la XIV Reunión Anual de la LACEA, que se celebró en Buenos Aires en octubre de 2009 y fue organizada por la Universidad Torcuato Di Tella. En este foro, en el que CAF participa activamente, se reúnen anualmente los principales investigadores y académicos de la región. En la edición 2009, además de organizar el panel con los trabajos de la convocatoria, la Corporación presentó algunos de los temas del Reporte de Economía y Desarrollo 2010, sobre desarrollo local.

Otros seminarios y actividades de investigación promovidos por CAF a través del PAI incluyen la reunión de la Red de Comercio Internacional y Crecimiento (TIGN, por sus siglas en inglés) celebrada en Ciudad de México el 4 y 5 de diciembre. La conferencia fue organizada por el Colegio de México y en ella se presentaron ocho trabajos sobre comercio internacional e integración por parte de profesores e investigadores de América Latina.

Otra de las actividades de investigación realizadas en CAF durante 2009 fue la contratación de una encuesta sobre acceso, calidad y percepción de satisfacción con los servicios de infraestructura en América Latina a la consultora IPSOS. La encuesta fue administrada a una muestra representativa de individuos en 23 ciudades de la región y sus resultados se utilizaron como insumo para la edición del RED 2010 sobre desarrollo local.

Programa de Apoyo a la Mayor Inserción Internacional

CAF apoya a sus países accionistas en sus procesos de mayor inserción internacional. Como parte del cumplimiento de este papel, la Corporación proporciona asesoría estratégica a los países en recientes negociaciones comerciales, incluyendo tanto TLC con Estados Unidos como Acuerdos Asociativos con la UE.

En el caso de las negociaciones entre la UE y los países andinos, en 2009 CAF recibió solicitudes de negociadores locales para asesorar en áreas específicas, incluyendo indicadores geográficos, medidas sanitarias y fitosanitarias, y desarrollo sostenible. Esto se llevó a cabo mediante la organización de pequeños seminarios informales con negociadores y expertos, propiciando la discusión de temas de especial interés.





Durante 2009, CAF fortaleció su compromiso y apoyo a los procesos de integración regional en marcha, al tiempo que respaldó el fortalecimiento de recientes iniciativas integracionistas.

6

PROMOCIÓN REGIONAL Y DIFUSIÓN DEL CONOCIMIENTO

Presencia de CAF
en los principales
encuentros regionales

Seminarios y eventos

Difusión
del conocimiento



V Cumbre de las Américas y II Foro Hemisférico del Sector Privado. Puerto España, Trinidad y Tobago, abril 15-19.



XXXVII Cumbre Presidencial del MERCOSUR. Asunción, Paraguay, julio 23-24.



Cumbre Extraordinaria del Consejo de Jefes de Estado y de Gobierno de UNASUR. San Carlos de Bariloche, Argentina, julio 28.



III Cumbre de UNASUR, Quito, Ecuador, agosto 10.

PRESENCIA DE CAF EN LOS PRINCIPALES ENCUENTROS REGIONALES

Durante 2009, CAF fortaleció su compromiso y apoyo a los procesos de integración regional en marcha, al tiempo que respaldó el fortalecimiento de recientes iniciativas integracionistas. A través de la definición y puesta en ejecución de programas de trabajo con los distintos organismos y foros existentes, la Corporación contribuyó decididamente a la implementación de las agendas subregionales, regionales y hemisféricas de integración y concertación. De igual manera, durante el año CAF se consolidó como un importante puente para el fortalecimiento de la integración entre América Latina y Europa.

La presencia permanente al más alto nivel en los principales encuentros regionales y bi-regionales ha impulsado la participación activa de la Corporación en la consolidación de proyectos prioritarios en las agendas de integración de sus países accionistas. En este sentido, CAF promovió acciones concretas principalmente en materia de integración de la infraestructura física regional y de los mercados energéticos, integración financiera, diversificación e integración productiva y fortalecimiento de la MIPyME, al tiempo que impulsó proyectos regionales específicos para la reducción de asimetrías y el desarrollo ambiental, social, educativo y cultural así como múltiples programas de integración fronteriza.

Destaca la participación activa de CAF en la Cumbre de las Américas en Trinidad y Tobago, en el Grupo de Trabajo Conjunto para las Cumbres de las Américas y en el marco de la Asamblea General de la OEA en Honduras; en los encuentros de trabajo de la CAN; en las reuniones Cumbre de Jefes de Estado del MERCOSUR en Asunción, Paraguay y Montevideo, Uruguay; en la Cumbre del Proyecto Mesoamérica en Guanacaste, Costa Rica; en las reuniones ministeriales de la Unión de Naciones Suramericanas y la Cumbre de UNASUR en Quito, Ecuador; en la Cumbre de Ministros de Relaciones Exteriores y Comercio Exterior Caminos para la Prosperidad en las Américas en San Salvador; en la Cumbre Iberoamericana de Jefes de Estado y de Gobierno en Estoril, Portugal; así como en las Cumbres Ministeriales del Grupo de Río y de América Latina sobre Integración y Desarrollo en Montego Bay, Jamaica.

Desde un enfoque multidimensional, integral y de convergencia, CAF desarrolló durante 2009 los programas de trabajo y cooperación acordados con distintos organismos y secretarías de integración regional, entre los que cabe citar los proyectos adelantados con la OEA; la Secretaría General de la CAN; el Parlamento Andino; el Organismo Andino en Salud Convenio Hipólito Unanue; la Comisión de Representantes Permanentes del MERCOSUR; el Foro Consultivo de Municipios, Estados Federados, Provincias y Departamentos del MERCOSUR; la Secretarías Pro-Témpore de la Cumbre de las Américas, del MERCOSUR, de UNASUR, del Foro de países ARCO y de la Iniciativa Mesoamericana; la ALADI; el Tratado de Cooperación Amazónica; la Asociación de Estados del Caribe y la Secretaría General Iberoamericana.

SEMINARIOS Y EVENTOS

La organización de seminarios, foros y eventos tiene por objeto contribuir al posicionamiento regional e internacional de CAF. En esa línea de acción, la Corporación organizó y estuvo presente en los siguientes eventos.

Foro Europa-América Latina-Estados Unidos. Madrid, España, enero 14-15. Organizado por SEGIB, el Diálogo Interamericano y el Real Instituto Elcano, abordó los desafíos que enfrenta América Latina y el Caribe, las respuestas de los gobiernos ante la coyuntura internacional, y las políticas de Estados Unidos y Europa hacia América Latina.

Foro Internacional de Economía sobre América Latina y el Caribe. París, Francia, enero 26. Organizado por OCDE, el Ministerio de Economía, Industria, y Desarrollo, el BID y UBIFRANCE, reunió a representantes del sector público y privado para evaluar las perspectivas macroeconómicas, el rol de las políticas fiscales en el desarrollo, las relaciones de negocios transatlánticas y el crecimiento de las multinacionales de América Latina.

Seminario América Latina en la Crisis Global. Londres, Reino Unido, enero 29. CAF participó en el seminario *Latin America in the Global Crisis*, organizado junto a *the City of London, Latin Finance y Canning House*, en el cual se discutieron temas relevantes en la actualidad para América Latina.

V Conferencia Internacional de ABC sobre Europa y América Latina. Madrid, España, febrero 23-24. Organizada por la Fundación Euroamérica, el diario ABC y el BBVA, reunió a personalidades de América y Europa para analizar y debatir asuntos de índole económico, político y social de trascendencia para el desarrollo de sus relaciones.

Reunión Extraordinaria de Ministros de Finanzas de Iberoamérica. Oporto, Portugal, marzo 2. Concertó medidas contra la actual coyuntura global y analizó los principales temas de discusión para la Cumbre del G-20 desde una perspectiva iberoamericana.

IV Encuentro sobre la Agenda Social de la Democracia para América Latina. Sao Paulo, Brasil, marzo 6-7. Organizado por el Instituto Fernando Henrique Cardoso y el Centro Global para el Desarrollo y la Democracia, contó con la participación de Ex Jefes de Estado de la región. El propósito fue elaborar una agenda social que incorpore estrategias y acciones para beneficiar a los grupos más pobres, con metas específicas a cumplir en los próximos 20 años, de acuerdo con los Objetivos de Desarrollo del Milenio.

Debate América Latina: retos económicos y políticos. Medellín, Colombia, marzo 31. CAF, junto a *Latin Finance* y al BBVA organizó, en el marco de la 50ª Asamblea Anual de Gobernadores del BID, un desayuno-debate sobre los principales retos económicos y políticos de la región. El encuentro se ha convertido en una plataforma de discusión sobre el entorno y sus perspectivas.



Debate América Latina: retos económicos y políticos. Medellín, Colombia, marzo 31.

Foro Emerging Markets. Bogotá, Colombia, abril 1º-3. Organizado por *Emerging Markets Forum* y el Ministerio de Comercio, Industria y Turismo de Colombia, abordó temas prioritarios para los mercados emergentes y posibles respuestas en materia económica, política y social.

V Cumbre de las Américas y II Foro Hemisférico del Sector Privado. Puerto España, Trinidad y Tobago, abril 15-19. Destacó la importancia de una mayor integración regional, los retos en materia de energía y cambio climático y la necesidad de una mayor inversión en infraestructura en América Latina.

Primer Foro Nacional para la Competitividad y el Desarrollo Productivo. Santo Domingo, República Dominicana, abril 28-29. Organizado por el Consejo Nacional de la Competitividad del Gobierno Dominicano, evaluó los objetivos logrados en el marco del Plan Nacional de Competitividad Sistemática, así como nuevas propuestas para impulsar la competitividad.

XXXIX Asamblea Anual del Banco de Desarrollo del Caribe. Islas Turcos y Caicos, mayo 27-28. CAF participó en esta Asamblea que contó con la asistencia de los líderes gubernamentales y empresariales del ámbito financiero en el Caribe.

Carbon Expo 2009. Barcelona, España, mayo 27-29. Sexto encuentro que fue punto de reunión para cerca de 3.000 visitantes de 111 países, con el fin de conocer las tendencias del mercado y las negociaciones internacionales de los actores que operan en la industria de carbono.

15ª edición de la Conferencia de Montreal. Montreal, Canadá, junio 8-11. Organizada por el Foro Económico Internacional de las Américas/Conferencia de Montreal, promovió el intercambio de información y la discusión abierta entre líderes mundiales de los sectores políticos y financiero, sobre cómo adaptarse al nuevo orden mundial de la manera más eficiente.

Simposio de las Américas sobre Energía y Clima. Lima, Perú, junio 15-16. Organizado por el Instituto de las Américas, reunió a los hacedores de políticas públicas y representantes de organismos internacionales y de la empresa privada, con el fin de discutir las posibles áreas de cooperación en los asuntos más críticos del sector energético. Asimismo, analizó los grandes desafíos que enfrenta el continente con respecto al cambio climático, en especial a la luz de los acuerdos de la Cumbre de las Américas celebrada en Trinidad y Tobago.

IV Foro Latinoamericano de Carbono. Panamá, junio 24-26. Reunió a actores vinculados con el mercado del carbono en América Latina. Dueños y desarrolladores de proyectos, oficinas nacionales de MDL, agencias de promoción de inversiones, agencias de MDL gubernamentales, así como intermediarios y prestadores de servicios, tuvieron la oportunidad de actualizarse en aspectos importantes sobre el cambio climático, el MDL y el mercado del carbono.



Foro Emerging Markets. Bogotá, Colombia, abril 1º al 3.

Mesa Redonda-Las Dimensiones Políticas de la Crisis Económica Mundial: Una Perspectiva Latinoamericana. Santiago de Chile, Chile, julio 13. Organizada por el Club de Madrid, se realizó con el fin de reflexionar sobre las consecuencias de la crisis mundial y su impacto político en América Latina.

III Foro de Microfinanzas de CAF. Quito, Ecuador, julio 20-21. Reunió a representantes del sector microfinanzas de América Latina y a expertos nacionales e internacionales, con el fin de debatir sobre los desafíos que enfrentan las instituciones microfinancieras a la luz de la crisis mundial.

XI Cumbre de Jefes de Estado y de Gobierno del Mecanismo de Diálogo y Concertación de Tuxtla. Guanacaste, Costa Rica, julio 27-29. Contó con la participación de importantes líderes de Mesoamérica, en la perspectiva de impulsar la integración regional, el diálogo y la concertación política.

XIII Conferencia Anual sobre Comercio e Inversión en las Américas. Washington, D.C., septiembre 9-10. Organizada por CAF, la OEA y el Diálogo Interamericano, permitió debatir sobre los temas más importantes en las relaciones hemisféricas. El evento alcanzó un valioso intercambio de ideas al más alto nivel, sobre la visión del proceso económico y político del hemisferio y los retos que los países de América Latina enfrentan en la actual coyuntura global.

Foro de Inversionistas América Latina-China. Pekín, China, septiembre 23 y 24. Contó con la asistencia de un significativo número de empresarios, banqueros, inversionistas, representantes gubernamentales, académicos y medios de comunicación. La participación de CAF tuvo un significado especial por el importante rol de China en el escenario económico y financiero internacional y su contribución a la mitigación de los efectos de la crisis global.

III Foro de Competitividad de las Américas. Santiago, Chile, septiembre 27-29. Buscó fortalecer el diálogo entre los representantes del sector público y privado de la región, promover el debate sobre temas de actualidad y compartir experiencias exitosas en la implementación de buenas prácticas.

X Foro de Biarritz. Quito, Ecuador, septiembre 30 a octubre 2. En el marco del proceso de fortalecimiento de las relaciones Europa-América Latina, analizó el impacto social de la crisis, la nueva arquitectura económica y financiera, las nuevas tecnologías y desarrollo social, el acceso universal al agua y los retos energéticos, entre otros.

Towards a Hemispheric Partnership: The United States, Latin America and Climate Change on the Road to Copenhagen. The Brookings Institution. Washington, D.C., Estados Unidos, octubre 14-15. Con base en la alianza estratégica entre CAF y *Brookings*, se organizó una mesa redonda en la que participaron ministros de medio ambiente de la región, junto a líderes de Estados Unidos, expertos en la materia, entre los que se encontraban representantes de la Corporación. La reunión promovió la discusión sobre el impacto del cambio climático y los temas centrales en materia de desarrollo que enfrentan las naciones de América Latina y el Caribe, a manera de preparación para la conferencia sobre cambio climático de la ONU en Copenhague.

XIII Conferencia

Anual sobre Comercio e Inversión en las Américas. Washington, D.C., septiembre 9-10.



Foro de Inversiones América Latina-China. Pekín, China, septiembre 23-24.

Conferencia del presidente ejecutivo de CAF, Enrique García, en la que destacó la importancia de la alianza con *The Brookings Institution*. Washington, D.C., Estados Unidos, octubre 14-15.



Asimismo, abordó temas como el rol de Estados Unidos en las negociaciones sobre cambio climático, la relevancia de América Latina en la mitigación de los efectos medio ambientales adversos, y los mecanismos comerciales y no comerciales en temas de adaptación.

X Aniversario del Programa de Apoyo a la Competitividad. Córdoba, Argentina, noviembre 5. CAF conmemoró el décimo aniversario del PAC con el evento Desarrollo Económico Local y Competitividad: Ciudades y Regiones Globales.

V Reunión Ministerial del Foro del Arco del Pacífico Latinoamericano. Puerto Vallarta, México, noviembre 23-24. El evento se ha convertido en un instrumento de gran utilidad para la ampliación de la cooperación entre las naciones de América Latina y del Asia Pacífico. Contó con la participación de los ministros de los países miembros del Arco del Pacífico, así como de representantes de instituciones multilaterales como CAF.

XIX Cumbre Iberoamericana. Estoril, Portugal, noviembre 30-diciembre 1º. CAF estuvo presente en esta cumbre que reunió a los Jefes de Estado y de Gobierno de América Latina, España y Portugal, que tuvo como lema *Innovación y Conocimiento*.

IV Conferencia Nacional Italia-América Latina y el Caribe. Milán, Italia, diciembre 2-3. Principal foro italiano de reflexión sobre las relaciones con América Latina y el Caribe. Organizado por el Ministerio de Relaciones Exteriores de Italia, la Región de Lombardía, el Instituto Italo Latino Americano, la Red Italo Latino Americana, la Cámara de Comercio de Milán y el Centro de Estudios Políticos Internacionales. Los temas centrales de la conferencia fueron la integración y los instrumentos necesarios para enfrentar los desafíos de la globalización.



IV Conferencia Nacional Italia-América Latina y el Caribe. Milán, Italia, diciembre 2-3.



Firma de memorando de entendimiento con el Banco Europeo de Inversiones. Luxemburgo. Enero 13

CAF y el Banco Europeo de Inversiones (BEI) firmaron un Memorando de Entendimiento a fin de elaborar oportunidades conjuntas de apoyo al desarrollo económico, financiero y comercial, promocionar las inversiones europeas en los países accionistas de CAF, así como el intercambio de información entre ambas instituciones.



Firma de acuerdo con la Agencia Francesa de Desarrollo. París, Francia. Enero 27

A través de un Memorando de Entendimiento firmado entre CAF y la Agencia Francesa de Desarrollo (AFD), ambas instituciones se comprometieron a trabajar de manera conjunta y coordinada en favor del desarrollo sostenible, la integración bi-regional y la protección de los bienes públicos mundiales, en particular el cambio climático, la biodiversidad y las pandemias.

En la fotografía, firma del convenio con la Unión Internacional de Abogados.



Firma de memorando de entendimiento con la Asociación de Empresarios de San Petersburgo. Federación Rusa. Octubre 14

Con el objeto de dinamizar las inversiones, el comercio y la cooperación bi-regional, CAF y el Banco Nacional de Desarrollo (*Vnesheconombank*) suscribieron un memorando de entendimiento para intercambiar información, evaluar y elaborar proyectos de inversión y comercio entre San Petersburgo y América Latina.

La gira por la Federación Rusa toma en consideración la configuración del nuevo escenario económico y financiero internacional, el importante rol que están jugando los BRICS en la economía mundial, y el compromiso de CAF de apoyar a los países en la apertura de nuevos horizontes en Rusia.

**Firma de acuerdo con la
Región de Lombardía.
Milán, Italia. Diciembre 2.**

CAF y la Región de Lombardía firmaron un acuerdo de coordinación y cooperación en asuntos de interés común para fortalecer la relación entre los países latinoamericanos accionistas de la Corporación y Europa.



**Suscripción de acuerdo estratégico
de cooperación con *Woodrow Wilson
International Center.***

**Washington D.C., Estados Unidos.
Diciembre 10.**

Con el compromiso de desarrollar acciones conjuntas para generar y difundir nuevos conocimientos, como herramienta fundamental para el desarrollo económico y social de América Latina, CAF y *Woodrow Wilson International Center* firmaron un acuerdo de cooperación.

Durante la firma se subrayó la importancia que reviste este acuerdo para asegurar una presencia activa de CAF en la generación y difusión del conocimiento, con miras a que se constituya en una herramienta fundamental para el diseño de estrategias de desarrollo.



DIFUSIÓN DEL CONOCIMIENTO

Las publicaciones de CAF apoyan la ejecución de la Agenda de Desarrollo Integral que adelanta la Corporación en la región. Los títulos que se presentan a continuación fueron publicados durante 2009.

Desafíos de las microfinanzas en tiempos de crisis.

III Foro de Microfinanzas de CAF

Presenta las memorias del tercer encuentro de microfinanzas organizado por CAF celebrado en Quito, Ecuador, el cual se centró en entender el panorama internacional y de América Latina en particular, para anticiparse a posibles conflictos financieros que limiten el flujo normal de dinero a los aparatos productivos.



Fecha de publicación:
diciembre 2009
ISBN:
978-980-6810-53-2
Formato: 23x16 cm.
Impreso y digital
Nº de páginas: 66

Los grandes desafíos del periodismo. Colección Periodistas siglo XXI

Relata los desafíos que enfrenta el ejercicio del periodismo a inicios del siglo XXI. La publicación recoge la opinión de importantes figuras del periodismo latinoamericano, quienes plantean las situaciones y las transformaciones del oficio y presentan los retos, las consecuencias y los dilemas en los que se sustenta la práctica del periodismo. Aborda los nuevos paradigmas del periodismo de investigación en la era digital, el futuro de los diarios de papel, el rol del periodismo en las crisis políticas y sociales y los retos que plantea la globalización de la información.



Fecha de publicación:
diciembre 2009
ISBN: 980-12-0876-7
Formato: 21x21 cm.
Impreso y digital
Nº de páginas: 92

Planificación y gestión urbana y su incidencia en los servicios de agua potable y saneamiento. Casos: Perú y Venezuela

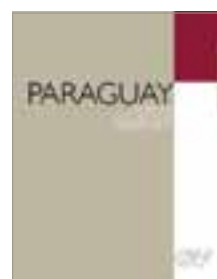
Expone la contribución de la planificación y la gestión urbana para vencer los desafíos de aumentar la cobertura y calidad de los servicios de agua potable y saneamiento, y mejorar las condiciones de vida de los habitantes en situación de pobreza ubicados en áreas informales.



Fecha de publicación:
diciembre 2009
ISBN:
978-980-6810-51-8
Formato: 27x21 cm.
Impreso y digital
Nº de páginas: 180

Paraguay. Análisis del sector transporte

Contiene una breve descripción y análisis del sector transporte en Paraguay, con el fin de presentar sus fortalezas y debilidades, identificar las políticas de gestión a corto y mediano plazo, examinar el marco institucional del sector y conocer las principales cadenas logísticas. Adicionalmente, hace referencia a la participación del país en la Iniciativa para la Integración de la Infraestructura Regional Suramericana (IIRSA).



Fecha de publicación:
diciembre 2009
ISBN:
978-980-6810-49-5
Formato: 27x21 cm.
Digital
Nº de páginas: 54

Infraestructura pública y participación privada: conceptos y experiencias en América y España

Plantea la importancia de la infraestructura como un instrumento de cohesión económica y social, de articulación del territorio, de integración espacial y de mejora de la accesibilidad. Reseña los efectos de las fases de construcción y expone las redes de infraestructura existentes en Europa y América del Sur, los desafíos del financiamiento de este sector y sus modelos. Culmina con la presentación de proyectos de infraestructura en concesión en España y algunas experiencias en América.



Fecha de publicación:
diciembre 2009
ISBN: 978-980-6810-47-1
Formato: 27x21 cm.
Impreso y digital

Uruguay. Análisis del sector transporte

Examina el sector transporte de Uruguay, tanto el de carga como de pasajeros en sus diferentes modos: carretera, ferrocarril, transporte por agua y transporte aéreo. En cada uno de los modos analiza la infraestructura, las operaciones, el marco institucional y regulatorio y las fuentes de financiamiento.

Café grano de oro de Biscucuy

Describe un proyecto que se adelanta en Venezuela para redimensionar la producción del café y hace énfasis en todos los aspectos involucrados para mejorar su calidad. Introduce prácticas de otros países cafetaleros de la región como Colombia, Costa Rica, México y Brasil.

Programa de Apoyo la Competitividad: una contribución a la transformación productiva de América Latina

Documenta los avances promovidos por el Programa de Apoyo a la Competitividad (PAC) que adelanta CAF desde hace 10 años en Bolivia, Colombia, Ecuador, Perú y Venezuela. Durante esta década, la Corporación ha trabajado con más de 470 instituciones públicas y privadas y ha puesto en marcha más de 150 proyectos en el continente, en los que ha promovido acuerdos asociativos público-privados para diseñar e implementar reformas basadas en diagnósticos compartidos. Asimismo, presenta un diagnóstico de las esferas que deben ser el centro de atención de los países durante la próxima década.

Microscopio global sobre el entorno de negocios para las microfinanzas

Presenta el estudio piloto sobre el entorno de negocios para el sector de las microfinanzas en 55 países del mundo elaborado por *The Economist Intelligence Unit*. El reporte compara países y regiones de acuerdo a tres categorías: marco regulatorio, clima de inversión y desarrollo institucional. La edición de este año incluye países de Asia, África, Europa y el Medio Oriente.

Perspectivas. Análisis de temas críticos para el desarrollo sostenible. Vol. 7 N° 1

Introduce algunos de los temas que se estarán presentando en el Reporte de Economía y Desarrollo 2010 sobre desarrollo local y el rol de la descentralización. Los temas abordados en este número se enfocan en el papel de la descentralización fiscal en la mejora de la provisión de servicios públicos y en el análisis de dos casos concretos en Colombia y Perú.



Fecha de publicación:
diciembre 2009
ISBN:
978-980-6810-49-5
Formato: 27x21 cm.
Impreso y digital
N° de páginas: 54



Fecha de publicación:
diciembre 2009
ISBN:
978-980-6810-52-5
Formato: 27,5x25 cm.
Impreso y digital
N° de páginas: 90



Fecha de publicación:
noviembre 2009
ISBN:
978-980-6810-50-1
Formato: 21x21 cm.
Digital
N° de páginas: 120



Fecha de publicación:
octubre 2009
Formato: 27x21 cm.
Digital
N° de páginas: 72
Coeditado con el BID
y el IFC



Fecha de publicación:
junio 2009
ISSN: 1690-6268
Formato: 23x16 cm.
Impreso y digital
N° de páginas: 116

Perspectivas. Análisis de temas críticos para el desarrollo sostenible.

Vol. 7 N° 2

Los temas abordados en este número se enfocan en la descentralización y el desarrollo local y regional; la apertura comercial, integración económica y disparidades regionales; los servicios locales, infraestructura y transporte: dimensión, escala, red e instituciones de gobernanza; y la coordinación inter-jurisdiccional para la administración de los recursos naturales en Brasil.



Fecha de publicación:
diciembre 2009
ISSN: 1690-6268
Formato: 23x16 cm.
Impreso y digital
N° de páginas: 116

Observatorio de Movilidad Urbana para América Latina.

Información para mejores políticas y mejores ciudades

Presenta el primer Observatorio de Movilidad Urbana (OMU) latinoamericano, para 15 de las principales ciudades de la región. Suministra información relevante para el diseño de políticas públicas eficaces y la gestión efectiva de los sistemas de transporte público de las ciudades.

La publicación complementa el apoyo técnico y financiero que CAF ofrece a los gobiernos de la región para la conceptualización, diseño e implementación de proyectos de inversión para el desarrollo de los sistemas de transporte urbano.



Fecha de publicación:
noviembre 2009
Formato: 27x21 cm.
Impreso
N° de páginas: 24

Comercio internacional de electricidad. Asignación de rentas de congestión en transacciones internacionales de electricidad

Notas Técnicas de Energía N° 1

Primera edición de documentos de trabajo sobre energía publicados por CAF. Presenta recomendaciones de política regulatoria para el manejo y la distribución de las rentas de congestión que se originan en el comercio internacional de electricidad entre Colombia y Ecuador. Adicionalmente, plantea la necesidad de diseñar un programa de interconexiones internacionales para los países andinos, así como de llevar a cabo estudios de factibilidad, y discutir y aprobar nuevos modelos para regular las transacciones internacionales de electricidad.



Fecha de publicación:
agosto 2009
Formato: 27x21 cm.
Digital
N° de páginas: 70

Sistema de manejo de riesgos ambientales. Un enfoque práctico

Recoge las experiencias del curso de capacitación virtual en Análisis de Riesgos Ambientales y Sociales. La publicación pretende convertirse en una herramienta para abordar, a través de un enfoque sistemático, la gestión de los riesgos ambientales más relevantes asociados a los emprendimientos que las instituciones financieras apoyan en la región.



Fecha de publicación:
junio 2009
ISBN: 978-980-6810-43-3
Formato: 27x21 cm.
Impreso y digital
N° de páginas: 44

Guía de la Ecoruta Sumaco

Compila datos de interés para los viajeros de una de las regiones con más alta biodiversidad del mundo, el Parque Nacional Sumaco Napo Galeras y la Reserva de Biósfera Sumaco, los cuales presentan atractivos naturales y culturales de valor excepcional, tanto en el destino como a lo largo de la ruta que va desde Quito. Sin embargo, ambos lugares se ven amenazados por presiones internas y externas, que incluyen la explotación petrolera, la expansión de la frontera agrícola y ganadera, la deforestación, la cacería y el tráfico de especies.



Fecha de publicación:
septiembre 2009
ISBN: 978-9942-02-552-4
Formato: 27x21 cm.
Impreso y digital
N° de páginas: 72
Idioma: español/inglés
Coeditado con el Centro
de Geología, Volcanología
y Geodinámica de la
Universidad San Francisco
de Quito y *Green Consulting*

Pobreza y precariedad urbana en América Latina y el Caribe Situación actual y financiamiento de políticas y programas

Analiza la situación actual de la pobreza y la precariedad urbana en un conjunto de países de América Latina y el Caribe. Identifica los avances alcanzados en esta materia y los desafíos pendientes. En este estudio realizado por la CEPAL y CAF, resulta importante la sistematización de una serie de propuestas de políticas, instrumentos de inversión y financiamiento sostenible de proyectos e intervenciones para la superación de esta problemática regional.



Fecha de publicación:
enero 2009
Formato: 27,5x21,5 cm.
Impreso y digital
N° de páginas: 132
Coeditado con la CEPAL



En el marco del CXXXVI Directorio y la XIII Asamblea Extraordinaria de Accionistas, CAF inaugura la Plaza de las Banderas el 8 de diciembre.

GESTIÓN ORGANIZACIONAL INTERNA

CAF continuó el proceso de expansión regional con la apertura y puesta en marcha de sus oficinas en Buenos Aires y Ciudad de Panamá y la incorporación de la República de Portugal como accionista.

Durante 2009, la Corporación fue objeto de una serie de actualizaciones organizativas, como la creación de la Vicepresidencia de Estrategias de Desarrollo y Políticas (VEDPP), producto de la redistribución de funciones y procesos de las antiguas Vicepresidencia de Sistemas Financieros (VSF) y la Oficina de Políticas Públicas y Competitividad (OPPC). De igual manera, el sector privado se consolidó bajo una misma coordinación con la conformación de la Vicepresidencia del Sector Corporativo y Financiero (VSCF), antigua Vicepresidencia de Financiamiento Corporativo y Banca de Inversión (VFCBI).

Asimismo, continuó el proceso de expansión regional con la apertura y puesta en marcha de las oficinas en Buenos Aires y Ciudad de Panamá, la incorporación de la República de Paraguay como accionista de las Serie A y de la República de Portugal como accionista de la Serie C.

La gestión del capital humano estuvo particularmente centrada en una iniciativa de fortalecimiento de la cultura de servicio a través del programa corporativo Las Personas Primero, en el que más del 85% de los funcionarios atendieron a un taller de 16 horas. Asimismo, se llevó a cabo una sesión especial con el personal directivo que contó con la participación del Presidente Ejecutivo.

Otros esfuerzos estuvieron dirigidos a la reformulación del Programa de Desarrollo (PRODES) con la contratación de la tercera generación de este programa y la exitosa inserción de la primera generación en áreas de negocio, la ampliación de la oferta de capacitación a través de la Universidad Virtual CAF (UVCAF), el incremento de la diversidad de nacionalidades en el equipo profesional y directivo producto de nuevas contrataciones y la actualización de beneficios socioeconómicos en respuesta a tendencias de mercado.

En materia de tecnologías de la información, la Corporación continuó desarrollando una serie de iniciativas entre las cuales vale destacar la optimización de los procesos de *trading* y cumplimiento de la Tesorería a través del sistema *Portfolio Management System*, la implementación de la plataforma *Wireless* en el edificio Sede y el fortalecimiento de la plataforma tecnológica para apoyar el Plan de Continuidad de Negocios (PCCN) y el Plan de Recuperación de Desastres (PRD).

En materia de comunicaciones internas se diseñaron y ejecutaron diversas campañas, principalmente vinculadas con temas de recursos humanos y tecnología, y se lanzaron dos nuevos servicios de seguimiento de noticias. Con relación a las comunicaciones externas, mejoró el contenido y presentación de diferentes secciones de la página *Web* corporativa.

La Corporación también actualizó y mejoró la infraestructura del Edificio Sede con la construcción de las facilidades de multimedia en la Sala de Adiestramiento II, las reformas en el auditorio Antonio José de Sucre y la remodelación de la plaza de banderas de los países accionistas.

7

TEMA

ESPECIAL:

DISPARIDADES
REGIONALES
Y DESARROLLO
ECONÓMICO
LOCAL. HACIA
UN NUEVO
PROTAGONISMO
DE LAS CIUDADES
Y REGIONES

DISPARIDADES REGIONALES Y DESARROLLO ECONÓMICO LOCAL: HACIA UN NUEVO PROTAGONISMO DE LAS CIUDADES Y REGIONES

La sexta edición del Reporte de Economía y Desarrollo (RED) denominado *Disparidades regionales y desarrollo económico local: hacia un nuevo protagonismo de las localidades y regiones* busca contribuir al análisis de los factores que afectan el desarrollo local y regional, así como identificar opciones de políticas públicas que, con una fuerte participación de los gobiernos e instituciones subnacionales tanto en el diseño como en la ejecución, permitan compatibilizar el crecimiento económico con un desarrollo balanceado de los territorios al interior de los países. Este informe especial contiene una breve discusión de los principales temas que se abordan en la publicación.

El objetivo del reporte es resaltar el papel que tienen los gobiernos locales y regionales en moldear las instituciones y políticas a favor del desarrollo de sus territorios. La cercanía con los actores del proceso productivo y con las familias que directamente se benefician de los servicios públicos locales les permite obtener información y capacidad de generar acuerdos y consensos que pueden hacer mucho más eficiente el proceso de toma de decisiones públicas y potenciar la respuesta de los sectores privados involucrados. En este sentido, la profundización de los procesos de descentralización que tuvo lugar en América Latina en los últimos 20 años ha extendido el espacio de los gobiernos subnacionales para estructurar este tipo de estrategias de desarrollo local y regional.

La evidencia sobre los patrones de desarrollo territorial muestra la existencia de importantes disparidades en los niveles de producción, ingreso y bienestar al interior de los países. Salvo en el caso de algunos indicadores básicos de bienestar (por ejemplo, analfabetismo o mortalidad infantil), estas brechas no muestran una tendencia definida a reducirse en el tiempo. Por otro lado, se observan casos de territorios y ciudades-región que han sido muy exitosos en fomentar la productividad de sus firmas e industrias y la calidad de vida de sus habitantes. En general, este éxito ha estado en menor medida asociado a factores exógenos a la localidad y región (clima, recursos naturales, cercanía a vías navegables, entre otros). Otros factores, de tipo endógeno, han sido más relevantes. En particular, se observa un esfuerzo a nivel local por mejorar la calidad de la mano de obra y educación de la población (acumulación de capital humano), por atraer inversiones de firmas e industrias a través del fomento de *clusters* y cadenas productivas, todo ello fortalecido por el desarrollo de instituciones y políticas públicas que no sólo proveen infraestructura económica y social sino que también facilitan el intercambio de ideas, la participación de la ciudadanía y la transparencia en la toma de decisiones colectivas.

El análisis de estas experiencias que se presentan a lo largo del libro sugiere que una estrategia exitosa de desarrollo local debe ser integral, esto es, actuar sobre todos los determinantes y, a la vez, enfocarse desde el territorio. Es por eso que los gobiernos subnacionales tienen un rol primordial en su diseño y gestión. Este rol no necesariamente está limitado por las potestades formales en materia de gasto, impues-

tos y regulación que el régimen de descentralización haya determinado, aunque por supuesto puede condicionar algunos de sus resultados. En este sentido, la gestión del desarrollo local involucra promover la realización de un diagnóstico cuantitativo y cualitativo sobre las potencialidades presentes y futuras de una localidad o región. Este proceso de gerencia del desarrollo local demanda un fuerte liderazgo y capacidad de interacción entre distintos miembros de la comunidad.

EVIDENCIA SOBRE LAS DISPARIDADES EN LA PRODUCCIÓN, INGRESO Y CALIDAD DE VIDA EN LOS TERRITORIOS SUBNACIONALES

Se ha documentado empíricamente que el crecimiento del ingreso per cápita de los países está acompañado por un proceso de concentración de la actividad económica en el territorio (Banco Mundial, 2009). De hecho, una de las primeras etapas en el proceso de desarrollo es la migración desde zonas rurales hacia las ciudades lo que implica un creciente grado de urbanización de las economías. En América Latina este proceso de urbanización ya se ha consolidado en una serie de países y a la vez muestra una fuerte concentración en unas pocas ciudades (ver Cuadro 1). En este sentido, en la mayoría de las naciones con alto grado de urbanización la ciudad más importante tiene una participación cercana o superior al 30% del total de la población urbana.

Cuadro 1. **CONCENTRACIÓN URBANA EN AMÉRICA LATINA**

Países	Población urbana (millones)		Población urbana/ Población total (%)		Población en la ciudad más grande*	
	1990	2006	1990	2006	1990	2005
Argentina	28,3	35,3	87	90	37	36
Bolivia	3,7	6,0	56	65	29	26
Brasil	111,8	160,3	75	85	13	12
Chile	11,0	14,4	83	88	42	40
Colombia	24,0	33,3	69	73	20	24
Costa Rica	1,6	2,7	21	62	47	46
Ecuador	5,7	8,4	55	63	28	29
El Salvador	2,5	4,1	49	60	39	38
Guatemala	3,7	6,2	41	48	22	16
Haití	2,1	3,7	30	39	54	59
Honduras	2,0	3,3	40	47	29	29
Jamaica	1,2	1,4	49	53	n.d.	n.d.
México	60,3	79,5	73	76	25	25
Nicaragua	2,2	3,3	53	59	33	36
Panamá	1,3	2,4	54	72	65	53
Paraguay	2,1	3,6	49	59	45	54
Perú	15,0	20,1	69	73	39	36
Trinidad y Tobago	0,1	0,2	9	13	100	100
Uruguay	2,8	3,1	89	92	46	42
Venezuela, RB	16,6	25,3	84	94	17	12

* porcentaje del total de la población urbana.

Fuente: Banco Mundial (2008).

Este patrón de concentración de la población en unas pocas regiones está correlacionado con la concentración que allí se observa en la generación de empleos y actividad económica. La Figura 1 (ver pp. 176-179) muestra mapas con la participación en el PIB (a mayor sombreado mayor participación) y en la población total (a mayor tamaño del cuadrado mayor participación en la población total) por regiones (estados o provincias) en ocho países seleccionados de América Latina. Claramente, la geografía económica de estas naciones no muestra mucha homogeneidad territorial. En el mismo país conviven áreas escasamente pobladas y con una participación muy pequeña en la riqueza total con regiones donde se producen valores superiores al 40% de los bienes y servicios de toda la economía y donde se concentra entre un tercio y la mitad de la población total del país. Ese es el caso, por ejemplo, de la provincia de Buenos Aires en Argentina con 43% del PIB Nacional y 41% de la población o también de la Región Metropolitana de Santiago en Chile con el 46% y 41% del PIB y la población, respectivamente. Algo similar ocurre en Perú donde la región de Lima tiene participaciones del 50% en la producción de bienes y servicios y 30% en el total de habitantes del país.

Como se observa en la Figura 1, existe cierto grado de correlación espacial en estos indicadores de concentración; por ejemplo, en el caso de Brasil y Perú la concentración de la actividad económica y la población ocurre, respectivamente, en la franja costera del Atlántico y Pacífico. En Colombia, ello se da en los departamentos de Cundinamarca, Antioquia y otros lindantes con éste en el centro y norte del país. Esto sugiere que existen factores geográficos (clima, características geológicas y del suelo, acceso a vías navegables, entre otros) que explican la mayor o menor suerte de los territorios en términos de su desarrollo relativo. De todas formas también es claro que, en igualdad de estas condiciones exógenas, ciertos territorios muestran mucho mayor desarrollo que otros, lo que sugiere que la acción de otros factores de tipo *endógeno* (capital humano, instituciones, entre otros) es también muy relevante para explicar el desarrollo subnacional.

Un aspecto que interesa analizar es si estas disparidades en el tamaño económico de las regiones y localidades están correlacionadas con indicadores de ingreso y bienestar de las poblaciones que se localizan en las distintas regiones. La Figura 1 muestra también el valor del PIB per cápita regional (en dólares estadounidenses corregidos por la paridad del poder de compra) para algunas de las entidades territoriales en los distintos países. Se observan fuertes diferencias. Por ejemplo, en el caso de Argentina el PIB per cápita promedio correspondiente a la provincia de Buenos Aires (alrededor de USD 10.000 en el año 2000) es cuatro veces superior al de Santiago del Estero (USD 2.500 en el mismo año), una de las provincias más pobres ubicada en el noroeste del país. La misma relación se da en Brasil entre los estados de San Pablo (aproximadamente USD 13.700 en 2005) y Maranhão (USD 3.200), este último localizado en el nordeste brasileño. En Perú, la región de Lima (aproximadamente USD 10.600 en 2005), en la costa del pacífico, tiene un PIB per cápita más de cinco veces superior que Apurímac (aproximadamente USD 1.700) al sur del país en la zona de la sierra.

Las disparidades existentes a nivel de actividad económica e ingreso, en parte, se reflejan en diferencias en otros indicadores que afectan el bienestar y la calidad de vida de los hogares como el analfabetismo, mortalidad infantil o esperanza de vida. El Cuadro 2 (p. 180) muestra los coeficientes de correlación calculados para un grupo de

Figura 1.

**DISPARIDADES REGIONALES
EN EL TAMAÑO DE LAS
ECONOMÍAS SUBNACIONALES**

Números: PIB per capita (USD PPP)

Tamaño del cuadrado: Población regional/Población total

Colores de fondo: PIB regional/PIB total (en porcentaje)

(15,55]

(10,15]

(5,10]

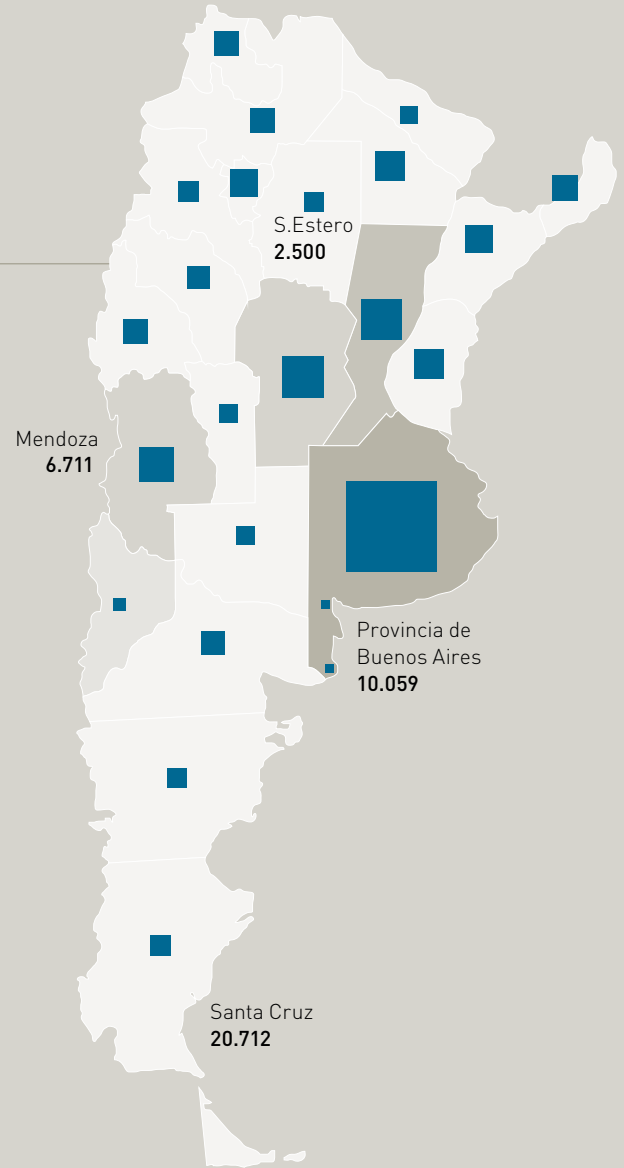
(3,5]

[0,3]

Fuente: Organismos oficiales, cálculos propios.

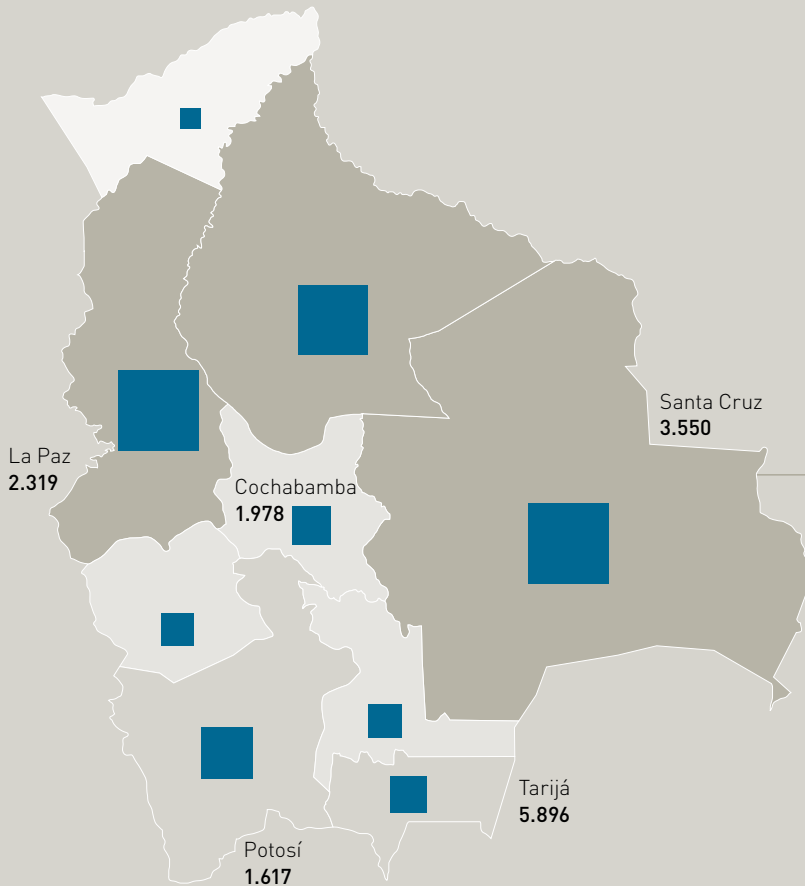
Argentina

PIBpc regional año 2000



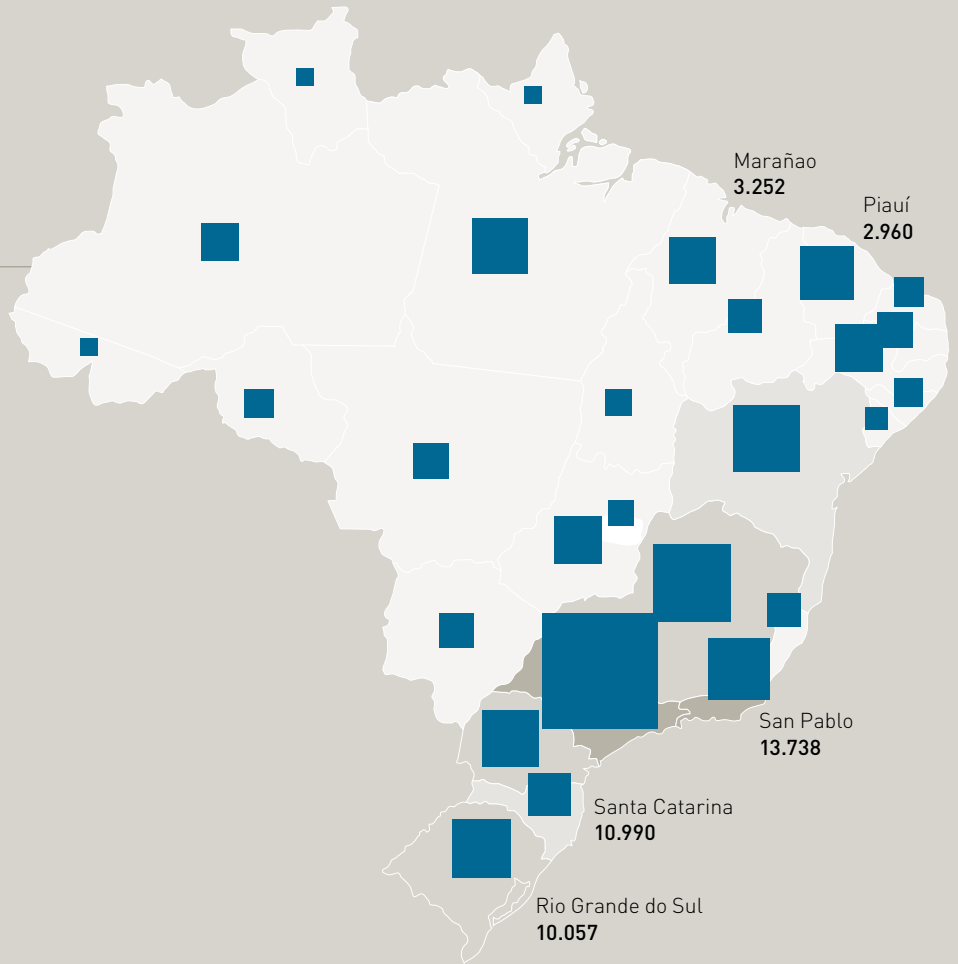
Bolivia

PIBpc regional año 2006



Brasil

PBIpc regional año 2006



Colombia

PBIpc regional año 2006

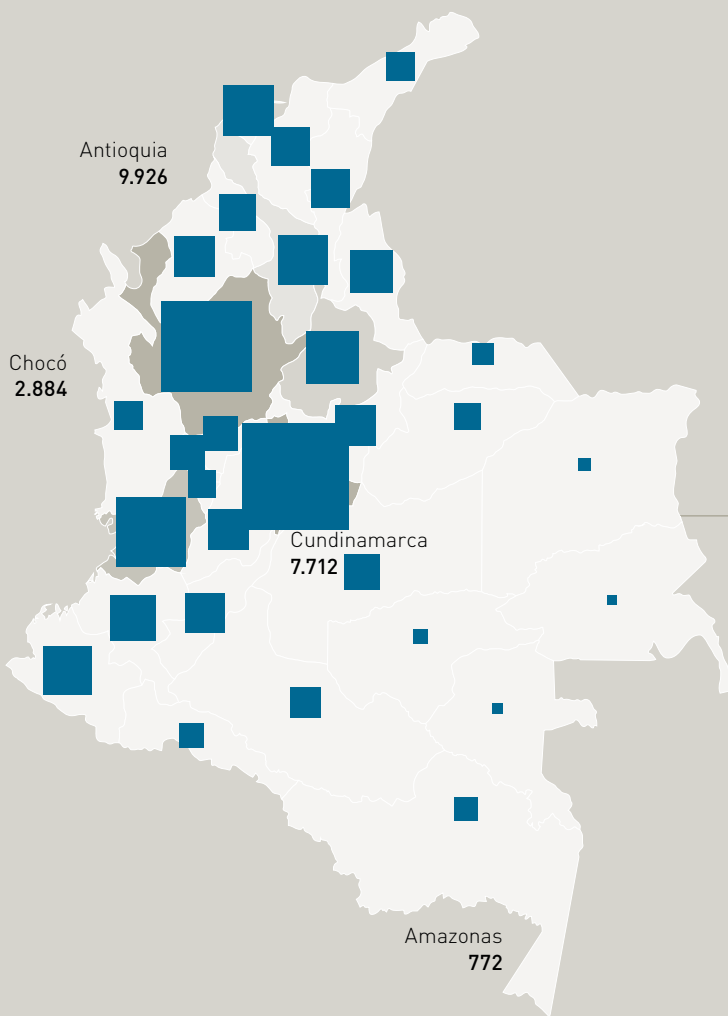


Figura 1 (continuación).

**DISPARIDADES REGIONALES
EN EL TAMAÑO DE LAS
ECONOMÍAS SUBNACIONALES**

Números: PIB per capita (USD PPP)

Tamaño del cuadrado: Población regional/Población total

Colores de fondo: PIB regional/PIB total (en porcentaje)

(15,55]

(10,15]

(5,10]

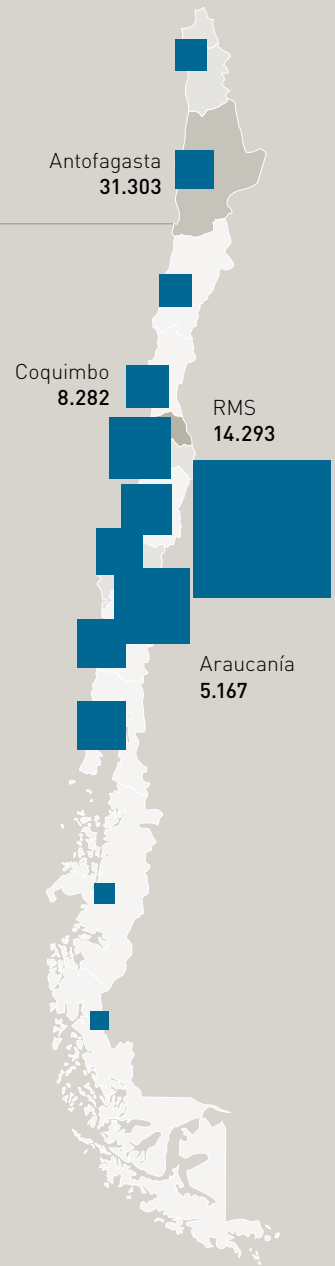
(3,5]

[0,3]

Fuente: Organismos oficiales, cálculos propios.

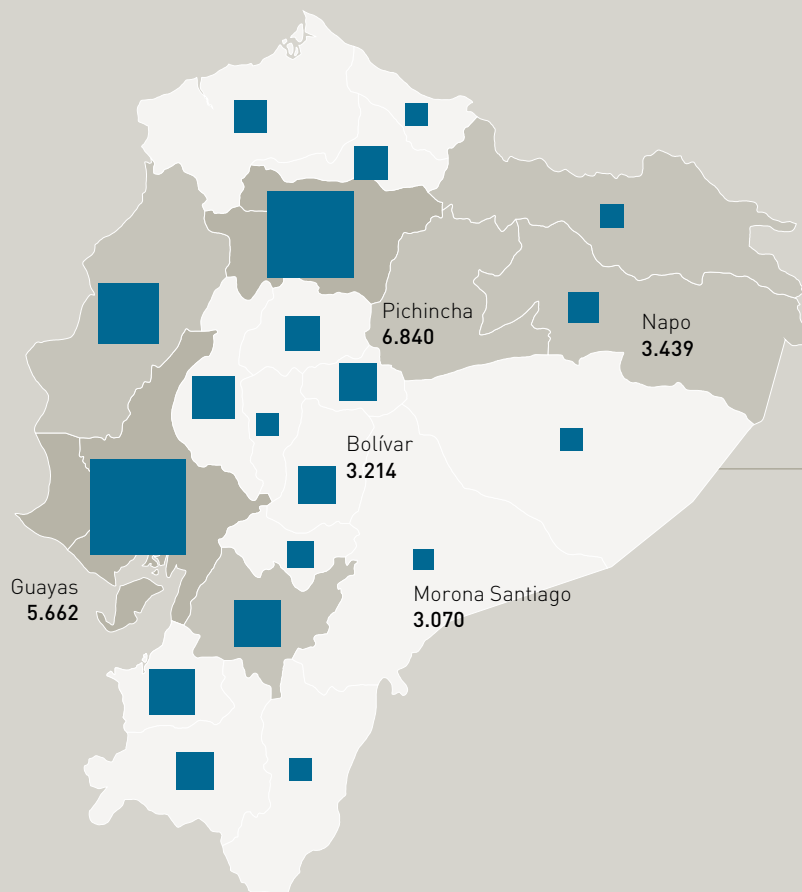
Chile

PIBpc regional año 2006



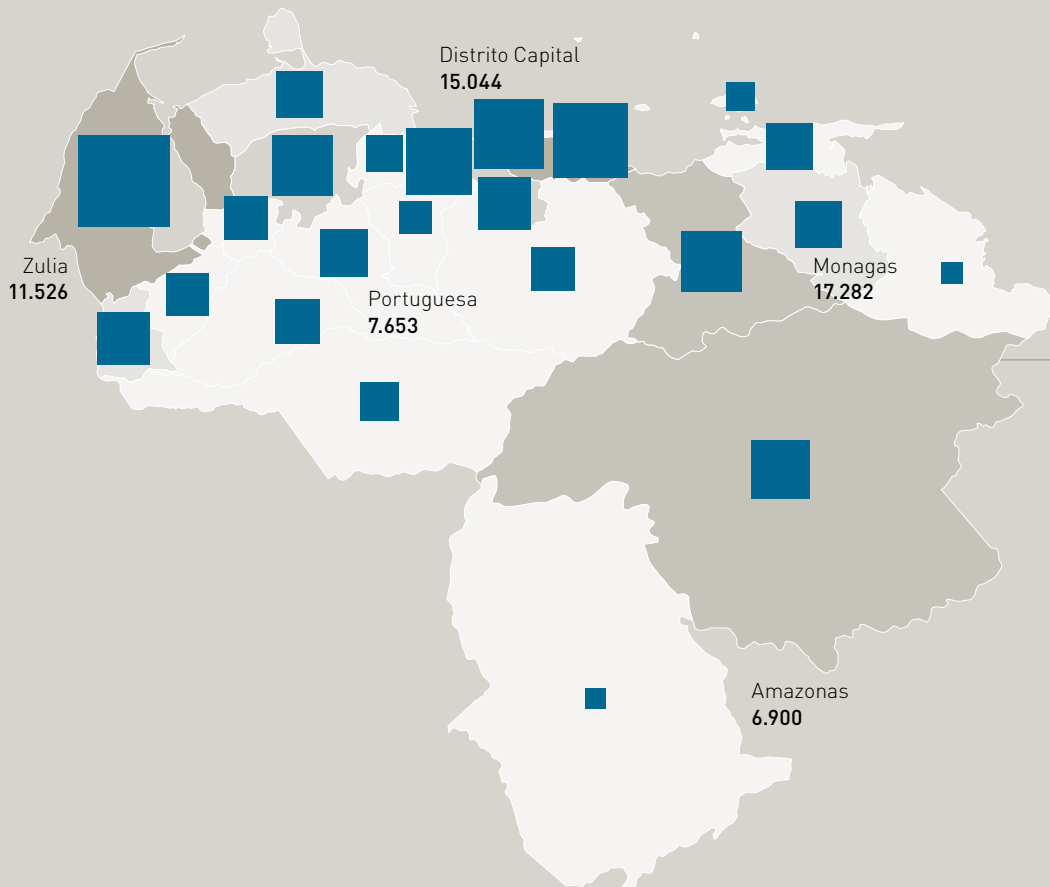
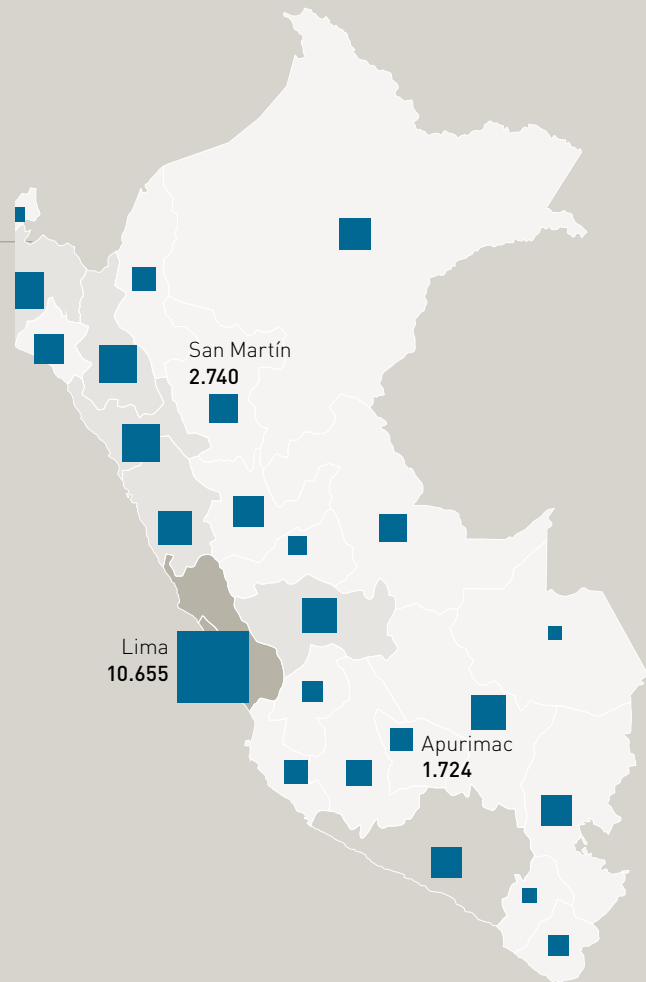
Ecuador

PIBpc regional año 2006



Perú

PBIpc regional año 2006



Venezuela

PBIpc regional año 2007

seis países, utilizando las observaciones de las entidades subnacionales. Resulta interesante que casi todas estas correlaciones son significativas al 5% y el signo sugiere que los estados con mayor ingreso son también los que tienden a tener mejores indicadores de bienestar (menor analfabetismo y mortalidad infantil y mayor esperanza de vida).

Cuadro 2. **CORRELACIÓN DEL PIB PER CÁPITA
Y VARIABLES DE DESARROLLO PARA PAÍSES DE LA MUESTRA**

País	Analfabetismo-PIB per cápita	Mortalidad infantil-PIB per cápita	Esperanza de vida-PIB per cápita
Argentina	-0,5488*	-0,4497*	0,1770
Bolivia	-0,7005*	-0,6161*	0,6425*
Brasil	-0,7058*	-0,5930*	0,7092*
Chile	-0,6267*	-0,3537	-0,2700
Colombia	-0,7238*	-0,1811	0,2263
Perú	-0,5617*	-0,6091*	0,6362*

* indica que la correlación es significativa al 5%.
Fuente: organismos oficiales, cálculos propios.

Esta evidencia resulta preocupante en el sentido de que si las disparidades observadas en el nivel de PIB per cápita y actividad económica por región se reproducen en los indicadores de bienestar y de acceso a servicios básicos, luego el lugar o región de nacimiento de una persona podría condicionar en forma persistente su nivel de vida futura. En este sentido podría ocurrir, por ejemplo, que personas nacidas en regiones pobres enfrentarían dificultades en acceder a mejores trabajos o niveles superiores de educación (acceso a la universidad) aun migrando a otros estados o localidades más desarrolladas por el simple hecho de haber recibido una educación deficiente en su estado de origen.

Del análisis de la evidencia presentada anteriormente podemos concluir que la existencia de disparidades en la actividad económica y en la generación de riqueza al interior de los países es un factor característico en América Latina. Estas diferencias en parte se han traducido en disparidades en los niveles de calidad de vida y bienestar básico (salud y educación) entre localidades. El reporte muestra que algunas de estas disparidades en bienestar han tendido a reducirse en el tiempo, pero ello no siempre ocurre cuando se trata de servicios menos básicos (por ejemplo, calidad de la educación secundaria) donde las tecnologías de producción son más complejas y requieren de insumos y gestión locales para mejorar el acceso y la calidad de los servicios. Esto es válido no sólo para los servicios que afectan la calidad de vida de las familias en forma directa sino también para aquellos asociados con la actividad productiva (infraestructura, innovación, entre otros). Es por ello que los gobiernos subnacionales potencialmente podrían tener un papel muy relevante para promover el desarrollo en las localidades y regiones. El reto es, sin embargo, analizar cuáles son los factores que determinan una buena gestión local que permita reducir los diferenciales de producción, ingresos y calidad de vida al interior de los países. Un esfuerzo en la identificación de estos factores y su interacción se desarrolla a continuación.

LAS TRES FUENTES PRINCIPALES DEL DESARROLLO REGIONAL Y LOCAL: CAPITAL HUMANO, ECONOMÍAS DE AGLOMERACIÓN Y ESPECIALIZACIÓN E INSTITUCIONES

Un marco conceptual que intente capturar en forma sencilla los factores que explican las diferencias en los niveles de desarrollo subnacional debe comenzar por señalar posibles diferencias en las dotaciones de factores entre regiones y localidades, empezando por aquellos que están fijos en el territorio como la presencia de recursos naturales, el clima y otros accidentes geográficos que determinan el acceso y conectividad con otras regiones y localidades (por ejemplo, cercanías de vías navegables). Si bien estos factores son muy relevantes en la determinación de la riqueza no son variables que puedan acumularse *endógenamente* vía decisiones de ahorro de las familias o de inversión de las firmas, o aun más, fomentarse a través de las políticas públicas. Ello reduce su centralidad a la hora de explicar las disparidades regionales especialmente cuando el énfasis es en políticas que pueden ser impulsadas desde los niveles subnacionales de gobierno para impulsar el desarrollo local.

Esto nos lleva a considerar factores que puedan ser modificados a partir de decisiones propias de las comunidades y que tengan una incidencia fundamental en el desarrollo de largo plazo. En este sentido, la teoría del crecimiento económico ha enfatizado el rol de la acumulación de conocimiento que permite que otros factores de producción (como el trabajo y el capital físico) sean cada vez más productivos. Una buena parte de ese conocimiento se encuentra incorporado en la mano de obra que puede tener distintos niveles de educación y capacitación. Desde el punto de vista de una localidad o región el capital humano puede acumularse vía políticas educativas o programas de entrenamiento de la mano de obra ya existente en el lugar, o también, a través de los flujos migratorios los cuales son mucho más intensos al interior de los países y entre localidades que en el caso internacional. La acumulación de capital humano podría estar sujeta a ganancias vía efectos externos dado que el conocimiento se puede recombinar y reutilizar de muchas maneras diferentes, lo cual tiende a tener un impacto positivo cada vez mayor sobre la productividad (Romer, 1990).

La aplicación del concepto de capital humano a las regiones, junto a la posibilidad de que existan externalidades, ha llevado a investigadores como Lucas (1988) a afirmar que la gente altamente calificada se concentra en regiones para estar cerca de otra gente altamente calificada ya que ello aumenta su productividad. Este proceso de *derrame de conocimiento* que se produciría en el contexto urbano ha dado lugar a la noción de *ciudades creativas* y *ciudades basadas en amenidades* (Florida, 2002; Glaeser *et al.* 2001). Lo interesante de este enfoque es que éstas son historias del desarrollo económico regional y local impulsado por el capital humano. En el marco de las ciudades creativas, la especialización es conducida por la atracción (aquí vemos el componente migratorio en la determinación del capital humano en un localidad) de los trabajadores creativos cuya característica principal es generalmente trabajadores de alto nivel de educación. Se dice que a su vez estos trabajadores altamente calificados se acumulan en estos lugares debido a la amenidad de la *tolerancia*, la cual se genera debido a la *diversidad* típica de estos lugares.

Un segundo determinante del desarrollo regional y local tiene que ver con las economías de aglomeración y especialización que están detrás de las decisiones de locali-

zación de las firmas. Estas decisiones de localización determinan flujos de inversión y acumulación de capital físico en las localidades lo que expande la producción y el ingreso regional. Claramente, dada la alta movilidad (ex ante, es decir, antes de invertirse) del capital, estas inversiones no dependen de los ahorros o recursos disponibles en la región o localidad per se, sino de los flujos de inversión disponibles en todo el país, lo que incluye fondos provenientes de terceros países.

Ahora bien, cuando se quiere indagar sobre la dirección que las decisiones de localización e inversión de las firmas toman en el territorio, un primer enfoque muy tradicional (también llamado *neoclásico*) es suponer que existen *retornos decrecientes en el capital*, por lo que en regiones y localidades con una baja dotación de capital ya instalado el rendimiento de nuevas inversiones será más alto que en aquellas más desarrolladas; esto por el simple hecho de que en las primeras habrá más oportunidades de expandir la producción de ciertos productos al haber menos competencia y estar la demanda de ciertos productos y servicios menos cubierta. Como se ve, este tipo de razonamiento sugiere que debería producirse un proceso de convergencia entre regiones y localidades donde aquellas más atrasadas crecerían más rápido (más firmas se localizarían e invertirían) comparadas con aquellas inicialmente más desarrolladas. Como se vio en la sección previa, esto no es precisamente la evidencia que se encuentra cuando se analiza el desarrollo regional subnacional para una muestra de países en América Latina. Todo lo contrario, se observa cierta tendencia a la concentración de la producción e ingreso en ciertas regiones.

Para explicar este patrón de concentración espacial de la producción y el empleo y la aparente falta de convergencia en los niveles de ingreso per cápita subnacionales se requiere entonces levantar el supuesto neoclásico de rendimientos decrecientes en capital y en cambio postular que, dentro de cierto rango, puede haber beneficios de aglomeración o concentración de la producción en el territorio. Esto es precisamente lo que postula el enfoque de la llamada *nueva geografía económica* (Krugman, 1991). Bajo este enfoque, la decisión de las firmas de concentrar su producción geográficamente y de localizarse junto a otras firmas del mismo sector o sectores relacionados se basa en la existencia de economías de escala (internas a la firma e internas a la industria), minimización de costo de transporte y de comercio de abastecer a varios mercados de distinto tamaño, y externalidades tecnológicas localizadas (Duranton y Puga, 2004; Rosenthal y Strange, 2001).

Como respuesta al aprovechamiento de las economías de escala y minimización de costos de transporte tanto de acceder a insumos como de venta final, las firmas tienen incentivos a concentrar la producción en unas pocas locaciones cerca de otras firmas y/o centros de consumo. Si estas economías de aglomeración se dan mayormente al interior de las firmas y de la industria, la concentración de la actividad económica conlleva a una especialización productiva de las regiones en unos pocos sectores. Sin embargo, si existen también economías de aglomeración y externalidades intersectoriales, la concentración territorial podría ir acompañada de cierta diversificación de los patrones de producción. En cualquier caso, la concentración espacial de la producción está asociada con aumentos en la productividad y en los ingresos de los territorios en donde dicha producción se localiza.

Vemos como esta lógica lleva a la conclusión inversa del enfoque neoclásico. Como consecuencia del aprovechamiento de economías o ganancias de aglomeración las regiones que más inversiones reciben son aquellas donde ya existe cierto nivel mínimo de firmas instaladas y nivel de producción e ingreso. Luego, además de debilitar el argumento de convergencia, este enfoque sugiere que el desarrollo de las regiones y la localización y concentración de la producción puede estar sujeto a un problema de coordinación entre las firmas (o de *equilibrios múltiples*) donde cualquier localización es tan buena como otra; el *único* requisito es que un buen número de firmas e inversiones decida conjuntamente localizarse en el mismo territorio.

Finalmente, un tercer determinante del desarrollo económico local son las instituciones ya que éstas no sólo afectan la productividad de los factores ya existentes y empleados en la producción de bienes y servicios en una localidad, sino también los incentivos que determinan su acumulación y su localización (Rodrik *et al.*, 2004; cf. Glaeser *et al.*, 2004; Acemoglu, *et al.*, 2004). Se entiende por *instituciones* a una amplia gama de elementos, que abarcan desde el modo en que las reglas formales de las instituciones públicas afectan la actividad económica (regulaciones, impuestos, provisión de bienes públicos e infraestructura, entre otros), como a otros mecanismos, muchas veces más informales, mediante los cuales las agencias gubernamentales y los grupos e individuos del sector privado obran recíprocamente para moldear las reglas y los recursos de la economía (North, 2005).

En el contexto local y regional, un aspecto clave de la estructura institucional formal es el grado de descentralización y el tamaño de las unidades territoriales en las cuales la política pública se decide. Esto afecta la estructura de costos de proveer bienes públicos locales (servicios educativos, infraestructura, entre otros) pudiéndose dar una suerte de disyuntiva entre, por un lado, las ganancias por una mayor proximidad entre la gestión y los beneficiarios (mejor focalización a las necesidades locales y mayor control) y, por otro, los costos por desaprovechamiento de economía de escala y/o falta de capacidades.

Sin embargo, más allá de reglas y políticas formales que determinan el grado de descentralización, hay evidencia que señala que existe una institucionalidad más informal que determina el grado de participación de la sociedad en las decisiones públicas, la capacidad de cooperación público-privada, la confianza y el liderazgo local que son cruciales para capturar las ventajas de ser el *primero en mover*. Las ciudades exitosas se caracterizan por tener instituciones que permiten superar problemas como el comportamiento rentístico de los grupos de interés o los comportamientos de competencia desleal. Rodrik (2007) muestra que los argumentos institucionalistas pueden ayudar a explicar por qué algunas regiones capturan ciertas actividades, y también por qué estas regiones logran mejores transiciones en sus procesos de desarrollo. De hecho, existen ejemplos de casos en los que una actividad potencialmente lucrativa no fue explotada por falta de un ambiente institucional acorde que podría debilitar las actitudes hacia el riesgo, la capacidad emprendedora, las redes de actores y otras dimensiones *no transables* o *contextuales* de la acción colectiva en una región (Mokyr, 1990; North, 2005).

PRINCIPALES MENSAJES DEL REPORTE

Como se mencionó en la introducción, el mensaje central de este reporte es que los gobiernos regionales y locales pueden jugar un papel muy activo en el diseño y puesta en práctica de políticas de desarrollo económico en un contexto de fuerte interacción y cooperación con los sectores productivos privados y otros representantes de la comunidad.

Esta conclusión de política surge de un diagnóstico donde se describe cómo las fuerzas de la aglomeración y especialización productiva junto a la acumulación de capital humano y los factores institucionales explican las diferencias en los niveles de actividad económica y bienestar entre regiones y localidades. Estos últimos factores referidos al capital humano y a las instituciones son particularmente importantes cuando la producción de bienes y servicios (tanto privados como públicos) utiliza tecnologías de producción relativamente complejas que requieren el uso de insumos públicos locales (por ejemplo, infraestructura de transporte; planificación de mediano plazo; capacidad de coordinar iniciativas con el sector privado; entre otros).

El mensaje que surge de este análisis es que la iteración de estas fuerzas es un proceso complejo donde existe una mutua interdependencia. Una determinada estructura productiva afecta los incentivos a la migración de trabajadores y la acumulación de capacidades y de recursos humanos en las regiones y también moldea de alguna forma las instituciones locales. No obstante, a través de diversas intervenciones los gobiernos subnacionales pueden mejorar las capacidades y productividad de la mano de obra en sus territorios; esto, a su vez, afectará la capacidad de crear nuevas instituciones que sirvan para mejorar el proceso de toma de decisiones públicas y la cooperación con el sector privado. Al mismo tiempo, hay espacio para que el sector público local promueva mejoras institucionales que impulsen la acumulación de capital humano y mejoras productivas al fomentar un clima de confianza y de cooperación público-privada.

Este marco conceptual sobre los determinantes del desarrollo local sugiere que una estrategia exitosa debe ser integral, esto es, actuar sobre todos los determinantes y, a la vez, enfocarse desde el territorio. Es por eso que los gobiernos locales tienen un rol primordial en su diseño y gestión. Este rol no necesariamente está limitado por las potestades formales en materia de gasto, impuestos y regulatorias que el régimen de descentralización haya determinado aunque por supuesto puede condicionar algunos de sus resultados. En este sentido, la gestión del desarrollo local involucra promover la realización de un diagnóstico cuantitativo y cualitativo sobre las potencialidades presentes y futuras de una localidad o región. En ese diagnóstico deben analizarse las oportunidades y amenazas que surgen del contexto exterior nacional e internacional. Un segundo paso es hacer tomar conciencia a los actores locales tanto públicos como privados de ese diagnóstico y de las oportunidades y amenazas que de él surgen. En tercer lugar, a partir de ese diagnóstico se deben consensuar objetivos, acciones e iniciativas de política los cuales deben reflejarse en planes estratégicos a mediano y largo plazo. Finalmente, se deben ejecutar y desarrollar las iniciativas y evaluar sus resultados. Como podemos ver, todo este proceso de gerencia del desarrollo local demanda un fuerte liderazgo y capacidad de interacción entre distintos miembros de la comunidad. En otras palabras, el desarrollo lo-

cal no se consigue a través de maximizar la discrecionalidad para el manejo políticas (algo que los gobiernos subnacionales difícilmente alcancen) sino de ser capaz de consensuar dichas políticas e iniciativas y gestionar que éstas se implementen por los actores relevantes.

En última instancia, lo que hace a una localidad o región más o menos competitiva es la presencia de esta *institucionalidad blanda* integrada por asambleas de ciudadanos, asociaciones de vecinos, cámaras empresariales, centros de estudios, centros culturales, entre otros, que facilita la interrelación entre distintos intereses y posibilita la expresión de las demandas y liberación de información, además de generar instancias de cooperación y generación de confianza. A nivel local, la posibilidad de generar este tejido institucional se ve favorecido por la cercanía física entre los diversos actores. La existencia de esta institucionalidad permite que el proceso de toma de decisiones públicas sea mucho más eficaz y pueda responder con éxito tanto a las amenazas como a las oportunidades que se genera vía el cambio tecnológico y tendencias en la economía nacional e internacional.

A modo de conclusión podemos decir que los gobiernos locales potencialmente tienen un rol muy importante en la articulación de políticas e iniciativas que mejoren la productividad y la calidad de vida en los espacios subnacionales. La reducción en las brechas de ingreso y en otras variables que afectan la calidad de vida requieren la producción de bienes y servicios tanto públicos como privados cuya tecnología requiere el uso de insumos locales como capital humano e instituciones que no pueden proveerse fácilmente desde el nivel central de gobierno. La cercanía con los actores del proceso productivo y con las familias que directamente se benefician de los servicios permite a los gobiernos subnacionales obtener información y capacidad de generar acuerdos y consensos que pueden hacer mucho más eficiente y facilitar el proceso de toma de decisiones y potenciar la respuesta de los sectores privados involucrados.

REFERENCIAS BIBLIOGRÁFICAS

- Acemoglu, D., Johnson, S. y Robinson, J. (2004). *Institutions as the Fundamental Cause of Long-run Growth*. National Bureau of Economic Research Working Paper N° 10.481.
- Banco Mundial (2009). *World Development Report 2009: Reshaping Economic Geography*.
- Duranton, G. y Puga, D. (2004). "Micro-foundations of Urban Agglomeration Economies". En *Handbook of Regional and Urban Economics*, Vol. 4, Henderson, V. y Thisse, J. (eds). Amsterdam: North-Holland.
- Florida, R. (2002). *The Economic Geography of Talent*. Annals of the American Association of Geographers. Vol. 92 N°4, pp. 743-755.
- Glaeser, E., Kolko, J. y Saiz, A. (2001). *Consumer City*. Journal of Economic Geography, Vol. 1, pp. 27-50.
- Glaeser, E., LaPorta, R., Lopez-de-Silanes, F. y Shleifer, A. (2004). *Do Institutions Cause Growth?* Journal of Economic Growth, Vol. 9, N° 3.
- Krugman, P. (1991): "Increasing Returns and Economic Geography". Quarterly Journal of Economics, Vol. 110, N° 4, noviembre.
- Lucas, R. (1988). *On the Mechanics of Economic Development*. Journal of Monetary Economics, Vol. 22 pp. 3-42.
- Mokyr (1990). *The level of riches*. New York: Oxford University Press.
- North, D. (2005). *Institutions and the process of economic change*. Management International. ABI/Inform Global. Primavera, Vol. 9, N°3, p.1-7.
- Rodrik, D. (2007). *One economics, many recipes*. Princeton: Princeton University Press.
- Rodrik, D., Subramanian, A. y Trebbi, F. (2004). *Institutions Rule: The Primacy of Institutions over Geography and Integration in Economic Development*. Journal of Economic Growth, Vol. 9, N°2, pp.131-165.
- Romer, P. (1990). *Endogenous Technological Change*. Journal of Political Economy, Vol. 98 N° 5.
- Rosenthal, S. y Strange, W. (2001). *The Determinants of Agglomeration*. Journal of Urban Economics, Vol. 50, pp. 191-229.





8

COMENTARIO DE LA ADMINISTRACIÓN SOBRE LA EVOLUCIÓN FINANCIERA

Resumen de los
estados financieros

Cartera de préstamos

Activos líquidos

Financiamiento

Capital

Administración
de activos y pasivos

Durante 2009 las agencias de calificación mantuvieron su reconocimiento a la calidad crediticia y a la relevancia que ha adquirido CAF como uno de los principales organismos multilaterales en la región. En este sentido, *Fitch Ratings*, *Japan Credit Ratings*, *Moody's Investors Service*, y *Standard & Poor's* ratificaron sus calificaciones de CAF para su deuda de corto y largo plazo, según se puede observar en el Cuadro 1. Adicionalmente, vale mencionar que la agencia *Standard & Poor's* revisó su perspectiva para la calificación de crédito de largo plazo de CAF, de *negativa* a *estable*.

Las decisiones de estas agencias confirman a la Corporación como el emisor frecuente latinoamericano con las más altas calificaciones de riesgo. Ello responde a la solidez y estabilidad de sus resultados operativos, la prudencia en el manejo de sus políticas de crédito, la independencia con que desarrolla sus operaciones y el apoyo que siempre le han brindado sus países accionistas.

Cuadro 1. **CALIFICACIONES DE RIESGO**

	Largo plazo	Corto plazo
<i>Fitch Ratings</i>	A+	F1
<i>Japan Credit Rating Agency</i>	AA-	-
<i>Moody's Investors Service</i>	A1	P-1
<i>Standard & Poor's</i>	A+	A-1

Nuevamente, en 2009 CAF se reafirmó como la fuente más importante de financiamiento multilateral para sus países fundadores y se ha convertido en un importante proveedor de financiamiento a sus países accionistas de América Latina y el Caribe, al aprobar un monto récord de operaciones por USD 9.171 millones y desembolsos por USD 4.584 millones, principalmente destinados al financiamiento de proyectos a mediano y largo plazo.

Uno de los hechos más resaltantes del año 2009 fue la aprobación, de manera unánime y en tiempo récord, por parte del Directorio de CAF de un nuevo aumento de USD 2.500 millones de capital pagado de la Corporación. Este incremento responde a la necesidad de fortalecer el patrimonio del organismo para hacer frente a la sustancial demanda de préstamos que ha recibido a raíz de la crisis económica mundial y para potenciar la capacidad de CAF de apoyar el desarrollo de la región a largo plazo. Este nuevo aumento, aunado a los USD 1.500 millones que ya se encuentran en proceso de aportación por parte de los nuevos países miembros, implica un total de USD 4.000 millones de aportes de capital que recibirá la Corporación durante el transcurso de los próximos años. Adicionalmente, diversos países accionistas suscribieron durante 2009 un monto agregado cercano a los USD 300 millones de capital de garantía.

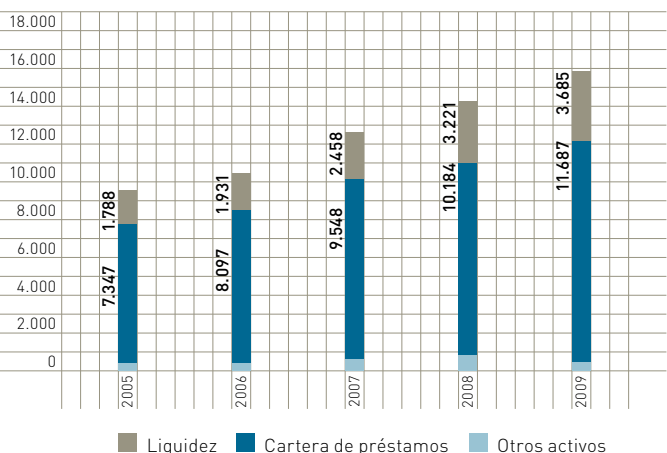
La utilidad neta en 2009 fue de USD 235 millones representando una disminución de USD 77 millones, al ser comparado con el resultado observado en 2008, debido principalmente a la disminución de la tasa LIBOR que viene ocurriendo durante los años recientes y que en 2009 alcanzó niveles históricamente bajos. Adicionalmente, durante 2009 no se presentaron ingresos extraordinarios, principalmente por reverso de provisiones, que ocurrieron en años recientes. Sin embargo, cabe destacar que el principal indicador de rentabilidad, Retorno sobre Patrimonio (ROE), se ubicó en 4,7%, por encima de los *benchmarks* tradicionales de rendimiento tales como la tasa LIBOR de seis meses y el rendimiento de los bonos del tesoro estadounidense de 10 años (1,2% y 3,2%, en promedio, respectivamente).

Por otra parte, en 2009 CAF realizó emisiones de bonos por aproximadamente USD 1.300 millones, destacándose una emisión sin precedentes en el mercado estadounidense por USD 1.000 millones, la mayor colocación realizada en la historia de la Corporación. De la misma forma, CAF mantuvo una presencia importante en los mercados de corto plazo mediante la captación de depósitos a plazos y el uso continuo de los programas de papeles comerciales en el mercado estadounidense y en el europeo, así como el programa de pagarés de empresas registrado en España.

Gráfico 1. **Balance general**

Al 31 de diciembre de cada año (en millones de usd)

Activos



Pasivos y Patrimonio

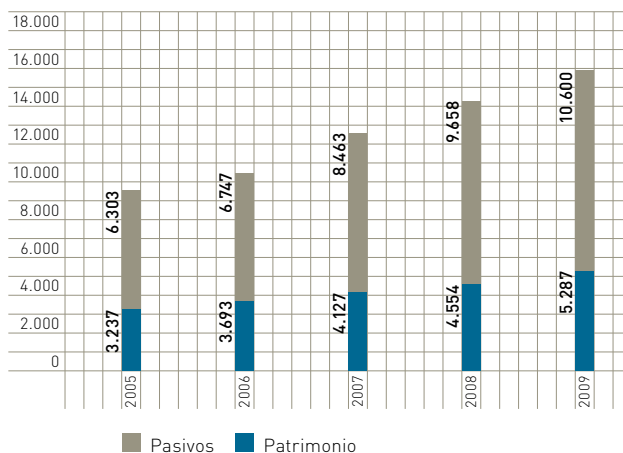
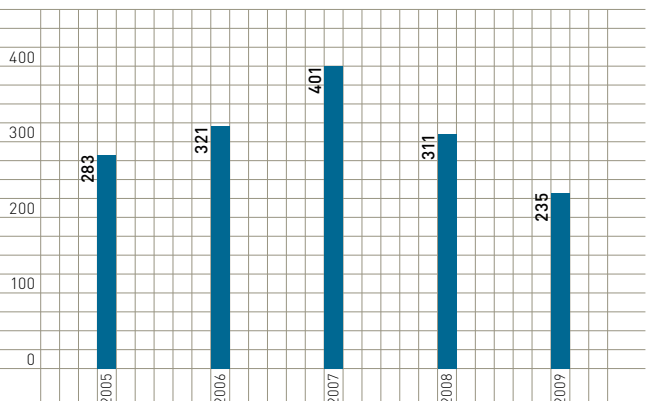


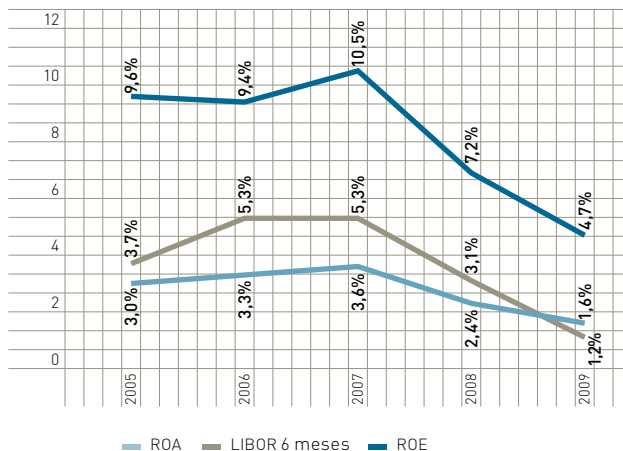
Gráfico 2. **Utilidad neta y rentabilidad**

Para el período finalizado el 31 de diciembre de cada año

Utilidad Neta (en millones de usd)



Indicadores de Rentabilidad



RESUMEN DE LOS ESTADOS FINANCIEROS

Durante la presente gestión, los activos productivos –liquidez y cartera– crecieron a un ritmo superior al 15%. Al 31 de diciembre de 2009, el total de activos alcanzó USD 15.887 millones, lo que representó un incremento de 12% comparado con el cierre de 2008 (Gráfico 1), debido al incremento de la cartera de créditos y del portafolio de liquidez. La cartera de préstamos cerró en USD 11.687 millones, lo que representó un incremento del 15% con respecto al cierre del año anterior. El otro componente principal de los activos es la liquidez, la cual totalizó USD 3.685 millones, equivalente al 23% del total de activos y al 35% del total de endeudamiento.

Al 31 de diciembre de 2009, el patrimonio total de CAF alcanzó USD 5.287 millones y las utilidades retenidas alcanzaron USD 235 millones. Al cierre de 2009, el patrimonio total representó 33% del total de activos y 41,7% de los activos ponderados por riesgo, según la metodología establecida en el Acuerdo de Basilea II. La utilidad neta alcanzó USD 235 millones en 2009 y respondió primordialmente al crecimiento de la cartera de préstamos. No obstante, este resultado fue menor al obtenido en 2008 debido a la reducción de ingresos financieros derivada de la caída de las tasas de interés internacionales.

El Retorno sobre Patrimonio (ROE) disminuyó a 4,7% en 2009 en comparación con el 7,2% observado en 2008, pero siguió estando por encima del índice de referencia establecido de la tasa LIBOR a seis meses (Gráfico 2). Asimismo, el Retorno sobre Activos (ROA) para el año fue de 1,6%.

CARTERA DE PRÉSTAMOS

La cartera de préstamos alcanzó USD 11.687 millones al cierre de 2009, lo cual representa un incremento de 15% con respecto a los USD 10.184 millones registrados el año anterior.

La distribución del portafolio de préstamos mantuvo una mayor concentración en el financiamiento de proyectos en el sector público, el cual representó 79% del total de la cartera al 31 de diciembre de 2009. Desde la perspectiva de distribución de la cartera por países, Ecuador tuvo la mayor exposición con 17,4% del total del portafolio de préstamos, seguido de Perú con 15,9%, Venezuela con 15%, Colombia con 14,4%, y Bolivia con 9,9%. La exposición de los países accionistas de la Serie C aumentó a 27,4% del total. Cabe aquí destacar la creciente importancia de la actividad crediticia con los países accionistas de CAF que están en vías de convertirse en miembros plenos, como lo son Argentina, Brasil, Panamá, Paraguay y Uruguay. Este grupo de accionistas recibió el 27% del financiamiento aprobado en 2009, lo cual se traduce en una importante diversificación de la cartera en el corto y mediano plazo.

El límite establecido en las políticas de CAF es de una exposición máxima de 30% de la cartera total en un país individual. El financiamiento de proyectos de infraestructura y de desarrollo social y ambiental constituye una de las principales actividades de CAF y al cierre de 2009 representaron conjuntamente el 71% de la cartera de préstamos.

Asimismo, el portafolio de préstamos mantuvo su excelente calidad crediticia (Cuadro 2), a pesar del deterioro experimentado en el entorno financiero internacional. Al cierre de 2009, no existían préstamos en situación de No-Acumulación de Ingresos y la previsión para posibles pérdidas de cartera alcanzó USD 144 millones o 1,23% del portafolio de créditos. Durante el año 2009 no hubo préstamos castigados.

Cuadro 2. **CALIDAD DE LA CARTERA** (en millones de USD)

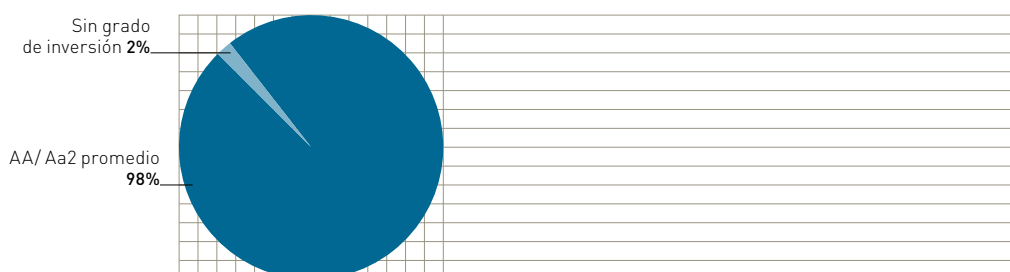
	2005	2006	2007	2008	2009
Préstamos en mora	0,0	0,0	0,0	0,1	0,0
Préstamos en no-acumulación de ingresos	1,3	0,0	0,0	0,0	0,0
Previsión para posibles pérdidas de cartera	161,6	188,6	168,3	143,2	143,9
Mora como porcentaje de la cartera de préstamos	0,0%	0,0%	0,0%	0,0%	0,0%
No-acumulación de ingresos como porcentaje de la cartera de préstamos	0,02%	0,00%	0,00%	0,00%	0,00%
Previsión como porcentaje de la cartera de préstamos	2,20%	2,33%	1,76%	1,41%	1,23%

ACTIVOS LÍQUIDOS

No obstante la crisis financiera internacional que estuvo presente durante 2008 y 2009 la cual tuvo un impacto negativo sobre la valoración de la mayor parte de los instrumentos financieros, el portafolio de liquidez de CAF mostró nuevamente resultados satisfactorios gracias a las políticas conservadoras que se han establecido al respecto.

Al 31 de diciembre de 2009, los activos líquidos totalizaron USD 3.685 millones, monto equivalente al 23% de los activos totales y al 35% del endeudamiento de la Corporación. El portafolio de inversiones se caracterizó por su corta duración –la cual promedió 0,25 años– y su excelente calidad crediticia (Gráfico 3): 97,7% de este portafolio estaba calificado en promedio como AA/Aa2; y 2,3% no poseía grado de inversión. Las políticas de CAF requieren que al menos 80% de los activos líquidos se mantengan en instrumentos con grado de inversión y con calificaciones de crédito de al menos A-/A3.

Gráfico 3. **Activos líquidos** al 31 de diciembre de 2009



FINANCIAMIENTO

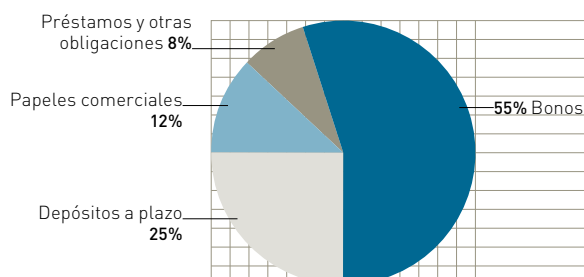
Durante 2009, las emisiones de bonos alcanzaron USD 1.300 millones, destacándose una emisión sin precedentes en el mercado estadounidense por USD 1.000 millones, la mayor colocación realizada en la historia de la Corporación. Esta colocación es reflejo de que CAF, aún en el difícil entorno de la crisis financiera, está consolidada como un emisor confiable. Por otro lado, CAF emitió JPY 10.000 millones (equivalentes a USD 111 millones) en un bono en el mercado japonés, mediante una colocación privada. En los mercados locales, destacó una exitosa emisión de títulos valores en Colombia por un total de COP 240 mil millones (equivalentes a USD 95 millones), así como una emisión en el mercado peruano por casi PEN 145 millones (equivalentes a USD 50 millones), la cual constituyó la colocación de bonos más grande del mercado peruano en los últimos 14 meses.

Es importante mencionar la contratación continua de pasivos de corto plazo a pesar del entorno financiero internacional adverso. Los programas de Papeles Comerciales que mantiene la Corporación en los mercados estadounidense y europeo por USD 1.000 millones cada uno, se han mantenido activos con captaciones en el orden de USD 4.381 millones durante el año, logrando mantener los márgenes de captación en niveles adecuados. Adicionalmente, los Depósitos a Plazo recibidos mantuvieron su importancia como una fuente estable y competitiva de recursos superando los USD 2.600 millones al cierre del año.

Al 31 de diciembre de 2009, 74% del endeudamiento de CAF provino de los mercados internacionales de capital. Las emisiones de bonos representaban la principal fuente de recursos con 55% del financiamiento (Gráfico 4). Adicionalmente, se observó un crecimiento importante en los depósitos recibidos de inversionistas institucionales de la región, representando el 25% del total del endeudamiento, 12% a papeles comerciales y otros préstamos a corto plazo, y 8% a préstamos y líneas de crédito a mediano y largo plazo. CAF mantiene relaciones de larga data con los más importantes bancos internacionales, con instituciones oficiales de todo el mundo y con otras instituciones financieras multilaterales.

El detalle de las emisiones de 2009 puede ser observado en el Cuadro 3.

Gráfico 4. **Composición del pasivo** al 31 de diciembre de 2009



Cuadro 3. COLOCACIÓN DE TÍTULOS EN 2009

Fecha	Mercado	Monto en moneda original (en millones)	Equivalente en millones de USD
Emisiones de bonos			
Enero	Euro-Yen	JPY 10.000	112
Abril	Colombiano	COP 111.980	44
Abril	Colombiano	COP 127.500	51
Junio	Yankee	USD 1.000	1.000
Octubre	Peruano	PEN 144,25	50
Total 2009			1.257
Total 1993-2009			10.519
Programas de emisión de corto plazo			
	Papeles comerciales (USA)	USD 1.000	1.000
	Papeles comerciales (Europa)	USD 1.000	1.000
	Pagarés de empresa (España)		EUR 500

CAPITAL

Como parte del rol catalizador y contra cíclico que juega la Corporación en la región, la alta demanda de préstamos que ha recibido por parte de sus países miembros y el compromiso de seguir apoyando el desarrollo de la región a largo plazo, en agosto de 2009, el Directorio aprobó un nuevo aumento de capital por USD 2.500 millones. Este aumento de capital será pagado entre los años 2010 y 2017, y se proyecta que para el final del período mencionado el capital total de CAF duplique su valor actual, lo cual facilitará un crecimiento importante de las operaciones de financiamiento, a la vez que preservará la solidez financiera de la Corporación.

Durante 2009, CAF recibió nuevos aportes de capital de sus países accionistas por USD 568,3 millones. En su mayoría, estos aportes se derivan de los nuevos aumentos de capital suscritos desde 2007 por parte de los cinco países accionistas Serie C que están en proceso de convertirse en miembros plenos de la Corporación (Argentina, Brasil, Panamá, Paraguay y Uruguay), por un total de USD 1.500 millones y pagaderos en cuotas anuales hasta el 2014. Al cierre del año, el patrimonio ascendía a USD 5.300 millones, 16% superior al monto registrado al cierre de 2008. Este incremento en el patrimonio provino tanto de las contribuciones de capital como de las utilidades retenidas.

Favorecidos por el incremento en el patrimonio, los indicadores de capitalización se mantienen dentro de los niveles establecidos en las políticas de la Corporación (Cuadro 4).

Cuadro 4. INDICADORES DE CAPITALIZACIÓN

	2005	2006	2007	2008	2009
Cartera/Patrimonio (veces) ¹	2,4	2,4	2,4	2,3	2,3
Deuda/Patrimonio (veces) ²	1,8	1,8	2,0	2,1	2,0
Capital/Activos ajustados por riesgo (BIS) ³	40,6%	41,1%	36,3%*	38,4%*	41,7%*

¹ Según el Convenio Constitutivo de CAF, el límite de exposición deberá ser menor o igual a 4,0.

² Según el Convenio Constitutivo de CAF, el límite de endeudamiento deberá ser menor o igual a 3,5.

³ Según políticas del Directorio de CAF, el nivel de capitalización deberá ser mayor o igual a 30%.

* Índice a partir de 2007, calculado de acuerdo a la nueva metodología según Basilea II.

ADMINISTRACIÓN DE ACTIVOS Y PASIVOS

Tanto las actividades crediticias como las de financiamiento que realiza CAF en el desempeño de sus funciones se ejecutan principalmente en dólares estadounidenses y con tasas flotantes, con lo que se mitigan los riesgos cambiario y de tasas de interés. Al 31 de diciembre de 2009, más del 99,8% de los activos y 99,3% de los pasivos estaban denominados en dólares estadounidenses después de *swaps*, mientras que 99,1% de los préstamos y 98,6% de los pasivos financieros se encontraban basados en la tasa LIBOR de seis meses después de *swaps*. Las transacciones que no están denominadas en dólares estadounidenses ni basadas en la tasa LIBOR de seis meses se convierten mediante *swaps* a estos términos. El libro de *swaps* alcanzó USD 5.358 millones al cierre de 2009. Las políticas de CAF establecen que las contrapartes de *swaps* estén calificadas al menos A+/A1 o que se cuente con un acuerdo de colateral. La Corporación no realiza actividades de intermediación de instrumentos derivados. Dichos instrumentos son utilizados únicamente para propósitos de cobertura.

CAF busca mantener una relación conservadora entre el plazo promedio de sus activos y pasivos. Al 31 de diciembre de 2009, la vida promedio de sus activos fue de 4,6 años y la de sus pasivos de 3,7 años.

9

ESTADOS FINANCIEROS AUDITADOS

**Informe de la Gerencia acerca
de la Efectividad del Control Interno
sobre la Información Financiera**

**Informe de los Contadores Públicos
Independientes sobre la Declaración
de la Gerencia acerca de la
Efectividad del Control Interno
sobre la Información Financiera**

**Informe de los Contadores
Públicos Independientes**

INFORME DE LA GERENCIA ACERCA DE LA EFECTIVIDAD DEL CONTROL INTERNO SOBRE LA INFORMACIÓN FINANCIERA

La gerencia de la Corporación Andina de Fomento ("CAF" o "Corporación") es responsable de establecer y mantener un efectivo control interno sobre la información financiera de la Corporación. La gerencia ha evaluado el control interno sobre la información financiera de la Corporación al 31 de diciembre de 2009, con base en los criterios para un efectivo control interno, determinados según el Marco Conceptual Integrado de Control Interno, emitido por el Committee of Sponsoring Organizations of the Treadway Commission ("COSO").

El control interno sobre la información financiera de la Corporación es un proceso efectuado por aquellos encargados del gobierno corporativo, la gerencia, y otro personal, diseñado para proveer una certeza razonable sobre la preparación confiable de estados financieros de acuerdo con los principios de contabilidad de aceptación general en los Estados Unidos de América. El control interno sobre la información financiera de una entidad incluye aquellas políticas y procedimientos que (1) se refieren al mantenimiento de los registros que, razonablemente, reflejan de manera precisa y justa las transacciones y la disposición de los activos de la entidad; (2) proporcionan una razonable seguridad que las transacciones son registradas para permitir la preparación de los estados financieros de acuerdo con los principios de contabilidad de aceptación general en los Estados Unidos de América, y que los ingresos y los gastos de la entidad se están realizando solamente con la autorización de la gerencia y de aquellos encargados del gobierno corporativo; y (3) ofrecen una seguridad razonable en materia de prevención y oportuna detección y corrección de adquisiciones, uso o disposición no autorizadas de los activos de la entidad que podrían tener un efecto material sobre los estados financieros.

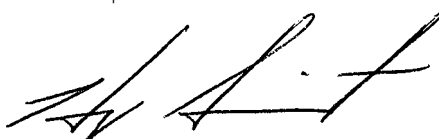
La gerencia ha evaluado la efectividad del control interno sobre la información financiera de la Corporación al 31 de diciembre de 2009. Con base a esta evaluación, la gerencia de la Corporación concluyó que el control interno sobre la información financiera de la Corporación era efectivo al 31 de diciembre de 2009.

Existen limitaciones inherentes en la efectividad de cualquier sistema de control interno, incluyendo la posibilidad de errores humanos, de actos deshonestos o el que se obvian dichos controles internos. Por lo tanto, hasta un control interno efectivo puede proveer sólo certeza razonable con respecto a la preparación de los estados financieros. Además, debido a cambios en las condiciones, la efectividad del control interno puede variar en el tiempo.

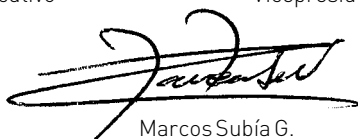
Los estados financieros de la Corporación al 31 de diciembre de 2009, han sido auditados por una firma de contadores públicos independientes, la cual también ha emitido un informe de atestación relativo a la declaración de la gerencia acerca de la efectividad del control interno sobre la información financiera de la Corporación. El reporte de atestación, el cual fue incluido en este documento, expresa una opinión sin calificaciones sobre la declaración de la gerencia acerca de la efectividad del control interno sobre la información financiera de la Corporación al 31 de diciembre de 2009.



L. Enrique García
Presidente Ejecutivo



Hugo Sarmiento K.
Vicepresidente Corporativo de Finanzas



Marcos Subía G.
Director de Contabilidad y Presupuesto

**INFORME DE LOS CONTADORES PÚBLICOS INDEPENDIENTES
SOBRE LA DECLARACIÓN DE LA GERENCIA ACERCA DE LA EFECTIVIDAD
DEL CONTROL INTERNO SOBRE LA INFORMACIÓN FINANCIERA**

A los Accionistas y Directorio de
Corporación Andina de Fomento (CAF):

Hemos examinado la declaración de la Gerencia, incluida en el *Informe de la Gerencia acerca de la Efectividad del Control Interno Sobre la Información Financiera* que se acompaña, que expresa que la Corporación Andina de Fomento (CAF) mantuvo un control interno efectivo sobre la información financiera al 31 de diciembre de 2009, con base en los criterios establecidos según el Marco Conceptual Integrado de Control Interno, emitido por el *Committee of Sponsoring Organizations of the Treadway Commission* ("COSO"). La Gerencia de la CAF es responsable de mantener un control interno efectivo sobre la información financiera, y por su declaración acerca de la efectividad del control interno sobre la información financiera, incluida en el *Informe de la Gerencia acerca de la Efectividad del Control Interno Sobre la Información Financiera* que se acompaña. Nuestra responsabilidad es expresar una opinión sobre la declaración de la Gerencia, basada en nuestro examen.

Nuestro examen fue realizado de conformidad con las normas de atestación establecidas por el American Institute of Certified Public Accountants (AICPA). Dichas normas requieren que planifiquemos y realicemos un examen para obtener una seguridad razonable sobre si un control interno efectivo sobre la información financiera fue mantenido en todos sus aspectos substanciales. Nuestro examen incluye obtener un entendimiento del control interno sobre la información financiera, evaluar el riesgo de que una debilidad material exista, y probar y evaluar el diseño y la efectividad operacional del control interno basada en los riesgos evaluados. Nuestro examen también incluyó la realización de aquellos procedimientos que consideramos necesarios según las circunstancias. Consideramos que nuestro examen ofrece una base razonable para nuestra opinión.

El control interno sobre la información financiera de una entidad es un proceso efectuado por aquellos encargados del gobierno corporativo, la gerencia, y otro personal, diseñado para proveer una seguridad razonable sobre la preparación de estados financieros confiables de acuerdo con principios de contabilidad de aceptación general en los Estados Unidos de América. El control interno sobre la información financiera de una entidad incluye aquellas políticas y procedimientos que (1) se refieren al mantenimiento de los registros que, razonablemente, reflejan de manera precisa y apropiada, las transacciones y la disposición de los activos de la entidad; (2) proporcionan una seguridad razonable que las transacciones son registradas para permitir la preparación de estados financieros de acuerdo con principios de contabilidad de aceptación general en los Estados Unidos de América, y que los ingresos y los gastos de la entidad se están realizando solamente con la autorización de la gerencia y de aquellos encargados del gobierno corporativo; y (3) ofrecen una seguridad razonable en materia de prevención y oportuna detección y corrección de adquisiciones, uso o disposición no autorizados de los activos de la entidad que podrían tener un efecto material sobre los estados financieros.

Debido a las limitaciones inherentes, el control interno sobre la información financiera puede no prevenir, o detectar y corregir errores. Además, las proyecciones de cualquier evaluación de control interno sobre la información financiera a períodos futuros están sujetas al riesgo de que el control interno pueda tornarse inadecuado debido a los cambios en las condiciones, o que el grado de cumplimiento con las políticas o procedimientos pudiera deteriorarse.

En nuestra opinión, la declaración de la gerencia de que la Corporación Andina de Fomento (CAF) mantuvo un control interno efectivo sobre la información financiera al 31 de diciembre de 2009, está razonablemente expresada, en todos sus aspectos substanciales, con base en los criterios establecidos en el Marco Conceptual Integrado de Control Interno, emitido por el *Committee of Sponsoring Organizations of the Treadway Commission* ("COSO").

También hemos efectuado la auditoría, de acuerdo con normas de auditoría de aceptación general en los Estados Unidos de América, de los balances generales de la Corporación Andina de Fomento (CAF) al 31 de diciembre de 2009, y de los estados conexos de ganancias y pérdidas, de patrimonio y de flujos del efectivo por el año entonces terminado y nuestro dictamen de fecha 29 de enero de 2010 expresó una opinión sin salvedades sobre dichos estados financieros.

29 de enero de 2010
Caracas, Venezuela

INFORME DE LOS CONTADORES PÚBLICOS INDEPENDIENTES

A los Accionistas y Directorio de
Corporación Andina de Fomento (CAF):

Hemos efectuado la auditoría del balance general de la Corporación Andina de Fomento (CAF) al 31 de diciembre de 2009, y de los estados conexos de ganancias y pérdidas, de patrimonio y de flujos del efectivo por el año entonces terminado. Estos estados financieros son responsabilidad de la gerencia de la Corporación. Nuestra responsabilidad es expresar una opinión sobre esos estados financieros con base en nuestra auditoría. Los estados financieros por el año terminado al 31 de diciembre de 2008 fueron auditados por otros auditores, cuyo dictamen de fecha 13 de febrero de 2009 expresó una opinión sin salvedades sobre esos estados financieros.

Efectuamos nuestra auditoría de acuerdo con normas de auditoría de aceptación general en los Estados Unidos de América. Dichas normas requieren que planifiquemos y realicemos la auditoría para obtener una seguridad razonable de que los estados financieros no contengan errores significativos. Una auditoría incluye el examen, con base en pruebas selectivas, de las evidencias que respaldan los montos y revelaciones en los estados financieros. También, una auditoría incluye la evaluación de los principios de contabilidad utilizados y de las estimaciones contables significativas hechas por la gerencia, así como la evaluación de la completa presentación de los estados financieros. Consideramos que nuestra auditoría proporciona una base razonable para sustentar nuestra opinión.

En nuestra opinión, los estados financieros antes mencionados presentan razonablemente, en todos sus aspectos substanciales, la situación financiera de la Corporación Andina de Fomento (CAF) al 31 de diciembre de 2009, los resultados de sus operaciones y sus flujos del efectivo por el año entonces terminado, de acuerdo con principios de contabilidad de aceptación general en los Estados Unidos de América.

Igualmente, hemos revisado, de conformidad con las normas del American Institute of Certified Public Accountants, la declaración de la gerencia de que la CAF mantuvo un control interno efectivo sobre la información financiera con base en los criterios determinados según el Marco Conceptual Integrado de Control Interno, emitido por el Committee of Sponsoring Organizations of the Treadway Commission ("COSO"), y por consiguiente, nuestro dictamen de fecha 29 de enero de 2010 expresó una opinión sin salvedades sobre el mismo.



29 de enero de 2010
Caracas, Venezuela

CORPORACIÓN ANDINA DE FOMENTO (CAF)**BALANCES GENERALES**

al 31 de diciembre de 2009 y 2008

(Expresados en miles de dólares estadounidenses)

	Notas	2009	2008
ACTIVO			
Efectivo en caja y bancos		29.906	152.801
Depósitos en bancos	2	1.237.863	1.333.635
Valores negociables:			
Comercializables	3 y 18	2.214.254	1.577.752
Otras inversiones	2	203.361	156.380
Cartera de créditos (incluye US\$ 61.458 y US\$ 21.829 al 31 de diciembre de 2009 y 2008 respectivamente, a valor razonable)	4 y 18	11.686.689	10.184.068
Menos comisiones por préstamos, neto de costos de originación		56.125	51.359
Menos previsión para posibles pérdidas	4	143.911	143.167
Cartera de créditos, neta		11.486.653	9.989.542
Inversiones de capital	5	85.482	75.066
Intereses y comisiones por cobrar		135.705	195.237
Instrumentos derivados	17 y 18	436.745	676.186
Propiedades y equipos, neto	6	28.074	24.049
Otros activos	7	29.026	31.373
Total activo		<u>15.887.069</u>	<u>14.212.021</u>
PASIVO Y PATRIMONIO			
PASIVO			
Depósitos recibidos	8	2.650.706	2.773.119
Papeles comerciales	9	1.265.417	663.934
Avances y préstamos a corto plazo		-	138.495
Bonos (incluye US\$ 5.588.862 y US\$ 4.930.784 al 31 de diciembre de 2009 y 2008, respectivamente, a valor razonable)	10 y 18	5.699.219	5.146.814
Préstamos y otras obligaciones (incluye US\$137.555 al 31 de diciembre de 2009, a valor razonable)	11 y 18	788.467	684.023
Intereses por pagar		98.093	138.004
Instrumentos derivados	17 y 18	45.136	59.022
Gastos acumulados por pagar y otros pasivos	12	53.227	54.697
Total pasivo		<u>10.600.265</u>	<u>9.658.108</u>
PATRIMONIO			
	14		
Capital suscrito y pagado (capital autorizado US\$10.000 millones)		2.485.645	2.176.430
Superávit de capital		539.222	280.255
Reservas patrimoniales		2.027.228	1.785.754
Utilidades retenidas		234.709	311.474
Total patrimonio		<u>5.286.804</u>	<u>4.553.913</u>
Total pasivo y patrimonio		<u>15.887.069</u>	<u>14.212.021</u>

Las notas que se acompañan forman parte de los estados financieros.

CORPORACIÓN ANDINA DE FOMENTO (CAF)**ESTADOS DE GANANCIAS Y PÉRDIDAS**

Por los años terminados el 31 de Diciembre de 2009 y 2008

(Expresados en miles de dólares estadounidenses)

	Notas	2009	2008
Ingresos por intereses			
Préstamos	1(f)	398.737	549.139
Inversiones y depósitos en bancos	1(e) y 3	67.318	67.983
Comisiones sobre préstamos	1(f)	17.798	35.258
Total ingresos por intereses		483.853	652.380
Gastos por intereses			
Depósitos recibidos		14.413	55.721
Papeles comerciales		7.187	29.028
Avances y préstamos a corto plazo		1.011	10.779
Bonos		139.614	193.054
Préstamos y otras obligaciones		16.094	34.172
Comisiones		10.406	5.173
Total gastos por intereses		188.725	327.927
Ingresos por intereses, neto		295.128	324.453
Crédito a provisión para posibles pérdidas de cartera de créditos	4	(1.656)	(22.970)
Ingresos por intereses, neto después de crédito a provisión para posibles pérdidas de cartera de créditos		296.784	347.423
Ingresos no financieros			
Otras comisiones		3.319	1.741
Dividendos y participaciones patrimoniales		9.596	6.487
Otros ingresos		1.082	1.303
Total ingresos no financieros		13.997	9.531
Gastos no financieros			
Gastos administrativos		62.562	56.482
Cargo por deterioro en las inversiones de capital	5	-	1.157
Otros gastos		147	1.324
Total gastos no financieros		62.709	58.963
Resultado neto antes de cambios originados en el valor razonable de la cobertura		248.072	297.991
Cambios originados en el valor razonable de la cobertura		(13.363)	13.483
Utilidad neta		234.709	311.474

Las notas que se acompañan forman parte de los estados financieros.

CORPORACIÓN ANDINA DE FOMENTO (CAF)

ESTADOS DE PATRIMONIO

Por los años terminados el 31 de diciembre de 2009 y 2008

(Expresados en miles de dólares estadounidenses)

	NOTAS	Capital suscrito y pagado	Superávit de capital	Reserva		Total reservas patrimoniales	Utilidades retenidas	Total patrimonio
				General	Artículo N° 42 del Convenio Constitutivo			
Saldos al 31 de diciembre de 2007		2.014.750	234.355	1.189.931	287.474	1.477.405	400.799	4.127.309
Aumento de capital	14	81.160	126.420	-	-	-	-	207.580
Dividendos en acciones	14	80.520	(80.520)	-	-	-	-	-
Utilidad neta	14	-	-	-	-	-	311.474	311.474
Apartado para la reserva general	14	-	-	268.249	-	268.249	(268.249)	-
Apartado para la reserva Artículo N° 42 del Convenio Constitutivo	14	-	-	-	40.100	40.100	(40.100)	-
Distribución a los fondos de los accionistas	15	-	-	-	-	-	(92.450)	(92.450)
Saldos al 31 de diciembre de 2008		2.176.430	280.255	1.458.180	327.574	1.785.754	311.474	4.553.913
Aumento de capital	14	209.135	359.047	-	-	-	-	568.182
Dividendos en acciones	14	100.080	(100.080)	-	-	-	-	-
Utilidad neta	14	-	-	-	-	-	234.709	234.709
Apartado para la reserva general	14	-	-	210.335	-	210.335	(210.335)	-
Apartado para la reserva Artículo N° 42 del Convenio Constitutivo	14	-	-	-	31.139	31.139	(31.139)	-
Distribución a los fondos de los accionistas	15	-	-	-	-	-	(70.000)	(70.000)
Saldos al 31 de diciembre de 2009		2.485.645	539.222	1.668.515	358.713	2.027.228	234.709	5.286.804

Las notas que se acompañan forman parte de los estados financieros.

CORPORACIÓN ANDINA DE FOMENTO (CAF)**ESTADOS DE FLUJOS DEL EFECTIVO**

Por los años terminados el 31 de diciembre de 2009 y 2008

(Expresados en miles de dólares estadounidenses)

	Notas	2009	2008
Flujo de efectivo por actividades operativas			
Utilidad neta		234.709	311.474
Ajustes para conciliar la utilidad neta con el efectivo neto usado en actividades operativas-			
Pérdida no realizada en valores negociables	3	2.924	10.955
Amortización de comisiones por préstamos, neto de costos de originación		(8.148)	(11.952)
Crédito a previsión para posibles pérdidas de cartera de créditos	4	(1.656)	(22.970)
Cargo por deterioro en las inversiones de capital	5	-	1.157
Participaciones patrimoniales		(9.129)	(4.208)
Amortización de cargos diferidos		1.864	1.668
Depreciación de propiedades y equipos	6	1.659	3.094
Previsión para indemnizaciones laborales		7.162	6.151
Fondo de previsión para el personal		1.366	1.416
Cambios netos en activos y pasivos operativos-			
Pagos o anticipos de indemnizaciones laborales		(5.352)	(3.603)
Anticipos o pagos sobre el fondo de previsión para el personal		(717)	(48)
Valores negociables comercializables, neto	3	(518.558)	(707.166)
Intereses y comisiones por cobrar		59.532	36.273
Otros activos		15.030	(15.290)
Intereses por pagar		(39.911)	(15.934)
Gastos acumulados por pagar y otros pasivos		(3.929)	(1.068)
Total ajustes y cambios netos en activos y pasivos operativos		(497.863)	(721.525)
Efectivo neto usado en actividades operativas		(263.154)	(410.051)
Flujo de efectivo por actividades de inversión			
Adquisiciones de valores negociables mantenidos hasta el vencimiento	3	-	(3.583.769)
Vencimientos de valores negociables mantenidos hasta el vencimiento	3	-	4.683.570
Valores comprados bajo acuerdos de reventa		-	36.400
Adquisiciones de otras inversiones	2	(903.182)	(448.120)
Vencimientos de otras inversiones	2	856.201	401.608
Desembolsos de cartera de créditos y cobros de capital, neto	4	(1.480.678)	(620.459)
Ventas de inversiones de capital	5	(1.287)	2.302
Propiedades y equipos	6	(5.684)	(3.327)
Efectivo neto (usado en) provisto por actividades de inversión		(1.534.630)	468.205
Van,		(1.797.784)	58.154

CORPORACIÓN ANDINA DE FOMENTO (CAF)**ESTADOS DE FLUJOS DEL EFECTIVO**

Por los años terminados el 31 de diciembre de 2009 y 2008

(Expresados en miles de dólares estadounidenses)

	Notas	2009	2008
Vienen,		(1.797.784)	58.154
Flujo de efectivo por actividades de financiamiento			
Aumento neto en depósitos recibidos		(122.413)	1.252.072
Aumento (disminución) neto en papeles comerciales		607.023	(225.405)
Producto de avances y préstamos a corto plazo		91.295	487.304
Repago de avances y préstamos a corto plazo		(240.168)	(735.018)
Emisiones de bonos	10	1.256.876	626.298
Repago de bonos	10	(618.567)	(296.575)
Contratación de préstamos y otras obligaciones	11	254.637	53.664
Repago de préstamos y otras obligaciones	11	(147.748)	(177.948)
Distribución a los fondos de los accionistas	15	(70.000)	(92.450)
Emisión de acciones	14	568.182	207.580
Efectivo neto provisto por actividades de financiamiento		1.579.117	1.099.522
Aumento (disminución) neto en efectivo y equivalentes de efectivo		(218.667)	1.157.676
Efectivo y equivalentes de efectivo al comienzo del año		1.486.436	328.760
Efectivo y equivalentes de efectivo al final del año		1.267.769	1.486.436
Representado por			
Efectivo en caja y bancos		29.906	152.801
Depósitos en bancos		1.237.863	1.333.635
		1.267.769	1.486.436
Revelación suplementaria			
Intereses pagados durante el año		216.958	343.443
Actividades financieras que no generaron movimientos de efectivo			
Cambio en instrumentos derivados activos		(239.441)	239.601
Cambio en instrumentos derivados pasivos		(13.886)	50.891

Las notas que se acompañan forman parte de los estados financieros.

CORPORACIÓN ANDINA DE FOMENTO (CAF)

NOTAS A LOS ESTADOS FINANCIEROS

Por los años terminados el 31 de Diciembre de 2009 y 2008

[En miles de dólares]

1. POLÍTICAS CONTABLES SIGNIFICATIVAS

a. Descripción del Negocio – La Corporación Andina de Fomento (“CAF” o la “Corporación”) inició sus operaciones el 8 de junio de 1970, establecida bajo derecho internacional público que se rige por las disposiciones de su Convenio Constitutivo. Los países accionistas Series “A” y “B” son: Bolivia, Colombia, Ecuador, Perú y Venezuela. Los países accionistas Serie “C” son: Argentina, Brasil, Chile, Costa Rica, España, Jamaica, México, Panamá, Paraguay, República Dominicana, Trinidad y Tobago y Uruguay. Además, existen 14 bancos comerciales, los cuales son accionistas Serie “B”. La Corporación tiene su sede principal en la ciudad de Caracas, Venezuela.

El objetivo de la Corporación es respaldar el desarrollo sostenible y la integración económica en Latinoamérica y el Caribe, ayudando a los países accionistas a diversificar sus economías haciéndolas más competitivas y orientadas hacia las necesidades de la sociedad.

La Corporación ofrece servicios financieros y afines a los gobiernos, instituciones públicas y privadas, corporaciones y asociaciones en participación de los países accionistas. La principal actividad de la Corporación es otorgar créditos a corto, mediano y largo plazo para la ejecución de proyectos, capital de trabajo, financiar actividades de comercio internacional de los países accionistas entre sí o con otros mercados. Adicionalmente, la CAF maneja y supervisa los fondos de cooperación de otros países y organizaciones, generalmente no reembolsables, destinados al financiamiento de programas acordados con organizaciones donantes, lo cual está en línea con las políticas y estrategias de la Corporación.

La Corporación obtiene recursos para financiar sus operaciones dentro y fuera de los países accionistas.

b. Presentación de los Estados Financieros – Los estados financieros han sido preparados de acuerdo con principios de contabilidad de aceptación general en los Estados Unidos de América y la moneda funcional es el dólar de los Estados Unidos de América.

La preparación de los estados financieros de conformidad con principios de contabilidad de aceptación general en los Estados Unidos de América requiere que la gerencia haga estimaciones y supuestos que afectan los montos presentados para los activos y pasivos a la fecha del balance general, así como los montos presentados como ingresos y gastos durante el período correspondiente. Los resultados finales pueden diferir de esas estimaciones.

Ciertos montos del año 2008 han sido reclasificados para conformar su presentación con el presente ejercicio económico.

c. Transacciones denominadas en moneda extranjera – Las transacciones en monedas distintas al dólar estadounidense se presentan a los tipos de cambio en el mercado internacional, vigentes a las fechas de las operaciones. Los saldos en moneda extranjera se actualizan según el tipo de cambio vigente al cierre del ejercicio. Las ganancias o pérdidas en cambio denominadas en monedas distintas al dólar estadounidense se incluyen en el estado de ganancias y pérdidas, junto con los correspondientes efectos de cobertura, y no son significativas.

d. Efectivo y equivalentes de efectivo – Los equivalentes de efectivo son definidos como efectivo en caja y bancos y depósitos a corto plazo en bancos, con vencimiento original de tres meses o menos.

e. Valores Negociables – La Corporación clasifica sus inversiones en valores negociables comercializables y valores negociables mantenidos hasta su vencimiento. Los comercializables son adquiridos y mantenidos principalmente con el propósito de venderlos en el corto plazo. Las inversiones clasificadas como mantenidas hasta su vencimiento son aquellos valores en los que la Corporación tiene la capacidad e intención de mantenerlos hasta su vencimiento.

Los valores comercializables se presentan a su valor razonable. Las ganancias y pérdidas de los valores comercializables se incluyen en ingresos por intereses de inversiones y depósitos en bancos en el estado de ganancias y pérdidas.

Los valores mantenidos hasta su vencimiento se presentan a su costo amortizado, ajustado por la amortización de primas o el reconocimiento de los descuentos. La disminución en el valor de mercado de cualquier inversión mantenida hasta su vencimiento, por debajo de su costo, que se considere diferente a un efecto temporal, resulta en una reducción del valor en libros. El deterioro es cargado a los resultados y se establece una nueva base de costo para la inversión. Las primas son amortizadas y los descuentos reconocidos con base en la vigencia del valor negociable mantenido hasta su vencimiento, como un ajuste al rendimiento mediante el uso del método de interés efectivo.

Los dividendos e intereses son reconocidos como ingresos cuando se cobran y se generan, respectivamente.

f. Cartera de Créditos – La Corporación concede préstamos a corto, mediano y largo plazo para financiar proyectos, capital de trabajo, actividades de comercio internacional y para elaborar estudios de factibilidad de oportunidades de inversión en los países miembros. Los préstamos son presentados al monto del capital pendiente de pago, ajustado por castigos efectuados, menos la previsión para posibles pérdidas y las comisiones por concepto de préstamos, netos de costos de originación. Los intereses son acumulados sobre el capital pendiente de pago. Las comisiones por concepto de préstamos, neto de ciertos costos directos de originación, son diferidos y reconocidos como un ajuste del rendimiento del préstamo, mediante el uso del método de interés y son presentados como comisiones sobre préstamos en los estados de ganancias y pérdidas.

La acumulación de intereses sobre préstamos se descontinúa cuando existe una mora de más de 90 días para clientes del sector privado (180 días para clientes del sector público), a menos que el préstamo esté garantizado y en proceso de cobro.

Los intereses acumulados pero no cobrados por préstamos en situación de no acumulación o castigados se reversan contra ingresos por intereses. El interés sobre estos préstamos se registra sobre la base del efectivo, hasta que reúna las condiciones para ser contabilizado nuevamente sobre la base de acumulación de ingresos. Los préstamos son reclasificados a la condición de acumulación de ingresos cuando el capital e intereses adeudados, de acuerdo con el contrato, son cancelados y se garantiza de manera razonable su cancelación futura.

Los préstamos en situación de no acumulación se consideran como deteriorados. Los factores considerados por la gerencia en la determinación del deterioro incluyen el estado del pago, el valor de la garantía, y la probabilidad de cobrar pagos de capital e intereses programados a la fecha de su vencimiento.

La CAF ha establecido una serie de políticas de exposición de riesgo, incluyendo el riesgo país y grupo económico, para así evitar concentraciones de riesgo en su cartera de crédito.

g. Inversiones de Capital – CAF participa con inversiones de capital en compañías y fondos de inversión en sectores estratégicos, con el propósito de promover el desarrollo de dichas compañías y su participación en los mercados de valores, y actuar como agente catalítico en la atracción de recursos a los países accionistas.

Las inversiones de capital se registran por el método de participación patrimonial o al costo. Si la Corporación tiene la posibilidad de ejercer una influencia significativa sobre las políticas operativas y financieras de la entidad, la cual generalmente se presume que existe cuando se posee al menos un 20% del capital, estas inversiones de capital se registran por el método de participación patrimonial. Según este método, el valor de la inversión de capital se ajusta con base en la participación proporcional de la Corporación en las ganancias o pérdidas, dividendos recibidos y ciertas transacciones de la entidad.

La disminución en el valor de mercado de cualquier inversión de capital contabilizada por el método de participación patrimonial o al costo, que se considere diferente a un efecto temporal, resulta en una reducción del costo. El deterioro es cargado a los resultados y se establece una nueva base de costo para la inversión.

h. Previsión para posibles pérdidas de cartera de crédito – La previsión para posibles pérdidas de cartera de crédito es mantenida a un nivel que la Corporación considera adecuado, pero no excesivo, para absorber las pérdidas probables inherentes a la cartera de créditos a la fecha de los estados financieros. La previsión genérica para posibles pérdidas de cartera de créditos es establecida por la Corporación con base en la calificación de riesgo individual de los países prestatarios para su deuda en moneda extranjera a largo plazo, asignada por las calificadoras internacionales de riesgo a la fecha de elaboración de los estados financieros. Esta calificación de riesgo país considera una probabilidad de incumplimiento ("default"). Debido a la condición de acreedor preferente de la Corporación, y teniendo en cuenta los privile-

gios e inmunidades concedidas por sus países miembros, las cuales están establecidas en las disposiciones de su Convenio Constitutivo y en otros acuerdos similares, se utiliza un factor que refleja una menor probabilidad de incumplimiento – usualmente equivalente a una mejor calificación de riesgo – es usado. La previsión específica es establecida por la Corporación para aquellos préstamos que presentan deterioro. Se considera que un préstamo está deteriorado cuando, basado en la información y eventos actuales, existe la probabilidad de que la Corporación no pueda recuperar el monto total del capital e intereses acorde con los términos contractuales del préstamo. El deterioro de los créditos se determina de manera individual, a través del método del valor presente de los flujos de efectivo futuros esperados, descontados a la tasa efectiva de interés del préstamo en análisis.

Los castigos de la cartera de crédito se cargan contra la previsión cuando la gerencia considera improbable el monto pendiente de un préstamo. Las recuperaciones subsiguientes, si las hubiese, son acreditadas a la previsión.

i. Propiedades y Equipos – neto – Propiedades y equipos son presentados al costo menos la depreciación acumulada. Los gastos periódicos de mantenimiento y reparación se imputan a los resultados en la medida en que se incurren, las mejoras y adecuaciones son capitalizadas. La depreciación se calcula mediante el método de línea recta y se carga a resultados durante la vida útil estimada de los activos.

Durante 2009, con base en los planes de expansión de las operaciones relacionadas con los activos operativos, la gerencia de la CAF realizó un análisis sobre la vida útil asignada a dichos activos. Como resultado de esta revisión, la gerencia decidió actualizar de manera prospectiva la vida útil de ciertos activos, lo cual generó un aumento inmaterial en los resultados del período.

Los activos se clasifican de acuerdo con su vida útil de la siguiente manera:

	2009	2008
Edificios	30 años	15 años
Mejoras a edificios	15 años	5 años
Mobiliario y equipos	2 a 10 años	2 a 5 años
Vehículos	5 años	5 años

j. Activos intangibles – Los activos intangibles se presentan al costo menos la amortización acumulada. La amortización se calcula de conformidad con el método de línea recta durante la vida útil estimada por la Corporación. La vida útil estimada de estos activos es de 2 a 5 años.

k. Bonos y préstamos – Las emisiones de deuda a mediano y largo plazo, cuyo objetivo es el de proporcionar recursos financieros necesarios para financiar las operaciones de CAF, se registran en la cuenta de Bonos. Los préstamos incluyen aquellas obligaciones con instituciones financieras locales o extranjeras y bancos comerciales, los cuales se registran usualmente al costo.

Dependiendo de la cobertura de riesgo, los bonos se reconocen a su valor razonable de la siguiente forma:

- Las transacciones de cobertura de moneda o moneda y tasa (cross-currency hedge) se registran a su valor razonable, como lo establece el SFAS 159 (codificado en ASC 825).
- Los bonos denominados en dólares estadounidenses, cuyo riesgo de cobertura se corresponda únicamente con la tasa de interés, se reconocen sobre la base del método abreviado (shortcut method), como lo establece el SFAS 133 (codificado en ASC 815-20-25-102).

Las ganancias o pérdidas que resulten de los cambios en el valor razonable de estos pasivos se registran en resultados cuando ocurren.

Las transacciones relacionadas con la recompra parcial de emisiones de bonos son canceladas del correspondiente pasivo. La diferencia entre el precio de recompra y el costo neto de cancelación de la deuda se reconoce en los resultados del período.

l. Indemnizaciones laborales – La acumulación para prestaciones por antigüedad comprende todos los pasivos relacionados con los derechos adquiridos por los empleados según las políticas de CAF y la Ley Orgánica del Trabajo de la República Bolivariana de Venezuela.

De acuerdo con la Ley Orgánica del Trabajo vigente, el trabajador tiene derecho a una prestación equivalente a cinco días de salario por mes hasta un total de sesenta días por año de servicio. Estas se consideran devengadas a partir del tercer mes de servicio ininterrumpido. A partir del segundo año de servicio, el trabajador tiene derecho a dos días de salario adicionales por año de servicio (o fracción de año mayor a seis meses), acumulativos hasta un máximo de treinta días de salario. Las indemnizaciones laborales

se contabilizan en los libros contables de la CAF y los intereses generados por los importes adeudados a los empleados son cancelados.

En caso de despido injustificado, el trabajador tiene derecho a una indemnización adicional de un mes de salario por cada año de servicio hasta un máximo de ciento cincuenta días del salario actual.

m. Plan de pensiones – La Corporación estableció en marzo de 2005 un plan de pensiones de beneficios definidos (el Plan), obligatorio para todos los empleados nuevos a la fecha de implementación del plan y opcional para los otros empleados. El Plan es contributivo y los beneficios son determinados de acuerdo con los años de servicio y con base en el salario promedio en los tres años consecutivos de servicio con el salario más alto. CAF revisa estas contribuciones periódicamente con base en supuestos actuariales.

n. Instrumentos derivados y actividades de cobertura – Todos los derivados son reconocidos en el balance general a sus valores razonables. En la fecha en que se celebra el contrato derivado, la Corporación designa el derivado como una cobertura del valor razonable de un activo o pasivo reconocido, o como un compromiso firme no reconocido (cobertura del "valor razonable"), una cobertura para una transacción proyectada o la variabilidad de flujos de efectivo a ser recibidos o pagados relacionados a un activo o pasivo reconocido (cobertura del "flujo de efectivo"), o el valor razonable de una cobertura de moneda extranjera, o una cobertura de flujo de efectivo (cobertura de "moneda extranjera"). La Corporación documenta de manera formal todas las relaciones entre instrumentos de cobertura e instrumentos cubiertos, así como sus objetivos de administración de riesgos y estrategias de la gerencia al asumir diversas transacciones de cobertura.

Este proceso incluye unir todos los derivados que están designados como coberturas de valor razonable, flujo de efectivo o moneda extranjera para activos específicos y pasivos en el balance general o para compromisos específicos o transacciones proyectadas. De igual manera, la Corporación evalúa tanto al comienzo de la cobertura como periódicamente, si los derivados que son utilizados en las transacciones de cobertura son altamente efectivos en compensar los cambios en los valores razonables o flujos de efectivo para los instrumentos cubiertos. Cuando se determina que un instrumento derivado no es altamente efectivo como cobertura, o que éste ha dejado de serlo, la Corporación discontinúa la contabilización de la cobertura prospectivamente.

Los cambios en el valor razonable de un instrumento derivado altamente efectivo, designado y calificado como una cobertura de valor razonable, conjuntamente con las pérdidas o ganancias en el activo o pasivo cubierto o el compromiso firme no reconocido del instrumento cubierto imputable al riesgo cubierto, son registrados en los resultados. Los cambios en el valor razonable de un instrumento derivado altamente efectivo y designado y calificado como una cobertura de flujos de efectivo, son registrados en Ingreso integral, en el patrimonio de la Corporación, hasta que el ingreso sea afectado por la variabilidad en los flujos de efectivo del instrumento designado cubierto. Los cambios en el valor razonable de instrumentos derivados altamente efectivos como coberturas y designados y calificados como coberturas de moneda extranjera, son registrados en los resultados o ingreso integral, dependiendo de si la transacción de cobertura es una cobertura de valor razonable o una cobertura de flujo de efectivo.

La Corporación discontinúa la contabilización de cobertura cuando se ha determinado que el instrumento derivado ya no es efectivo en lograr compensar los cambios en el valor razonable o flujos de efectivo del instrumento cubierto, el instrumento derivado vence o es vendido, eliminado o utilizado; el instrumento derivado deja de ser designado como instrumento de cobertura porque es poco probable que una transacción proyectada ocurra, un compromiso firme de cobertura ya no reúne la definición de un compromiso firme, o la gerencia determina que la designación del instrumento derivado como instrumento de cobertura ya no es apropiada.

Cuando la contabilización de cobertura es discontinuada en virtud de haberse determinado que el derivado ya no califica como cobertura efectiva de valor razonable, la Corporación continúa presentando el instrumento derivado en el balance general a su valor razonable, y no ajusta el activo o pasivo cubierto por los cambios en el valor razonable. El ajuste del monto registrado del activo o pasivo cubierto es contabilizado de la misma forma que otros componentes del monto registrado de dicho activo o pasivo. Cuando la contabilidad de cobertura es discontinuada porque el instrumento cubierto ya no califica como un compromiso firme, la Corporación continúa llevando el derivado en el balance general a su valor razonable, elimina cualquier activo o pasivo registrado por el reconocimiento del compromiso firme en el balance y reconoce una ganancia o pérdida en los resultados. Cuando la contabilización de cobertura es discontinuada debido a que es probable que una transacción proyectada no ocurra, la Corporación continúa presentando el derivado en el balance general a su valor razonable, y las ganancias y pérdidas que fueron acumuladas en los ingresos integrales acumulados son reconocidas inmediatamente

en los resultados. En todas las situaciones en las que la contabilización de cobertura es descontinuada, la Corporación continúa presentando el derivado a su valor razonable en el balance general y reconoce cualquier cambio en su valor razonable en los resultados.

o. Adopción del SFAS N° 157 (codificado en ASC 820) – Mediciones del Valor razonable – La Corporación adoptó el SFAS N° 157 (codificado en ASC 820) “Mediciones del valor razonable”, al 1° de enero de 2008, la cual define el valor razonable, amplía los requerimientos de revelación acerca del valor razonable y especifica una jerarquía de técnicas de valuación con base en si los resultados de dichas técnicas de valuación son observables o no observables. Los resultados observables reflejan la información del mercado obtenida de fuentes independientes, mientras que los resultados no observables reflejan los supuestos de mercado de la Compañía para determinar el mejor precio de estos instrumentos. Estos dos tipos de resultados crean la siguiente jerarquía de valor razonable:

- Nivel 1 - Precios para instrumentos idénticos en mercados activos.
- Nivel 2 - Precios para instrumentos similares en mercados activos, precios de cotización para productos idénticos o similares en los mercados que no son activos, y las valoraciones derivadas de modelos, en los que toda la información significativa y los impulsores significativos de valor, son observables en mercados activos.
- Nivel 3 - Valoraciones provenientes de técnicas de valoración en las que una o más informaciones importantes o impulsores significativos de valor no son observables.

Esta jerarquía requiere que al determinar el valor razonable, la Corporación use datos observables en el mercado, cuando estén disponibles, y minimice el uso de información no observable en el mercado.

Cuando esté disponible, la Corporación utiliza típicamente los precios de cotización en el mercado para determinar el valor razonable, y clasifica estas transacciones en el Nivel 1. En algunos casos en que un precio de mercado no está disponible, la Corporación utiliza alternativas aceptables para calcular el valor razonable de estos instrumentos, en cuyo caso las transacciones se clasifican en el Nivel 2. Si los precios de cotización en el mercado no están disponibles, el valor razonable se basa en técnicas de valoración desarrolladas internamente. El valor razonable de los instrumentos determinado con base en este procedimiento es clasificado en el Nivel 3.

p. Adopción del SFAS N° 159 (codificado en ASC 825), “La opción del valor razonable para activos financieros y obligaciones financieras – En febrero de 2007, el Consejo de Normas de Contabilidad Financiera emitió la Norma 159, “La Opción del Valor razonable para Activos Financieros y Obligaciones Financieras, Incluyendo una Enmienda de la Norma 115” (SFAS N° 159 Declaración N° 115, ASC 320). ASC 825 permite a las entidades medir varios instrumentos financieros y ciertos contratos de garantía y seguros a su valor razonable, contrato por contrato y contiene los requisitos de presentación y de revelación en los estados financieros de activos y pasivos reportados a su valor razonable como resultado de la elección. El ASC 825 es efectivo a partir del inicio del ejercicio económico que empiece después del 15 de noviembre de 2007. La gerencia de la Corporación decidió aplicar la norma ASC 825 a partir del 1° de enero de 2009 para las operaciones de cobertura de moneda o moneda y tasa (cross-currency hedge), lo cual no tuvo ningún efecto significativo en sus estados financieros. Los cambios en la opción del valor razonable se reportan en el estado de ganancias y pérdidas.

q. Revelaciones sobre instrumentos derivados y actividades de cobertura – El 19 de marzo de 2008, el Consejo de Normas de Contabilidad Financiera (“FASB”, por sus siglas en inglés) emitió el SFAS N° 161 (codificado en ASC 815), Revelaciones sobre Instrumentos Derivados y Actividades de Cobertura – una Enmienda de la Norma 133 (codificado en ASC 815). SFAS N° 161 cambia los requisitos de revelación para instrumentos derivados y actividades de cobertura. Las disposiciones de el SFAS N° 161 son efectivas para los estados financieros emitidos para los años fiscales y ejercicios interinos que comiencen después del 15 de noviembre de 2008, con la adopción anticipada permitida.

El 12 de septiembre de 2008, el Consejo de Normas de Contabilidad Financiera (“FASB”, por sus siglas en inglés) emitió la Posición N° 133-1 (codificado en ASC 815) y FIN N° 45-4 (codificado ASC 460), Revelaciones sobre los Derivados de Crédito y Ciertas Garantías: Una Enmienda y la Aclaración de la Fecha Efectiva de la Norma N° 161” (codificado en ASC 815). Esta Posición intenta mejorar las revelaciones acerca de los derivados de crédito, requiriendo más información acerca de los posibles efectos adversos de los cambios en el riesgo de crédito en la situación financiera, desempeño financiero y flujos de efectivo de los vendedores de derivados de crédito.

r. Garantías – CAF proporciona garantías para préstamos emitidos para respaldar proyectos en un país miembro asumidos por entidades privadas. CAF puede ofrecer garantías de acuerdos de crédito privados o garantías públicas de obligaciones de los títulos valores de otros emisores. Por lo general, CAF

ofrece garantías de crédito parciales con la intención de que los prestamistas privados o los tenedores de los títulos valores compartan el riesgo inherente. Usualmente, la responsabilidad de CAF se limita al pago de la totalidad del monto de la garantía en caso de incumplimiento del cliente.

s. Pronunciamientos contables recientes – El 29 de junio del 2009, el FASB emitió la Declaración No. 168 (codificado en ASC 105), la cual aprobó la Codificación de los estándares de contabilidad de FASB (la "Codificación") como la única fuente oficial no gubernamental de PCGA de Estados Unidos. La Codificación es efectiva para los estados financieros emitidos para períodos intermedios y anuales que terminen después del 15 de septiembre de 2009. Todas las normas contables existentes han sido reemplazadas y cualquier literatura que no se encuentre incluida en la Codificación no será considerada como oficial. La adopción de ASC 105 no tuvo ningún efecto en la posición financiera o en el resultado de las operaciones de la CAF. Todas las referencias contables dentro de este informe están conforme a la nueva Codificación.

El 22 de mayo de 2009, el FASB emitió la Declaración 164 (codificado en ASC 958). El objetivo de la declaración es mejorar la "relevancia, fidelidad representativa, y comparabilidad" de la información financiera de la entidad sin ánimo de lucro "respecto de la combinación con otra u otras entidades sin ánimo de lucro, negocios, o actividades sin ánimo de lucro." ASC 958 (La Declaración 164) es efectiva prospectivamente para las fusiones que ocurren en o después del comienzo del período inicial de presentación de reportes que inicie en o después del 15 de diciembre de 2009, y también para las adquisiciones que ocurren en o después del comienzo del primer período anual de presentación de reportes que inicie en o después del 15 de diciembre del 2009. Se prohíbe la aplicación anticipada. Esta Declaración no tendrá ningún efecto en los resultados financieros de la CAF.

El 28 de mayo de 2009, el FASB emitió la Declaración 165 (codificado en ASC 855), la cual ofrece lineamientos sobre la evaluación de eventos subsecuentes por parte de la gerencia. Los nuevos lineamientos representan la inclusión de guías sobre eventos subsecuentes en la literatura contable y está dirigida específicamente a la gerencia, ya que es ella la responsable de preparar los estados financieros de una entidad. La gerencia debe llevar a cabo dicha evaluación tanto para los períodos de información financiera anuales como interinos. Los nuevos lineamientos entran en vigencia de manera prospectiva para los períodos anuales y preliminares que terminan después del 15 de junio de 2009. Esta norma no afectó los resultados financieros de la CAF.

El 12 de junio de 2009, el FASB emitió la Declaración 166 (codificado en ASC 860), la cual modifica los lineamientos de eliminación de cuentas en ASC 860. La Declaración 166 refleja la respuesta de la Junta a los problemas que han encontrado las entidades al aplicar ASC 860. Adicionalmente, la Declaración 166 se refiere a aspectos expresados por la SEC, miembros del Congreso y usuarios de los estados financieros acerca de los registros y revelaciones requeridos por ASC 860 tras la crisis de las hipotecas "subprime" y el deterioro en los mercados crediticios globales. La Junta considera que las modificaciones mejorarán el registro de las transferencias de activos financieros. La Declaración 166 será efectiva para las transferencias que ocurran después del inicio del primer año fiscal de la entidad que comience después del 15 de noviembre de 2009 (por lo tanto, las compañías que se rijan por el año calendario para el cierre deberán adoptarla el 1° de enero de 2010). No se permite la adopción anticipada de esta norma. Esta Declaración no tendrá ningún efecto sobre los resultados financieros de la CAF.

El 4 de diciembre de 2009, el FASB emitió una actualización de normas de contabilidad (ASU por sus siglas en inglés) que diferiría de forma indefinida la fecha de entrada en vigor de la Declaración 167 para participaciones en entidades que cuentan con todos los atributos definidos en ASC 946-10-15-2 o para los cuales la práctica de la industria es emitir estados financieros de conformidad con ASC 946. El FASB también acordó la forma en que el encargado de la toma de decisiones o proveedor de servicio determina si su tasa es a la tasa de interés variable de acuerdo al párrafo B22 de la Interpretación 46(R), modificado por la Declaración 167. La fecha límite para recibir los comentarios sobre la ASU propuesta es el 6 de enero de 2010.

Adicionalmente, el FASB aprobó las modificaciones relacionadas con las mediciones de valor razonable, revelaciones y deterioro que no sea temporal en virtud de la reciente emisión de FSP FAS 157-4 (ASC 820-10), FSP FAS 115-2 y 124-2 (ASC 320-10-35), y FSP FAS 107-1 y APB 28-1 (ASC 825-10-50) y FAS 132 (R)-1.

2. DEPÓSITOS EN BANCOS

Los depósitos en bancos vencen en tres meses o menos e incluyen lo siguiente:

	31 de diciembre de	
	2009	2008
Dólares	1.236.045	1.286.602
Otras divisas	1.818	47.033
	<u>1.237.863</u>	<u>1.333.635</u>

Al 31 de Diciembre de 2009 y 2008, los depósitos con vencimientos superiores a 90 días se presentan en los balances generales como otras inversiones.

3. VALORES NEGOCIABLES

Comercializables

El detalle de los valores negociables comercializables es el siguiente:

	Monto	Vencimiento promedio (años)	Rendimiento promedio (%)
Al 31 de diciembre de 2009-			
Bonos del Tesoro de Estados Unidos	36.046	0,89	4,09
Bonos de entidades gubernamentales y no gubernamentales de los Estados Unidos	43.382	3,47	8,01
Instituciones financieras y entidades privadas (incluyendo papeles comerciales por US\$ 1.008.186 y certificados de depósitos por US\$ 571.264)	2.134.826	0,73	0,62
	<u>2.214.254</u>	<u>2,13</u>	<u>2,13</u>
Al 31 de diciembre de 2008-			
Bonos del Tesoro de Estados Unidos	7.070	8,18	4,21
Bonos de entidades gubernamentales y no gubernamentales de los Estados Unidos	336.165	0,46	1,94
Instituciones Financieras y entidades privadas (incluyendo papeles comerciales por US\$ 353.076 y certificados de depósitos por US\$ 244.197)	1.234.517	0,89	6,11
	<u>1.577.752</u>	<u>0,83</u>	<u>5,25</u>

Los valores comercializables incluyen pérdidas netas no realizadas por US\$ 2.924 y US\$ 10.955 al 31 de diciembre de 2009 y 2008, respectivamente.

Las ganancias netas realizadas por valores comercializables de US\$ 26.542 y US\$ 19.911 al 31 de diciembre de 2009 y 2008, respectivamente, se incluyen en el estado de ganancias y pérdidas en la cuenta de Inversiones y depósitos en bancos.

La CAF coloca sus inversiones a corto plazo en diferentes instituciones financieras y limita el monto del riesgo de crédito. Al 31 de diciembre de 2009 y 2008, la CAF no tiene concentraciones significativas de riesgo de crédito. Al 31 de diciembre de 2009 y 2008, los valores comercializables incluyen US\$ 17.165 y US\$ 36.121, respectivamente, en otras divisas.

4. CARTERA DE CRÉDITOS

La cartera de créditos incluye créditos a corto, mediano y largo plazo para la ejecución de proyectos, capital de trabajo y financiamiento de actividades de comercio internacional. La mayoría de los contratos de préstamos han sido suscritos con los países accionistas Series "A" y "B" o con instituciones o empresas privadas de estos países.

La cartera de créditos se resume de la siguiente manera:

	Bolivia	Colombia	Ecuador	Perú	Venezuela	Otros	Total
Al 31 de diciembre de 2009-							
Cartera de créditos	1.157.668	1.688.710	2.051.732	1.864.529	1.765.088	3.152.384	11.680.111
Ajustes al valor razonable sobre actividades de cobertura							6.578
Cartera de créditos							<u>11.686.689</u>
Al 31 de diciembre de 2008-							
Cartera de créditos	1.102.063	1.705.282	2.017.638	1.769.725	1.535.146	2.052.253	10.182.107
Ajustes al valor razonable sobre actividades de cobertura							1.961
Cartera de créditos							<u>10.184.068</u>

Los ajustes de valor razonable a la cartera de crédito representan ajustes a las transacciones relacionadas con actividades de cobertura de valor razonable.

Al 31 de diciembre de 2009 y 2008 se han otorgado préstamos en otras monedas por un equivalente de US\$ 35.771 y US\$24.211, respectivamente, principalmente en nuevos soles peruanos y pesos colombianos. Al 31 de diciembre de 2009 y 2008, existen préstamos a tasa de interés fija por US\$ 72.097 y US\$ 49.697, respectivamente.

La cartera de créditos y el rendimiento promedio de los préstamos concedidos y pendientes de pago se componen de lo siguiente:

	31 de diciembre de			
	2009		2008	
	Monto	Rendimiento promedio (%)	Monto	Rendimiento promedio (%)
Cartera de créditos	11.680.111	2,59	10.182.107	4,97

El detalle de los préstamos por segmento de industria es el siguiente:

	31 de diciembre de			
	2009		2008	
		%		%
Agricultura, caza y silvicultura	78.116	1	91.098	1
Explotación de minas y canteras	43.000	1	70.000	1
Industria manufacturera	261.378	2	415.682	4
Suministro de electricidad, gas y agua	2.960.953	25	2.001.991	20
Transporte, almacenamiento y comunicaciones	3.660.135	31	3.200.520	31
Banca comercial	1.500.080	13	1.456.687	14
Banca de desarrollo	138.465	1	135.037	1
Programas de infraestructura social y otros	3.031.127	26	2.802.229	28
Otras actividades	6.857	0	8.863	0
	11.680.111	100	10.182.107	100

El vencimiento de los préstamos es el siguiente:

	31 de diciembre de	
	2009	2008
Plazos de vencimientos -		
Menos de un año	2.277.403	2.209.408
Entre uno y dos años	1.088.676	970.560
Entre dos y tres años	1.126.905	962.227
Entre tres y cuatro años	1.078.578	938.324
Entre cuatro y cinco años	943.399	899.844
Más de cinco años	5.165.150	4.201.744
	11.680.111	10.182.107

Al 31 de diciembre de 2009 y 2008, todos los préstamos estaban registrados como vigentes.

Compra de cartera de créditos

Durante 2009, CAF realizó operaciones relacionadas con la adquisición de préstamos por un monto de US\$ 65.000.

Venta de cartera de créditos

Durante 2008, la Corporación recibió fondos de los bancos comerciales por valor de US\$50.000, por préstamos que fueron vendidos por la Corporación a los bancos sin recurso. Estas participaciones son administradas por la Corporación en nombre de los participantes.

Préstamos A/B

La Corporación administra los préstamos cofinanciados otorgados a los clientes y asume el riesgo de crédito sólo por la porción del préstamo otorgado por la Corporación. Al cierre de 2008, la Corporación administró préstamos bajo esta modalidad en donde otras instituciones financieras aportaron US\$450.000.

Previsión para posibles pérdidas de cartera de créditos

El movimiento de la previsión para posibles pérdidas de cartera de créditos es el siguiente:

	31 de diciembre de	
	2009	2008
Saldos al inicio del año	143.167	168.257
Crédito a resultados	(1.656)	(22.970)
Recuperaciones	2.400	1.880
Castigos	-	(4.000)
Saldos al final del año	143.911	143.167

5. INVERSIONES DE CAPITAL

El detalle de las inversiones de capital sin valor de mercado es el siguiente:

	31 de diciembre de	
	2009	2008
Inversiones directas en compañías contabilizadas al costo	9.184	9.262
Inversiones directas en compañías contabilizadas bajo el método de participación patrimonial	31.077	32.153
Fondos de inversión contabilizados al costo	23.764	16.688
Fondos de inversión contabilizados bajo el método de participación patrimonial	21.457	16.963
	85.482	75.066

La Corporación registró un cargo por deterioro por US\$1.157 por el año terminado el 31 de diciembre de 2008, relacionado con inversiones de capital contabilizadas al costo.

6. PROPIEDADES Y EQUIPOS - NETO

Las propiedades y equipos se componen de lo siguiente:

	31 de diciembre de	
	2009	2008
Terrenos	16.650	14.069
Edificios	20.412	18.856
Mejoras a edificios	15.010	15.400
Mobiliario y equipos	11.842	10.591
Vehículos	472	450
	64.386	59.366
Menos depreciación acumulada	36.312	35.317
	28.074	24.049

7. OTROS ACTIVOS

El detalle de los otros activos es el siguiente:

	31 de diciembre de	
	2009	2008
Activos intangibles, neto	6.024	5.616
Cargos diferidos, neto	19.701	23.227
Otros activos	3.301	2.530
	29.026	31.373

8. DEPÓSITOS

Los depósitos recibidos por la Corporación de US\$2.650.706 al 31 de diciembre de 2009 vencen en el año 2010 (US\$2.773.119 al 31 de diciembre de 2008, con vencimiento en el año 2009). Al 31 de diciembre de 2009 y 2008, las tasas de interés sobre los depósitos recibidos oscilan entre 0,10% y 2,06% y entre 0,10% y 4,50%, respectivamente. Al 31 de diciembre de 2009 y 2008, el total de depósitos incluye US\$27.460 y US\$ 46.882, respectivamente, en otras divisas.

9. PAPELES COMERCIALES

Los papeles comerciales de la Corporación por US\$1.265.417 al 31 de diciembre de 2009 vencen en 2010 (US\$663.934 al 31 de diciembre de 2008, vencen en 2009). Al 31 de diciembre de 2009 y 2008, las tasas de interés sobre papeles comerciales oscilan entre 0,12% y 1,89% y 0,47% y 3,12%, respectivamente. Al 31 de diciembre de 2008, el total de papeles comerciales incluye US\$ 69.502 en otras divisas.

10. BONOS

Un detalle de los bonos es como sigue:

	31 de diciembre de					
	2009			2008		
	Monto		Costo Promedio ponderado después de swaps (%) (al final del año)	Monto		Costo Promedio ponderado después de swaps (%) (al final del año)
	A la tasa de cambio original	A la tasa de cambio actual		A la tasa de cambio original	A la tasa de cambio actual	
Dólares estadounidenses	3.427.798	3.427.798	2,79	2.582.094	2.582.094	3,94
Euros	369.357	412.268	0,92	711.723	904.765	3,35
Yen	448.359	540.272	1,73	336.402	441.258	2,48
Pesos colombianos	305.353	369.563	2,37	210.434	229.798	3,46
Bolívares venezolanos	209.302	209.302	-0,53	209.302	209.566	1,77
Franco suizos	193.836	192.456	2,64	194.903	187.908	4,84
Pesos mexicanos	145.223	119.002	1,16	145.223	111.925	3,47
Nuevos Soles peruanos	125.748	135.795	1,43	75.748	79.121	3,49
Libras esterlinas	63.440	64.993	3,07	63.410	58.555	5,11
	<u>5.288.416</u>	<u>5.471.449</u>		<u>4.529.239</u>	<u>4.804.990</u>	
Ajustes del valor razonable sobre las actividades de cobertura		227.770			341.824	
Valor en libros de los bonos		<u>5.699.219</u>			<u>5.146.814</u>	

Los ajustes de valor razonable a los bonos representan ajustes al valor en libros de las transacciones en el valor razonable de las actividades de cobertura.

El detalle de los bonos emitidos por plazo de vencimiento es el siguiente:

	31 de diciembre de	
	2009	2008
Plazos de vencimientos -		
Menos de un año	447.047	476.052
Entre uno y dos años	767.904	447.419
Entre dos y tres años	739.021	762.124
Entre tres y cuatro años	749.421	751.255
Entre cuatro y cinco años	204.074	760.680
Más de cinco años	2.380.949	1.331.709
	<u>5.288.416</u>	<u>4.529.239</u>

Al 31 de diciembre de 2009 y 2008, existen bonos a tasa de interés fija por un monto total de US\$4.426.606 y US\$3.548.769, respectivamente, de los cuales US\$935.936 y US\$1.106.203, respectivamente, están denominados en yenes japoneses, euros, libras esterlinas, franco suizos, pesos colombianos y, nuevos soles peruanos.

11. PRÉSTAMOS Y OTRAS OBLIGACIONES

El análisis de préstamos y otras obligaciones y su costo promedio ponderado es el siguiente:

	31 de diciembre de					
	2009			2008		
	Monto		Costo promedio ponderado después de swaps (%) (al final del año)	Monto		Costo promedio ponderado después de swaps (%) (al final del año)
	A la tasa de cambio original	A la tasa de cambio actual		A la tasa de cambio original	A la tasa de cambio actual	
Dólares estadounidenses	775.360	775.360	0,98	678.204	678.204	3,27
Nuevos Soles peruanos (a la tasa actual)	13.891	13.891	7,24	4.300	4.300	8,18
Otras divisas (a la tasa actual)	1.661	1.661	-	1.519	1.519	-
	<u>790.912</u>	<u>790.912</u>		<u>684.023</u>	<u>684.023</u>	
Ajustes al valor razonable sobre actividades de cobertura		(2.445)				-
Préstamos y otras obligaciones		<u>788.467</u>			<u>684.023</u>	

Los ajustes de valor razonable a los préstamos y otras obligaciones representan ajustes al valor en libros de las transacciones en el valor razonable de las actividades de cobertura.

Al 31 de diciembre de 2009 y 2008, existen préstamos y otras obligaciones a tasas de interés fijas por US\$20.582 y US\$11.342, respectivamente.

El detalle de préstamos y otras obligaciones por plazo de vencimiento es el siguiente:

	31 de diciembre de	
	2009	2008
Plazos de vencimientos -		
Menos de un año	128.936	147.881
Entre uno y dos años	142.046	120.589
Entre dos y tres años	108.598	132.268
Entre tres y cuatro años	90.593	50.649
Entre cuatro y cinco años	56.832	85.101
Más de cinco años	263.907	147.535
	<u>790.912</u>	<u>684.023</u>

Algunos de los préstamos contratados establecen condiciones específicas que condicionan la utilización de los recursos recibidos para determinados usos o proyectos.

Al 31 de diciembre de 2009 y 2008, existen facilidades crediticias no utilizadas, por un monto de US\$117.300 y US\$122.500, respectivamente.

12. GASTOS ACUMULADOS Y OTROS PASIVOS

El detalle de los gastos acumulados y los otros pasivos es el siguiente:

	31 de diciembre de	
	2009	2008
Indemnizaciones laborales, beneficios del personal y fondos de previsión	48.139	51.145
Otros pasivos	5.088	3.552
	<u>53.227</u>	<u>54.697</u>

13. PLAN DE PENSIONES

La Corporación estableció en marzo de 2005 un plan de pensiones de beneficios definidos (el Plan), el cual es obligatorio para los nuevos empleados que ingresen después de la vigencia del Plan, y voluntario para los demás. El Plan es contributivo y los beneficios son determinados de acuerdo con los años de servicio y el salario promedio percibido en tres años consecutivos en que el participante devengó el salario más alto. Los empleados realizan contribuciones mensuales al Plan equivalentes al 7% de su salario. Los participantes voluntarios deben contribuir al Plan ciertos beneficios ya retenidos. Al 31 de Diciembre de 2009, el Plan tiene 173 participantes.

La fecha utilizada para determinar los beneficios del Plan es el 31 de diciembre de cada año.

Las obligaciones y los activos del Plan al 31 de diciembre de 2009 y 2008 son los siguientes:

	31 de diciembre de	
	2009	2008
Obligaciones del Plan	2.060	1.219
Activos	<u>2.060</u>	<u>1.219</u>

Los supuestos actuariales determinados en promedios ponderados utilizados para establecer el costo del beneficio neto desde el inicio del Plan hasta el 31 de diciembre de 2009 y 2008 son:

Tasa de descuento	4%
Tasa de retorno esperada a largo plazo sobre los activos del Plan	4%
Tasa del aumento salarial	3%

14. PATRIMONIO

Capital autorizado

El capital autorizado de la Corporación al 31 de diciembre de 2009 y 2008 es de US\$10.000.000, distribuido entre acciones de las series "A", "B" y "C".

Capital de garantía

El pago del capital de garantía estará sujeto a requerimiento, previo acuerdo del Directorio, cuando se necesite para satisfacer aquellas obligaciones financieras de la Corporación, en caso de que la institución con propios recursos, no estuviese en capacidad de cumplir.

Acciones

Las acciones de la Corporación están divididas en tres series:

Acciones serie "A": Han sido suscritas por los gobiernos o instituciones públicas, semipúblicas o de derecho privado con finalidad social o pública de Bolivia, Colombia, Ecuador, Perú y Venezuela. Cada acción confiere el derecho de representación en el Directorio de la Corporación de un director principal y su respectivo suplente. Las acciones serie "A" tienen un valor nominal de US\$1.200.

Acciones serie "B": Han sido suscritas por los gobiernos o instituciones públicas, semipúblicas o privadas y bancos comerciales privados de Bolivia, Colombia, Ecuador, Perú y Venezuela. Estas acciones confieren el derecho de representación en el Directorio de la Corporación de un director principal y un suplente. Adicionalmente, los bancos comerciales privados tienen un director principal y su respectivo suplente. Las acciones serie "B" tienen un valor nominal de US\$5.

Acciones serie "C": Han sido suscritas por personas jurídicas o naturales pertenecientes a países distintos a Bolivia, Colombia, Ecuador, Perú y Venezuela. Estas acciones confieren el derecho de representación en el Directorio de la Corporación de dos directores principales y sus suplentes, los cuales son elegidos por los tenedores de estas acciones. Las acciones serie "C" tienen un valor nominal de US\$5.

Un detalle del movimiento del capital suscrito y pagado durante los años terminados el 31 de diciembre de 2009 y 2008 es el siguiente:

	Número de acciones			Montos			
	Serie "A"	Serie "B"	Serie "C"	Serie "A"	Serie "B"	Serie "C"	Total
Al 31 de Diciembre de 2007	5	351.546	50.204	6.000	1.757.730	251.020	2.014.750
Dividendos en acciones	-	14.103	2.001	-	70.515	10.005	80.520
Aumento de capital en efectivo	-	622	15.610	-	3.110	78.050	81.160
Al 31 de Diciembre de 2008	5	366.271	67.815	6.000	1.831.355	339.075	2.176.430
Dividendos en acciones	-	15.972	4.044	-	79.860	20.220	100.080
Aumento de capital en efectivo	-	583	41.244	-	2.915	206.220	209.135
Al 31 de Diciembre de 2009	5	382.826	113.103	6.000	1.914.130	565.515	2.485.645

La distribución por accionista del capital suscrito y pagado al 31 de diciembre de 2009 es como sigue:

Accionista	Número de acciones			Montos			
	Serie "A"	Serie "B"	Serie "C"	Serie "A"	Serie "B"	Serie "C"	Total
Bolivia	1	30.131	-	1.200	150.655	-	151.855
Colombia	1	107.453	-	1.200	537.265	-	538.465
Ecuador	1	30.377	-	1.200	151.885	-	153.085
Perú	1	107.280	-	1.200	536.400	-	537.600
Venezuela	1	107.278	-	1.200	536.390	-	537.590
Argentina	-	-	34.149	-	-	170.745	170.745
Brasil	-	-	31.341	-	-	156.705	156.705
Chile	-	-	4.461	-	-	22.305	22.305
Costa Rica	-	-	2.649	-	-	13.245	13.245
España	-	-	12.572	-	-	62.860	62.860
Jamaica	-	-	147	-	-	735	735
México	-	-	3.796	-	-	18.980	18.980
Panamá	-	-	6.009	-	-	30.045	30.045
Paraguay	-	-	2.531	-	-	12.655	12.655
República Dominicana	-	-	4.699	-	-	23.495	23.495
Trinidad & Tobago	-	-	307	-	-	1.535	1.535
Uruguay	-	-	10.442	-	-	52.210	52.210
Bancos comerciales	-	307	-	-	1.535	-	1.535
	5	382.826	113.103	6.000	1.914.130	565.515	2.485.645

La distribución por accionista del capital suscrito no pagado y el capital de garantía al 31 de diciembre de 2009 es la siguiente:

Accionista	Capital suscrito no pagado				Capital de garantía			
	Serie "B"		Serie "C"		Serie "B"		Serie "C"	
	Número de acciones	Monto	Número de acciones	Monto	Número de acciones	Monto	Número de acciones	Monto
Bolivia	-	-	-	-	14.400	72.000	-	-
Colombia	838	4.190	-	-	50.400	252.000	-	-
Ecuador	-	-	-	-	14.400	72.000	-	-
Perú	-	-	-	-	50.400	252.000	-	-
Venezuela	-	-	-	-	50.400	252.000	-	-
Argentina	-	-	17.273	86.365	-	-	-	-
Brasil	-	-	17.623	88.115	-	-	25.200	126.000
Chile	-	-	-	-	-	-	800	4.000
España	-	-	-	-	-	-	40.000	200.000
México	-	-	-	-	-	-	1.600	8.000
Panamá	-	-	8.481	42.405	-	-	-	-
Paraguay	-	-	12.296	61.480	-	-	-	-
Trinidad & Tobago	-	-	283	1.415	-	-	-	-
Uruguay	-	-	8.115	40.575	-	-	7.200	36.000
	838	4.190	64.071	320.355	180.000	900.000	74.800	374.000

La distribución por accionista del capital suscrito pagado al 31 de diciembre de 2008 es la siguiente:

Accionista	Número de acciones			Montos			Total
	Serie "A"	Serie "B"	Serie "C"	Serie "A"	Serie "B"	Serie "C"	
Bolivia	1	28.866	-	1.200	144.330	-	145.530
Colombia	1	102.420	-	1.200	512.100	-	513.300
Ecuador	1	29.102	-	1.200	145.510	-	146.710
Perú	1	102.801	-	1.200	514.005	-	515.205
Venezuela	1	102.799	-	1.200	513.995	-	515.195
Argentina	-	-	17.481	-	-	87.405	87.405
Brasil	-	-	13.020	-	-	65.100	65.100
Chile	-	-	4.276	-	-	21.380	21.380
Costa Rica	-	-	2.539	-	-	12.695	12.695
España	-	-	12.049	-	-	60.245	60.245
Jamaica	-	-	141	-	-	705	705
México	-	-	3.638	-	-	18.190	18.190
Panamá	-	-	3.566	-	-	17.830	17.830
Paraguay	-	-	1.410	-	-	7.050	7.050
República Dominicana	-	-	3.448	-	-	17.240	17.240
Trinidad & Tobago	-	-	160	-	-	800	800
Uruguay	-	-	6.087	-	-	30.435	30.435
Bancos comerciales	-	283	-	-	1.415	-	1.415
	5	366.271	67.815	6.000	1.831.355	339.075	2.176.430

La distribución por accionista del capital suscrito no pagado y el capital de garantía al 31 de diciembre de 2008 es la siguiente:

Accionista	Capital suscrito no pagado				Capital de garantía			
	Serie "B"		Serie "C"		Serie "B"		Serie "C"	
	Número de acciones	Monto	Número de acciones	Monto	Número de acciones	Monto	Número de acciones	Monto
Bolivia	-	-	-	-	14.400	72.000	-	-
Colombia	-	-	-	-	50.400	252.000	-	-
Ecuador	-	-	-	-	14.400	72.000	-	-
Perú	-	-	-	-	50.400	252.000	-	-
Venezuela	-	-	-	-	50.400	252.000	-	-
Argentina	-	-	33.182	165.910	-	-	-	-
Brasil	-	-	35.378	176.890	-	-	-	-
Chile	-	-	-	-	-	-	800	4.000
España	-	-	-	-	-	-	40.000	200.000
México	-	-	-	-	-	-	1.600	8.000
Panamá	-	-	10.769	53.845	-	-	-	-
República Dominicana	-	-	1.102	5.510	-	-	-	-
Uruguay	-	-	8.333	41.665	-	-	-	-
	-	-	88.764	443.820	180.000	900.000	42.400	212.000

Reserva General

La reserva general tiene como finalidad proteger a la Corporación de eventuales contingencias. Durante los años terminados el 31 de diciembre de 2009 y 2008, los accionistas decidieron incrementar la reserva en US\$210.335 y US\$268.249 con cargo a la utilidad neta de los años terminados el 31 de diciembre de 2008 y 2007, respectivamente.

Reserva Artículo N° 42 del Convenio Constitutivo

El Convenio Constitutivo establece que de la utilidad neta del año se destinará como mínimo 10% para un fondo de reserva, hasta que alcance una suma no inferior a 50% del capital suscrito. Adicionalmente, la Asamblea de Accionistas podrá decidir cada año un aporte adicional a esta reserva. De acuerdo con este procedimiento, en las Asambleas de Accionistas celebradas en marzo de 2009 y 2008, se decidió efectuar aportes a esta reserva de US\$31.139 y US\$40.100, con cargo a la utilidad neta de los años terminados el 31 de diciembre de 2008 y 2007, respectivamente.

15. DISTRIBUCIÓN DE UTILIDADES A LOS FONDOS DE LOS ACCIONISTAS

Los Accionistas de la Corporación distribuyen una porción de las ganancias retenidas a fondos especiales creados para promover la cooperación técnica, el desarrollo humano sustentable y el manejo de fondos para el alivio de la pobreza en los países accionistas.

En marzo de 2009 y 2008, los Accionistas acordaron distribuir a los fondos especiales con cargo a las utilidades retenidas al 31 de diciembre de 2008 y 2007, US\$70.000 y US\$92.450, respectivamente.

16. EXENCIONES TRIBUTARIAS

La Corporación está exenta de toda clase de gravámenes tributarios sobre sus ingresos, bienes y otros activos. También está exenta de toda responsabilidad relacionada con el pago, retención o recaudación de cualquier impuesto, contribución o derecho.

17. INSTRUMENTOS DERIVADOS Y ACTIVIDADES DE COBERTURA

La Corporación tiene el objetivo de calzar el vencimiento de sus pasivos con el vencimiento de su cartera de créditos. La Corporación utiliza instrumentos financieros derivados para reducir su exposición al riesgo de la tasa de interés y al riesgo del tipo de cambio. La Corporación no mantiene o utiliza instrumentos financieros derivados para comercializar o, con propósitos especulativos.

Al utilizar instrumentos financieros derivados para cubrir exposiciones a los cambios en las tasas de interés y tipos de cambio, la Corporación se expone al riesgo de crédito y riesgo de mercado. El riesgo de crédito representa el incumplimiento de la contraparte con los términos establecidos en el contrato derivado. Cuando el valor razonable de un contrato es positivo, la contraparte adeuda a la Corporación, situación que representa un riesgo de crédito para la Corporación. Cuando el valor razonable de un contrato

derivado es negativo, la Corporación adeuda a la contraparte; y por lo tanto, dicha situación no representa un riesgo de crédito. La Corporación minimiza el riesgo de crédito en instrumentos derivados realizando transacciones con contrapartes de alta calidad cuya calificación de riesgo es "A" o superior.

El riesgo de mercado, asociado con el riesgo de la tasa de interés y el riesgo de los tipos de cambio, es manejado mediante los acuerdos de permuta financiera de préstamos y endeudamientos sujetos a una tasa de interés fija y denominados en moneda extranjera, por instrumentos sujetos a una tasa de interés flotante y denominado en dólares estadounidenses. La Corporación contrata instrumentos derivados con características de riesgo de mercado, que se espera cambien de una manera que compensen el cambio económico en el valor de préstamos específicamente identificados, bonos y préstamos y otras obligaciones. Los contratos derivados mantenidos por la Corporación consisten en cobertura de tasa de interés y monedas y se designan como coberturas de valor razonable de préstamos específicamente identificados, bonos y préstamos y otras obligaciones con tasas de interés fijas o con exposición a monedas diferentes al dólar de los Estados Unidos de América.

La tabla que se presenta a continuación, muestra el valor razonable de los acuerdos de cobertura financiera (swaps) de tasas de interés y de moneda extranjera al 31 de diciembre de 2009 y 2008:

	Monto nominal		Valor razonable	
	Acuerdos de Permuta financiera (swap)	De tasa de Interés y de moneda	Activos derivados	Pasivos derivados
Al 31 de Diciembre de 2009 -				
Bonos	3.302.318	-	169.932	-
Bonos	-	1.860.619	266.813	38.371
Préstamos	-	21.880	-	4.107
Préstamos	33.000	-	-	213
Préstamos y otras obligaciones	140.000	-	-	2.445
	<u>3.475.318</u>	<u>1.882.499</u>	<u>436.745</u>	<u>45.136</u>
Al 31 de Diciembre de 2008 -				
Bonos	2.367.000	-	279.104	-
Bonos	-	1.946.207	389.762	46.964
Otras inversiones	-	13.815	1.284	-
Préstamos	-	19.868	396	1.680
Papeles comerciales	-	64.128	5.640	-
Avances y préstamos a corto plazo	-	114.621	-	10.378
	<u>2.367.000</u>	<u>2.158.639</u>	<u>676.186</u>	<u>59.022</u>

Para los años terminados el 31 de diciembre de 2009 y 2008, todos los derivados de la Corporación que han sido designados en relaciones de cobertura fueron considerados como coberturas de valor razonable. El cambio en el valor razonable de este tipo de instrumentos derivados y el cambio en el valor razonable de partidas cubiertas imputables al riesgo objeto de cobertura, está incluido en los estados de ganancias y pérdidas.

18. MEDICIÓN DEL VALOR RAZONABLE

SFAS N° 157 (codificado en ASC 820) establece una definición única de valor, establece un marco para la medición de valor razonable, y proporciona un marco jerárquico para la revelación de los activos y pasivos valorados al valor razonable. La adopción de ASC 820 no tuvo ningún impacto en la situación financiera o los resultados operativos de la Corporación. A continuación se presenta información acerca de la determinación del valor razonable, los activos y pasivos presentados en el balance general de la Corporación a su valor razonable de manera periódica, y de los activos y pasivos registrados en el balance general de la Corporación a valor razonable sobre una base no recurrente.

Determinación del valor razonable

A continuación se describen los métodos de valoración utilizados por la Corporación para medir distintos instrumentos financieros a valor razonable, incluyendo una indicación del nivel en la jerarquía de valor razonable en el que cada instrumento se clasifica. Cuando proceda, la descripción incluye detalles de los modelos de valoración, la información clave de aquellos modelos de valoración, así como también cualquier supuesto significativo.

La Corporación utiliza los precios de cotización en el mercado, cuando están disponibles, para determinar el valor razonable, y clasifica estas transacciones en el Nivel 1. Cuando el precio de mercado no está disponible, la Corporación puede usar prácticas aceptables de valoración (tales como la matriz de fijación de precios) para calcular el valor razonable, en cuyo caso, los instrumentos son clasificados en el Nivel 2.

Si los precios de cotización no están disponibles en el mercado, el valor razonable está basado en modelos de valoración desarrollados internamente, los cuales usan, siempre que sea posible, precios basados en el mercado actual o parámetros provistos por el mercado de fuentes independientes, tales como: tasas de interés, tipos de cambio, entre otros. Los instrumentos valorados utilizando modelos de valoración desarrollados internamente se clasifican de acuerdo con el nivel más bajo de información o el impulsor de valor que sea significativo para la valoración. Por lo tanto, un instrumento puede ser clasificado en el Nivel 3, aunque puede haber algunas informaciones significativas que son fácilmente observables.

La Corporación puede también hacer uso de precios de cotización de las últimas transacciones realizadas en posiciones con iguales o similares características al instrumento que se valoriza, cuando están disponibles. La frecuencia y el tamaño de las operaciones y el importe del margen entre los precios de compra-venta se encuentran entre los factores considerados en la determinación de la liquidez de los mercados y la importancia de los precios observados en los mercados. Si precios relevantes y observables están disponibles, aquellas evaluaciones podrían ser clasificadas como Nivel 2. Si los precios no están disponibles, otras técnicas de valoración podrían ser utilizadas y el instrumento podría ser clasificado como de Nivel 3.

- *Valores negociables:* La Corporación utiliza los precios de cotización en el mercado para determinar el valor razonable de los valores comerciales y aquellas transacciones son clasificadas en el Nivel 1 de la jerarquía de valor razonable. Los valores negociables incluyen inversiones en obligaciones del tesoro de Estados Unidos, acciones corporativas, obligaciones de instituciones financieras y corporativas privadas.
- *Cartera de créditos:* El valor razonable de los créditos a tipo de interés fijo, los cuales son cubiertos a través de transacciones derivadas, se determina utilizando el tipo de interés variable actual para créditos similares. Las transacciones de crédito se clasifican en el Nivel 2 de la jerarquía de valor razonable.
- *Activos y pasivos derivados:* Operaciones de derivados contratados y designados por la Corporación como cobertura de los riesgos relacionados con la tasa de interés, el tipo de cambio o de ambos tipos de riesgo para transacciones registradas como activos o pasivos financieros se presentan también a su valor razonable. En estos casos el valor razonable es calculado utilizando los precios de mercado facilitado por las contrapartes. Las operaciones de derivados se clasifican en el Nivel 2 de la jerarquía del valor razonable.
- *Bonos, préstamos y otras obligaciones:* Para los bonos emitidos y préstamos a mediano y largo plazo de la Corporación, los cuales son cubiertos utilizando transacciones de derivados, el valor razonable es determinado utilizando modelos de valoración interna, tales como el descuento de los flujos de caja esperados utilizando una tasa de descuento apropiada aplicable según su vencimiento, reflejando la fluctuación de los riesgos cubiertos, tales como tasa de interés y tipos de cambio. Aquellas transacciones son clasificadas generalmente en el Nivel 2 de la jerarquía del valor razonable dependiendo de la observabilidad de la información significativa del modelo.

Instrumentos medidos al valor razonable sobre una base recurrente

A continuación se presenta para cada nivel de la jerarquía del valor razonable, los activos y pasivos de la Corporación que son medidos a su valor razonable sobre una base recurrente al 31 de diciembre de 2009 y 2008.

	Nivel 1	Nivel 2	Nivel 3	Saldo neto
Al 31 de diciembre de 2009 -				
Activos -				
Títulos negociables	2.214.254	-	-	2.214.254
Cartera de créditos	-	61.458	-	61.458
Instrumentos derivados	-	436.745	-	436.745
	<u>2.214.254</u>	<u>498.203</u>	<u>-</u>	<u>2.712.457</u>
Pasivos -				
Bonos	-	5.588.862	-	5.588.862
Préstamos y otras obligaciones	-	137.555	-	137.555
Instrumentos derivados	-	45.136	-	45.136
	<u>-</u>	<u>5.771.553</u>	<u>-</u>	<u>5.771.553</u>
Al 31 de diciembre de 2008 -				
Activos -				
Títulos negociables	1.577.752	-	-	1.577.752
Cartera de créditos	-	21.829	-	21.829
Instrumentos derivados	-	676.186	-	676.186
	<u>1.577.752</u>	<u>698.015</u>	<u>-</u>	<u>2.275.767</u>
Pasivos -				
Bonos	-	4.930.784	-	4.930.784
Instrumentos derivados	-	59.022	-	59.022
	<u>-</u>	<u>4.989.806</u>	<u>-</u>	<u>4.989.806</u>

Instrumentos medidos al valor razonable sobre una base no recurrente

Las inversiones de capital inicialmente registradas al costo, son medidas al valor razonable de forma no recurrente y, por tanto, no están incluidos en la tabla anterior. Las inversiones de capital con un costo de US\$ 32.948 y US\$25.950 al 31 de diciembre de 2009 y 2008, respectivamente, fueron reconocidas a su justo valor de US\$32.948 y US\$24.793, respectivamente, registrándose un cargo por deterioro de US\$1.157 durante 2008, el cual está incluido en el estado de ganancias y pérdidas. Tales inversiones de capital se clasifican en el Nivel 3 de la jerarquía del valor razonable. El valor razonable de aquellas inversiones de capital es determinado con base al análisis financiero de dichas compañías o fondos de inversión.

19. VALOR RAZONABLE DE LOS INSTRUMENTOS FINANCIEROS

De conformidad con la Norma de Contabilidad Financiera N° 107 (codificado en ASC 825), la Corporación también determina el valor razonable de todos los instrumentos financieros de la Corporación incluidos en su balance general; incluyendo aquellos instrumentos financieros registrados al costo, tal como se presenta en la siguiente tabla. Las estimaciones del valor razonable, los métodos y los supuestos que se exponen a continuación para los instrumentos financieros de la Corporación, son realizados solamente para cumplir con los requisitos de la Norma de Contabilidad Financiera N° 107 (codificado en ASC 820) y deberían ser leídos conjuntamente con los estados financieros.

El siguiente es un resumen del valor registrado y el valor razonable estimado de los instrumentos financieros de la Corporación al 31 de diciembre de 2009 y 2008.

	31 de diciembre de			
	2009		2008	
	Montos registrados	Valor razonable	Montos registrados	Valor razonable
Activos financieros				
Efectivo en caja y bancos	29.906	29.906	152.801	152.801
Depósitos en bancos	1.237.863	1.237.863	1.333.635	1.333.635
Valores negociables	2.214.254	2.214.254	1.577.752	1.577.752
Otras inversiones	203.361	203.361	156.380	156.380
Cartera de créditos, neta	11.486.653	11.492.618	9.989.542	9.996.394
Inversiones de capital	85.482	85.482	75.066	75.066
Intereses y comisiones por cobrar	135.705	135.705	195.237	195.237
Instrumentos derivados	436.745	436.745	676.186	676.186
Pasivos financieros				
Depósitos	2.650.706	2.650.706	2.773.119	2.773.119
Papeles comerciales	1.265.417	1.265.417	663.934	663.934
Avances y otros préstamos a corto plazo	-	-	138.495	138.495
Bonos	5.699.219	5.701.764	5.146.814	5.209.957
Préstamos y otras obligaciones	788.467	789.463	684.023	684.619
Instrumentos derivados	45.136	45.136	59.022	59.022
Intereses acumulados por pagar	98.093	98.093	138.004	138.004

Los siguientes métodos y supuestos fueron utilizados para calcular el valor razonable de cada clase de instrumento financiero, exceptuando aquellos registrados a valor razonable según la Norma de Contabilidad Financiera N° 157 (codificado en ASC 820):

- *Efectivo en caja y bancos, depósitos en bancos, intereses y comisiones por cobrar, otras inversiones, depósitos, papeles comerciales, avances y préstamos a corto plazo, e intereses acumulados por pagar:* Los montos registrados se aproximan al valor razonable debido a su naturaleza de corto plazo.
- *Cartera de créditos:* La Corporación es una de las pocas instituciones que ofrecen créditos para el desarrollo en los países accionistas. No existe un mercado secundario para el tipo de créditos concedidos por la Corporación. Debido a que la tasa en los créditos a tasa de interés variable y compromisos de crédito se actualiza sobre una base semestral; el valor registrado ajustado por riesgo de crédito fue determinado como la mejor estimación del valor razonable. El valor razonable de los créditos a tasa de interés fija se determina utilizando la tasa de interés variable actual para créditos similares.
- *Inversiones de capital:* El valor razonable de las inversiones de capital se determina sobre la base de los estados financieros de las compañías o fondos, o sobre la base de un análisis financiero de la situación de las mismas.

Para información adicional acerca de la determinación del valor razonable, incluidos los instrumentos contabilizados a valor razonable de acuerdo con la Norma de Contabilidad Financiera N° 157 (codificado en ASC 820), véase la nota 18.

20. COMPROMISOS Y CONTINGENCIAS

Los compromisos y contingencias existentes son los siguientes:

	31 de diciembre de	
	2009	2008
Acuerdos de crédito suscritos	3.056.384	2.610.482
Líneas de crédito	2.535.552	2.756.182
Cartas de crédito	2.241	10.508
Garantías	183.211	148.859

Dichos compromisos y contingencias resultan del curso normal de las operaciones de la Corporación y corresponden, principalmente, a montos de créditos y equivalentes de créditos aprobados y/o comprometidos para ser otorgados.

En el curso normal de los negocios, la Corporación ha suscrito acuerdos o compromisos para extender créditos. Tales instrumentos se reflejan como compromisos cuando se firma el contrato correspondiente y se registran en los estados financieros cuando se efectúa el desembolso.

Los contratos de créditos tienen una fecha de vencimiento establecida y en algunos casos vencen sin efectuarse los desembolsos. Adicionalmente, por experiencia, parte de los desembolsos se realizan hasta dos años después de la firma del contrato. Por tal motivo el total de los compromisos no representa, necesariamente, requerimientos futuros de flujos de efectivo.

En los casos de no utilizar las líneas de crédito, no se generan costos adicionales para la Corporación.

Los vencimientos de las garantías son los siguientes:

	31 de diciembre de	
	2009	2008
Menos de un año	51.000	-
Más de cinco años	132.211	148.859
	183.211	148.859

Las garantías resultan del curso normal de los negocios de la Corporación y usualmente se refieren a garantías parciales de clientes, para mejorar la condición crediticia de sus pasivos, así como garantías a terceros a favor de clientes de la Corporación.

21. ADMINISTRACIÓN DE LOS FONDOS

CAF, como una institución financiera multilateral, actúa como administrador de diversos fondos constituidos por terceros y los propios accionistas de CAF. Estos fondos de los accionistas son financiados a través de distribuciones realizadas cada año por los accionistas sobre las utilidades netas del ejercicio anterior de CAF. Los estados financieros de los fondos son auditados anualmente por firmas de contadores públicos independientes.

Con respecto a las operaciones realizadas por los Fondos, la responsabilidad financiera de la CAF se limita al saldo del fondo, menos los compromisos contraídos. En vista de que la CAF no mantiene interés residual en estos fondos, no espera que se generen beneficios económicos para ser distribuidos a futuro. Estos fondos no forman parte de las cuentas de la CAF.

Al 31 de diciembre de 2009 y 2008, los activos netos de los fondos administrados ascienden a US\$ 374,17 millones y US\$ 350,06 millones, respectivamente.

ÓRGANOS DIRECTIVOS

CORPORACIÓN ANDINA DE FOMENTO

Asamblea de Accionistas¹

La Asamblea de Accionistas es el órgano supremo de CAF y puede reunirse en sesión Ordinaria –una vez al año, dentro de los noventa días siguientes a la terminación del ejercicio anual– o Extraordinaria, según la materia sometida a su consideración. La Asamblea está compuesta por los accionistas de las *series A, B y C*. La Asamblea aprueba el informe anual del Directorio, los estados financieros debidamente auditados y determina el destino de las utilidades percibidas por CAF. Adicionalmente, elige a los miembros del Directorio de acuerdo con las normas previstas en el Convenio Constitutivo, designa a los auditores externos y conoce de cualquier otro asunto que le sea expresamente sometido.

Directorio²

El Directorio está compuesto por los representantes de los accionistas de las *series A, B y C*. Establece las políticas de CAF, nombra al Presidente Ejecutivo, aprueba las operaciones crediticias, el presupuesto anual de gastos, el otorgamiento de garantías o inversiones y cualquier otra operación que se encuentre dentro de los objetivos de CAF. La aprobación de ciertas operaciones es delegada al Comité Ejecutivo o al Presidente Ejecutivo, de conformidad con los parámetros establecidos por el Directorio.

Comité Ejecutivo

El Comité Ejecutivo fue establecido por el Directorio en 1971. Está integrado por directores designados por los accionistas de las *series A, B y C* y presidido por el Presidente Ejecutivo. Le corresponde resolver la aprobación de las operaciones financieras que no excedan los límites establecidos por el Directorio.

Comité de Auditoría³

El Comité de Auditoría fue establecido por el Directorio en julio de 1996. Lo integran el Presidente del Directorio, quien lo preside, así como directores elegidos por el Directorio para un período de dos años, y el Presidente Ejecutivo de CAF. Le corresponde a este Comité recomendar la selección y contratación de los auditores externos; conocer su plan anual de trabajo; revisar el informe anual y los estados financieros de la Institución, con el correspondiente dictamen de los auditores externos, antes de que sean presentados al Directorio y a la Asamblea de Accionistas; conocer los informes que presenta la Auditoría Interna sobre los principales asuntos relacionados con la vigencia de la estructura del sistema de control interno y conocer el programa anual para la administración y control de riesgo de cartera e inversiones, y el informe anual de ejecución de dicho programa.

Presidente Ejecutivo

El Presidente Ejecutivo es el representante legal de CAF. Ejerce la dirección general y la administración de la Institución y tiene a su cargo todo asunto que no esté específicamente encomendado a algún otro órgano. Además, es el encargado de aprobar los planes estratégicos para países y sectores, las estructuras y los procesos institucionales que correspondan a su nivel de autoridad y las operaciones financieras que realice CAF por aquellos montos que se encuentren dentro del límite que el Directorio le haya delegado. Cuenta con un Consejo Consultivo integrado por expertos de la comunidad económica, financiera y de negocios de la región, cuya principal función es la de apoyar al Presidente Ejecutivo en el análisis de los objetivos estratégicos de CAF. Dura en sus funciones cinco años, pudiendo ser reelegido.

¹El 17 de marzo de 2009 se celebró la XL reunión de la Asamblea Ordinaria de Accionistas y la XII Asamblea Extraordinaria de Accionistas.

²Durante 2009 se celebraron tres reuniones del Directorio: 17 marzo (CXXXIV Directorio); 18 de agosto (CXXXV Directorio), y 8 de diciembre (CXXXVI Directorio).

³El 16 de marzo de 2009 se celebró el XVI Comité de Auditoría.

COMPOSICIÓN DEL DIRECTORIO

[al 31 de diciembre de 2009]

Presidente del Directorio (período 2009-2010)¹

Alí Rodríguez Araque

Ministro del Poder Popular para Economía y Finanzas

ACCIONES SERIE A

Bolivia

Titular: Noel Aguirre Ledezma

Ministro de Planificación del Desarrollo

Suplente: Javier Fernández Vargas

Viceministro de Inversión Pública y

Financiamiento Externo

Colombia

Titular: Oscar Iván Zuluaga

Ministro de Hacienda y Crédito Público

Suplente: Luis Guillermo Plata

Ministro de Comercio, Industria y Turismo

Ecuador

Titular: Camilo Samán Salem

Presidente del Directorio de la

Corporación Financiera Nacional

Suplente: Xavier Abad Vícuña

Ministro de Industrias y Productividad

Perú

Titular: Mercedes Aráoz Fernández

Ministra de Economía y Finanzas

Suplente: José Berley Arista Arbildo

Viceministro de Hacienda

Venezuela

Titular: Alí Rodríguez Araque

Ministro del Poder Popular para Economía

y Finanzas

Suplente: Jorge Giordani

Ministro del Poder Popular para la Planificación

y el Desarrollo

ACCIONES SERIE B

Bolivia

Titular: Luis Alberto Arce

Ministro de Economía y Finanzas Públicas

Suplente: Roger Edwin Rojas Ulo

Viceministro de Tesoro y Crédito Público

Colombia

Titular: José Darío Uribe

Gerente General del Banco de la República

Suplente: Esteban Piedrahita

Director Departamento Nacional de Planeación

Ecuador

Titular: María Elsa Viteri

Ministra de Finanzas

Suplente: Carlos Vallejo López

Presidente del Directorio del Banco Central del Ecuador

Perú

Titular: Alfonso Zárate Rivas

Presidente del Directorio Corporación Financiera de

Desarrollo (COFIDE)

Suplente: María Soledad Guiulfo S.

Viceministra de Economía

Venezuela

Titular: Eduardo Samán

Ministro del Poder Popular para el Comercio

Suplente: Alfredo Pardo Acosta

Vicepresidente Ejecutivo del Banco de

Desarrollo Económico y Social de Venezuela

ACCIONES SERIE C

Argentina

Titular: Roberto José Feletti

Secretario de Política Económica

Ministerio de Economía y Finanzas Públicas

Brasil

Titular: Alexandre Meira da Rosa

Secretario de Asuntos Internacionales

Ministerio de Planeamiento, Presupuesto y Gestión

España

Suplente: Elena Salgado

Vicepresidenta Segunda del Gobierno

y Ministra de Economía y Hacienda

Uruguay

Suplente: Mario Bergara

Presidente del Banco Central del Uruguay

BANCA

Titular: José Elías Melo Acosta

Presidente de Corficolombiana, S.A. de Colombia

Suplente: Guillermo Lasso Mendoza

Presidente Ejecutivo del Banco de Guayaquil

¹Hasta marzo de 2009,

el Directorio fue presidido por

Luis Carranza, Ministro de Economía

y Finanzas del Perú.

PERSONAL DIRECTIVO

(al 31 de diciembre de 2009)

Presidente Ejecutivo L. Enrique García

Vicepresidente Ejecutivo Luis Enrique Berrizbeitia

Asesor General Luis Sánchez Masi

Consultor Jurídico Ricardo Sigwald

Contralor Corporativo Marcelo Zalles

Director, Gestión de Riesgos Marcia Arliani

Director, Auditoría Interna Martha Diez

Jefe de Oficina, Administración de Crédito Stephen Foley

Director, Activos Especiales Renny López

Jefe de Oficina, Recursos Humanos José Bellido

Director, Operaciones de Recursos Humanos Corina Arroyo

Director, Planificación de Recursos Humanos Leopoldo Gómez

Jefe de Oficina, Operaciones y Tecnología Luiz Amato

Director, Control de Operaciones Germán Alzate

Director, Tecnología de Información Diego Grillo

Director, Secretaría y Relaciones Externas Andrés Rugeles

Vicepresidente Corporativo, Estrategias de Desarrollo y Políticas Públicas /Economista Jefe Leonardo Villar

Director, Políticas Públicas y Competitividad Germán Ríos

Director, Investigaciones Socioeconómicas Pablo Sanguinetti

Director, Promoción de PyME y Microempresas Manuel Malaret

Vicepresidente Corporativo, Programas de Países Lilliana Canale

Director, Programas Regionales Alexis Gómez

Director, Gobernabilidad y Cooperación Técnica Elvira Lupo

Director-Representante, Argentina María Ángela Holguín

Director-Representante Adjunto, Argentina Rolando Terrazas

Director-Representante, Bolivia Emilio Uquillas

Director-Representante, Brasil Moira Paz

Director-Representante, Colombia Víctor Traverso

Director-Representante, Ecuador Hermann Krützfeldt

Director-Representante, España Germán Jaramillo

Director-Representante, Panamá Rubén Ramírez

Director-Representante, Perú Eleonora Silva

Vicepresidente Corporativo, Infraestructura Antonio Juan Sosa

Director, Proyectos Manuel Llosa

Director, Análisis y Programación Sectorial Francisco Wulff

Vicepresidente Corporativo, Sector Corporativo y Financiero Peter Vonk

Director, Financiamiento Estructurado Carmen Elena Carbonell

Director, Banca Corporativa Víctor Loero

Director, Asesoramiento Financiero Ignacio Fombona

Director, Instituciones Financieras Félix Bergel

Vicepresidente Corporativo, Desarrollo Social y Ambiental José Carrera

Director, Desarrollo Social Bernardo Requena

Director, Medio Ambiente María Teresa Szauer

Vicepresidente Corporativo, Finanzas Hugo Sarmiento

Director, Políticas Financieras y Emisiones Internacionales Gabriel Felpeto

Director, Financiamiento Multilateral y de Banca Comercial Fernando Infante

Director, Tesorería Alfonso Machado

Director, Contabilidad y Presupuesto Marcos Subía

Director, Servicios Generales Jaime Caycedo

PRODUCTOS Y SERVICIOS

Las actividades de CAF están dirigidas a apoyar el desarrollo sostenible y la integración regional de sus países accionistas. Como fuente multilateral de recursos financieros, la Corporación atrae fondos desde los mercados internacionales hacia América Latina con el fin de promover la inversión y las oportunidades comerciales en la región.

Asimismo, aporta recursos, generalmente no reembolsables, para la ejecución de programas especiales que apoyan su misión en el marco de su Agenda de Desarrollo Integral. Dichos fondos son destinados al desarrollo socio-económico de sus países accionistas, a través del financiamiento de operaciones que contribuyan a mejorar la competitividad de sus economías, desarrollar infraestructuras, apoyar la integración física, promover la PyME, fortalecer los mercados financieros, desarrollar el capital humano y fomentar la reforma y modernización de los Estados.

La Corporación ofrece productos y servicios financieros a los Estados accionistas y a empresas públicas, privadas y mixtas, domiciliadas en los países miembros.

Apoyo al sector privado

El sector privado tiene un impacto directo como creador de riqueza, generador de empleo y promotor del comercio y de los mercados. Las empresas tienen, asimismo, un rol clave y multiplicador en la educación, el conocimiento y la transferencia tecnológica. CAF promueve la participación del sector privado en proyectos de inversión de los sectores productivos de sus países accionistas. Adicionalmente, estructura proyectos de integración física para incluir la participación de este sector, debido a las grandes inversiones de capital que significa el desarrollo de infraestructura en los países de América Latina. CAF ofrece asistencia en forma directa a través de préstamos –preferiblemente a largo plazo–, o indirecta, mediante garantías de cobertura parcial a las obligaciones de los gobiernos en las transacciones subyacentes o a una parte del financiamiento. Asimismo, ofrece asesoría en materia de gobernabilidad, gobierno corporativo y en el fomento de conductas de responsabilidad social corporativa, que requieren también de la participación activa del sector.

Los productos y servicios ofrecidos por CAF están fundamentalmente dirigidos a apoyar la ejecución de la Agenda para el Desarrollo Integral y sus programas estratégicos. Entre ellos, se incluye una serie de instrumentos financieros, diseñados de acuerdo a los requerimientos de sus clientes y a las oportunidades del mercado bajo las siguientes modalidades operativas.

PRÉSTAMOS

Los préstamos constituyen el principal instrumento de financiamiento de CAF. Esta figura es utilizada para apoyar proyectos de inversión y actividades alineadas con la misión de la Corporación.

Préstamos para el financiamiento de proyectos

Los préstamos para el financiamiento de proyectos son destinados al desarrollo y ejecución de iniciativas de vialidad, transporte, telecomunicaciones, energía, agua y saneamiento ambiental, y a la integración física y el desarrollo fronterizo de los países accionistas. CAF financia también proyectos corporativos en el área industrial para ampliar y modernizar la capacidad productiva y la inserción de las empresas en los mercados regionales y mundiales.

Líneas de crédito

Las líneas de crédito constituyen una modalidad bajo la cual la Corporación ofrece a un cliente una cantidad máxima de recursos por un período determinado, sin que ello implique necesariamente un compromiso.

Estructuración y financiamiento de proyectos

CAF participa activamente en el financiamiento de proyectos estructurados con garantías limitadas (*limited recourse lending*). Esta categoría se utiliza principalmente para financiar proyectos de tipo *Build, Operate and Own* (BOO) relacionados con el sector infraestructura, generalmente derivados de contratos de concesión otorgados por los gobiernos o destinados a financiar proyectos de minería, energía y explotación de petróleo y gas.

Cofinanciamiento

El cofinanciamiento constituye una modalidad de préstamo que complementa los recursos financieros de CAF, al tiempo que atrae fuentes de capital externas a la región. A través de estos instru-

mentos, la Corporación otorga la porción A del préstamo con recursos propios y distribuye la porción B entre los bancos internacionales o inversionistas institucionales. Adicionalmente, CAF cofinancia operaciones con otros organismos multilaterales, tales como el Banco Interamericano de Desarrollo, el Banco Mundial, la Corporación Interamericana de Inversiones, el Banco Nórdico de Inversiones, la Corporación Financiera Internacional y el Fondo Internacional para el Desarrollo Agrícola, así como con organismos oficiales y con la banca privada local e internacional.

AVALES Y GARANTÍAS

Los avales y garantías son utilizados por CAF para respaldar operaciones de crédito otorgadas por otras fuentes a gobiernos, empresas e instituciones financieras.

Garantías Parciales de Crédito

Las Garantías Parciales de Crédito (GPC) constituyen una de las modalidades de avales y garantías en virtud de la cual se garantiza a un tercero parte del riesgo crediticio de una obligación a cargo de un cliente. A través de este instrumento, CAF busca atraer nuevos recursos a la región y estimular las fuentes de financiamiento privadas bajo condiciones que de otra manera no estarían disponibles.

ASESORÍA FINANCIERA

La Corporación brinda asesoría financiera a clientes de los sectores público, privado y mixto. Entre otros servicios, CAF ofrece asistencia en: i) la definición y estructuración de planes de financiamiento de proyectos y compañías; ii) el diseño y ejecución de procesos de licitación pública para delegar al sector privado la construcción, operación y administración de obras de infraestructura o servicios públicos, tales como participaciones público-privadas y concesiones; iii) la preparación de ofertas del sector privado para participar en procesos de licitación pública; iv) fusiones y adquisiciones; y v) valoración de empresas.

Participaciones Público-Privadas

CAF participa activamente en la estructuración de operaciones de financiamiento con el sector privado con el objeto de superar la escasez de fondos disponibles para financiar proyectos de infraestructura. A través de estas participaciones, contribuye al proceso de ingeniería financiera necesario para estructurar este tipo de operaciones, ofrece asesoría a las partes involucradas, y favorece el desarrollo y fortalecimiento de los mercados de capital. En algunos casos, la Corporación participa en el financiamiento de la operación.

SERVICIOS DE TESORERÍA

Los servicios de tesorería incluyen la captación de depósitos a través de la mesa de dinero, desde plazos muy cortos (*overnight*) hasta un año. Estos servicios son ofrecidos por CAF a sus países accionistas.

PARTICIPACIONES ACCIONARIAS

Las participaciones accionarias constituyen inversiones de capital utilizadas por CAF para apoyar el desarrollo y crecimiento de empresas en los países accionistas y su acceso a los mercados de valores, así como para atraer recursos a la región.

FONDOS DE COOPERACIÓN

Los fondos de cooperación son utilizados por CAF para financiar operaciones especializadas que complementan la capacidad técnica existente en los países accionistas con el fin de impulsar programas especiales que contribuyen al desarrollo sostenible y la integración regional. Estos fondos pueden ser reembolsables, no reembolsables o de recuperación contingente, dependiendo de la naturaleza y propósitos de la operación.

Los fondos de cooperación están principalmente orientados a apoyar las reformas relacionadas con los procesos de modernización de los Estados tales como descentralización administrativa y fortalecimiento institucional. Asimismo, estos recursos promueven la oferta exportable y de inversiones, el desarrollo e integración de los mercados financieros y de capitales de la región, la transferencia y adaptación tecnológica, la protección del medio ambiente, el desarrollo social y las actividades de responsabilidad social de la Corporación.

Adicionalmente, CAF administra y supervisa fondos de otros países y entidades, generalmente de carácter no reembolsable, destinados a financiar programas acordados con entidades donantes que estén en línea con las políticas y estrategias de la Corporación.

OFICINAS

Sede Venezuela

Av. Luis Roche, Torre CAF,
Altamira, Caracas
Teléfono: +58 (212) 209.2111 (master)
Fax: +58 (212) 209.2444
E-mail: infocaf@caf.com

Argentina

Av. Eduardo Madero, N° 900
Edificio Catalinas Plaza, piso 9
C1106ACV, Ciudad de Buenos Aires
Teléfono: +54 (11) 4310.1111 (master)
Fax: +54 (11) 4310.1100
E-mail: argentina@caf.com

Bolivia

Av. Arce, N° 2915, Zona San Jorge,
La Paz
Teléfono: +591 (2) 243.3333 (master)
Fax: +591 (2) 243.3304
E-mail: bolivia@caf.com

Brasil

SAU/S, Cuadra 01, Lote 1/2,
Bloco M/N, Edificio Libertas,
Salas 1404 a 1409
70070-010, Brasilia-DF
Teléfono: +55 (61) 3226.8414
Fax: +55 (61) 3225.0633
E-mail: brasil@caf.com

Colombia

Carrera 9ª, N° 76-49,
Edificio ING, piso 7, Bogotá
Teléfono: +57 (1) 313.2311 (master)
Fax: +57 (1) 313.2787
E-mail: colombia@caf.com

Ecuador

Av. 12 de Octubre N. 24-562 y Cordero
Edificio *World Trade Center*,
Torre A, piso 13, Quito
Teléfono: +593 (2) 222.4080 (master)
Fax: +593 (2) 222.2107
E-mail: ecuador@caf.com

España

Plaza Pablo Ruiz Picasso, N° 1,
Torre Picasso, planta 24
28020, Madrid
Teléfono: +34 (91) 597.3894 (master)
Fax: +34 (91) 597.4927
E-mail: espana@caf.com

Panamá

Calle 50 y calle Santo Domingo,
Edificio Global Bank, piso 40, oficina 4001,
Ciudad de Panamá
Teléfono: +507 297.5311 (master)
Fax: +507 297-5301
E-mail: panama@caf.com

Perú

Av. Enrique Canaval y Moreyra N° 380
Edificio Torre Siglo XXI, piso 9,
San Isidro Lima 27
Teléfono: +51 (1) 710.8511 (master)
Fax: +51 (1) 716.9885
E-mail: peru@caf.com



“Promovemos el desarrollo sostenible y la integración regional, mediante una eficiente movilización de recursos para la prestación oportuna de servicios financieros múltiples, de alto valor agregado, a clientes de los sectores público y privado de los países accionistas.

Somos una institución financiera competitiva, orientada al cliente, sensible a las necesidades sociales y respaldada por un personal altamente especializado”.